



MINI ELECTRIC



ספר הנהג לרכב
MINI COOPER SE.



ברוכים הבאים ל- MINI

ספר הנהג לרכב MINI COOPER SE.

ברכותינו על בחירתך ב- MINI.

ככל שתכיר טוב יותר את המכונית, כך יהיה לך קל יותר לנהוג בה. לכן, אנו מבקשים להשיא לך את ההצעה הבאה:

אנא קרא את ספר הוראות ההפעלה לפני שאתה מתיישב ב- MINI החדשה שלך. הוא כולל הערות חשובות בדבר אופן הפעלת המכונית באופן שיאפשר לך ליהנות בצורה מיטבית מהיתרונות הטכניים של ה- MINI שלך. כמו כן, הוא כולל מידע שימושי שיסייע בידך ליהנות משני העולמות של בטיחות תפעולית מחד ושמידת ערכה המלא לכשתרצה להחליפה.

במועד הייצור במפעל, ספר הנהג המודפס הוא האמצעי המעודכן ביותר. לאחר עדכון תוכנת הרכב - למשל, עדכון תוכנה מרחוק - ספר הנהג המובנה לרכב יכלול מידע עדכני.

מידע נוסף מסופק במסמכים האחרים הנמצאים במכונית.

אנו מאחלים לך נסיעות רבות בטוחות ומהנות.

תוכן עניינים

לניווט, לבידור ולתקשורת ניתן לגשת דרך ספר הוראות ההפעלה המובנה ברכב.

! הערות

הערות.....6

📖 סימוכין מהיר

כניסה לרכב.....18

כוונונים והפעלה.....21

תוך כדי תנועה.....25

📄 סקירה כללית

סביבת הנהג.....32

צג המחשב המובנה.....36

מערכת הפעלה קולית.....44

הגדרות כלליות.....48

מדיה של ספר נהג.....60

MINI eDRIVE.....62

בטיחות של מערכת המתח הגבוה.....65

👉 בקורות

פתיחה וסגירה.....66

מושבים, מראות וגלגל ההגה.....85

הסעת ילדים בצורה בטוחה.....95

נהיגה.....108

תצוגות.....123

אורות.....142

בטיחות.....149

מערכות בקרת יציבות נהיגה.....171

נוחות נהיגה.....176

מיזוג אוויר.....189

ציוד פנים.....196

תאי אחסון.....201

תא המטען.....204

עצות נהיגה ⓘ

210.....	אמצעי זהירות בנהיגה
214.....	הגדלת טווח

ניידות 🚗

220.....	טעינת הרכב
229.....	גלגלים וצמיגים
244.....	תא המנוע
247.....	נוזל קירור
249.....	אחזקה
252.....	החלפת חלפים
260.....	סיוע במקרה של תקלה
268.....	טיפול כללי

סימוכין 🔍

274.....	נתונים טכניים
276.....	נספח
278.....	מא' עד ת'

במועד הייצור במפעל, ספר הנהג המודפס הוא האמצעי המעודכן ביותר. לאחר עדכון תוכנת הרכב – למשל, עדכון תוכנה מרחוק – ספר הנהג המובנה לרכב יכלול מידע עדכני.

© 2019 Bayerische Motoren Werke

Aktiengesellschaft

מינכן, גרמניה

אין לשחזר את הספר, במלואו או בחלקו ללא קבלת אישור בכתב ומראש מ-MINI AG, מינכן.

תורגם ממק"ט אנגלית ID5 X/19, 11 19 490

מודפס על נייר ידידותי לסביבה, מולבן ללא כלורין, מתאים למיחזור.

הערות

הערות הנוגעות לספר זה

התמצאות

הגישה המהירה ביותר לנושא או פריט מסוים היא על ידי פניה למפתח העניינים הערוך לפי א' – ב' הנמצא בסוף הספר. פנה לפרק הראשון בספר לשם סקירה ראשונית של רכבך החדש.

עדכונים לאחר ירידה לדפוס

עדכונים שלאחר סגירת העריכה יכולים לגרום להבדלים בין ספר הנהג המודפס לבין ספר הנהג המובנה. תוכל למצוא עדכונים למיניהם במפתח העניינים לפי א' – ב' בספר הנהג המודפס של הרכב.

חברות הוראות הפעלה למערכת

הניווט, הבידור והתקשורת

ספר הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור, התקשורת זמין כספר מודפס מהשירות. נושאים אלו מכוסים גם כן בספר הנהג המובנה ברכב.

מקורות מידע נוספים

עמית שירות

כל מוסך מורשה, ובמיוחד מרכזי השירות של MINI ישמחו לענות לך על כל שאלה נוספת.

אינטרנט

ספר הנהג ומידע כללי על ה-MINI כמו בנושאים טכנולוגיים באינטרנט: www.mini.co.il.

ספר נהג מובנה ברכב

הספר המובנה ברכב מתאר את הציוד הספציפי והתפקודים הקיימים ברכב בפועל. את ספר הנהג המובנה ברכב ניתן להציג בצג הבקרה. למידע נוסף, ראה עמוד 60.

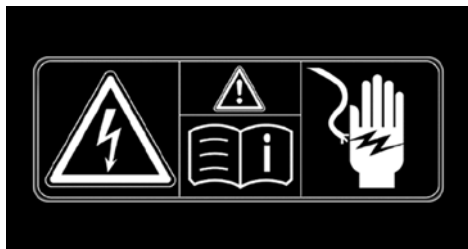
יישום מדריך לנהג MINI

הספר המובנה ברכב מתאר את הציוד הספציפי והתפקודים הקיימים ברכב. ניתן להציג את היישום בטלפונים חכמים ובטבלטים.

הגרסה האינטרנטית של ספר נהג

MINI

גרסת ספר הנהג מתארת את המידע המתאים ביותר לרכב הנבחר. היכן שאפשרי, יתוארו רק סוגי הציוד והתפקודים המותקנים ברכב בפועל. את הגרסה האינטרנטית של ספר הנהג ניתן להציג בכל דפדפן עדכני.



הסמלים על חלקים של הרכב מציינים על סכנת פגיעה כתוצאה ממכת חשמל במקרה של שימוש לא נכון ברכיבים בטכנולוגיית מתח גבוה.

ציוד הרכב

ספר הנהג מתאר את כל הדגמים וכל ההתקנות הסטנדרטיות, הלאומיות והציוד המיוחד בו מצוידת סדרת הדגם. לכן, ספר נהג זה מתאר גם, בצורה כתובה ומאוירת, ציוד שאינו מצוי ברכבך, לדוגמה ציוד מיוחד שנבחר והגרסה הנמכרת בישראל. האמור ישים גם לתפקודים ומערכות הנוגעים לבטיחות.

אם ציוד מסוים, או דגמים, אינם מתוארים בספר נהג זה, ראה נא בספר הנהג המשלים המסופק עם הרכב.

סמלים ותצוגות

סמלים בספר הנהג

סמל	משמעות
	מצין הוראות זהירות שחובה לפעול במדויק על פיהן כדי למנוע אפשרות של פגיעה אישית וגרימת נזק רציני לרכב.
	אמצעים שניתן לנקוט בהם לשם הגנה על הסביבה.
"..."	מצין כיתובים בצג הבקרה לשם בחירת תפקודים.
>...<	מצין פקודות עבור מערכת ההפעלה הקולית.
>...<	מצין תשובות על ידי מערכת ההפעלה הקולית.

סמלים של רכיבים ומכללים

ממליץ על כך שתלמד את הפרק המסוים של ספר נהג זה בהקשר לרכיב המסוים או המכלול.

תאריך בנייה

תאריך בניית רכבך מצוין מתחת לקורת הדלת בצד הנהג.

תאריך הבנייה מוגדר כחודש והשנה הקלנדרית שבהם המרכב ותת מכללי קו ההינע מחוברים האחד לשני והרכב מוסע או מועבר לקו הייצור.

המצב בעת הדפסת הספר

כללי

רמת הבטיחות הגבוהה והאיכות של הרכב מובטחים על ידי המשך פיתוח ושיפורים מתמידים. מסיבה זאת, אפשר שבמקרים יוצאים מן הכלל תכונות המתוארות בספר נהג עלולות להיות שונות מאלו שברכב.

לאחר עדכון תוכנה ברכב

עדכונים שלאחר סגירת העריכה יכולים לגרום להבדלים בין ספר הנהג המודפס לבין ספר הנהג המובנה.

תוכל למצוא עדכונים למיניהם במפתח העניינים לפי א' - ב' בספר הנהג המודפס של הרכב.

בטיחותך האישית

יצרן

היצרן של MINI זה הוא Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, MINI AG.

שימוש מיועד

בזמן שימוש ברכב, פעל על פי הכתוב להלן:

- ספר הנהג מובנה ברכב.
- מידע ביחס לרכב. אל תסיר מדבקות.
- מפרטים טכניים של הרכב.
- החוקים הישימים ותקני הבטיחות של המדינה בה נעשה שימוש ברכב.
- ניירת הרכב ומסמכים חוקיים.

אחריות

רכבך תוכנן טכנית לתנאי הפעולה ודרישות ההיתר הישימות במדינה אליה הוא נשלח לאישור. אם הפעלת הרכב מתוכננת למדינה אחרת, יתכן ויהיה צורך להתאים את הרכב לתנאי פעולה צפויים אחרים ולדרישות ההיתר. אם רכבך אינו עומד בדרישות ההיתר של מדינה מסוימת, אינך יכול לאכוף את תביעות האחריות של רכבך לאותה מדינה. מרכז השירות של היבואן יכול לספק לך מידע נוסף.

אחזקה ותיקון

ברכבך נעשה שימוש בטכנולוגיה מתקדמת, למשל חומרים עדכניים ואלקטרוניקה בעלת ביצועים גבוהים, אלו מצריכים שיטות תחזוקה ותיקונים מתאימות.

יצרן הרכב ממליץ על ביצוען של העבודות המתאימות במוסכים המורשים, מומלץ במרכז שירותי MINI. אם תבחר במוסך מורשה אחר, MINI ממליצה על אחד המבצע עבודה, כדוגמת תחזוקה ותיקונים, על פי מפרטי MINI בעזרתם של אנשי צוות מיומנים שעברו הדרכה. בספר נהג זה, למתקנים מסוג זה אנו מתייחסים כאל מוסך מורשה אחר.

אם עבודה שכזאת, כדוגמת תחזוקה ותיקון, תבוצע על ידי מי שאינם מומחים לכך עלול הדבר להסב נזק לרכב ולהוות סכנה בטיחותית.

עבודה המבוצעת בצורה לא נכונה על צבע הרכב יכולה לגרום כשל או תקלות לרכיבים, כדוגמת חישני רדאר, היוצרים סכנה בטיחותית.

חוקי הגנת נתונים

באשר לחוק ההגנה על נתונים, למשתמשי הרכב יש זכויות מסוימות אותם הם יכולים לטעון כנגד יצרן הרכב או החברות האוספות או מעבדות את נתוניהם האישיים.

למשתמשי הרכב יש זכויות בלתי מוגבלות להשיג מידע, ללא חיוב כספי, מהגופים השומרים על נתוניהם האישיים.

גופים אלו יכולים להיות:

- יצרן הרכב
- שותפי שירות מוסמכים.
- מוסכים מומחים.
- ספקי שירות.

משתמשי הרכב עשויים לדרוש מידע באשר לנתונים האישיים שנשמרים, מתי נעשה בהם שימוש ומהיכן הגיעו. נדרשת הוכחת בעלות או שימוש להשגת מידע זה.

הזכות למידע מורחב למידע על הנתונים שהועברו לחברות או לגופים אחרים.

ראה באתר יצרן הרכב את מדיניות הנוגעת לנתונים אישיים הישימה. מדיניות פרטיות הנתונים כוללת מידע על הזכות למחוק או לתקן נתונים אלו. אתר יצרן הרכב מספק גם את פרטי הקשר שלו ושל מנהל ההגנה על הנתונים.

לבעל הרכב יכולים להיות נתונים הנשמרים ברכב ונקראים על ידי מוסך השירות של היצרן, או גופים מורשים אחרים, או מוסך מומחה.

שקע האבחון המובנה ברכב, הנדרש על פי חוק (OBD), משמש לקריאת הנתונים.

חלפים ואביזרים

MINI ממליצה על שימוש בחלפים ואביזרים שאושרו באופן מיוחד למטרה זו על ידי MINI.

מומלץ להיוועץ במחלקת השירות של היבואן באשר לחלפים ואביזרים מקוריים של MINI, מוצרים אחרים מאושרי MINI והמלצות אחרות בנוגע לכל נושא אחר הקשור ברכב.

בטיחותם ומידת התאמתם של מוצרים אלו בהקשר לרכב MINI נבדקו על ידי MINI.

יצרן MINI מקבל עליו אחריות לחלקי ואביזרי MINI מקוריים. MINI לא תוכל לשאת באחריות לחלפים ואביזרים מכל סוג שלא אושרו לשימוש.

ל-MINI אין אפשרות הערכה של כל מוצר מסוים ממקור חיצוני ומידת התאמתו לשימוש ברכב MINI ללא נטילת סיכון בטיחותי. כמו כן, לא ניתן להבטיח את התאמתו אם ניתן לכך אישור מקומי רשמי. בדיקות לאישורים שכאלו אינן יכולות לכסות תמיד את כל תנאי הפעולה לרכב MINI ולכן חלק מהם אינם מספקים.

זיכרון נתונים

כללי

ברכב מותקנים מספר התקני בקרה אלקטרוניים. מכשירי בקרה אלקטרוניים מעבדים נתונים המתקבלים מחיישני הרכב, המופקים על ידם או המוחלפים ביניהם, למשל. מכשירי בקרה מסוימים הכרחיים לפעולתו הבטיחותית של הרכב ולסייע במהלך הנסיעה, למשל מערכות עזר לנהג. יתר על כן, מכשירי בקרה מקלים על תפקודי הנוחות, המידע והבידור.

מידע על נתונים הנשמרים או מוחלפים ניתן להשיג מיצרן הרכב, למשל, בחוברת נפרדת.

זיהוי אישי

לכל רכב יש מספר זיהוי הייחודי לו. בהתאם למדינה, את בעל הרכב ניתן לזהות על פי מספר זיהוי הרכב, לוחית המספר והרשויות המתאימות. יש גם דרכים אחרות למעקב אחר מידע הנאסף ברכב חזרה לנהג או לבעל הרכב, למשל באמצעות חשבון הנהג המחובר.

דרישות חוקיות הנוגעות לחשיפת

מידע

יצרן הרכב חייב, על פי החוק לספק לרשויות נתונים אותם שמר. המידע הנדרש מסופק רק במקרים ספציפיים, לדוגמה, חקירה של עבירות פליליות.

גופי המדינה מורשים, על פי החוק הקיים, לקרוא בעצמם נתונים מהרכב עבור מקרים ספציפיים. מידע ניתן לקרוא מהתקן בקרת כריות האוויר כדי לשפוך אור על נסיבות תאונה, לדוגמה.

נתוני הפעלה ברכב

התקני בקרה מעבדים נתונים להפעלת הרכב. נתונים אלו כוללים, לדוגמה:

- הודעות מצב של הרכב ורכיבים מסוימים, לדוגמה, מהירות סיבוב הגלגל, מהירות הגלגל, האטה, תאוצה רוחבית חיזוי על חגירת חגורות בטיחות.
- תנאים חיצוניים, למשל טמפרטורה, אותות חיישן גשם.

הנתונים מעובדים רק בתוך הרכב עצמו ובדרך כלל הם ארעיים. הנתונים אינם נשמרים לאחר הדממת הרכב.

חלקים אלקטרוניים, למשל התקני בקרה ומפתחות הרכב, רכיבים מסוימים לשמירת מידע טכני. מידע על מצב הרכב, שימוש ברכיב ושחיקה, דרישות תחזוקה, אירועים או טעויות יכולים להישמר זמנית או בקביעות.

מסמכי מידע טכני זה מתעדים באופן כללי את מצב הרכיב, המכלל, המערכת או הסביבה, למשל:

- מצב הפעולה של רכיבי מערכת, לדוגמה רמת מילוי נוזלים, לחץ ניפוח צמיגים, מצב המצבר.
- תקלות או פגמים ברכיבי מערכת חשובים, לדוגמה, תאורה ובלמים.
- תגובות הרכב למצבי נסיעה מסוימים, לדוגמה, הפעלת כרית אוויר, הפעלת מערכות בקרת יציבות הנהיגה.
- מידע על אירועי נזק לרכב.

הנתונים נדרשים כך שיחידות הבקרה יוכלו לבצע את תפקידן. הנתונים משמשים גם לאיתור ותיקון תקלות, לסייע ליצרן הרכב למטב את תפקודי הרכב.

מרבית נתונים אלו ארעיים ומעובדים רק בתוך הרכב עצמו. רק חלק קטן מהנתונים נשמר למקרה של שגיאות זיכרון, בתגובה לנסיבות ספציפיות.

כאשר מבוצעת עבודת תחזוקה, למשל תיקונים, פעולות שירות, עבודה במסגרת האחזקה, ניתן לקרוא מידע טכני זה מהרכב יחד עם מספר זיהוי הרכב.

עמית שירות של היצרן, או עמית שירות אחר, או מוסך מורשה יכול לקרוא את המידע. שקע האבחון המובנה ברכב הנדרש על פי חוק (OBD) משמש לקריאת הנתונים.

הנתונים נאספים, מעובדים ומשמשים בידי הארגונים המתאימים ברשת השירות. הנתונים מתעדים תנאים טכניים של הרכב ועוזרים לאיתורן של שגיאות, עמידה במחויבויות האחריות ושיפור האיכות.

יתר על כן, ליצרן יש מחויבות ניטור של המוצר כדי לעמוד בדרישות החוק לגבי אחריות למוצר. כדי לעמוד במחויבויות אלו, יצרן הרכב צריך נתונים טכניים מהרכב. בנתונים מהרכב ניתן גם להשתמש לבדיקת תביעות אחריות של הלקוח. זיכרונות של תקלות ואירועים ברכב ניתן לאפס כאשר עמית השירות, היצרן, או עמית שירות מורשה אחר מבצע תיקונים או עבודת שירות.

שילוב של התקנים ניידים

בתלות באבזור, התקנים ניידים המחברים לרכב, למשל טלפונים חכמים, ניתנים לבקרה דרך בקורות הרכב.

הצלילים והתמונות מהמכשיר הנייד ניתנים להפעלה ולתצוגה דרך מערכת המולטימדיה. מידע מסוים מועבר בו זמנית למכשיר הנייד של המשתמש. בתלות בסוג השילוב, האמור כולל, למשל נתוני מיקום ומידע רכב כללי אחר. הדבר ממטב את דרך בחירתם של יישומים, למשל ניווט או מוסיקה, מושמעים, פועלים.

אין יותר שיתוף פעולה בין ההתקן הנייד לבין הרכב, למשל גישה אקטיבית לנתוני הרכב.

אין הנתונים מעובדים הלאה נקבע על ידי הספק של היישום המסוים בו נעשה שימוש. טווח ההגדרות האפשריות תלוי ביישום המסוים ובמערכת ההפעלה של המכשיר הנייד.

הכנסת נתונים והעברת נתונים אל תוך הרכב

כללי

בהתאם לאבזור הרכב, הגדרות הנוחות הבאות והגדרות אישיות יכולות להישמר ברכב וניתן לשנותם או לאפסם בכל עת.

אלו כוללים למשל:

- הגדרות של מיקום המושב וגלגל ההגה.
- הגדרות מתלים ובקרת אקלים.

נתונים יכולים להיות מיובאים לתוך מערכת התקשורת והבידור, על פי דרישה, למשל דרך הטלפון החכם.

בהתאם לאבזור הרכב, נתונים אלו כוללים:

- נתוני מולטימדיה כדוגמת מוסיקה, סרטים או תמונות להצגתם במערכת המולטימדיה המובנית.

- נתוני ספר הכתובות לשימוש יחד עם מערכת הדיבורית או מערכת ניווט מובנית.

- הכנסת יעדי ניווט.

- נתונים לשימוש של שירותי אינטרנט.

נתונים אלו יכולים להישמר מקומית ברכב או להימצא במכשיר שחובר לרכב, למשל טלפון חכם, זיכרון USB או נגן MP3. אם נתונים אלו נשמרים ברכב, ניתן למחוק אותם בכל עת.

נתונים אלו משודרים לגורם צד שלישי אם אלו נדרשים במהלך שימוש בשירותים מקוונים. אלו תלויים בהגדרות שנבחרו לשימוש בשירותים.

שירותים

כללי

אם לרכב יש חיבור רשת אלחוטית, זה מאפשר החלפת נתונים בין הרכב לבין מערכות אחרות. חיבור הרשת האלחוטית נקבע דרך משדר ברכב ויחידת מקלט או דרך מכשיר נייד אישי המוכנס אל תוך הרכב, למשל טלפון חכם. חיבור הרשת האלחוטית מאפשר את השימוש בתפקודים מקוונים. זה כולל שירותים מקוונים ויישומים המסופקים על ידי יצרן הרכב או על ידי ספקים אחרים.

שירותים מיצרן הרכב

כאשר מדובר בשירותים מקוונים מיצרן הרכב, התפקודים המתאימים מתוארים במקום המתאים, למשל בספר הנהג או באתר היצרן. המידע החוקי המתאים השייך להגנה על נתונים מסופק אף הוא. בנתונים אישיים ניתן להשתמש לביצוע שירותים מקוונים. הנתונים מוחלפים על גבי חיבור מאובטח, למשל באמצעות מערכות ID של יצרן הרכב המיועדים למטרה זאת.

כל איסוף, עיבוד ושימוש בנתונים אישיים מעל ומעבר לאלו הנדרשים לספק את השירותים, חייבים להתבסס תמיד על אישור, הסכם חוזי או הסכמה. כמו כן, ניתן להפעיל או לנטרל את חיבור הנתונים בשלמותו. למעט, התפקודים והשירותים הנדרשים על פי חוק, למשל מערכות לשיחות חירום.

שירותים מספקים אחרים

כאשר נעשה שימוש בשירותים מקוונים מספקים אחרים, שירותים אלו הם באחריותו של הספק המסוים ובכפוף לתנאי פרטיות הנתונים ולתנאי השימוש שלהם. ליצרן הרכב אין בקרה על התכנים המוחלפים באמצעותם של שירותים אלו. מידע על דרך איסוף הנתונים האישיים והשימוש בהם בהקשר לשירותים מגורם צד שלישי, היקף נתונים אלו ומטרתם ניתן להשיג מספק השירותים המסוים.

מערכת שיחות החירום המעוגנת

בחוק

עיקרון

מערכת שיחות החירום eCall נדרשת על פי החוק ומאפשרת את ביצוען של שיחות חירום ידניות או אוטומטיות במקרה של תאונה למשל.

שיחות החירום נענות על ידי מוקד תיאום הצלה ציבורי.

כללי

מידע שבמערכת שיחות החירום eCall המחויבת על פי החוק, המבוסס על שיחת חירום 112, פעולתה ותפקודיה, ראה בעמוד 261.

שירות eCall מבוסס על שיחת חירום ל-112 והוא שירות ציבורי לטובת הכלל המסופק ללא כל חיוב כספי.

באירועי תאונות קשות, שיחת החירום המתחייבת על פי החוק מבוצעת אוטומטית על ידי החיישנים המובנים, כתכונת ברירת מחדל.

השיחה מבוצעת אוטומטית גם אם הרכב מצויד במערכת שיחות חירום אוטומטית חכמה והמערכת כשלה בפעולתה בעת תאונה קשה.

את מערכת שיחות החירום האוטומטית המחויבת על פי חוק ניתן גם להפעיל ידנית, על פי הצורך.

אם קרתה תקלת מערכת קריטית שגרמה להוצאת מערכת שיחות החירום מכלל פעולה, יושבי הרכב מקבלים אזהרה, ראה עמוד 262.

מידע על עיבוד נתונים

- מידע בקרה המציין בפני גורמי ההצלה האם הופעלה מערכת שיחות החירום בצורה אוטומטית או ידנית, למשל.
- חותמת זמן לקביעת מועד התאונה במטרה למטב את פריסת כוחות שירותי ההצלה.
- כיוון הנסיעה לקביעת הצד בו נסע הרכב בכביש, למשל.
- רשויות המדינה שבתחומה בוצעה שיחת החירום eCall לשם תיאום שיחות החירום הנכנסות והמעובדות.
- מערכת שיחות החירום המחויבת על פי חוק מעבדת נתונים אישיים בהתאם לתקנות הבאות:
 - הגנה על נתונים אישיים: תקנה EU/2016/679 של הפרלמנט האירופאי והמועצה.
 - הגנה על נתונים אישיים: תקנה 2002/58/EC של הפרלמנט האירופאי והמועצה.
- נתונים אישיים מעובדים אך ורק למטרות שידורן של שיחות חירום eCall למוקד החירום האירופאי התקני 112.

תצורת עיבוד הנתונים

- מערכת שיחות החירום eCall מבטיחה שלא ניתן לגשת חיצונית לנתונים הכלולים בזיכרון המערכת לפני שבוצעה שיחת חירום.
- הנתונים הנאספים למערכת שיחות החירום eCall נשמרים רק ברכב ונשלחים למוקד תאום כוחות ההצלה עם ביצועה של שיחת חירום.
- מערכת שיחות החירום eCall מבטיחה שלא ניתן לעקוב ואין עקיבה קבועה במהלך פעולה רגילה.
- מערכת שיחות החירום eCall מבטיחה שהנתונים בזיכרון הפנימי של המערכת נמחקים אוטומטית וברציפות.
- נתוני מיקום הרכב משוכתבים ברציפות בזיכרון הפנימי של המערכת כך שרק שלושת המקומות האחרונים – שהמערכת צריכה לפעולתה הרגילה – נשמרים.
- רישום נתוני הפעילות של מערכת שיחות החירום eCall המחויבת נשמרת לפרק הזמן הנדרש לטיפול בשיחת החירום ובשום תנאי לא לפרק זמן העולה על 13 שעות לאחר שבוצעה שיחת החירום eCall.

כרטיס SIM

- מערכת שיחות החירום eCall המחויבת על פי חוק פועלת דרך התקשורת הניידת ודרך כרטיס ה-SIM המותקן ברכב.
- כרטיס ה-SIM לא מחובר באופן קבוע לרשת הטלפונים הסלולריים; במידת מה הוא נשאר מחובר רק כל עוד שיחת החירום פעילה.

סוגי נתונים והנמענים שלהם

- מערכת שיחות החירום המחויבת על פי חוק עשוי לאסוף ולעבד את הנתונים הבאים:
 - מספר זיהוי הרכב לשם זיהוי מהיר של הרכב, למשל הדגם.
 - סוג הרכב, למשל – רכב נוסעים.
 - סוג הינע הרכב, למשל מנוע בנזין או דיזל,
 - לשם הערכת הסכנות בעת החילוץ, למשל סכנת אש הנגרמת על ידי דלק.
 - מיקום הרכב בעת קרות התאונה, שלושת המיקומים האחרונים וכיוון הנסיעה על מנת לאתר מהר יותר את הרכב בקטעי כביש מורכבים במיוחד למשל.
 - רישום של הפעלת המערכת האוטומטית, יחד עם חותמת הזמן.

זכויות ואנשים פרטיים הנפגעים מעיבוד הנתונים

לאדם המושפע מעיבוד הנתונים, כדגומת בעל הרכב, יש את הזכות לגשת לנתונים והוא יכול לדרוש שהמידע הנוגע אליו, שאיננו מעובד על פי התקנות הקיימות, יתוקן, יימחק או ייחסם.

בכל פעם שהנתונים מתוקנים, נמחקים או נחסמים בהתאם לתקנות אלו, יש לידע את גופי צד שלישי שאליהם משודרים הנתונים, שכן אלו נעשים באופן שימושי ובצורה הגיונית.

לגורם הפרטי הנפגע מעיבוד הנתונים יש את הזכות להתלונן לגורם המתאים להגנה על הנתונים אם הוא מאמין שהופרה זכותו כתוצאה מעיבוד הנתונים האישיים.

לנושאים הקשורים בזכויות גישה, אנא צור קשר עם מוסך מורשה של היצרן, מומלץ עם מרכז שירות MINI.

מערכת שיחות החירום החכמה

עיקרון

מערכת שיחות החירום החכמה מאפשרת את ביצוען של שיחות חירום ידניות או אוטומטיות במקרה של תאונה, למשל.

שיחות החירום נענות על ידי מוקד חירום הנקבע על ידי יצרן הרכב.

בנוסף למערכת שיחות החירום החכמה, מערכת שיחות החירום המחויבת על פי חוק eCall קיימת ברכב והיא מפועלת בהתאם למצב.

לבעל הרכב יש את הזכות להשתמש או במערכת שיחות החירום החכמה או במערכת שיחות החירום הנדרשת על פי החוק eCall.

למידע על פעולת מערכת שיחות החירום החכמה ותפקודיה, ראה בעמוד 261.

בסיס חוקי

מערכת שיחות החירום החכמה מעבדת נתונים אישיים בהתאם לתקנות הבאות:

- הגנה על נתונים אישיים: תקנה EC/95/46 של הפרלמנט האירופאי והמועצה.
- הגנה על נתונים אישיים: תקנה EC/2002/58 של הפרלמנט האירופאי והמועצה.

חוזה ConnectedDrive עליו נשען תפקוד זה, כמו גם החוקים המתאימים, מאשררות תקנות אלו של הפרלמנט האירופאי והמועצה האירופאית והוא מהווה את הבסיס החוקי להפעלת התפקוד של מערכת שיחות החירום על פי חוק.

החוקים והתקנות מפקחים על ההגנה של הפרטיים במונחי עיבוד נתונים אישיים.

מערכת שיחות החירום החכמה מעבדת נתונים אישיים בהתאם לתקנות האירופאיות להגנה על נתונים אישיים.

מערכת שיחות החירום החכמה מעבדת נתונים אישיים רק בהסכמתו של בעל הרכב.

מערכת שיחות החירום החכמה ושירותים אחרים בעלי תועלות נוספות עשויים לעבד נתונים אישיים רק בהסכמתו של הגורם הפרטי המושפע כתוצאה מעיבוד הנתונים, למשל בעל הרכב.

מידע שנשלח

אם מבוצעת שיחת חירום על ידי מערכת שיחות החירום החכמה, אותו מידע נמסר למוקד תאום החירום המיועד שכן זהו שירות ציבורי שנקבע על ידי מערכת שיחת החירום המחויבת על פי חוק.

יתר על כן, מערכת שיחות החירום החכמה מעבירה גם את המידע הנוסף למוקם שיחות החירום שנקבע על ידי יצרן הרכב, היכן שיש, למוקד תאום שירותי ההצלה הציבוריים:

- נתוני תאונה, למשל כיוון ההתנגשות כפי שזה אותר על ידי חיישני הרכב, במטרה להקל על שירותי הפריסה של כוחות ההצלה.
- נתוני קשר, למשל מספר טלפון של כרטיס ה-SIM המותקן ומספר הטלפון של הנהג, כך שניתן יהיה להתקשר במהירות לאותם אלו המעורבים בתאונה.

אחסון נתונים

הנתונים הקשורים לשיחת חירום שבוצעה נשמרים ברכב. הנתונים כוללים מידע אודות שיחת החירום, למשל, מיקום ומועד ביצוע השיחה.

מוקד שיחות החירום שומר את הקלטות השמע של שיחת החירום.

הקלטות שמע של הלקוח נשמרות ל-24 שעות, במקרה של צורך בניתוח פרטי שיחת החירום. לאחר מכן, הקלטות השמע נמחקות. הקלטות שמע של עובד מוקד שיחות החירום נשמרות 24 שעות למטרות של שיפור השירות.

כרטיס SIM

מערכת שיחות החירום החכמה פועלת דרך התקשורת הסלולרית ודרך כרטיס ה-SIM המותקן ברכב. כרטיס ה-SIM מחובר בקביעות לרשת הטלפונים הסלולרית כך שניתן לבצע חיבור במהירות רבה. הנתונים שנשלחים ליצרן הרכב במקרה חירום.

שיפור איכות

יצרן הרכב משתמש בנתונים הנשלחים כחלק משיחת החירום לשיפור המוצר והשירות.

קביעת מיקום

רק ספק רשת הטלפונים הסלולריים מסוגל לקבוע את מיקום הרכב בהתבסס על מיקום עמוד אנטנת הטלפונים הסלולריים. מפעיל הרשת אינו יכול לקשר את מספר זיהוי הרכב למספר הטלפון של כרטיס ה-SIM המותקן. רק יצרן הרכב יכול לקשר את מספר זיהוי הרכב למספר הטלפון של כרטיס ה-SIM המותקן.

רישום נתונים לשיחות חירום

נתוני רישום של שיחות החירום נשמרים בזיכרון הרכב. נתוני הרישום הישנים נמחקים באופן רגיל. נתוני הרישום כוללים מידע באשר למועד ולמקום ממנו בוצעה שיחת החירום, למשל במקרה של תאונה.

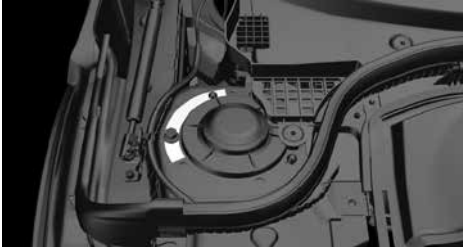
במקרים יוצאים מן הכלל, ניתן לקרוא את נתוני הרישום מתוך זיכרון הרכב. בדרך כלל אפשר לקרוא את נתוני הרישום באישור בית המשפט ואם ההתקנים המתאימים מחוברים ישירות לרכב.

שיחת חירום אוטומטית

המערכת פותחה כך ששיחת החירום מבוצעת אוטומטית בעקבות תאונה בעלת חומרה מסוימת שאותרה על ידי חיישנים ברכב.

מספר זיהוי הרכב

תא המנוע



מספר זיהוי הרכב נמצא בתא המנוע, בצידו הימני של הרכב.

לוחית סוג

רכבי 3 דלתות:



מספר זיהוי הרכב נמצא על לוחית הסוג, בצידו הימני או השמאלי של הרכב.

חשיפת נתונים אישיים

בנתונים שהושגו בהקשר לשיחת חירום חכמה נעשה שימוש לעיבוד שיחת החירום. אם החוק מחייב זאת, יצרן הרכב יחשוף את הנתונים שאותם עיבד, היכן שישים, ואשר אותו הוא שומר.

מערכת שיחות החירום המעוגנת

בחוק

לבעל רכב המצויד במערכת שיחות חירום חכמה ובמערכת שיחות חירום המחויבת על פי החוק eCall יש את הזכות להשתמש במערכת ה-eCall המובנית ברכב במקום בתפקוד שיחות החירום החכם.

לדרישת נטרול, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירותי MINI.

מערכת שיחות החירום המחויבת על פי החוק eCall, נמצאת תמיד במוכנות לפעולה בנוסף למערכת חישות החירום החכמה. מערכת שיחות החירום המחויבת על פי חוק משתלטת על תפקוד שיחת החירום אם מערכת שיחות החירום החכמה איננה פועלת מסיבות טכניות, למשל אם לא ניתן להשיג את מוקד שיחות החירום שנקבע על ידי יצרן.

מערכת שיחות החירום המחויבת על פי החוק משתמשת בתשתית מספר חיוג החירום הציבורי 112.

ניתן לעצב את המערכת כך ששיחות החירום יבוצעו תמיד באמצעות מערכת שיחות החירום eCall ולא דרך מערכת שיחות החירום החכמה. דאג להתאמת ההגדרות על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירותי של MINI.

רכבי 5 דלתות:



מספר זיהוי הרכב נמצא על לוחית הסוג, בצידו הימני או השמאלי של הרכב.

שמשה קדמית

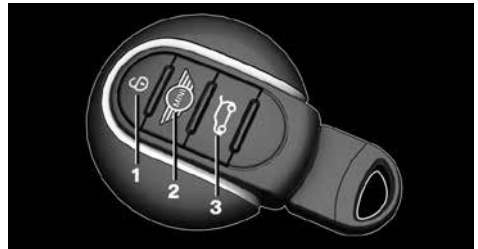


מספר זיהוי הרכב ממוקם בנוסף מאחורי השמשה הקדמית.

כניסה לרכב

שחרור נעילה ונעילה

לחצנים במפתח הרכב



1 שחרור נעילה

2 נעילה

3 שחרור הנעילה של הדלת האחורית

מתגי נעילה מרכזית

סקירה כללית



לחצני נעילה מרכזית.

לנעילה

לחיצה על הלחצן נועלת את הרכב
כאשר סוגרים את הדלתות הקדמיות.



שחרור נעילה

לחיצת הלחצן משחררת את נעילת
הרכב



גישת נוחות

עיקרון

תכונה זאת מאפשרת לך לגשת לרכב ללא צורך
בהפעלת מפתח הרכב.

מספיק שמפתח הרכב יימצא ברשותך, למשל
בכיס המכנסיים.

הרכב מזהה אוטומטית את מפתח הרכב כאשר
זה נמצא בסמוך לרכב או בתוכו.

שחרור נעילת הרכב

לחץ על הלחצן במפתח הרכב.



בתלות בהגדרות, רק דלת הנהג או כל נקודות
הגישה של הרכב ישתחררו מנעילתן.

אם רק דלת הנהג משתחררת מנעילתה, לחץ
שוב על הלחצן במפתח הרכב לשחרור הנעילה
של הפתחים האחרים ברכב.

לאחר שחרור הנעילה, החזק את
הלחצן במפתח הרכב לחוץ.



החלונות וחלון הגג מזכוכית נפתחים כל עוד
הלחצן במפתח הרכב לחוץ.

נעילת הרכב

לחץ על הלחצן במפתח הרכב.



כל פתחי הכניסה לרכב נעולים.

לאחר שחרור הנעילה, החזק את
הלחצן במפתח הרכב לחוץ.



החלונות וחלון הגג מזכוכית נסגרים כל עוד
הלחצן במפתח הרכב לחוץ.

תצוגות ובקורות

סביב גלגל ההגה



- 1 אורות מעבר (נמוכים), פנסי ערפל
- 2 אורות דרך, הבהוב בפנסים קדמיים, נורת ביקורת
- 3 לוח מחוונים
- 4 מערכת מגבים

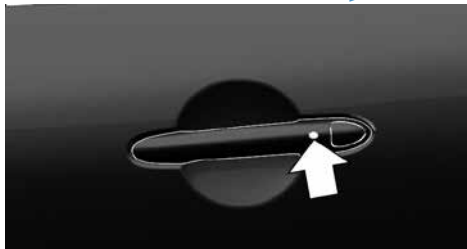
נורות ביקורת ואזהרה

לוח מחוונים

נורות הביקורת והאזהרה יכולות להידלק במגוון שילובים וצבעים.

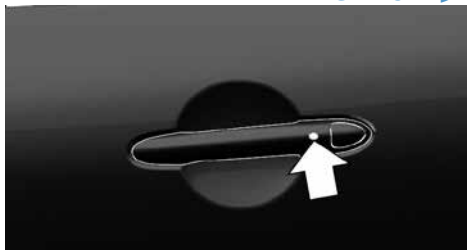
כאשר חוזר מצב מוכנות לנהיגה, נבדקת קצרות פעולתן של נורות מסוימות.

שחרור נעילת הרכב



אחוז את הידית בחוזקה בדלת הנהג או בדלת הנוסע הקדמי

נעילת הרכב



אחוז את הידית בחוזקה בדלת הנהג או בדלת הנוסע הקדמי

דלת אחורית

שחרור נעילה



- שחרר את נעילת הרכב ולחץ על הלחצן בדלת האחורית.
- לחץ על הלחצן במפתח הרכב במשך כשנייה אחת. 
- אם ישים, גם הדלתות משתחררות מנעילתן.

סגירה

סגור ידנית את הדלת האחורית.

דלת הנהג



- 1 מתגי חלונות חשמליים
- 2 מראות צד חיצוניות

סביב ידית ההילוכים



- 1 בורר הילוכים
- 2 בקר עם לחצנים
- 3 בלם חניה

צג המחשב המובנה

עיקרון

צג המחשב המובנה משלב יחד את תפקודיהם של מספר מתגים. תפקודים אלו ניתן להפעיל באמצעות הבקר.

לחצנים על הבקר

לחצן	פעולה
MENU	לחיצה אחת: אחזור התפריט הראשי.
COM	שתי לחיצות: הצגת כל פריטי התפריט הראשי.
MEDIA	לאחזור תפריט התקשורת.
NAV	לאחזור תפריט המדיה/רדיו.
MAP	לאחזור תפריט הכנסת היעד של הניווט.
BACK	לאחזור מפת הניווט.
OPTION	לאחזור המסך הקודם.
	לאחזור תפריט אופציות.

בקרה קולית

הפעלת מערכת הבקרה הקולית

1. לחץ על הלחצן בגלגל ההגה.



2. המתן לאות קולי.

3. אמור את הפקודה.

סמל זה בלוח המחוונים מציין שמערכת

ההפעלה הקולית פעילה.

אם אין אפשרות לפקודות מילוליות נוספות, עבור לצג המחשב המובנה לבקרת התפקוד במקרה זה.

נטרול מערכת הבקרה הקולית

- לחץ על הלחצן בגלגל ההגה או אמור



Cancel > (בטל)

כוונונים והפעלה

מושבים, מראות וגלגל ההגה

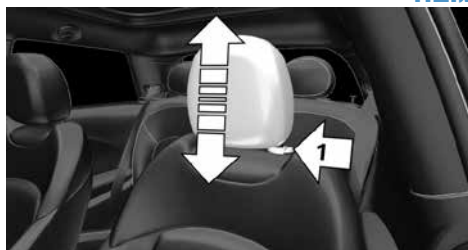
מושבים מתכווננים ידנית



- 1 לפנים/לאחור
- 2 תמיכת ירכיים
- 3 גובה
- 4 זווית משענת הגב

לכווןון משענת הראש

גובה



- מעלה: דחוף מעלה את משענת הראש.
- מטה: לחץ על הלחצן, חץ 1, והחלק את משענת הראש כלפי מטה.

כווןון מראות הצד החיצונית



- 1 כווןון
- 2 בחירת מראה, תפקוד חניה אוטומטי
- 3 קיפול פנימה והחוצה

לכווןון גלגל ההגה

בארבעה כיוונים



1. הפעל את מצב מוכנות לפעולה.
2. קפל את הידית כלפי מטה.
3. הזז את גלגל ההגה לגובה ולזווית המועדפים כך שיתאימו לתנוחת הישיבה שלך.
4. משוך את הידית חזרה מעלה.
5. על פי הצורך, נטרל את מצב מוכנות לפעולה.

כניסה לתא הנוסעים האחורי

1. משוך את הידית עד לעצירתה.



2. קפל את משענת הגב לפנים.

3. החלק את המושב לפנים.

מיקום מקורי

1. דחוף את המושב חזרה למצב הראשוני.

2. קפל מטה את משענת הגב לנעילת המושב.

הכנסת כתובת

1. "City/town or postcode?" (מדינה/עיר או מיקוד)

2. הכנס אותיות ומספרים.

3. הטה את הבקר ימימה לבחירת עיר/ישוב או מיקוד מהרשימה.

4. "Street?" (רחוב)

5. הכנס את שם הרחוב באותה הדרך כמו את שם העיר/הישוב.

6. "House number/road junction?" (מספר בית/צומת רחובות)

7. עבור לרשימה של מספרי הבתים והצמתים.

8. בחר את מספר הבית או הצומת.

התחלת הנחיית מסלול

"Start route guidance" (התחלת הנחיית מסלול)
אם הוכנס רק שם העיר/הישוב, מתחילה הנחיית המסלול לעיר/לישוב.

רשם טלפון נייד

ברגע שהטלפון הסלולרי חובר ברכב, הוא ניתן להפעלה באמצעות צג המחשב המובנה, הלחצנים בגלגל ההגה או באמצעות פקודות קוליות ותנועות.

1. "My MINI" (המיני שלי)

2. "System settings" (הגדרות מערכת)

3. "Mobile devices" (מכשירים ניידים)

1 דיווחי תנועה

2 החלפת מקור הבידור

3 מוצא הצלילים פעיל/מנותק

4 החלפת תחנה/רצועה

5 לחצני מועדפים



באמצעות לחצן בגלגל ההגה

לחץ על הלחצן. 

דרך לוח המחוונים

בחר שימוש בגלגל ההגה: "Accept" (מאשר)

חיוג מספר

1. "Communication" (תקשורת)
2. "Dial number" (חיוג מספר)
3. הקש את המספרים.
4.  בחר את הסמל.

לביצוע שיחה באמצעות טלפון נוסף:
1. לחץ על הלחצן.



2. "Call via" (חייג באמצעות)

הכנת Apple CarPlay

עיקרון

CarPlay מאפשר הפעלה של מספר תפקודים תואמי Apple iPhone על ידי Siri ושימוש בצג המחשב המובנה.

דרישות הפעלה

- iPhone 5 תואם. iPhone 5 או מאוחר יותר עם iOS 7.1 או מאוחר יותר.
- חוזה רדיו נייד מתאים.
- הפעלת בלוטות', WiFi והפעלה קולית של Siri נעשית ב-iPhone.

הפעלת בלוטות' ו-CarPlay

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Mobile devices" (מכשירים ניידים)
4. "Settings" (הגדרות)
5. בחר את ההגדרות הבאות:
 - "Bluetooth" (בלוטות')
 - "Apple CarPlay"

4. "Connect new device" (חבר מכשיר חדש) שם הבלוטות' של הרכב מופיע בצג הבקרה.

5. בחר את התפקוד שעבורו תרצה להשתמש במכשיר

6. לביצוע פעולות אחרות בטלפון הסלולרי; ראה במדריך למשתמש של הטלפון הסלולרי: למשל איתור/חיבור התקן בלוטות' או התקן חדש.

שם הבלוטות' של הרכב מופיע בצג הטלפון הסלולרי. בחר את שם הבלוטות' של הרכב.

7. בתלות במכשיר הנייד, מוצג או מספר בקרה או שיהיה עליך להכניס בעצמך מספר בקרה.

- השווה את מספר הביקורת שבצג הבקרה עם מספר הביקורת בצג המכשיר.

אשר את מספר הביקורת במכשיר וזה שעל צג הבקרה.

- הכנס את אותו מספר ביקורת שבמכשיר, השתמש בצג המחשב המובנה ואשר.

המכשיר מחובר ומוצג ברשימת המכשיר. הטלפון הסלולרי מחובר מוצג במיקום הראשון ברשימת הטלפונים הסלולריים.

טלפוניה

קבלת שיחה

ניתן לאשר שיחות נכנסות באמצעות צג המחשב המובנה או באמצעות המתגים בגלגל ההגה.

שימוש בצג המחשב המובנה

 "Accept" (מאשר)

רישום iPhone עם CarPlay

רישום ברכב של iPhone דרך בלוטות' ברכב.

בחר ב- CarPlay כבתפקוד:

"Apple CarPlay" 

ה- iPhone מחובר לרכב ומוצג ברשימת המכשיר.

תוך כדי תנועה

נהיגה

מצב מוכנות לנהיגה

כללי

עם מצב מוכנות לנהיגה ב-On, הרכב מוכן לנסיעה.

כל המערכות פעילות.

רוב נורות הביקורת והאזהרה בלוח המחוונים דולקות לפרקי זמן שונים.

מצב מוכנות לנהיגה ב-On מקביל למנוע פועל בכלי רכב רגילים. מצב מוכנות לנהיגה ב-Off מקביל למנוע מודמם בכלי רכב רגילים.

על מנת לחסוך בכוח מצבר בזמן חניה, העבר ל-Off את מצב מוכנות לנהיגה וכל מערכת אלקטרונית לא נחוצה אחרת.

מצב מוכנות לנהיגה עובר ל-Off באופן אוטומטי.

- כאשר הרכב נעול ואורות הנסיעה (נמוכים) דולקים.

- במצב טעינה נמוכה של המצברים.

- בעת פתיחת או סגירת דלת הנהג, אם חגורת הבטיחות של מושב הנהג אינה חגורה ואורות הנסיעה (נמוכים) כבויים.

- כאשר משחררים את חגורת הבטיחות של הנהג, אם פותחים את דלת הנהג ואורות הנסיעה כבויים.

לאחר פתיחה או סגירה של דלת הנהג, חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת, מוכנות הרדיו נשארת פעילה.

לחצן start/stop

לחיצה על לחצן start/stop מפעילה או מבטלת את מצב מוכנות לפעולה.



מצב מוכנות לנהיגה מופעל על ידי לחיצה על לחצן start/stop כאשר דוושת הבלמים לחוצה.

הפעלת מצב מוכנות לנהיגה

1. סגור את דלת הנהג.
 2. לחץ על דוושת הבלמים.
 3. לחץ על לחצן start/stop.
- מצב מוכנות לנהיגה במצב On.

תצוגות

READY מציינ את מצב מוכנות לנהיגה.



מצב מוכנות לנהיגה - בפירוט

דרישות

הנסיעה אפשרית בכפוף לתנאים המוקדמים הבאים:

- טעינת מצבר המתח הגבוה מספקת.
- דלת הנהג סגורה.
- כבל הטעינה מנותק.

התחלת נסיעה

1. הפעלת מצב מוכנות לנהיגה.
2. הפעל את בלם החניה ושלב את בורר ההילוכים במצב D או R.
3. שחרור בלם החניה.
4. יציאה לדרך על ידי לחיצה על דוושת ההאצה.

שילוב הילוך P



הפעל בלמים ולחץ על לחצן P.

בלם חניה

הפעלה

משוך את המתג רק כאשר הרכב נייח.
נורת ביקורת ה- LED מוארת.



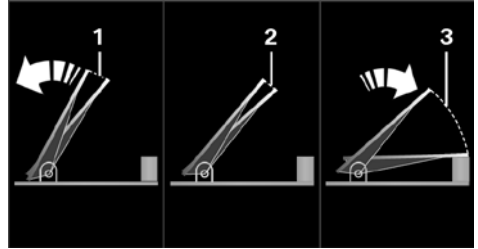
שחרור

לחץ על המתג כאשר דוושת הבלמים
לחוצה או שבורר ההילוכים במצב P.



נורת ביקורת ה- LED כבית.
בלם החניה משוחרר.

הגדרות דוושת האצה



1 האטה

2 שיוט

3 האצה או מהירות קבועה: ePOWER

שילוב הילוך

- נעילה: את מצב P של בורר ההילוכים ניתן לשנות רק כאשר מצב מוכנות לנהיגה On.
- נעילת בורר הילוכים: לפני הוצאת בורר ההילוכים ממצב P או N כאשר הרכב נייח, לחץ תחילה על דוושת הבלמים, אחרת לא יבוצע שילוב ההילוך המבוקש:
- נעילת בורר הילוכים: לפני החלפה ממצב P, הוצא את כבל הטעינה מהרכב, אחרת לא תתבצע ההחלפה המבוקשת.

שילוב N, D, R



העבר את בורר ההילוכים בכיוון הרצוי.

אורות חניה



מאירים צד אחד של הרכב.

- On: כאשר מצב מוכנות לפעולה ב- Off, דחוף את הידית מעלה או מטה, מעבר לנקודת ההתנגדות, למשך כ- 2 שניות.
- Off: הפעל את הידית קצרות בכיוון הנגדי, עד לנקודת ההתנגדות.

אור ותאורה

תפקודי תאורה

סמל	תפקוד
	פנס ערפל אחורי.
	פנסי ערפל קדמיים.
	בקרת אורות נסיעה אוטומטיים.
	אורות כבויים.
	פנסי תאורת יום.
	פנסי צד.
	אורות נסיעה.
	כוונון ידני של זווית אלומת הפנסים הקדמיים.
	תאורת מחוונים.

אורות דרך (גבוהים), הבהוב בפנסים קדמיים, פנסי איתות פניה, אורות חניה

אורות דרך, הבהוב בפנסים קדמיים



- דחוף את הידית לפנים או משוך אותה לאחור.
- אורות דרך, חץ 1.
- פנסי אורות הדרך (גבוהים) דולקים כאשר אורות הנסיעה (נמוכים) דולקים.
- אורות דרך כבויים/הבהוב פנסים קדמיים, חץ 2.

מאותת פנייה



- ON: לחץ את הידית מעבר לנקודת ההתנגדות.
- Off: דחוף את הידית עד לנקודת ההתנגדות.
- שלושה איתותי פניה: הרם קלות את הידית כלפי מעלה או מטה.
- איתות קצר על פניה: לחץ את הידית עד לנקודת ההתנגדות והחזק אותה שם כל זמן שאתה רוצה לאותת על פניה.

מערכת מגבים

הפעלת/הפסקת פעולת המגבים
וניגוב חד פעמי

הפעלה



הזז את הידית מעלה או מטה מעבר לנקודת ההתנגדות.

- מהירות ניגוב רגילה: לחץ לחיצה אחת כלפי מעלה.
- מהירות ניגוב גבוהה: לחץ מעלה פעמיים או לחץ פעם אחת מעבר לנקודת ההתנגדות.

הפסקת פעולה או ניגוב יחיד



דחוף את הידית מטה.

- נטרול מהירות הניגוב המהירה: לחץ פעמיים כלפי מטה.
- נטרול מהירות הניגוב הרגילה: לחץ לחיצה אחת כלפי מטה.
- ניגוב יחיד: לחיצה אחת כלפי מטה.

חיישן גשם

הפעלה / נטרול



לחץ על הלחצן שעל ידית המגבים.

לחצן	תפקוד
	כוונון ידני של זרימת האוויר.
	חלוקת אוויר, ידנית.
	הפשרת/הסרת אדים מהחלונות
	חימום שמשה אחורית.

טעינת הרכב

טעינת הרכב

דלתית נקודת טעינה



דלתית נקודת הטעינה ממוקמת בצידו הימני של הרכב.

שמור את דלתית נקודת הטעינה נקיה ופנויה. כשאיננה בשימוש, שמור את דלתית נקודת הטעינה סגורה.

הגדרת מרווחי הזמן בין הפעלות או רגישות חיישן הגשם



סובב את הגלגלת המחורצת של ידית המגבים.

לניקוי השמשה הקדמית



משוך את ידית המגבים.

מיזוג אוויר

מיזוג אוויר אוטומטי

לחצן	תפקוד
	טמפרטורה.
	תפקוד קירור.
	קירור מרבי.
	תוכנית AUTO.
	תצורת סחרור אוויר.

חיבור כבל טעינה

לחיבור, שלב את בורר ההילוכים למצב P, נטרל את מצב מוכנות לנהיגה ושחרר את נעילת הרכב. במידת הצורך, הפעל את בלם החניה.

1. גע בדלתית נקודת הטעינה, חץ. דלתית נקודת הטעינה נפתחת.



2. הסר את מכסה נקודת הטעינה, חץ.



3. במידת הצורך, הסר את המכסה ממחבר כבל הטעינה.

4. במידת הצורך, חבר את כבל הטעינה תצורה 2 לשקע החשמל הביתי או לכבל טעינה מהירה AC לשקע AC שבתחנת הטעינה.

5. הנח את תקע כבל הטעינה בתוך נקודת הטעינה ודחוף פנימה ככל האפשר. אם הטעינה עומדת להתבצע בתחנת טעינה, הקפד לפעול על פי ההוראות שבתחנת הטעינה.

הסרה

תוך כדי תהליך הטעינה, כבל הטעינה נעול אוטומטית. שחרור נעילת כבל הטעינה לפני הסרה.

לפני משיכת התקע, נקה את האזור שבין דלתית נקודת הטעינה לבין חיבור הטעינה, למשל להסרת שלג.

1. לחץ על לחצן השחרור במפתח הרכב או הפעל את ידיית הדלת.

כבל הטעינה משוחרר מנעילתו לפרק זמן קצר.

2. אחוז את כבל הטעינה באזורי האחיזה.

3. הוצא את כבל הטעינה מנקודת הטעינה, חץ.



4. הנח כיסוי שקע טעינה כלשהו במקומו.

5. לחץ על דלתית נקודת הטעינה עד לנעילתה.

6. במידת הצורך, התקן מכסה על מחבר כבל הטעינה.

7. במידת הצורך, נתק את כבל הטעינה תצורה 2 משקע החשמל הביתי או כבל טעינה מהירה AC משקע AC שבתחנת הטעינה.

8. אחסן את כבל הטעינה.

חבר כבל טעינה קבוע במקום המיועד לכך בתחנת הטעינה.

סיוע במקרה של תקלה

שירותי חירום MINI

במדינות רבות, השירות זמין טלפונית עשרים וארבע שעות ביממה, שבעה ימים בשבוע.

1. "MINI Connected" (מחובר MINI)
2. "MINI Assistance" (סיוע MINI)
3. "MINI Roadside Assistance" (סיוע בדרכים של MINI)

נוצר קשר עם שירות התקלות של MINI לקבלת סיוע במקרה של תקלה.

יתכן שיוצג מספר טלפון. בחר לחייג את מספר הטלפון באמצעות הטלפון הסלולרי המחובר.

גלגלים וצמיגים

מידע על לחץ ניפוח הצמיגים



את לחצי ניפוח הצמיגים תמצא על לוחית לחצי האוויר בקורת הדלת.

בדיקת לחץ אוויר בצמיגים

בדוק בצורה סדירה והתאם על פי הצורך.

- לפחות פעם בחודש.
- לפני נסיעה ארוכה.

לאחר כוונן לחץ האוויר בצמיגים

אתחל את מחוון המשך פעולה עם נקר.

איפוס, מחוון ניטור לחץ אוויר בצמיגים - TPM.

סיוע במקרה של תקלה

פנסי תאורת חירום



הלחצן ממוקם מעל צג הבקרה.

סביבת הנהג

ציוד הרכב

הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת.

סביב גלגל ההגה



- פנסי צד 142
- פנסי אורות מעבר 142
- בקרת אורות נסיעה אוטומטיים 143
- פנסי פניה 144
- סייען אורות דרך 145
- תאורת מחוונים 147
- כוונון זווית אלומת הפנסים הקדמיים 145

- 1 מתגי חלונות חשמליים 81
- 2 הפעלת מראות חיצוניות 92
- 3 לחצנים לנעילה מרכזית 71
- 4 אורות
- פנסי ערפל קדמיים 146
- פנס ערפל אחורי 146
- 142 מתג תאורה
- אורות כבויים
- פנסי תאורת יום 144

- לניקוי החלונות 119 
- מגב שמשה אחורית 120 
- לניקוי השמשה האחורית 120 
- לחצנים בגלגל ההגה, ימין 9 
- בקרה קולית 44 
- טלפון 
- אישור הבחירה 134 
- בחירת מעלה 134 
- בחירת מטה 134 
- הגברת עוצמת שמע 
- הפחתת עוצמת שמע 
- צופר, שטח כולל 10 
- כווןן גלגל ההגה 94 11
- שחרור נעילת מכסה תא המנוע 245 12

- מתגים בגלגל ההגה, שמאל 5
- הפעלת/כיבוי מערכת בקרת שיוט 176 
- הגבלת מהירות 166 
- קטיעת/חידוש פעולת בקרת השיוט 
- בקרת שיוט: להגדלת המהירות 
- בקרת שיוט: להפחתת המהירות 
- ידית מוט ההגה, שמאל 6
- מאותת פניה 117 
- אורות דרך, הבהוב בפנסים קדמיים 117 
- סייען אורות דרך 145 
- אורות חניה 143 
- מחשב דרך 135 
- לוח מחוונים 123 7
- ידית מוט ההגה, ימין 8
- מגבים 118 
- חיישן גשם 118 

סביב הקונסולה המרכזית



להחלפה בין On/Off של מצב
מוכנות לנהיגה 108

בקרת יציבות דינמית, DSC 171

מתג תצורות נהיגה MINI 173

ידית בורר הילוכים 110 7

בקר עם לחצנים 38 8

בלם חניה 115 9



מבהבי חירום 260

בטיחות חכמה 159



צג בקרה 36 2

רדיו/מולטימדיה 3 3

תא כפפות 201 4

בקרת אקלים 189 5

בקרת מרחק חניה, PDC 178 6

מצלמת ראייה לאחור 181



סייען חניה 184

חידוש אנרגיה 112



סביב דיפוני התקרה



- | | | | | | |
|---------------------------|---|---|--|---|---|
| תאורת סביבה 147 |  | 4 | שיחת חירום SOS 261 |  | 1 |
| חלון גג פנורמי מזכוכית 83 |  | 5 | נורת הביקורת לכרית האוויר של הנוסע הקדמי 152 |  | 2 |
| תאורת פנים 147 |  | 6 | אורות קריאה 147 |  | 3 |

צג המחשב המובנה

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

עיקרון

צג המחשב המובנה משלב יחד את תפקודיהם של מספר מתגים. תפקודים אלו ניתן להפעיל באמצעות הבקר וצג המגע.

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

הפעלת מערכות מידע מובנות וציוד תקשורת במהלך הנסיעה עלולה להסיח את דעתך מהתנועה. אתה עלול לאבד שליטה ברכב. סכנת תאונות. הפעל את המערכות או את המכשירים רק אם מצב התנועה מאפשר זאת. עצור אם יש צורך בכך והפעל את המערכות או את המכשירים כאשר הרכב עומד במקומו.

כניסה ותצוגה

אותיות וספרות

בתלות בתפריט, אותיות גדולות/קטנות (לועזית), כמו כן, ניתן להכניס מספרים וסמלים:

סמל	תפקוד
abc או ABC	החלפה בין אותיות קטנות לגדולות.
☐	הכנסת רווח.
🔊	שימוש בבקרה הקולית.
OK	לאישור התכנים שהוכנו.

ללא מערכת ניווט

ⓐ ⓑ ⓓ בחר את הסמל.

השוואת רשומה

כאשר מכניסים שמות וכתובות, הבחירה מצטמצמת והולכת ונשלמת עם כל אות נוספת שאתה מכניס.

הנתונים המוכנסים מושווים ברציפות לנתונים השמורים ברכב.

– מתאפשרים להכנסה רק אותיות ונתונים שיש עבורם נתונים.

– חיפוש יעד: שמות מקומות ניתן להכניס בכל השפות הזמינות בצג הבקרה.

אפשר/נטרול תפקודים

לפני פריט תפריט מסוימים מופיעה תיבת סימון. התיבה מציינת האם התפקוד מאפשר או מנטרל. בחירת פריט תפריט מאפשרת את הפעלת התפקוד או מנטרלת אותו.

☑ התפקוד מאושר.

☐ התפקוד מנטרל.

מידע מצב

כללי

שדה המצב ממוקם באזור העליון של צג הבקרה. המידע על המצב מוצג בצורת סמלים.

טלפון

סמל	משמעות
	שיחה נכנסת או יוצאת.
	שיחה שלא נענתה.
	רמת הקליטה של רשת הטלפונים הסלולרית.
	סמל מהבהב: חיפוש אחר רשת.
	אין רשת תקשורת סלולארית זמינה.
	אין אפשרות של העברת נתונים.
	מיקום פעיל.
	התקבלה הודעת מלל.
	קבלת הודעה.
	תזכורת.
	שליחה אינה אפשרית.

סמלים של מערכת הבידור

סמל	משמעות
	אודיו Bluetooth.
	ממשק אודיו USB.
	ממשק אודיו של טלפונים סלולריים.

תפקודים אחרים

סמל	משמעות
	הודעת בקרת בדיקה.
	הפעלה קולית מנותקת.
	החיבור המקווד אינו פעיל.
	קביעת המיקום הנוכחי של הרכב.
	מידע תעבורתי.

מסך מפוצל

כללי

במסך המפוצל ניתן להציג מידע נוסף בחלק הימני של המסך, למשל, מידע מהמחשב המובנה.

המידע הנוסף נותר מוצג במסך המפוצל אפילו אם נעשתה החלפה לתפריט אחר.

הפעלה / כיבוי

1. לחץ על הלחצן .
2. "Split screen" (מסך מפוצל)

בחירת תצוגה

ניתן לבחור את התצוגה בתפריטים שבהם אפשרי מסך מפוצל.

1. הטה את הבקר ימינה עד לבחירת המסך המפוצל.
2. לחץ על הבקר.
3. בחר בהגדרה הרצויה.

הגדרת תכולת המסך

ניתן להגדיר את תכולת המסך.

1. הטה את הבקר ימינה עד לבחירת המסך המפוצל.
2. לחץ על הבקר.
3. "Personalise menu" (תפריט מותאם אישית)
4. בחר בהגדרה הרצויה.
5. הטה את הבקר שמאלה.

בקות

סקירה כללית



- 1 תצוגת בקרה עם צג מגע
- 2 בקר עם לחצנים

צג בקרה

כללי

לניקוי צג הבקרה, פעל על פי המידע אודות הטיפול ברכב, ראה עמוד 272.

אם צג הבקרה חשוף לטמפרטורות מאוד גבוהות, לדוגמה כתוצאה מחשיפה לקרני שמש חזקות, ייתכן שבהירותו תופחת ואף ייתכן שצג הבקרה אף יכבה מעצמו. התפקודים הרגילים יישמרו מחדש כאשר הטמפרטורה יורדת, לדוגמה על ידי הפעלת מערכת מיזוג האוויר או חניית הרכב בצל.

הערת בטיחות

שים לב ⚠

עצמים הממוקמים בקדמת צג הבקרה עלולים להחליק ולהסב נזק לצג הבקרה. קיימת סכנה של גרימת נזק לרכוש. אל תניח חפצים כלשהם בקדמת צג הבקרה.

הפעלה/ניתוק אוטומטי

צג הבקרה מופעל (On) לאחר שחרור הנעילה. במצבים מסוימים, צג הבקרה כבה אוטומטית, למשל אם לא מבוצעת כל הפעלה ברכב במהלך מספר דקות.

הפעלה/כיבוי ידני

ניתן לנטרל את צג הבקרה גם בצורה ידנית.

1. לחץ על הלחצן. 
2. "Switch off control display" (נטרול צג הבקרה)

לחץ על הבקרה או על לחצן כלשהו בבקר להפעלתו מחדש.

בקר עם מערכת ניווט

כללי

בלחצנים ניתן להשתמש לאחזורם הישיר של תפריטים. בבקר ניתן להשתמש לבחירת פריטי תפריט וביצוע הגדרות.

פעולה

- סובב להחלפה בין פריטי תפריט, לדוגמה.

לחצן	פעולה
NAV	לאחזור תפריט הכנסת היעד של הניווט.
MAP	לאחזור מפת הניווט.
BACK	לאחזור המסך הקודם.
OPTION	לאחזור תפריט האפשרויות.

בקר ללא מערכת ניווט

כללי

בלחצנים ניתן להשתמש לאחזורם הישיר של תפריטים. בבקר ניתן להשתמש לבחירת פריטי תפריט וביצוע הגדרות.

פעולה

– סובב להחלפה בין פריטי התפריט, לדוגמה.



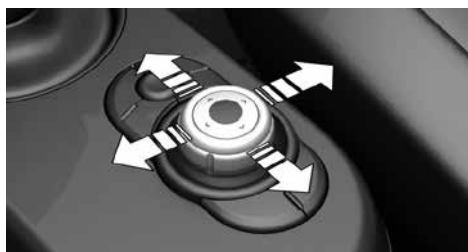
– סובב לבחירת פריט בתפריט, לדוגמה.



– לחץ לבחירת פריט תפריט, לדוגמה.



– הטח לארבעה כיוונים להחלפה בין מסכים, לדוגמה.



לחצנים על הבקר

לחצן	פעולה
MENU	לחיצה אחת: אחזור התפריט הראשי.
	שתי לחיצות: הצגת כל פריטי התפריט הראשי.
COM	לאחזור תפריט תקשורת.
MEDIA	לאחזור תפריט המדיה/הרדיו.



התפריט הראשי מוצג.

כל תפקודי צג המחשב המובנה ניתנים לאחזור באמצעות התפריט הראשי.

בחירת רכיב בתפריט

ניתן לבחור פריטי תפריט מודגשים.

1. סובב את הבקר עד שפריט התפריט המבוקש מודגש.



2. לחץ על הבקר.

החלפה בין מסכים

לאחר שנבחר פריט תפריט, למשל "System settings" (הגדרות מערכת), מוצג מסך חדש.

- הטה את הבקר שמאלה.
 - המסך הנוכחי נסגר ומוצג המסך הקודם.
 - לחץ על הלחצן  לחץ על הלחצן.
 - המסך הקודם נפתח שוב.
 - הטה את הבקר ימינה.
 - נפתח מסך חדש.
- חץ מציין את שניתן לאחזר מסכים נוספים.

- הטה בשני הכיוונים על מנת להחליף בין המסכים, למשל.



לחצנים על הבקר

לחצן	פעולה
	לחיצה אחת: אחזור התפריט הראשי.
	שתי לחיצות: הצגת כל פריטי התפריט הראשי.
	לאחזור תפריט תקשורת.
	לאחזור תפריט המדיה/הרדיו.
	לאחזור המסך הקודם.
	לאחזור תפריט האפשרויות.

הפעלה באמצעות הבקר

הצגת התפריט הראשי

לחץ על הלחצן .

מחיקה

סמל	תפקוד
⬅	לחיצה על הבקר: למחיקת אות או מספר.
⬅ ABC	לחץ והחזק את הבקר: למחיקת כל האותיות או המספרים.

הפעלת רשימות אלפאבטיות

לרשימות אלפאבטיות בעלות יותר מ- 30 רשומות, ניתן לראות בצד שמאל את האותיות הזמינות לכל רשומה.

1. סובב את הבקר במהירות שמאלה או ימינה.
כל האותיות שעבורן קיימות רשומות מוצגות בשדה האותיות.
2. בחר באות הראשונה של הרשומה הרצויה.
מוצגת הרשומה הראשונה של האות שנבחרה.

הפעלה באמצעות משטח המגע

כללי

צג הבקרה מצויד במסך מגע.
גע בצג המגע באצבעותיך. אל תשתמש בחפץ כלשהו.

הצגת התפריט הראשי

🏠 הקש על הסמל.

אחזור מסכים שהיו לאחרונה בשימוש

ניתן להציג את התפריטים שהיו לאחרונה בשימוש.

לחץ פעמיים על לחצן.



הצגת תפריט האפשרויות

לחץ על הלחצן.



מוצג תפריט "Options" (אפשרויות).

תפריט "Options" כולל תחומים שונים:

- הגדרות מסך "Split screen" (מסך מפוצל).
- הפעלת אופציות של התפריט הראשי שנבחר, למשל עבור "Media/Radio" (מדיה/רדיו).
- במידה וישים, אפשרויות הפעלה נוספות לתפריט שנבחר, למשל "Save station" (שמירת תחנה).

כוונון ההגדרות

ניתן לכוונון הגדרות כדוגמת הבהירות.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. 🚗 "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Displays" (תצוגות)
4. "Control display" (צג בקרה)
5. "Brightness at night" (בהירות בלילה)
6. סובב את הבקר עד שמוצגת ההגדרה המבוקשת.
7. לחץ על הבקר.

הכנסת אותיות וספרות

רשומה

1. סובב את הבקר: לבחירת אותיות או מספרים.
2. OK: לאישור הרשומה

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 🚗
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Displays" (תצוגות)
4. "Control display" (צג בקרה)
5. "Brightness at night" (בהירות בלילה)
6. בצע את ההגדרות הרצויות:

- הזז שמאלה או ימינה עד שתוצג ההגדרה הנכונה.
- $\pm$ הקש על הסמל.

הכנסת אותיות ומספרים

רשומה

1. 📝 הקש על הסמל המתאים בתפריט.
2. בצג הבקרה מופיע לוח מקשים.
2. הכנס אותיות ומספרים.

מחיקה

סמל	תפקוד
⬅	הקש על הסמל: למחיקת אות או מספר.
⬅	לחץ והחזק את הסמל: למחיקת כל האותיות או המספרים.

הפעלת מפת הניווט

ניתן להזיז את מפת הניווט דרך מסך המגע.

תפקוד	פעולה
להגדלת/הקטנת המפה.	סגור או פתח את אצבעותיך על גבי משטח המגע.



התפריט הראשי מוצג.

כל תפקודי צג המחשב המובנה ניתנים לאחזור באמצעות התפריט הראשי.

בחירת רכיב בתפריט

גע בפריט התפריט הרצוי.



החלפה בין מסכים

לאחר שנבחר פריט תפריט, מוצג מסך חדש.

חץ מציין שניתן לאחזר מסכים נוספים.

- החלק שמאלה.
 - הקש על החץ.
- נפתח מסך חדש.

אחזור מסכים שהיו לאחרונה בשימוש

1. 🏠 הקש על הסמל.
2. 📄 הקש על הסמל.

כוונון ההגדרות

הגדרות כדוגמת בהירות ניתן לבצע באמצעות צג המגע.

לחצני מועדפים

כללי

תפקודי צג המחשב המובנה, למשל תחנות רדיו, יעדי ניווט, מספרי טלפון וקיצורים לתפריט, ניתן לשמור בלחצני המועדפים ולאחזרם ישירות. ההגדרות נשמרות בפרופיל הנהג הנוכחי.

שמירת תפקוד

1. בחירת תפקוד באמצעות צג המחשב המובנה.
2. לחץ ... לחץ והחזק את הלחצן המבוקש לחוץ עד להישמע אות קולי.

ביצוע תפקוד

1. לחץ על הלחצן.
- התפקוד מבוצע מידית. אם בחרת למשל מספר טלפון, יתבצע גם החיבור.

הצגת יעוד הלחצן

גע קצרות בלחצנים בעזרת האצבע. אל תלבש כפפות ואל תשתמש בחפצים. ייעוד הלחצנים מוצג בקצה העליון של המסך.

מחיקת יעוד הלחצן

1. לחץ בו זמנית על לחצנים 1 ו-6 למשך כ-5 שניות.
2. "OK"

מערכת הפעלה קולית

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

עיקרון

באמצעות מערכת ההפעלה הקולית ניתן להפעיל את מרבית התפקודים המופיעים בצג הבקרה על ידי מתן הוראות קוליות. המערכת מספקת הודעות קוליות כדי לסייע לך בהכנסתן.

כללי

- תפקודים הניתנים להפעלה רק כשהרכב נייח ניתנים להפעלה באמצעות מערכת הבקרה הקולית רק במידה מוגבלת.
- למערכת יש מיקרופון מיוחד בצד הנהג.
- >...< מציינת פקודות למערכת הבקרה הקולית בספר הנהג.

דרישות הפעלה

- חובה להגדיר, באמצעות תצוגת הבקרה, שפה הנתמכת על ידי מערכת הבקרה הקולית. בחירת שפה, ראה עמוד 48.
- אמור תמיד את הפקודות בשפה של מערכת ההפעלה הקולית.

מתן פקודות קוליות

הפעלת מערכת ההפעלה הקולית

1. לחץ על הלחצן בגלגל ההגה. 
 2. המתן לאות קולי.
 3. אמור את הפקודה.
-  סמל זה בלוח המחוונים מציינ שמערכת ההפעלה הקולית פעילה.

יתכן שלא תהיינה זמינות פקודות קוליות נוספות. במקרה זה, הפעל את התפקוד דרך צג המחשב המובנה.

להפסקת הפעולה של מערכת ההפעלה הקולית

לחץ על הלחצן בגלגל ההגה או אמור  Cancel > (מחק).

פקודות אפשריות

כללי

את מרבית פריטי התפריט בצג הבקרה ניתן לאחזר באמצעות פקודות קוליות. לתפקודים שונים יש פקודות קיצורי דרך. מספר רשומות ברשימה, למשל, רשומות ספר טלפונים, ניתן לבחור גם באמצעות מערכת ההפעלה הקולית. כאשר עושים זאת, רשימת רשומות ניתנת לדיבור בדיוק כפי שהרשומות מופיעות ברשימה המתאימה.

הגדרת דו שיח קולי

ביכולתך להגדיר האם המערכת תשתמש בדו שיח סטנדרטי או בגרסה מקוצרת. בגרסאות קיצור דרך של שפת הדו-שיח, הודעות המערכת מושמעות בצורה מקוצרת. שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Language" (שפה)
4. "Voice control": (בקרה קולית)
5. בחר בהגדרה הרצויה.

דיבור במהלך יציאה קולית

אפשר לענות בעוד מערכת הבקרה הקולית מבצעת חקירה של הוראתך הקולית הקודמת. ניתן לנטרל את התפקוד אם השאליות מבוטלות לעתים קרובות בטעות, למשל כתוצאה מרעשי רקע או דיבורים.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Language" (שפה)
4. "Speaking during voice output" (דיבור במהלך פלט קולי)

הפעלת הזיהוי הקולי באמצעות שרת

זיהוי קולי באמצעות שרת מאפשר שימוש בתפקוד ההכתבה, מאפשר הכנסת יעדים תוך שימוש בשפה טבעית ומשפר את איכות הזיהוי הקולי. לשימוש, הנתונים נשלחים לספק השירות, ונשמרים שם מקומית.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Language" (שפה)
4. "Server speech recognition" (זיהוי דיבור שרת)

תצוגת פקודות אפשריות

האמור להלן מוצג בחלק העליון של צג הבקרה:

- פקודות אפשריות מסוימות של התפריט הנוכחי.
- פקודות אפשריות מסוימות מתפריטים אחרים.
- מצב הזיהוי הקולי.
-  החיבור המקודד אינו זמין.

עזרה עם מערכת ההפעלה הקולית

- למידע אודות מערכת הבקרה הקולית, אמור בקול רם: <General information on voice control> (מידע כללי על הבקרה הקולית).
- לקבלת עזרה לתפריט הנוכחי בקול רם: <Help> (עזרה).

דוגמה: אחזור הגדרות שמע

פקודות של התפריט מוקראות בקול כך שניתן לבחור בהן גם באמצעות הבקרה.

1. במידת הצורך, הפעל את היציאה של מערכת בידור השמע.
2.  לחץ על הלחצן בגלגל ההגה.
3. <Media and radio> (מדיה ורדיו)
4. <Sound> (שמע)

הגדרות

בחירת השפה

ניתן לבחור את השפה שבה ייעשה שימוש לבקרה הקולית והודעות המערכת.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. אם ישים, "Language" (שפה)
4. "Language": (שפה)
5. בחר בשפה המבוקשת.

שימוש במערכת הבקרה הקולית בטלפון חכם

טלפון חכם המחובר לרכב ניתן להפעיל דרך הבקרה קולית.

הדבר מצריך שהבקרה הקולית תהיה פעילה בטלפון החכם.

1. לחץ והחזק את הלחצן בגלגל ההגה למשך כ- 3 שניות.

הבקרה הקולית בטלפון החכם פעילה.

2. הרפה מהלחצן.

אם ההפעלה הצליחה, מופיע אישור בצג הבקרה.

אם לא ניתן היה להפעיל את הבקרה הקולית, מופיעה בצג הבקרה רשימת מכשירי בלוטות'.

Amazon Alexa Car Integration

עיקרון

Alexa הוא סייען דיגיטלי מאמזון.

Amazon Alexa Car Integration מאפשר את השימוש ב-Alexa ברכב.

כללי

חלק מתפקודי Alexa עשויים לפעול ברכב רק במידה מוגבלת על מנת להבטיח שלא נוצרת סכנה בטיחותית בזמן נהיגה.

כוונן עוצמת שמע

סובב את כפתור כוונן עוצמת השמע במהלך של הוראות קוליות עד להשגת עוצמת השמע הרצויה.

- עוצמת השמע נשמרת אפילו אם תשנה את עוצמת השמע של מקורות שמע אחרים.
- עוצמת השמע נשמרת לפרופיל המשמש עכשווית.

מידע ביחס לשיחות חירום

אין להשתמש במערכת ההפעלה הקולית לשם ביצוען של שיחות חירום. בתנאי לחץ, השפה המדוברת וגובה הצליל יכול להשתנות, דבר המשהה שלא לצורך את חיבור שיחתך. במקום זאת, השתמש בלחצן SOS, ראה עמוד 261, בסמך למראה הפנימית.

מגבלות המערכת

- ניתן לאתר רעשים מסוימים ויש בכך לפתור בעיות. הקפד שכל הדלתות, החלונות וחלון הגג יהיו סגורים.
- רעשי נוסעים במושב האחורי עלולים להפריע למערכת. כשאתה מדבר, מנע רעשי רקע ברכב.
- מבטאים קשים עלולים למנוע פעולה תקינה של הזיהוי הקולי. דבר בקול רם ובאופן ברור.

דרישות הפעלה

- Amazon Alexa Car Integration נרכש דרך MINI Connected Store.
- נעשה שימוש ברכב באותו חשבון ConnectedDrive כמו ב-MINI Connected app.
- הרכב מקושר ביישום MINI המחובר.
- חשבון אמאזון וחשבון MINI מקושרים ב-MINI Connected app.
- חיבור בלוטות' או USB בין הרכב למכשיר הסלולרי פעיל.

הפעלה ב-MINI Connected app

- Amazon Alexa Car Integration מופעלת ב-MINI Connected app.
- פעל על פי ההוראות ביישום.

הפעלה ברכב

- הרשאת שימוש ב-Alexa Car Integration חייבת להינתן לפני תחילתה של כל נסיעה.

1. Amazon Alexa Car IntegrationL:

- רישום הטלפון הסלולרי לרכב דרך בלוטות'.
- בחר פרופיל נהג, ראה עמוד 75.

2.  לחץ על הלחצן בגלגל ההגה.

3. המתן לאות קולי.

4. אמור את מילת ההפעלה "Alexa" ואת הפקודה הרצויה.

מידע אודות התפקוד הפעיל מופיע בצג הבקרה.

תקלה

במקרה של תקלה, העבר את מצב מוכנות לנהיגה ל- Off או On שוב.

הגדרות כלליות

זמן

כוונן אזור הזמן

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "System settings" (הגדרות מערכת)
 3. "Date and time" (תאריך ושעה)
 4. "Time zone" (אזור זמן)
 5. בחר בהגדרה הרצויה.
- ההגדרה נשמרת לפרופיל הנהג שבשימוש נוכחי.

כוונן השעה

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Date and time" (תאריך ושעה)
4. "Time": (שעה):
5. סובב את הבקר עד שתוצג השעה הרצויה.
6. לחץ על הבקר.
7. סובב את הבקר עד שיוצגו הדקות הרצויות.
8. לחץ על הבקר.

כוונן תצורת השעון

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "System settings" (הגדרות מערכת)
 3. "Date and time" (תאריך ושעה)
 4. "Time format": (תצורת שעון)
 5. בחר בהגדרה הרצויה.
- ההגדרה נשמרת לפרופיל הנהג שבשימוש נוכחי.

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

שפה

הגדרת השפה

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "System settings" (הגדרות מערכת)
 3. אם ישים, "Language" (שפה)
 4. "Language": (שפה)
 5. בחר בהגדרה הרצויה.
- ההגדרה נשמרת לפרופיל הנהג שבשימוש נוכחי.

הגדרת דו שיח קולי

לדו שיח קולי למערכת ההפעלה הקולית, ראה עמוד 45.

הפעלת/נטרול תצוגה של המיקום הנוכחי של הרכב

עיקרון

אם מופעל איתור מיקום הרכב, ניתן להציג את המיקום הנוכחי של הרכב ביישום MINI Connected (מחובר MINI).

הפעלה / נטרול

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
3. "Vehicle tracking" (מעקב אחר הרכב)
4. "Vehicle tracking" (מעקב אחר הרכב)
5. בחר בהגדרה הרצויה.

הפעלת/נטרול חלון המידע

חלונות המידע מוצגים אוטומטית בצג הבקרה עבור תפקודים רבים. חלק מחלונות מידע אלו ניתנים להפעלה או לנטרול.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "System settings" (הגדרות מערכת)
 3. "Pop-ups" (חלונות קופצים)
 4. בחר בהגדרה הרצויה.
- ההגדרה נשמרת לפרופיל הנהג שבשימוש נוכחי.

תאריך

כוונן התאריך

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Date and time" (תאריך ושעה)
4. "Date:" (תאריך):
5. סובב את הבקר עד שיוצג היום הרצוי
6. לחץ על הבקר.
7. שנה את הגדרות החודש והשנה בהתאמה.

הגדרת התצורה של התאריך

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "System settings" (הגדרות מערכת)
 3. "Date and time" (תאריך ושעה)
 4. "Date format:" (תצורת תאריך)
 5. בחר בהגדרה הרצויה.
- ההגדרה נשמרת לפרופיל הנהג שבשימוש נוכחי.

הגדרת יחידות המדידה

ניתן לבחור יחידות מדידה לערכים שונים, למשל לצריכת דלק, מרחקים וטמפרטורה.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "System settings" (הגדרות מערכת)
 3. "Units" (יחידות)
 4. בחר בפריט התפריט הרצוי.
 5. בחר בהגדרה הרצויה.
- ההגדרה נשמרת לפרופיל הנהג שבשימוש נוכחי.

צג בקרה

בהירות

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "System settings" (הגדרות מערכת)
 3. "Displays" (תצוגות)
 4. "Control display" (צג בקרה)
 5. "Brightness at night" (בהירות בלילה)
 6. סובב את הבקר עד שמושגת רמת הבהירות המבוקשת.
 7. לחץ על הבקר.
- ההגדרה נשמרת לפרופיל הנהג שבשימוש נוכחי. בתלות בתנאי התאורה, בקרת הבהירות עשויה שלא להיות מזוהה מיידיית.

שומר מסך

- אם לא מבוצעות הפעולות דרך הצג המובנה, ניתן להציג את שומר המסך לאחר פרק זמן מוגדר.
- שימוש בצג המחשב המובנה:
1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "System settings" (הגדרות מערכת)
 3. "Displays" (תצוגות)
 4. "Control display" (צג בקרה)
 5. "Screensaver" (שומר מסך)
 6. בחר בהגדרה הרצויה.
- ההגדרה נשמרת לפרופיל הנהג שבשימוש נוכחי.

הודעות

עיקרון

התפריט מציג את כל ההודעות שהתקבלו ברכב, באופן מרוכז בצורת רשימה.

כללי

ניתן להציג את ההודעות הבאות:

- דיווחי תנועה.
- הודעות תקשורת, למשל דוא"ל, SMS או תזכורות.
- הודעות בקרת בדיקה.
- הודעות על דרישת שירות.
- הודעות מיצן הרכב
- הודעות מוצגות בנוסף בשדה הסטטוס.

הצגת הודעות

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "Notifications" (הודעות)
 2. בחר בהודעה הרצויה.
- נפתח התפריט המתאים שבו מוצגת ההודעה.

מחיקת הודעות

- כל ההודעות שאינן הודעות בקרת בדיקה או הודעות ניתנות למחיקה מהרשימה.
- הודעות בקרת בדיקה או הודעות מיצן הרכב נשארות כל עוד הן רלוונטיות.
- שימוש בצג המחשב המובנה:
1.  "Notifications" (הודעות)
 2. בחר בהודעה הרצויה, במידת הצורך.
 3.  לחץ על הלחצן.
 4. "Delete this notification" (מחק הודעה זאת) או "Delete all notifications" (מחק את כל ההודעות)

מחיקת נתונים אישיים ברכב

עיקרון

הרכב שומר נתונים אישיים, תלוי באופן בו משתמשים בו, כדוגמת תחנות רדיו שמורות. נתונים אישיים אלו ניתנים למחיקה תמידית באמצעות צג המחשב המובנה.

כללי

- ניתן למחוק את הנתונים הבאים, תלוי באזור:
- הגדרות פרופיל נהג.
 - תחנות רדיו שמורות.
 - לחצני מועדפים שמורים.
 - ערכי מחשב הנסיעה ומחשב הדרך.
 - כונן מוסיקה קשיח.
 - ניווט, למשל יעדים שמורים.
 - ספר טלפונים.
 - נתוני משרד, למשל תזכורות קוליות.
 - חשבונות התחברות.
- זה יכול לקחת עד 15 דקות בסה"כ למחוק את הנתונים.

דרישות הפעלה

נתונים ניתן למחוק רק כאשר הרכב נייח.

מחיקת נתונים

פעל על פי ההוראות המופיעות בצג הבקרה.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Data privacy" (פרטיות נתונים)

הגדרות

ניתן לבצע את ההגדרות הבאות:

- בחירת יישום ממנו מורשות הודעות.
 - מיון רצף ההודעות על פי תאריך או עדיפות.
- שימוש בצג המחשב המובנה:
1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "System settings" (הגדרות מערכת)
 3. "Notifications" (הודעות)
 4. בחר בהגדרה הרצויה.

הגנת נתונים

העברת נתונים

עיקרון

הרכב מציע שירותים שונים המצריכים העברת נתונים ל-MINI או לספק שירות. את העברת הנתונים ניתן לנטרל לשירותים מסוימים.

כללי

אם העברת הנתונים של שירות נטרלה אז לא ניתן לעשות שימוש בשירות. בצע הגדרות רק כשהרכב בעצירה.

הפעלת/נטרול העברת נתונים

פעל על פי ההוראות המופיעות בצג הבקרה.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Data privacy" (פרטיות נתונים)
4. בחר בהגדרה הרצויה.

תפקוד	סוג חיבור
התקן אחסון USB:	USB.
יצוא ויבוא פרופילי נהג.	
ביצוע עדכוני תוכנה.	
יבוא ויצוא נסיעות שמורות בזיכרון.	
השמעת מוסיקה.	
השמעת מוסיקה מהטלפון	USB.
החכם או מהתקן USB.	
הפעלת יישום Apple CarPlay	בלוטות' ו-WiFi.
דרך הצג המובנה ובאמצעות פקודות קוליות.	

סוגי החיבורים הבאים מצריכים תהליך רישום עם הרכב:

- באמצעות Bluetooth
 - Apple CarPlay
- מכשירים רשומים מזהים אוטומטית ומחוברים לרכב.

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

הפעלת מערכות מידע מובנות וציוד תקשורת במהלך הנסיעה עלולה להסיח את דעתך מהתנועה. אתה עלול לאבד שליטה ברכב. סכנת תאונות. הפעל את המערכות או את המכשירים רק אם מצב התנועה מאפשר זאת. עצור על פי הצורך והפעל את המערכות או המכשירים כשהרכב במצב נייח.

4. "Delete personal data" (מחיקת נתונים אישיים)
 5. "Delete personal data" (מחיקת נתונים אישיים)
 6. "OK"
 7. צא ונעל את הרכב.
- המחיקה נשלמת לאחר 15 דקות. אם לא נמחקו כל הנתונים, חזור על תהליך המחיקה, על פי הצורך.

ביטול מחיקה

הפעל את מצב מוכנות לנהיגה לביטול מחיקת נתונים.

חיבורים

עיקרון

קיימים ברכב סוגי חיבורים שונים לשימוש בהתקנים סלולריים. באיזה סוג חיבור לבחור תלוי בהתקן הסלולרי ובתפקוד שברצונך להשתמש בו.

כללי

הסקירה הבאה מציגה תפקודים אפשריים וסוגי החיבורים האפשריים עבורם. רמת התפקודיות תלויה במכשיר הסלולרי.

תפקוד	סוג חיבור
חיג באמצעות מערכת דיבורית.	באמצעות Bluetooth
הפעלת תפקודי טלפון באמצעות הצג המובנה.	
שימוש בתפקודי המשרד של טלפון חכם.	
השמעת מוסיקה מהטלפון	בלוטות' או USB.
החכם או מנגן האודיו.	
הפעלת תפקודים תואמים באמצעות הצג המובנה.	בלוטות' או USB.

התקנים תואמים

כללי

מידע אודות מכשירים תואמים לרכב תמצא בכל מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירותי MINI. עלולות להתרחש תקלות כאשר נעשה שימוש במכשירים שאינם ברשימה או בעלי גרסאות תוכנה שונות.

צפייה במספר זיהוי הרכב (VIN)

ובמק"ט התוכנה

כאשר מחפשים התקנים תואמים, מספר זיהוי הרכב ומק"ט התוכנה ניתנים לציון. מספרים אלו ניתן להציג ברכב.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "System settings" (הגדרות מערכת)
 3. "Mobile devices" (מכשירים ניידים)
 4. "Settings" (הגדרות)
 5. "Bluetooth information" (מידע בלוטות')
 6. "System information" (מידע מערכת)
- יש לך אפשרות לבצע עדכון תוכנה, ראה עמוד 58.

חיבור בלוטות'

דרישות הפעלה

- מכשיר תואם, ראה עמוד 53 עם ממשק בלוטות'.
- מפתח הרכב נמצא ברכב.
- ההתקן תפעולי.
- בלוטות' מופעל (On) במכשיר וברכב, ראה עמוד 53.
- יתכן שמכשירים מסוימים יצריכו הגדרות ברירת מחדל של בלוטות'; ראה בחוברת הוראות ההפעלה של המכשיר.

הפעלת בלוטות'

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Mobile devices" (מכשירים ניידים)
4. "Settings" (הגדרות)
5. "Bluetooth" (בלוטות')

אפשרו/נטרול תפקודי טלפון

על מנת שניתן יהיה להשתמש בכל התפקודים הנתמכים של הטלפון הסלולרי, יש צורך בהפעלת התפקודים הבאים לפני רישום הטלפון הסלולרי ברכב.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Mobile devices" (מכשירים ניידים)
4. "Settings" (הגדרות)
5. בחר בהגדרה הרצויה; למשל:

- "Office" (משרד)

הפעל את התפקוד להעברת הודעות SMS, דוא"לים, לוח שנה, משימות, הערות ותזכורות לרכב. העברת כל הנתונים לרכב יתכן שתהיה כרוכה בתשלום.

- "Contact pictures" (תמונות אנשי קשר)

הפעל את התפקוד כדי להציג את תמונת איש הקשר.
6. הטה את הבקר שמאלה.

רישום הטלפון הנייד עם הרכב

(צימוד)

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Mobile devices" (מכשירים ניידים)

4. "Connect new device" (חבר מכשיר חדש)
5. בחירת תפקודים שבהם ניתן להשתמש בהתקן הסלולרי:
- 📞 "Telephone" (טלפון)
 - 🎧 "Bluetooth audio" (שמע בלוטות') (שמע בלוטות')
 - 📱 "Apps" (אפליקציות)
 - 🚗 "Apple CarPlay"
- שם הבלוטות' של הרכב מופיע בצג הבקרה.
6. במכשיר הסלולרי, חפש אחר מכשירי בלוטות' סמוכים.
- שם הבלוטות' של הרכב מופיע בצג המכשיר הנייד.
- בחר את שם הבלוטות' של הרכב.
7. בתלות במכשיר הנייד, מוצג או מספר בקרה או שיהיה עליך להכניס בעצמך מספר בקרה.
- השווה את מספר הביקורת שבצג הבקרה עם מספר הביקורת בצג המכשיר.
 - אשר את מספר הביקורת במכשיר וזה שעל צג הבקרה.
 - הכנס את אותו מספר ביקורת שבמכשיר והשתמש בצג המחשב המובנה ואשר.
 - המכשיר מחובר ומוצג ברשימת המכשיר.
- אם החיבור לא היה מוצלח: שאלות נפוצות, ראה עמוד 54.
- ### שאלות נפוצות
- יתכנו מקרים בהם המכשיר הסלולרי אינו פועל כצפוי, למרות שהתקיימו כל התנאים המוקדמים ובוצעו כל השלבים ההכרחיים על פי הסדר הנכון. בכל זאת, המכשיר הנייד אינו פועל כמצופה.
- במקרים כגון אלו, ההסברים הבאים עשויים לסייע:
- האם יכול להיות שהטלפון לא נרשם או לא חובר? מחוברים יותר מדי מכשירי בלוטות' לטלפון הסלולרי או לרכב.
 - על פי הצורך, בטל ברכ את החיבור עם מכשירים אחרים.
 - בטל את כל חיבורי בלוטות' מרשימת הטלפון הסלולרי והתחל חיפוש חדש של מכשיר.
 - הטלפון הסלולרי בתצורת שמירת אנרגיה או שהסוללה חלשה.
 - טען את הטלפון הסלולרי.
 - למה הטלפון הסלולרי אינו מגיב עוד?
 - היישומים בטלפון הסלולרי אינם פועלים עוד.
 - כבה את הטלפון הסלולרי והפעל אותו מחדש.
 - טמפרטורה חיצונית גבוהה או נמוכה מדי להפעלת הטלפון הסלולרי.
 - אל תחשוף את הטלפון הסלולרי לתנאים חיצוניים חריגים.
 - מדוע אי אפשר להפעיל את תפקודי הטלפון דרך הצג המובנה?
 - אפשר שהטלפון הסלולרי אינו מעוצב נכון, למשל, כמכשיר אודיו בלוטות'.
 - חבר את הטלפון הסלולרי עם הטלפון או תפקוד טלפון הנוסף.
 - למה אין רשומות בספר הטלפונים, לא מוצגות כל הרשומות או שמוצגות רשומות לא מלאות?
 - העברת רשומות ספר הטלפונים לא הושלמה עדיין.
 - בנסיבות מסוימות, מועברות רק רשומות ספר הטלפונים השמורות בטלפון הסלולרי או על גבי כרטיס ה-SIM.
 - יתכן שלא ניתן להציג רשומות ספר הטלפון בעלות תווים מיוחדים.
 - יכול להיות שלא ניתן להעביר אנשי קשר מחברתי לרשתות.
 - מספר רשומות ספר הטלפונים לשמירה גדול מדי.

- נפח הנתונים לרשומת הקשר גדול מדי, למשל בגלל מידע שמור כמו הערות/תזכורות.
 - הפחת נפח נתונים של רשומת הקשר.
 - ניתן לחבר טלפון סלולרי רק כמקור שמע או כטלפון.
 - הגדר את הטלפון הסלולרי וחבר אותו עם הטלפון או עם תפקוד הטלפון נוסף.
 - איך ניתן לשפר את איכות חיבור הטלפון?
 - בתלות בטלפון הסלולרי, יתכן שניתן לכוון את עצמת אות בלוטות' בטלפון הסלולרי.
 - הנח את הטלפון הסלולרי במחבר המהיר או קרוב לקונסולה המרכזית.
 - כוון את עוצמת השמע של המיקרופון והרמקול, בנפרד.
 - אם נסקרו כל הנקודות ברשימה והתפקוד המבוקש לא ניתן להפעלה, צור קשר עם הקו החם או עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות MINI.
- ## חיבור USB
- ### כללי
- מכשירים ניידים בעלי חיבור USB ניתן לחבר לממשק USB.
 - טלפונים ניידים.
 - למתאם החיבור המהיר יש שקע USB משל עצמו המתחבר אוטומטית עם הכנסתו של הטלפון הסלולרי המתאים.
 - מכשירי אודיו בעלי חיבור USB, למשל גגני MP3.
 - מכשירי אחסון USB.
 - מערכות קובץ משותף נתמכות. מומלצים פורמטים FAT32 – i exFAT.
- מכשיר ה-USB נטען דרך ממשק USB, אם המכשיר תומך בזה. שים לב לזרם הטעינה המרבי של ממשק ה-USB.
 - ניתן לבצע את הפעולות הבאות בממשקים תואמי USB עם העברת נתונים:
 - יצוא/יבוא של פרופילי הנהג, ראה עמוד 75.
 - השמעת קובצי מוזיקה דרך אודיו USB.
 - הרצת סרטי וידאו דרך וידאו USB.
 - יבוא עדכוני תוכנה, ראה עמוד 58.
 - בזמן החיבור, זכור את הבאים:
 - אל תשתמש בכוח בעת הכנסת התקע לממשק USB.
 - חבר באמצעות כבל מתאם גמיש.
 - הגן על מכשיר ה-USB מפני נזקים מכניים.
 - בשל המגוון הרחב של התקני USB הקיימים בשוק, לא ניתן להבטיח הפעלה באמצעות הרכב לכל מכשיר.
 - אל תחשוף את התקני ה-USB לתנאי סביבה קיצוניים, למשל, טמפרטורות מאוד גבוהות, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של המכשיר.
 - בשל המגוון הרחב של שיטות דחיסת נתונים, לא ניתן להבטיח בכל מקרה השמעה נכונה של מדיה השמורה במכשיר USB.
 - על מנת להבטיח העברה של נתונים שמורים, אל תטען מכשיר USB מתוך שקע ברכב כאשר המכשיר מחובר גם לממשק USB.
 - בתלות באופן שיש להשתמש במכשיר ה-USB, יתכן שיהיה צורך לבצע הגדרות בהתקן ה-USB, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של ההתקן.

מכשירי USB מתאימים:

- כוננים קשיחים של USB.
- מרכזי USB.
- קורא כרטיסי זיכרון USB בעלי מספר כניסות.
- מכשירי USB מפורמטי HFS.
- מכשירים כדוגמת מאווררים או פנסים.

דרישות הפעלה

התקן תואם, ראה עמוד 53 עם ממשק USB.

הפעלת (On) בלוטות' ו-CarPlay

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Mobile devices" (מכשירים ניידים)
4. "Settings" (הגדרות)
5. בחר את ההגדרות הבאות:
 - "Bluetooth" (בלוטות')
 - "Apple CarPlay"

רישום iPhone עם CarPlay

רישום טלפון iPhone ברכב, ראה עמוד 53, דרך Bluetooth:

בחר ב-CarPlay ככתפקוד:

 "Apple CarPlay"

ה-iPhone מחובר ברכב ומוצג ברשימת המכשירים, ראה עמוד 57.

פעולה

למידע נוסף, ראה את ספר הנהג המובנה ברכב או ספר הוראות ההפעלה המודפס של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת.

שאלות נפוצות

על מנת שהמכשיר הסלולרי יפעל כתקנו, חייבים להתקיים התנאים המוקדמים ויש לבצע את כל השלבים בסדר נכון. אף על פי כן, עדיין יתכנו מקרים בהם המכשיר הסלולרי עלול שלא לפעול כתקנו.

במקרים כגון אלו, ההסברים הבאים עשויים לסייע:

iPhone כבר נרשם (בוצע צימוד) עם Apple CarPlay. כאשר נוצר חיבור חדש, לא ניתן לבחור עוד ב-CarPlay.

- מחק את ה-iPhone המתאים מרשימת המכשירים.

חיבור מכשיר

חבר מכשיר USB לממשק USB, ראה עמוד 198, באמצעות כבל מתאם מתאים.

מכשיר ה-USB מחובר לרכב ומוצג ברשימת המכשיר.

הכנת Apple CarPlay

עיקרון

CarPlay מאפשר הפעלה של מספר תפקודים תואמי Apple iPhone על ידי Siri ושימוש ב-iDrive.

דרישות הפעלה

- iPhone תואם, ראה עמוד 53. iPhone או מאוחר יותר עם iOS 7.1 או מאוחר יותר.
- חוזה רדיו נייד מתאים.
- הפעלת בלוטות', WiFi והפעלה קולית של Siri נעשית ב-iPhone.
- הרשמה לשירות MINI ConnectedDrive: הכנת Apple CarPlay.

סמל	תפקוד
	"Telephone" (טלפון)
	"Additional telephone" (טלפון נוסף)
	"Bluetooth audio" (אודיו Bluetooth)
	"Apps" (אפליקציות)
	Apple CarPlay

עיצוב המכשיר

ניתן להפעיל תפקודים או לנטרלם עם מכשיר רשום ומחובר.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Mobile devices" (מכשירים ניידים)
4. בחר במכשיר הרצוי.
5. בחר בהגדרה הרצויה.

אם תפקוד מוקצה למכשיר, היכן שישים, הוא מופעל כאשר המכשיר כבר מחובר וכאשר הוא מנותק.

ניתוק מכשיר

החיבור של מכשיר לרכב מנותק.

המכשיר נשאר רשום וניתן לחברו שוב, ראה עמוד 57.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Mobile devices" (מכשירים ניידים)
4. בחר מכשיר.
5. "Disconnect device" (ניתוק מכשיר)

חיבור מכשיר

מכשיר מנותק ניתן לחבר מחדש.

- ב-iPhone, מחק את הרכב הקשור מהרשימה של החיבורים השמורים תחת בלוטות' ותחת WiFi.
- רשום את ה-iPhone כמכשיר חדש.
- אם בוצעו השלבים לעיל והתפקוד המבוקש לא ניתן להפעלה, צור קשר לקו החם או למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות MINI.

ניהול מכשירים ניידים

כללי

- לאחר ביטול רישום אחד, המכשירים מאותרים אוטומטית ומחוברים שוב עם הפעלת מצב מוכנות לפעולה.
- לאחר שאותר המכשיר, הנתונים שנשמרו בכרטיס ה-SIM, או בטלפון הסלולרי, מועברים לרכב.
- במכשירים מסוימים, יתכן שיהיה צורך בהגדרות מסוימות, למשל אישור, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של המכשיר.

הצגת רשימת מכשירים

כל המכשירים הרשומים או המחוברים לרכב מוצגים ברשימת המכשירים.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "System settings" (הגדרות מערכת)
 3. "Mobile devices" (מכשירים ניידים)
- סמל מציין לאיזה תפקוד משמש המכשיר.

עדכון תוכנה

כללי

הרכב תומך במספר רב של מכשירים ניידים, למשל טלפונים סלולריים ונגני MP3. עדכון תוכנה מסופקים לרבים מהמכשירים הנתמכים. עדכון סדיר של תוכנת הרכב שומרת את הרכב מעודכן.

לנושאים הקשורים לעדכוני תוכנה זמינים, צור קשר עם מוסך מורשה של היצרן, מומלץ עם מרכז שירות MINI.

הצגת גרסת התוכנה המותקנת

מוצגת גרסת התוכנה המותקנת ברכב.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Software update" (עדכון תוכנה)
4. "Show current version" (הצגת גרסה נוכחית)

אם כבר מיושם העדכון, בחר בגרסה הרצויה להצגת מידע נוסף.

עדכון תוכנה באמצעות USB

אל תנסה לעדכן את התוכנה אלא אם הרכב בעצירה.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. שמור את קובץ עדכון התוכנה על גבי אמצעי USB לאחסון נתונים, בתיקיה הראשית.
2. חבר את זיכרון ה-USB לממשק USB.
3.  "My MINI" (המיני שלי)
4. "System settings" (הגדרות מערכת)
5. "Software update" (עדכון תוכנה)
6. "Update software" (עדכן תוכנה)
7. "USB"
8. "Install software" (התקנת תוכנה)
9. "OK"
10. המתן לעדכון.
11. אשר את ההפעלה מחדש של המערכת.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "System settings" (הגדרות מערכת)
 3. "Mobile devices" (מכשירים ניידים)
 4. בחר מכשיר.
 5. "Connect device" (חבר מכשיר)
- תפקודים המוקצים למכשיר לפני ניתוק מוקצים מחדש למכשיר שעומדים לחברו מחדש. אם יש, תפקודים אלו מנוטרלים למכשיר שכבר מחובר.

ביטול מכשיר

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "System settings" (הגדרות מערכת)
 3. "Mobile devices" (מכשירים ניידים)
 4. בחר מכשיר.
 5. "Delete device" (ביטול מכשיר)
- המכשיר מנותק ונמחק מרשימת המכשירים.

החלפת טלפון וטלפון נוסף

שני טלפונים סלולריים מחוברים ברכב, ניתן להחליף בין התפקודים של הטלפון ושל הטלפון הנוסף.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Mobile devices" (מכשירים ניידים)
4. "Settings" (הגדרות)
5. "Swap telephone/additional telephone" (החלפת טלפון/טלפון נוסף)

אחזור גרסת תוכנה

ניתן לשחזר את התוכנה לגרסה שלפני העדכון האחרון או להגדרות המפעל שלה. אל תנסה לשחזר את התוכנה אלא אם הרכב בעצירה.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Software update" (עדכון תוכנה)
4. "Restore software" (אחזור תוכנה)
5. – "Previous version" (גרסה קודמת)
גרסת התוכנה הקודמת משוחזרת.
- "Software factory settings" (הגדרות התוכנה של המפעל)
גרסת התוכנה הראשונה משוחזרת.
6. "Remove software" (הסרת תוכנה)
7. "OK"
8. המתן לאחזור.
9. אשר את ההפעלה מחדש של המערכת.

ספר נהג מובנה ברכב

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

כללי

ניתן להשתמש במדיה הבאה לאחזור התכנים מתוך ספר הנהג:

- ספר נהג מודפס, עמוד 60.
- ספר נהג מובנה ברכב, ראה עמוד 60.

ספר נהג מודפס

עיקרון

ספר הנהג המודפס מתאר את כל ההתקנות הסטנדרטיות, הלאומיות והציוד המיוחד הקיימת לסדרת הדגם.

כללי

ספר הנהג של מערכת הניווט, הבידור, התקשורת זמין כספר מודפס מהשירות.

ספרות הוראות הפעלה משלימה

אנא פעל על פי ספר הנהג המסופק בנוסף לתיעוד המובנה ברכב, על פי הצורך.

ספר נהג מובנה ברכב

עיקרון

הספר המובנה ברכב מתאר את הציוד הספציפי והתפקודים הקיימים ברכב בפועל. את ספר הנהג המובנה ברכב ניתן להציג בצג הבקרה.

בחירת חוברת הוראות הפעלה

1. לחץ על הלחצן. 
2. "My MINI" (המיני שלי) 
3. "Owner's Handbook" (ספר נהג)
4. בחר את השיטה הרצויה של הגישה לתכנים.

חיפוש בתוך ספר הנהג

סובב את הבקר עד להצגת התוכן הבא או הקודם.

עזרה רגישת תכנים

כללי

ניתן להציג ישירות את הפרק של ספר הנהג המתייחס לתפקוד שנבחר.

לחצני מועדפים

כללי

ניתן לשמור את ספר הנהג בלחצני המועדפים ולאחזרו ישירות.

שמירה

1. בחר את הקפיצה הרצויה באמצעות הצג המובנה:

- "Quick reference" (סימוכין מהיר)
- "Picture search" (חיפוש תמונה)
- "Keyword search" (חיפוש מילת מפתח)
- "Animations" (הנפשות)

2. לחץ והחזק את הלחצן הרצוי עד להישמע אות. 1...6

אחזור

לחץ על הלחצן המתאים. 1...6
ספר הנהג מוצג מיידית.

בחירת תפקוד באמצעות הצג המובנה

מעבר ישיר לתפריט האפשרויות מתוך היישום בצג הבקרה:

1. לחץ על הלחצן. 
2. "Owner's Handbook" (ספר הנהג)

אחזור מידע עם הצגתה של הודעת בקרת בדיקה

הישר מתוך הודעת בקרת הבדיקה בצג הבקרה:  "Owner's Handbook" (ספר הנהג)

החלפה בין תפקוד לבין ספר הנהג

ביכולתך להשתמש בצג הבקרה להחלפה מתפקוד, למשל מהרדיו לספר הוראות ההפעלה ואז לדלג קדימה וחזרה בין שתי התצוגות:

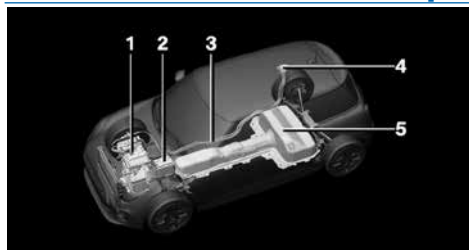
1. לחץ על הלחצן. 
2. "Owner's Handbook" (ספר הנהג)
3. בחר את העמוד המבוקש בספר הנהג.
4. לחץ שוב על הלחצן על מנת לחזור לתפקוד האחרון שהוצג. 
5. לחץ שוב על הלחצן על מנת להחליף חזרה לעמוד האחרון שהוצג בספר הוראות ההפעלה. 

כדי להחליף ברציפות בין התפקוד האחרון שהוצג לבין העמוד האחרון שהוצג של ספר הוראות ההפעלה לנהג, חזור על שלבים 4 ו-5. בעשותך כן, ייפתחו מסכים חדשים.

MINI eDRIVE

ציוד הרכב

סקירה כללית



- 1 יחידת הינע
- 2 מצבר הרכב
- 3 כבלי מתח גבוה
- 4 נקודת טעינה
- 5 מצבר מתח גבוה

תפקודים

נהיגה חשמלית: eDRIVE

הרכב מונע על ידי מנוע חשמלי בלבד. בדווש ההאצה ניתן להשתמש לא רק להאצה אלא גם להאטה. המנוע החשמלי הופך לפעול כגנרטור וטוען את מצבר המתח הגבוה. בתפקוד זה ניתן להשתמש לסגנון נהיגה זהיר במיוחד לשם צבירת אנרגיה יעילה במיוחד ונהיגה נוחה, רק על ידי שימוש בדווש ההאצה.

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

כללי

MINI זה הוא רכב חשמלי. הרכב מצויד במערכת מתח גבוה הכוללת מנוע חשמלי ומצבר מתח גבוה.

למערכת eDRIVE יש את המאפיינים המיוחדים הבאים:

- הרכב מופעל נטול פליטות לגמרי בעזרת מערכת ההינע החשמלית שלו.
- מצבר המתח הגבוה המיוחד מספק אנרגיה למנוע החשמלי ולתפקודי נוחות.
- מצבר המתח הגבוה נטען בזמן חניה באמצעות כבל טעינה, למשל, או בעת נסיעה באמצעות אנרגיה רגנרטיבית (אנרגיה מתחדשת).
- טעינה ניתן לבצע במהירות גבוהה במיוחד בתחנות טעינה מיוחדות.
- טעינה בשקעי חשמל ביתיים אפשרית גם כן.
- תוך כדי נסיעה, חידוש האנרגיה מבטיח שאנרגיה מועטה ככל האפשר הולכת לאיבוד מהבלימה.
- כאשר הרכב מאט, המנוע החשמלי פועל כגנרטור הממיר אנרגיה קינטית משוחררת לזרם חשמלי.
- כך שמצבר המתח הגבוה נטען לעיתים מחדש על מנת לאפשר טווח נסיעה מרבי.

נהיגה חסכונית באנרגיה וטווח נסיעה מרבי (מיקסום הטווח)

נהיגה חסכונית באנרגיה היא הדרישה הבסיסית לטווח הנסיעה הגדול ביותר שאפשר. eDRIVE מספקת תפקודים שונים התומכים בסגנון נהיגה חסכוני באנרגיה ומסייעת בבקרת טווח הנסיעה והגדלתו כנדרש. התיאורים הבאים מספקים סקירה כללית של התפקודים הקיימים והאמצעים האפשריים.

לפני הנסיעה

eDRIVE מאפשר את הפעלת מיזוג האוויר אפילו לפני התחלת הנסיעה. מיזוג האוויר בעצירה, ראה עמוד 193, מספק טווח נסיעה גדול יותר מאשר עם מיזוג אוויר מלא בעוד הרכב בתנועה.

על פי תנאי הטמפרטורה המקדימים תוך כדי תהליך הטעינה, ניתן להבטיח את הטווח המרבי בעת תחילת הנסיעה.

תכנון נסיעה ותפקודים מיוחדים של מערכת הניווט

תפקודים מיוחדים מסוימים של מערכת הניווט מסייעים בתכנון המסלול תוך הבאה בחשבון של הטווח החשמלי:

- סייען טווח, ראה ספר נהג מובנה. בדוק האם ניתן להגיע ליעד הניווט לאחר הכנסת היעד. אם טווח הנסיעה לא מספיק, מוצגות אוטומטית המלצות שונות לשם הגדלת הטווח, למשל מסלול יעיל המבוסס על תצורת נהיגה GREEN.
- מפת טווח, מציגה רדיוס פעולה במפת הניווט, ראה בספר הנהג המובנה.
- סייען תחנת טעינה לנקודות העניין בניווט מסייע באיתור, ובמידת הצורך, תכנון עצירה בתחנת טעינה ציבורית לאורך המסלול הנדרש, ראה בספר הנהג המובנה.

הגנה קולית להולכי רגל

במהלך נסיעה חשמלית במהירות נמוכה, המערכת מפיקה רעש נסיעה רציף.

שיט

נקודת פעולה יעילה במיוחד היא זאת המוכרת כשיט. האטת הרכב כאן נעשית כתוצאה מהתנגדות הרכב עצמו והעדר זרימת אנרגיה בין מצבר המתח הגבוה למנוע החשמלי. לשיט, לחץ על דוושת ההאצה עד לנקודה בתצוגת הביצועים, ראה עמוד 125, הנמצאת בין תחומי ePOWER לבין CHARGE.

חידוש אנרגיה: CHARGE (טען)

מצבר המתח הגבוה נטען בזמן נסיעה על ידי האנרגיה המתחדשת.

המנוע החשמלי פועל כגנרטור וממיר אנרגיה קינטית של הרכב לאנרגיה חשמלית.

טעינה ניתן לבצע תוך כדי נסיעה על ידי שימוש בשיטות שונות:

- מיד עם הלחיצה על דוושת ההאצה, אפילו לחיצה קלה.
- מיד כשדוושת ההאצה איננה לחוצה עוד. הנקודה בלוח המחוונים נמצאת בתחום CHARGE (טען).
- נהג תוך ראיית הנולד והאט את הרכב מבעוד מועד, פעולות שהן חיוניות על מנת שניתן יהיה לחדש אנרגיה בצורה מיטבית.

תצוגה

תצוגות eDRIVE, ראה עמוד 124, מספקות מידע על המצב העכשווי ומתארות בתרשים את השימוש של המערכת.

בזמן נהיגה

- המלצות נהיגה כלליות, ראה עמוד 214, להגדלת טווח הנסיעה.
- השתמש ביעילות במערכת eDRIVE, ראה עמוד 215 למיטוב סגנון הנהיגה.
- מנתח MINIMALISM, ראה עמוד 218, לניתוח סגנון הנהיגה.
- GREEN –I GREEN+, ראה עמוד 216, תצורת נהיגה להגדלת טווח הנסיעה.
- מידע על מטענים וטווח פוטנציאלי, ראה בעמוד 126.

לאחר הנהיגה

- טעינת הרכב, ראה עמוד 220, ותכנון הנסיעה הבאה.
- פעל על פי ההכנות לפרקי זמן ממושכים ללא הפעלה, ראה עמוד 272.

"MINI Connected"

יישום MINI Connected מספק שירותים מבוססי ניידות ויישומים.

בטיחות של מערכת המתח

הגבוה

פעל על פי הוראות הבטיחות, ראה עמוד 65.

אחסנת רכב

פעל על פי המידע הנוגע לנטישת הרכב ותקופות חניה ממושכות, ראה עמוד 272.

בטיחות של מערכת המתח הגבוה

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל ההתקנים התקניים, הלאומיים והציוד המיוחד המסופק בסדרת הדגם. לכן, מתואר גם ציוד שאינו זמין ברכב, לדוגמה הציוד המיוחד הנבחר והגרסה הלאומית. האמור ישים גם לתפקודים ומערכות הנוגעים לבטיחות. מתאים לתקנות הישראליות הקשורות לכך בעת שימוש בתפקודים והמערכות המתאימים.

מגע עם מים

- מערכת המתח הגבוה בטוחה באופן כללי גם במצבי הדוגמאות הבאות:
- מים בתא הרגליים, למשל, לאחר גשם עז עם גג זכוכית פתוח.
 - הרכב במים, בהתאם לעומק הצליחה המוגדר.
 - נוזלים שנשפכו בתא המטען.

עבודה על הרכב

כללי

שינויים ועבודה ברכב, למשל אפילו שדרוג אביזרים, חייבים להתבצע על ידי מוסך מורשה, מומלץ על ידי מרכז שירותי MINI הפועל על פי מפרטי MINI ולרשותו צוות עובדים מיומן.

נטרול אוטומטי

במקרה של תאונה, מערכת המתח הגבוה מנטרלת אוטומטית כך שלא תוכל לסכן את נוסעי הרכב ומשתמשי כביש אחרים. פעל על פי ההנחיות שיש לפעול על פיהן לאחר אירוע/תקרית, ראה עמוד 266.

הערת בטיחות

סכנה

ביצוע לא נכון של העבודה עלול לגרום למכת חשמל, במיוחד תחזוקה ותיקונים במערכת המתח הגבוה. קיימת סכנה של פריצת אש, פגיעה חמורה ואף קטלנית. עבודה על הרכב, במיוחד תחזוקה, תיקונים או שינויים מותרת לביצוע על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירותי MINI.

שחרור נעילה ונעילה

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל ההתקנים התקניים, הלאומיים והציוד המיוחד המסופק בסדרת הדגם. לכן, מתואר גם ציוד שאינו זמין ברכב, לדוגמה הציוד המיוחד הנבחר והגרסה הלאומית. האמור ישנים גם לתפקודים ומערכות הנוגעים לבטיחות. מתאים לתקנות הישראליות הקשורות לכך בעת שימוש בתפקודים והמערכות המתאימים.

מפתח רכב

כללי

מפרט המסירה כולל שני מפתחות רכב עם מפתחות מובנים.

כל מפתח רכב מכיל סוללה הניתנת להחלפה, ראה עמוד 69.

תפקודי הלחצנים ניתנים להגדרה, תלוי באבזור ובגרסה הלאומית. הגדרות, ראה עמוד 78.

ניתן להקצות למפתח הרכב פרופיל נהג, ראה עמוד 75, עם הגדרות מותאמות אישית.

השלטים שומרים מידע שירות. נתוני שירות במפתח הרכב, ראה עמוד 249.

כדי למנוע את נעילת מפתח הרכב בתוך הרכב, קח אותו איתך בכל פעם שאתה עוזב את הרכב.

הוראות בטיחות

אזהרה ⚠

אנשים או חיות מחמד הנשארים ברכב יכולים לנעול את הדלתות מבפנים ולנעול עצמם בתוך הרכב. לא ניתן לפתוח את הרכב מבחוץ. סכנת פציעה. שא איתך את מפתח הרכב כך שתוכל לפתוח את הרכב מבחוץ.

אזהרה ⚠

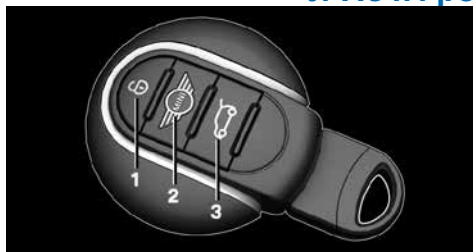
בגרסאות של מדינות מסוימות, אם הרכב ננעל מבחוץ, לא ניתן לשחרר את נעילתו מתוך הרכב. אם אנשים שוהים פרקי זמן ארוכים ברכב ובכך הם נחשפים לטמפרטורות קיצוניות, קיימת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית. אל תנעל את הרכב מבחוץ אם נשאר מישהו בתוכו.

אזהרה ⚠

ילדים או בעלי חיים הנשארים בתוך הרכב ללא השגחה עלולים לגרום לרכב לנוע ולסכן את עצמם ואת משתמשי הדרך האחרים, לדוגמה על ידי ביצוע הפעולות שלהלן:

- לחיצה על כפתור ההתנעה/ההדממה.
 - שחרור בלם החניה.
 - פתיחה וסגירה של הדלתות או החלונות.
 - שלב את ידית ההילוכים במצב N.
 - הפעלת ציוד הרכב.
- סכנת תאונה או חבלה. אל תשאיר ילדים או בעלי חיים ללא השגחה בתוך הרכב. קח איתך את מפתח הרכב ונעל את הרכב בעת עזיבתו.

סקירה כללית



1 שחרור נעילה

2 נעילה

3 שחרור הנעילה של הדלת האחורית

שחרור נעילה

לחץ על הלחצן במפתח הרכב.

בתלות בהגדרות, ראה עמוד 78, הפתחים הבאים משוחררים מנעילה:

- דלת הנהג ודלתית מכסה מיכל הדלק.

לחץ שוב על הלחצן במפתח הרכב לשחרור הנעילה של הפתחים האחרים ברכב.

- כל הדלתות והדלת האחורית.

מבוצעים גם התפקודים הבאים:

- שחרור הנעילה מאושר על ידי פנסי איתות הפניה. תפקוד זה יש להפעיל בהגדרות, ראה עמוד 78.

- ההגדרות השמורות בפרופיל הנהג, ראה עמוד 75, מיושמות שוב.

- התאורה הפנימית, ראה עמוד 147, ובלטת הלוגו MINI נדלקים, בתנאי שהתאורה הפנימית לא כובתה ידנית.

- בתלות בהגדרות, תאורת קבלת הפנים ותפקוד השהיית תאורת הפנסים הקדמיים נדלקת, ראה עמוד 143.

- נפתחות המראות החיצוניות שקופלו באמצעות סגירת הנוחות.

- עם מערכת מניעת גנבה: מערכת מניעת הגנבה מנוטרלת.

- מערכת האזעקה, ראה עמוד 79, מנוטרלת.

תפקודי התאורה עשויים להיות תלויים ברמת התאורה החיצונית (הסביבתית).

לחץ פעמיים ברציפות על לחצן מפתח הרכב להפעלת זיכרון הנוחות.

כאשר דלת פתוחה, החלון מונמך עוד על מנת להקל על הכניסה. תפקוד זה יש להפעיל בהגדרות, ראה עמוד 78.

פתיחת נוחות

לאחר שחרור הנעילה, החזק את הלחצן במפתח הרכב לחוץ.

החלונות וחלון הגג מזכוכית נפתחים כל עוד הלחצן במפתח הרכב לחוץ.

לנעילה

1. סגור את דלת הנהג.

2. לחץ על הלחצן במפתח הרכב.

מבוצעים התפקודים הבאים:

- כל הדלתות והדלת האחורית נעולות.

- הנעילה מאושרת באמצעות פנסי איתות הפניה. יש להפעיל תפקוד זה בהגדרות, ראה עמוד 78.

- עם מערכת מניעת גנבה: מערכת מניעת הגניבות מופעלת. זה מונע את האפשרות של שחרור נעילת הדלתות באמצעות לחצני הנעילה או פותחני הדלתות.

- מערכת האזעקה, ראה עמוד 79, דרוכה.

אם מצב מוכנות לנהיגה עדיין פועל, או בעת הנעילה, נשמע צופר הרכב פעמיים. במקרה זה, הפסק את מצב מוכנות לנהיגה באמצעות לחצן התנעה/הדממה.

סגירת נוחות

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

במהלך סגירת נוחות עלולים להיתפס חלקי גוף. סכנת פציעה. במהלך סגירת נוחות, וודא שאזור התנועה פנוי.

סגירה



לאחר שחרור הנעילה, החזק את הלחצן במפתח הרכב לחוץ.

החלונות וחלון הגג מזכוכית נסגרים כל עוד הלחצן במפתח הרכב לחוץ. המראות החיצוניות מתקפלות פנימה.

הדלקת התאורה הפנימית ותאורת הנוחות



כאשר הרכב נעול, לחץ על הלחצן במפתח הרכב.

בנוסף מופעל הלוגו של MINI.

תפקודים אלו אינם זמינים אם התאורה הפנימית כובתה ידנית.

תפקודי התאורה עשויים להיות תלויים ברמת התאורה החיצונית (הסביבתית).

לאחר נעילה, המתן 10 שניות לפני לחיצה חוזרת על הלחצן.

דלת אחורית

כללי

כדי למנוע את נעילת מפתח הרכב בתוך הרכב, אל תניח אותו בתא המטען.

בתלות בצידוד ובגרסת המדינה, אפשר לבחור האם ניתן לשחרר את הדלת האחורית באמצעות מפתח הרכב ואין יגיבו על כך דלתות הרכב. כוונון ההגדרות, ראה עמוד 78.

הוראות בטיחות

⚠ אזהרה

חלקי גוף עלולים להילכד כאשר הדלת האחורית פועלת. קיימת סכנת פציעה. בעת פתיחה וסגירה, וודא שאזור התנועה של דלת תא המטען פנוי מכל חפץ.

⚠ שיים לב

עם פתיחתה, הדלת האחורית נעה לאחור וכלפי מעלה. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. בעת פתיחה וסגירה, וודא שאזור התנועה של דלת תא המטען פנוי מכל חפץ.

⚠ שיים לב

במהלך הנסיעה, חפצים חדים או זוויתיים יכולים לפגוע בחלון האחורי ובמוליך החימום שעליו. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. כסה את הקצוות וודא שחפצים חדים אינם יכולים לפגוע בחלונות.

פתיחה



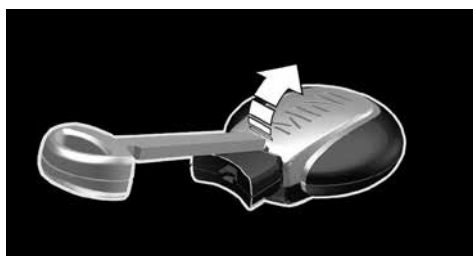
לחץ על הלחצן במפתח הרכב במשך כשנייה אחת.

הדלת האחורית משוחררת מנעילתה וניתן לפתוח אותה כלפי מעלה.

החלפת הסוללה

1. הוצא את המפתח המובנה מתוך מפתח הרכב, ראה עמוד 71.

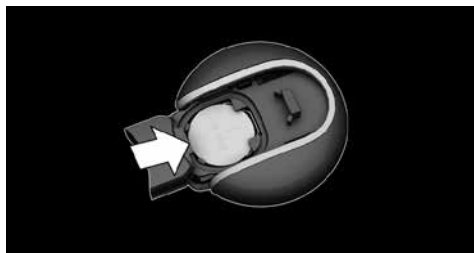
2. דחוף את המפתח המובנה לתוך הפתח והרם את המכסה. תא הסוללה נגיש.



3. דחוף את המפתח המובנה לתוך מכסה תא הסוללה והרם את המכסה.



4. הכנס סוללה חדשה מאותו סוג כאשר צידה החיובי (+) פונה כלפי מעלה.



5. הכנס סוללה חדשה מסוג CR 2032 כאשר צידה החיובי (+) פונה כלפי מעלה.

6. הכנס את הכיסוי והמכסה.

7. דחוף את המפתח המובנה לתוך מפתח הרכב עד להישמע "קליק".

השלך את הסוללה הישנה בנקודת איסוף מורשית או העבר אותה ידנית למרכז שירות.



מפתחות רכב נוספים

מפתחות רכב נוספים ניתן למצוא בכל מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות MINI.

שלטים רחוקים חדשים ניתן למצוא בכל מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות MINI.

אובדן מפתחות רכב

מפתח רכב שאבד ניתן לחסום בעזרת מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות MINI.

תקלה

כללי

מוצגת הודעת 'בקורת בדיקה'.

איתור מפתח הרכב על ידי הרכב עלול להיקטע על ידי הנסיבות הבאות, בין השאר:

- הסוללה במפתח הרכב פרוקה. החלפת הסוללה, ראה עמוד 69.
 - הפרעה לקישור הרדיו על ידי אנטנות שידור או ציוד שידור אחר המשדר אותות רבי עוצמה.
 - כיסוי מפתח הרכב בחפצים מתכתיים.
 - אל תעביר מפתח רכב יחד עם חפצי מתכת.
 - הפרעה לקישור הרדיו על ידי טלפונים סלולריים או מכשירי אלקטרוניקה אחרים הנמצאים בקרבת מפתח הרכב.
 - אל תעביר מפתח רכב יחד עם מכשירים אלקטרוניים.
 - הפרעות בשידורי הרדיו בגלל תהליך טעינה במכשיר נייד, למשל טעינת טלפון סלולרי.
 - מפתח הרכב נמצא בקרבת עריסת טעינה אלחוטית.
 - הנח את מפתח הרכב במקום אחר.
- אם יש תקלה, ניתן גם לנעול/לשחרר את נעילת הרכב מבחוץ באמצעות המפתח המובנה, ראה עמוד 70.

הפעלת (On) מצב מוכנות לנהיגה באמצעות מס' הזיהוי המיוחד של מפתח הרכב



לא ניתן להפעיל את מצב מוכנות לנהיגה אם מפתח הרכב לא אותר.

אם קרה הדבר, פעל בצורה הבאה:

1. החזק את מפתח הרכב כנגד הסימון שעל מוט ההגה. שים לב לתצוגה בלוח המחוונים.
2. אם מאותר מפתח הרכב: הפעל את מצב מוכנות לנהיגה בתוך 10 שניות. אם מפתח הרכב לא מאותר, שנה מעט את מיקומו וחזור על התהליך.

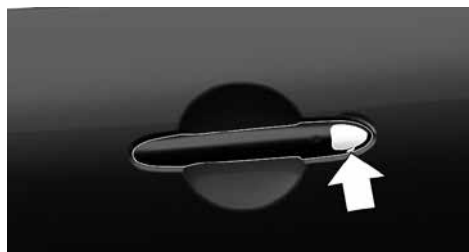
שאלות נפוצות

- אילו הכנות ניתן לבצע כדי לאפשר לרכב להיפתח אם מפתח הרכב ננעל בטעות בתוך הרכב?
- ב- Remote Services של יישום MINI Connected ניתן להשתמש לנעילת הרכב ושחרור נעילתו.
 - זה מצריך חוזה פעיל של MINI Connected ויישום MINI Connected חייב להיות מותקן בטלפון החכם.
 - ניתן לדרוש את שחרור נעילת הרכב באמצעות המוקד הטלפוני MINI Connected.
 - הדבר מצריך חוזה פעיל של MINI Connected

מפתח מובנה

כללי

עם המפתח המובנה, ניתן לשחרר את נעילת דלת הנהג ולנעול אותה ללא מפתח הרכב. השתמש במפתח המובנה להפעלת מתג המפתח של כרית האוויר של הנוסע הקדמי, ראה עמוד 151.



2. שחרור נעילה או נעילת מנעול הדלת באמצעות המפתח המובנה.

חובה לנעול/לשחרר את נעילת הדלתות האחרות מתוך הרכב.

מערכת אזעקה

מערכת האזעקה אינה נדרכת אם נועלים את הרכב באמצעות המפתח המובנה.

אם משחררים את נעילת הרכב באמצעות מנעול הדלת, מערכת האזעקה מופעלת.

מגני נעילה מרכזית

כללי

במקרה של תאונה בעלת עוצמה מספיק גבוהה, הנעילה המרכזית משתחררת אוטומטית. מערכת מאותתי החירום והתאורה הפנימית נדלקים.

הוראות בטיחות

אזהרה

בגרסאות של מדינות מסוימות, אם הרכב ננעל מבחוץ, לא ניתן לשחרר את נעילתו מתוך הרכב. אם אנשים שוהים פרקי זמן ארוכים ברכב ובכך הם נחשפים לטמפרטורות קיצוניות, קיימת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית. אל תנעל את הרכב מבחוץ אם נשאר מישהו בתוכו.

שים לב

מנעול הדלת מחובר בחוזקה לדלת. ניתן להזיז את ידית הדלת. משיכת ידית הדלת כאשר המפתח המובנה מוכנס יכולה להסב נזק לצבע או למפתח. סכנה של גרימת נזק לצידוד. משוך החוצה את המפתח המובנה לפני משיכת ידית הדלת החיצונית.

הסרה



לחץ על הלחצן, חץ 1, ומשוך החוצה את המפתח המובנה, חץ 2.

שחרור נעילה/נעילה באמצעות

מנעול הדלת

1. הסר את המכסה מעל מנעול הדלת.

כדי לבצע זאת, דחוף את המפתח המובנה אל מתחת לפתח עד שיעצר והסר את המכסה.

סקירה כללית



לחצני נעילה מרכזית.

לנעילה



נעילה אינה מפעילה את מערכת ההגנה מפני גניבה של הרכב.

שחרור נעילה

לחץ על הלחצן.



פתיחה

לחץ על הלחצן לשחרור הדלתות



יחד ואז משוך את אמצעי הפתיחה מעל משענת היד.

סובב את מנגנון פתיחת הדלת בדלת שאותה רוצים לפתוח. שאר הדלתות נשארות נעולות.

גישת נוחות

עיקרון

הגישה לרכב אפשרית ללא הפעלת מפתח הרכב.

מספיק שמפתח הרכב יימצא ברשותך, למשל בכיס המכנסים.

הרכב מזהה אוטומטית את מפתח הרכב כאשר זה נמצא בסמוך לו או בתוכו.

כללי

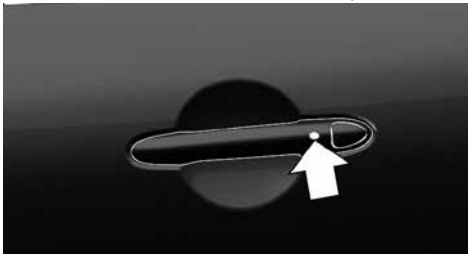
גישת הנוחות תומכת בתפקודים הבאים:

- נעילה/שחרור נעילת הרכב.
- סגירת נוחות.
- פתח את הדלת האחורית.

דרישות הפעלה

- לנעילת הרכב, מפתח הרכב חייב להימצא מחוץ לרכב, בסמוך לדלתות.
- ניתן לשחרר את נעילת הרכב ולנעול אותו שוב לאחר כ- 2 שניות.

שחרור נעילה

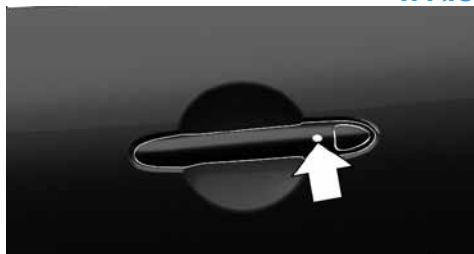


לחץ על הלחצן בידית החיצונית של דלת הנהג או בדלת הנוסע הקדמי.

בתלות בהגדרות, ראה עמוד 78, ניתן לשחרר את הנעילה רק של נעילת דלת הנהג ודלתית מכסה מיכל הדלק. שלא כמו בעת שחרור הנעילה באמצעות מפתח הרכב, לחיצה בשנית על הלחצן בידית החיצונית של הדלת אינה משחררת את נעילת שאר הפתחים ברכב. במידת מה, הרכב ננעל שוב.

אם הרכב ננעל אוטומטית לאחר תחילת הנסיעה באמצעות לחצן הנעילה המרכזית מתוך הרכב, שים לב לבאים: אם פותחים דלת של רכב נעול מתוך הרכב באמצעות מנגנון פתיחת הדלת, לחיצה תחילה על הלחצן בידית החיצונית של הדלת נועלת את הרכב שוב. לשחרור הנעילה, חובה ללחוץ שוב על הלחצן בידית החיצונית של הדלת.

סגירה



לחץ והחזק את הלחצן בידיית החיצונית של דלת הנהג או בדלת הנוסע הקדמי.
בנוסף לנעילה, החלונות וזכוכית חלון הגג סגורים. המראות החיצוניות מתקפלות פנימה.

לפתיחת הדלת האחורית

כללי

אם פותחים את הדלת האחורית באמצעות גישת הנוחות, דלתות נעולות אינן משתחררות מנעילתן.

כדי למנוע את נעילת מפתח הרכב בתוך הרכב, אל תניח אותו בתא המטען.

הערות בטיחות

אזהרה ⚠

חלקי גוף עלולים להילכד כאשר הדלת האחורית פועלת. קיימת סכנת פציעה. בעת פתיחה וסגירה, וודא שאזור התנועה של דלת תא המטען פנוי מכל חפץ.

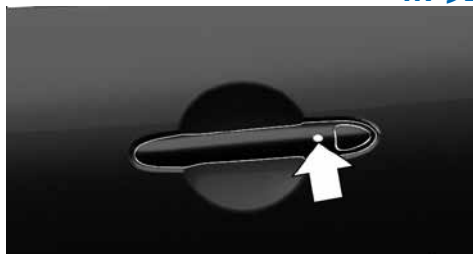
שים לב ⚠

עם פתיחתה, הדלת האחורית נעה לאחור וכלפי מעלה. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. בעת פתיחה וסגירה, וודא שאזור התנועה של דלת תא המטען פנוי מכל חפץ.

שים לב ⚠

במהלך הנסיעה, חפצים חדים או זוויתיים יכולים לפגוע בחלון האחורי ובמוליך החימום שעליו. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. כסה את הקצוות וודא שחפצים חדים אינם יכולים לפגוע בחלונות.

נעילה



לחץ על הלחצן בידיית החיצונית של דלת הנהג או בדלת הנוסע הקדמי.

סגירת נוחות

הערת בטיחות

אזהרה ⚠

חלקי גוף עלולים להילכד בעת פעולת תפקוד סגירת הנוחות. קיימת סכנת פציעה. כאשר סגירת הנוחות פועלת, וודא שאזור התנועה פנוי.

פתיחה

דלת אחורית

כללי

כדי למנוע את נעילת מפתח הרכב בתוך הרכב, אל תניח אותו בתא המטען.

בתלות בציווד ובגרסת המדינה, אפשר לבחור האם ניתן לשחרר את הדלת האחורית באמצעות מפתח הרכב ואיך יגיבו על כך דלתות הרכב. כוונון ההגדרות, ראה עמוד 78.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

חלקי גוף עלולים להילכד כאשר הדלת האחורית פועלת. קיימת סכנת פציעה. בעת פתיחה וסגירה, וודא שאזור התנועה של דלת תא המטען פנוי מכל חפץ.

⚠ שיים לב

עם פתיחתה, הדלת האחורית נעה לאחור וכלפי מעלה. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. בעת פתיחה וסגירה, וודא שאזור התנועה של דלת תא המטען פנוי מכל חפץ.

⚠ שיים לב

במהלך הנסיעה, חפצים חדים או זוויתיים יכולים לפגוע בחלון האחורי ובמוליך החימום שעליו. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. כסה את הקצוות וודא שחפצים חדים אינם יכולים לפגוע בחלונות.



לחץ על הלחצן בדלת האחורית.

הדלת האחורית משוחררת מנעילתה וניתן לפתוח אותה כלפי מעלה.

תקלה

יתכן שיהיה קשה לרכב לאתר את מפתח הרכב במקרים מסוימים, כולל אלו הבאים:

- הסוללה במפתח הרכב פרוקה. החלפת הסוללה, ראה עמוד 69.
- הפרעה לקישור הרדיו על ידי אנטנות שידור או ציוד שידור אחר המשדר אותות רבי עוצמה.
- כיסוי מפתח הרכב בחפצים מתכתיים. אל תעביר את מפתח הרכב יחד עם חפצי מתכת.
- הפרעה לקישור הרדיו על ידי טלפונים סלולריים או מכשירי אלקטרוניקה אחרים הנמצאים בקרבת מפתח הרכב.
- אל תעביר מפתח הרכב יחד עם מכשירים אלקטרוניים.

תנאי רטיבות או שלגים עלולים להפריע לתפקוד זיהוי דרישת נעילה בידידות הדלתות.

אם קרה הדבר, נעל ושחרר את נעילת הרכב באמצעות הלחצנים במפתח הרכב או באמצעות המפתח המובנה, ראה עמוד 70.

סגירה



הידיות המשוקעות בדיפוני הדלת האחורית מקלות על משיכת הדלת האחורית מטה.

פרופיל אישי

עיקרון

ניתן לשמור הגדרות אישיות של מספר נהגים בפרופילי הנהג ולאחזר אותם על פי הצורך.

כללי

מסופקים שלושה פרופילים שבהם ניתן לשמור הגדרות אישיות של הרכב. כל מפתח הרכב מיועד לאחד מפרופילים אלו או לנהג.

כאשר משחררים את נעילת הרכב בעזרת מפתח הרכב, מופעל פרופיל הנהג שהוקצה לכך. כל ההגדרות השמורות בפרופיל הנהג מיושמות אוטומטית.

אם מספר נהגים משתמשים, כל אחד במפתח הרכב שלו, הרכב יקבל את הגדרותיהם האישיות בעת שחרור הנעילה. הגדרות אלו נשמרות גם אם ברכב נעשה שימוש לפרק זמן מסוים על ידי גורם בעל מפתח הרכב אחר.

שינויים בהגדרות נשמרים אוטומטית בפרופיל הנהג שבשימוש עכשווי.

אם נבחר דרך הצג המובנה פרופיל נהג שונה, ההגדרות שנשמרו מיושמות אוטומטית. פרופיל הנהג החדש מוקצה למפתח הרכב הנמצא עתה בשימוש.

פרופיל אורח זמין גם כן כשהוא אינו מיועד לאף מפתח של הרכב: ניתן להשתמש בו לביצוע הגדרות ברכב ללא שינוי פרופילי נהג אישיים.

פתיחה וסגירה

פתיחה



- ללא גישת נוחות: שחרור נעילת הרכב.

עם גישת נוחות: שחרר את נעילת הרכב או שא איתך את מפתח הרכב.

לחץ על הלחצן בדלת האחורית.

- לחץ והחזק את הלחצן במפתח הרכב במשך כשנייה אחת.



אם ישים, גם הדלתות משתחררות מנעילתן. שחרור נעילה באמצעות מפתח הרכב, ראה עמוד 68.

הדלת האחורית משוחררת מנעילתה וניתן לפתוח אותה כלפי מעלה.

דרישות הפעלה

- כדי להבטיח שמיושם פרופיל הנהג הנכון, המערכת חייבת להיות מסוגלת להתאים את מפתח הרכב המאוחר בצורה ייחודית לנהג.
- הדבר מובטח אם מתקיימים התנאים הבאים:
 - הנהג הוא היחיד הנושא איתו את מפתח הרכב שלו.
 - הנהג משחרר את נעילת הרכב.
 - הנהג נכנס לרכב דרך דלת הנהג.

הגדרות

- הגדרות למערכות ולתפקודים הבאים נשמרות בפרופיל הפעיל. היקף ההגדרות שניתן לשמור תלוי במדינה ובסוג הציוד.
- שחרור נעילה ונעילה.
- תאורה.
- רדיו
- לוח מחוונים.
- לחצני מועדפים.
- עוצמות שמע, צלילים.
- צג בקרה.
- מיזוג אוויר.
- ניווט.
- בקרת מרחק חניה, PDC
- מצלמת ראייה לאחור.
- צג עילי.
- תצורות נהיגת MINI
- בטיחות חכמה.

ניהול פרופיל

בחר פרופיל נהג

ללא קשר למפתח הרכב בו נעשה כרגע שימוש, ניתן לאחזר פרופילי נהג שונים. הדבר מאפשר את איחזור ההגדרות הרכב האישיות, אפילו אם הרכב שוחרר מנעילתו באמצעות מפתח הרכב העצמי של הנהג.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "Driver profiles" (פרופילי נהג)
 3. בחר פרופיל נהג.
 4. "OK"
- ההגדרות השמורות בפרופיל הנהג הנבחר מיושמות אוטומטית.
 - פרופיל הנהג המאוחר הנבחר למפתח הרכב שבשימוש עכשווי.
 - אם כבר הוקצה פרופיל הנהג למפתח רכב אחר, פרופיל נהג זה מיושם בשני מפתחות הרכב.

שימוש בפרופיל אורח

בפרופיל אורח, ניתן לבצע הגדרות אישיות שאינן נשמרות באף אחד משלושת פרופילי הנהג.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Driver profiles" (פרופילי נהג)
3. "Drive off (guest)" (התחל בנסיעה - אורח).
4. "OK"

לא ניתן לשנות את שם פרופיל האורח. אין הוא משויך למפתח הרכב שבשימוש עכשווי.

החלפת שם פרופיל הנהג

למניעת בלבול בין פרופילי הנהג, ניתן להקצות שם אישי לפרופיל הנהג שעכשיו בשימוש.

יבוא פרופיל נהג

פרופילים השמורים על מדיה USB ניתנים ליבוא באמצעות ממשק USB.

ההגדרות הקיימות בפרופיל הנהג שבו נעשה שימוש עכשווי משוכתבות על ידי ההגדרות של פרופיל הנהג המיובא.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Driver profiles" (פרופילי נהג)
3. בחר את פרופיל הנהג שיש לשכתב.
4.  פרופיל נהג המסומן בסמל זה ניתן לשכתב.
4. "Import driver profile (USB)" (יבוא פרופיל נהג USB)
- במידת הצורך, בחר את התקן האחסון USB.
5. בחר את פרופיל הנהג שיש לייבא.

הצגת פרופילי נהג בהתנעה

ניתן להציג את פרופילי הנהג בכל התנעה של המנוע כך שניתן יהיה לבחור את הפרופיל הרצוי.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Driver profiles" (פרופילי נהג)
3. "Show driver profiles at start" (הצגת פרופילי נהג בהתנעה)

מגבלות המערכת

לא תמיד אפשרי להתאים את מפתח הרכב בצורה ייחודית לנהג. הדבר יכול להיות המקרה בתרחישים הבאים:

- הנוסע הקדמי משחרר את נעילת הרכב עם מפתח הרכב שלו אולם אדם אחר נוהג.
- הנהג משחרר את נעילת הרכב באמצעות גישת הנוחות והוא נושא איתו מספר מפתחות רכב.
- אם יש שינוי בנהג ללא נעילת הרכב או שחרור נעילתו.
- אם מספר מפתחות רכב ממוקמים באזור מחוץ לרכב.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Driver profiles" (פרופילי נהג)
3. בחר פרופיל נהג.
4.  לפרופיל נהג המסומן בסמל זה ניתן להחליף שם.
4. "Change driver profile" (שינוי פרופיל נהג)
5. הכנס שם פרופיל.
6. OK בחר את הסמל.

איפוס פרופיל הנהג

ההגדרות של פרופיל הנהג שבשימוש נוכחי מאופסות להגדרות המפעל.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Driver profiles" (פרופילי נהג)
3. בחר פרופיל נהג.
4.  פרופיל נהג המסומן בסמל זה ניתן לאפס.
4. "Reset driver profile" איפוס פרופיל נהג
5. "OK"

יצוא פרופיל נהג

ניתן לייצא את מרבית ההגדרות של פרופיל הנהג שנעשה בו שימוש עכשווי.

היצוא יכול להיות שימושי לגיבוי ואחזור הגדרות אישיות, לדוגמה, לפני הכנסת הרכב למרכז שירות. לאחר גיבוי, ניתן לקחת את פרופילי הנהג לרכב שונה.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Driver profiles" (פרופילי נהג)
3. בחר פרופיל נהג.
4.  פרופיל נהג המסומן בסמל זה ניתן ליצא.
4. "Export driver profile (USB)" (יצוא פרופיל נהג USB)
- במידת הצורך, בחר את התקן האחסון USB.

הגדרות

כללי

אפשרויות הגדרות שונות עבור תפקודי מפתח הרכב, תלוי באבזור המדינה והמפרטים. ההגדרות נשמרות לפרופיל הנהג שבשימוש עכשווי, ראה עמוד 75.

שחרור נעילה

דלתות

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 

2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)

3. "Doors/key" (דלתות/מפתח)

4. "Driver's door" (דלת נהג) או "All doors" (כל הדלתות).

5. בחר בהגדרה הרצויה:

- "Driver's door only" (דלת נהג בלבד)
רק דלת הנהג משתחררת מנעילתה.
לחיצה נוספת משחררת את נעילת כל הרכב.

- "All doors" (כל הדלתות)
כל הרכב משתחרר מנעילתו.

- "Comfort entry" (כניסת נוחות)
כל הרכב משתחרר מנעילתו. לחיצה כפולה ברצף על הלחצן במפתח הרכב גורמת להנמכה נוספת של החלון כאשר לאחר מכן פותחים את הדלת.

דלת אחורית

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 

2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)

3. "Doors/key" (דלתות/מפתח)

4.  הטקסט הסמוך לסמל מציין את ההגדרה הנוכחית.

5. בחר בתפקודים הרצויים.

- "Tailgate" (דלת אחורית)
הדלת האחורית משוחררת מנעילתה.
- "Tailgate + door(s)" (דלת אחורית + דלתות)
הדלתות והדלת האחורית משוחררות מנעילתן.

- "Tailgate opens after unlocking" (הדלת האחורית נפתחת לאחר שחרור הנעילה).

הרכב חייב להיות משוחרר מנעילתו לפני שניתן יהיה להפעיל את הדלת האחורית באמצעות מפתח הרכב.

- לחצן נעילה
אין אפשרות הפעלה של הדלת האחורית באמצעות מפתח הרכב.

בהתאם לאבזור הרכב ומפרטי המדינה, יתכן שהגדרות אלו לא יהיו זמינות.

נעילה אוטומטית

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 

2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)

3. "Doors/key" (דלתות/מפתחות)

4. בחר בהגדרה הרצויה:

- "Relock automatically" (נעילה חוזרת אוטומטית)
הרכב ננעל שוב אוטומטית לאחר פרק זמן קצר אם לא פותחים אף דלת.

- "Lock after drive away" (נעילה לאחר תחילת נסיעה)
עם תחילת הנסיעה, הרכב ננעל אוטומטית.

מערכת האזעקה מציינת שינויים אלו בצורה ויזואלית וקולית:

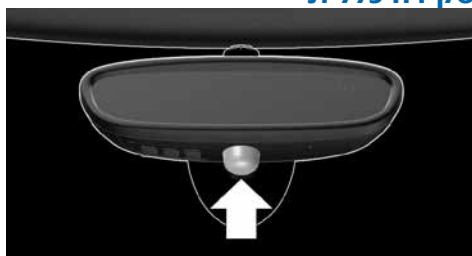
- אזעקה קולית:

תלוי בתקנות המקומיות, ניתן לבטל את האזהרה הקולית.

- אזעקה ויזואלית:

על ידי הבהוב פנסי תאורת החירום, ואם קיים, הפנסים הקדמיים.

סקירה כללית



נורת ביקורת במראה הפנימית.

הפעלה / כיבוי

מערכת האזעקה נדרכת ומנוטרלת במקביל לנעילת הרכב או שחרור נעילתו באמצעות מפתח הרכב או גישת הנוחות.

פתיחת דלתות כאשר מערכת האזעקה דרוכה

מערכת האזעקה מופעלת עם פתיחת דלת אם הדלת שוחררה מנעילתה באמצעות מפתח מובנה במנעול הדלת.

הפסקת האזעקה, ראה עמוד 80.

שחרור נעילה אוטומטי

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
 2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
 3. "Doors/key" (דלתות/מפתח)
 4. "Unlock at end of journey" (שחרור נעילה בסוף הנסיעה)
- לאחר הפסקת הפעולה של מצב מוכנות לנהיגה על ידי לחיצה על לחצן start/stop, הרכב הנעול משתחרר אוטומטית מנעילתו.

אותות אישור הרכב

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
 2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
 3. "Doors/key" (דלתות/מפתח)
 4. "Flash for lock/unlock" (הבהוב נעילה/שחרור נעילה)
- שחרור הנעילה מאושר על ידי הבהוב כפול, נעילה באמצעות הבהוב אחד.

מערכת אזעקה

כללי

מערכת האזעקה מגיבה לשינויים הבאים עם נעילת הרכב:

- פתיחה בלתי מורשית של דלת, מכסה המנוע או הדלת האחורית.
- יש תנועה בתוך הרכב.
- נטיית הרכב משתנה, למשל אם נעשה ניסיון להגביה לשם גניבת הגלגלים או כשלב מקדים לפני גריה.
- ישנה הפרעה באספקת המתח מהמצבר.
- שימוש לא נכון בשקע האבחון המובנה ברכב.
- הרכב נעול בעוד המכשיר מחובר לשקע האבחון המובנה - OBD. שקע לאבחון מובנה ברכב - OBD, ראה עמוד 250.

פתיחת הדלת האחורית עם מערכת אזעקה דרוכה

ניתן לפתוח את הדלת האחורית אפילו עם מערכת אזעקה דרוכה.

עם סגירת הדלת האחורית היא ננעלת שוב ומנוטרת, כל זמן שהדלתות נעולות. מערכת מאותתי החירום מהבהבת פעם אחת.

אותות של נורת הביקורת

נורת הביקורת מהבהבת כל שתי שניות: מערכת האזעקה דרוכה (On).

נורת הביקורת מהבהבת במשך כ- 10 שניות לפני שהיא מהבהבת כל 2 שניות:

גלאי הנפח הפנימי וגלאי ההטיה אינם פעילים משום שהדלתות, מכסה תא המטען או הדלת האחורית אינם סגורים בצורה נכונה. נקודות גישה סגורות בבטחה.

אם סוגרים את פתחי הגישה הפתוחים, מופעלים ההגנה הפנימית וגלאי ההטיה.

נורת הביקורת כבית לאחר שחרור נעילת הרכב:

לא נעשה ניסיון "התעסקות" עם הרכב.

נורת הביקורת מהבהבת לאחר שחרור הנעילה עד להפעלת (On) מצב מוכנות לפעולה אולם לא לפרק זמן העולה על כ- 5 דקות:

האזעקה הופעלה.

גלאי הטיה

הטיית הרכב מנוטרת.

מערכת האזעקה מגיבה, לדוגמה, כאשר נעשה ניסיון גניבת גלגל או ניסיון גניבה.

גלאי נפח פנימי

על מנת להבטיח פעולה מושלמת, החלונות וחלון הגג מזכוכית חייבים להיות סגורים.

מניעת אזעקות שווא

כללי

גלאי ההטיה וגלאי הנפח עלולים להפעיל את האזעקה אם מתבצעת פעילות בלתי מורשית.

מצבים אפשריים לאזעקה לא רצויה.

- מתקן לרחיצת כלי רכב.
- חניונים דו מפלסיים.
- במהלך הובלה ברכבת, מעבורת כלי רכב או על רכב גרר.
- כאשר יש בעלי חיים ברכב.

גלאי ההטיה וגלאי הנפח הפנימי ניתנים לנטרול יחד במצבים אלו.

נטרול גלאי ההטיה וגלאי הנפח

לחץ שוב על הלחצן במפתח הרכב  בתוך 10 שניות, מיד כאשר הרכב נעול.

נורת הביקורת נדלקת למשך כ- 2 שניות שלאחריהן היא מהבהבת שוב.

גלאי ההטיה וגלאי הנפח מנוטרלים עד לנעילה הבאה של הרכב.

ניתוק מערכת האזעקה

- שחרור נעילת הרכב בעזרת מפתח הרכב.
- שחרר את נעילת הרכב בעזרת המפתח המובנה והפעל את מצב מוכנות לפעולה באמצעות תכונת הזיהוי המיוחדת של מפתח הרכב, ראה עמוד 69.

- עם גישת נוחות: אם אתה נושא איתך את מפתח הרכב, שחרר את נעילת הרכב באמצעות הלחצן בדלת הנהג או בדלת הנוסע הקדמי.

סגירה

-  משוך את המתג עד לנקודת ההתנגדות.
- החלון נסגר כל זמן שהמתג מוחזק.
-  משוך את המתג מעבר לנקודת ההתנגדות.
- החלון נסגר אוטומטית אם סוגרים את הדלת. התנועה נפסקת על ידי משיכה נוספת של המתג.
- לסגירת נוחות באמצעות מפתח הרכב, ראה עמוד 68.
- לסגירת נוחות עם גישה נוחה, ראה עמוד 73.

לאחר נטרול (Off) מצב מוכנות לנהיגה

- החלונות עדיין ניתנים להפעלה:
- לפרק זמן מסוים, עם מוכנות רדיו פעילה.
- למשך דקה אחת כאשר מערכת ההתנעה במצב מנותק.

מנגנון מניעת הילכדות

עיקרון

מנגנון מניעת ההיתפסות מונע מחפצים או חלקי גוף להיתפס בין מסגרת הדלת לבין החלון בעוד החלון נסגר.

כללי

אם מאותרת התנגדות או חסימה כשהחלון נסגר, פעולת הסגירה נפסקת. החלון נפתח מעט.

מתגי חלונות חשמליים

כללי

אם התרחשה תאונה בעוצמה מתאימה, החלונות נסגרים אוטומטית רק עד שנותר מרווח קטן בלבד.

הערת בטיחות

אזהרה

חלקי גוף עלולים להילכד כאשר החלונות פועלים. קיימת סכנה של פציעה או גרימת נזק לרכוש. בעת פתיחה וסגירה, וודא שאזור התנועה של החלונות פנוי מכל חפץ.

סקירה כללית



מתגי חלונות חשמליים



פתיחה

-  דחוף את הלחצן עד לנקודת ההתנגדות.
- החלון נפתח כל זמן שהלחצן מופעל.
-  דחוף את הלחצן מעבר לנקודת ההתנגדות.
- החלון נפתח באופן אוטומטי. לחיצה נוספת על הלחצן מפסיקה את התנועה.
- לפתיחת נוחות באמצעות מפתח הרכב, ראה עמוד 67.

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

אביזרים על החלונות, למשל אנטנות, יכולים להפריע למנגנון מניעת ההיתפסות. סכנת פציעה. אל תחבר אביזרים כלשהם באזור תנועת החלונות.

אתחול המערכת

ניתן לאתחל את המערכת כאשר הרכב נייח ומצב מוכנות לנהיגה פועל. במהלך האתחול, החלון המסוים נסגר ללא מנגנון מניעת ההילכדות.

⚠ אזהרה

חלקי גוף עלולים להילכד כאשר החלונות פועלים. קיימת סכנה של פציעה או גרימת נזק לרכוש. בעת פתיחה וסגירה, וודא שאזור התנועה של החלונות פנוי מכל חפץ.

סגירה ללא מנגנון מניעת הילכדות

אם סכנה חיצונית או קרח על החלונות אינם מאפשרים לך לסגור את החלונות באופן רגיל, פעל כדלקמן:

1. פתיחה לגמרי של החלון המסוים.
2.  משוך את המתג מעבר לנקודת ההתנגדות והחזק אותו שם. החלון נסגר.
3.  המשך להחזיק את המתג עד לנקודת ההתנגדות.
4. לאחר כ- 15 שניות, החלון נפתח ונסגר פעם או פעמיים, תלוי באזור. הרפה מהמתג.

1.  משוך את המתג מעבר לנקודת ההתנגדות והחזק אותו שם. החלון נסגר אבל ללא מנגנון מניעת ההיתפסות. אם כוח הסגירה חורג מערך מסוים, נקטעת פעולת הסגירה.
2.  משוך שוב את המתג מעבר לנקודת ההתנגדות, בתוך 4 שניות, והחזק אותו שם. החלון נסגר ללא מנגנון מניעת ההילכדות.

תקלה

כללי

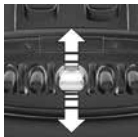
במקרים מסוימים, יש אפשרות הגבלה של תפקוד החלונות.

- אפשר להגביל את תפקודי החלונות לאחר ניתוק מתח במהלך פתיחה או סגירה. במקרה זה, המערכת מאותחלת.
- מנועי החלונות החשמליים מצוידים בהגנת התחממות יתר. אם פותחים וסוגרים שוב ושוב חלון בתוך פרק זמן קצר, ההגנה מפני התחממות יתר מנטרלת זמנית את המנוע. יהיה אפשר רק לסגור את החלון, או שהוא לא יפעל כלל, תלוי בדרגת ההתחממות. במקרה זה: אפשר למנוע החלון החשמלי להתקור.

פתיחת זכוכית חלון הגג

עם חלון הגג מזכוכית סגור

דחוף פעמיים את הלחצן לאחור מעבר לנקודת ההתנגדות והרפה. חלון הגג מזכוכית נפתח. התנועה נפסקת על ידי לחיצה נוספת על המתג.



עם זכוכית חלון הגג מורמת

– דחוף את המתג לאחור לנקודת ההתנגדות והחזק. חלון הגג מזכוכית נפתח. לחיצה נוספת על הלחצן מפסיקה את התנועה. – דחוף פעמיים את הלחצן לאחור מעבר לנקודת ההתנגדות והרפה. חלון הגג מזכוכית נפתח. התנועה נפסקת על ידי לחיצה נוספת על המתג.

מצב נוחות

בדגמים מסוימים, רעשי הרוח בתוך הרכב נמוכים מאלו כאשר חלון הגג אינו פתוח לגמרי. בדגמים אלו, התפקוד האוטומטי רק מתחיל את פעולת הפתיחה של חלון הגג למידה של פתיחת הנוחות. לחיצה שוב על המתג פותחת את חלון הגג לגמרי.

סגירת זכוכית חלון הגג

עם חלון הגג מזכוכית פתוח

– דחוף את המתג לפנים עד לנקודת ההתנגדות והחזק. זכוכית חלון הגג סגורה כל עוד המתג לחוץ ועוצרת במצב המורם.



חלון גג זכוכית פנורמי

כללי

במקרה של תאונה בעלת עוצמה מספיק גבוהה, זכוכית חלון הגג משתחררת אוטומטית מנעילתה.

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

חלקי גוף עלולים להילכד כאשר מופעל חלון הגג. קיימת סכנת פציעה. בעת פתיחה וסגירה, וודא שאזור התנועה של חלון הגג פנוי מכל חפץ.

סקירה כללית



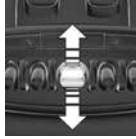
הרמת חלון הגג

דחוף את המתג חזרה לנקודת ההתנגדות, או מעבר לה, והרפה. חלון הגג מזכוכית מורם.



סגירה ללא מנגנון מניעת הילכדות

במקרה של סכנה מבחוי, למשל, פעל כדלקמן:



1. דחוף את הלחצן לפנים מעבר לנקודת ההתנגדות והחזק.

חלון הגג מזכוכית נסגר עם מנגנון מניעת היתפסות מוגבל בפעולתו. אם כוח הסגירה חורג מערך מסוים, נקטעת פעולת הסגירה.

2. דחוף שוב את המתג לפנים, מעבר לנקודת ההתנגדות, והחזק אותו עד שחלון הגג נסגר ללא מנגנון מניעת ההילכדות. וודא שאזור הסגירה פנוי.

אתחול לאחר תקלה חשמלית

אם מתרחשת תקלה חשמלית בעוד שחלון הגג נפתח או נסגר, יתכן שלאחר מכן תהיה לחלון אפשרות פעולה חלקית בלבד. במקרה זה, המערכת מאותחלת. חברת MINI ממליצה על ביצוע התחזוקה והתיקונים בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירותי MINI.

- דחוף את הלחצן לפנים מעבר לנקודת ההתנגדות והרפה.

זכוכית חלון הגג נסגרת ועוצרת במצב מורם.

התנועה נפסקת על ידי לחיצת המתג לאחר.

- דחוף את הלחצן לפנים מעבר לנקודת ההתנגדות והחזק.

זכוכית חלון הגג סגורה.

התנועה נפסקת על ידי לחיצה נוספת על המתג.

עם חלון גג מזכוכית מורם

דחוף את הלחצן לפנים מעבר לנקודת ההתנגדות והרפה. זכוכית חלון הגג סגורה.



לאחר נטרול (Off) מצב מוכנות

לנהיגה

עדיין ניתן לפתוח או לסגור את חלון הגג מזכוכית במשך כ- 1 דקה לאחר נטרול (Off) מצב מוכנות לנהיגה.

מנגנון מניעת הילכדות

עיקרון

מנגנון מניעת ההיתפסות מונע מחפצים או חלקי גוף להיתפס בין מסגרת חלון הגג מזכוכית לבין החלון בעוד חלון הגג נסגר.

כללי

אם מאותרת התנגדות או חסימה כשחלון הגג מזכוכית נסגר, נקטעת פעולה הסגירה.

חלון הגג מזכוכית נפתח מעט.

מושבים, מראות וגלגל ההגה

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

תנוחת ישיבה בטוחה

תנוחת ישיבה מתאימה המשקפת את דרישותיך היא תנאי הכרחי לנהיגה נינוחה נטולת עייפות. במקרה של תאונה, תנוחת הישיבה משחקת תפקיד חשוב יחד עם:

- מושבים, ראה עמוד 85.
- חגורות בטיחות, ראה עמוד 87.
- משענות ראש, ראה עמוד 89.
- כריות אוויר, ראה עמוד 149.

מושבים קדמיים

הערות בטיחות

אזהרה

כוון מושב במהלך נסיעה עלולה לגרום לתנועה פתאומית בלתי צפויה של המושב. אתה עלול לאבד שליטה ברכב. קיימת סכנת תאונה. כוון את המושב בצד הנהג רק כשהרכב בעצירה.

אזהרה

אם משענת גב המושב נוטה יותר מדי לאחור, לא ניתן יהיה להבטיח עוד את רמת ההגנה המיועדת של חגורת הבטיחות. קיימת סכנה של החלקה מתחת לחגורת הבטיחות במקרה של תאונה. קיימת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית. כוון את המושב לפני תחילת הנסיעה. כוון את משענת גב המושב למצב הזקוף ביותר האפשרי ואל תשנה אותו במהלך הנסיעה.

אזהרה

בזמן תנועת המושבים ישנה סכנת היתפסות. קיימת סכנה של פציעה או גרימת נזק לרכוש. לפני ביצוע כווןן כלשהו, וודא שאזור התנועה של המושבים פנוי מכל חפץ.

לכווןן המושבים

סקירה כללית



- 1 לפנים/לאחור
- 2 תמיכת ירכיים
- 3 גובה
- 4 זווית משענת הגב

לפנים/לאחור



משוך את הידית והחלק את המושב לכיוון הרצוי.
לאחר שחרור הידית, הזז בעדינות את המושב
לפנים או לאחור ובדוק שהוא נעול היטב במקומו.

גובה



משוך את הידית מעלה או לחץ מטה עד להשגת
הגובה הרצוי.

זווית משענת הגב



משוך את הידית והוסף או הסר לחץ על משענת
הגב, כנדרש.

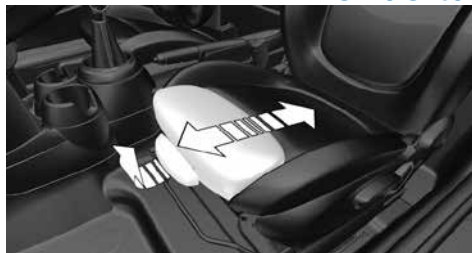
תמיכת מותניים

עקמומיות משענת הגב ניתנת לשינוי על מנת
לתמוך בעקמומיות של עמוד השדרה וחלק
המותניים של עמוד השדרה. הקצה העליון של
אגן הירכיים ועמוד השדרה נתמכים מתוך מטרה
לעודד תנוחת ישיבה זקופה.



סובב את הבורר להגברה או להפחתה של
מהירות המאוורר.

תמיכת ירכיים



משוך את הידית בקדמת המושב וכוון את
תמיכת הירכיים.

כניסה אל החלק האחורי

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

בזמן תנועת המושבים ישנה סכנת היתפסות.
קיימת סכנה של פציעה גופנית וגרימת נזק
לחומר. לפני ביצוע כוון כלשהו, וודא שאזור
התנועה של המושבים פנוי מכל חפץ.

⚠ אזהרה

אם משענת הגב לא נעולה, היא עלולה לנוע
בפתאומיות תוך כדי נהיגה. אתה עלול לאבד
שליטה ברכב. קיימת סכנת פציעה. קפל חזרה
ונעל את משענות הגב לפני כל נסיעה.

חימום מושבים, קדמיים

סקירה כללית



חימום מושבים



הפעלה

לחץ לחיצה אחת על הלחצן לכל שלב טמפרטורה.



הטמפרטורה הגבוהה ביותר מצוינת על ידי שלוש נוריות LED.

אם ממשיכים בנסיעה בתוך כ-15 דקות לאחר העצירה הזמנית, חימום המושב מופעל אוטומטית בטמפרטורה האחרונה שהוגדרה. אם תצורת Green מופעלת, ראה עמוד 216, מופחת מתח החימום.

נטרול - הפסקת פעולה

לחץ והחזק את הלחצן עד שנורית ה-LED אינה מוארת עוד.



חגורות בטיחות

מספר חגורות הבטיחות ואבזמי

חגורות הבטיחות

לבטיחות הנוסעים ברכב, הרכב מצויד בארבע חגורות בטיחות.

עם זאת, הן יכולות להציע הגנה רק כאשר הן חגורות כהלכה.

קיפול מטה של משענת גב

1. משוך את הידית עד לעצירתה.



2. קפל את משענת הגב לפנים.

3. החלק את המושב לפנים.

מיקום מקורי

מושב הנהג כולל תפקוד זיכרון מכני לכוונונים אורכיים ומשענת הגב.

1. דחוף את המושב חזרה למצב הראשוני.

2. קפל מטה את משענת הגב לנעילת המושב.

אם משענת הגב מקופלת ואם המושב עדיין לא במיקומו המקורי, המושב משתלב במקומו הנוכחי. במקרה זה כוון ידנית את המיקום האורכי, ראה עמוד 86.

כללי

לפני תחילת הנסיעה, וודא תמיד שכל הנוסעים חגרו בבטחה את חגורות הבטיחות שלהם. כריות האוויר הן אמצעי בטיחותי משלים ולא תחליף לחגורות הבטיחות.

שחרר את חגורת הבטיחות מהאוחז הצדי של החגורה, אם יש צורך בכך.

נקודת העיגון של חגורת הבטיחות מתאימה לבוגרים בעלי כל גובה, כל עוד המושב מכונן בצורה נכונה.

הערות

⚠ אזהרה

שימוש בחגורת בטיחות לריסונו של יותר מנוסע אחד מבטל את כושר ההגנה של חגורת הבטיחות. סכנת פציעה או סכנת חיים. בכל חגורת בטיחות יש לחגור נוסע אחד בלבד. אין להושיב תינוקות וילדים על ברכיך אלא להושיבם במושב בטיחות ולחגור אותם בבטחה.

⚠ אזהרה

אם ימוקמו לא נכון, תוגבל רמת ההגנה של חגורות הבטיחות או שהן כלל לא יבטיחו הגנה. אם חוגרים לא נכון את חגורת הבטיחות, יכולות להיגרם פציעות נוספות, למשל במקרה של תאונה או בלימה או ביצועם של תמרוני התחמקות. סכנת פציעה או סכנת חיים. וודא תמיד שכל הנוסעים חוגרים נכונה את חגורות הבטיחות שלהם.

⚠ אזהרה

ההשפעה הממגנת של חגורות הבטיחות יכולה להיות מוגבלת, או אפילו להתבטל לגמרי במצבים הבאים:

- אם חגורות הבטיחות או אבזמי החגורות פגומים, מזוהמים או ששונו בדרך אחרת.
- אם מותחני חגורות הבטיחות או מנגנוני הגלילה עברו שינוי.
- חגורות הבטיחות יכולות להינזק בתאונה גם אם הדבר לא בהכרח נראה לעין. קיימת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית. אין לשנות את חגורות הבטיחות, אבזמי חגורות הבטיחות, מותחני חגורות הבטיחות, מנגנוני הגלילה של חגורות הבטיחות ונקודות העיגון; כמו כן, יש לשמור על ניקיונם. לאחר תאונה, דאג לבדיקת חגורות הבטיחות במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות MINI.

שימוש נכון בחגורות הבטיחות

- מקם את חגורת הבטיחות מעט מעל אגן הירכיים והכתפיים, קרוב ככל האפשר לגוף כשהיא ישרה וללא פיתולים.
- וודא שחגורת הבטיחות ממוקמת נמוך על הירכיים באזור אגן הירכיים. אסור שחגורת הבטיחות תעבור על פני הסרעפת.
- אסור שחגורת הבטיחות תעבור על פני הצוואר. אין למשוך או לתקוע את החגורה מעל שפות חדות או חפצים שבירים.
- הימנע מלבישת מספר שכבות בגדים.
- משוך באופן סדיר את חגורת הבטיחות של פלג הגוף העליון כדי לוודא את מתיחותה.

חגירת חגורת הבטיחות

1. בעת הידוק חגורת הבטיחות, העבר אותה באיטיות מעל הכתפיים ואגן הירכיים.

תצוגה בלוח המחוונים

נורת הביקורת בלוח המחוונים נדלקת לאחר העברת מצב מוכנות לנהיגה ל-On.

סמל	תיאור
	יורקה: החגורה נחגרה במושב האחורי המתאים.
	אדומה: חגורת הבטיחות לא נחגרה במושב האחורי המתאים.

2. הכנס את לשונית חגורת הבטיחות לתוך אבזם החגורה. נעילת החגורה באבזם החגורה משמיעה נקישה.



משענות ראש קדמיות

הערות בטיחות

אזהרה

במקרה של הסרת משענות הראש או כוונן בצורה לא נכונה, יכולות להיגרם פציעות צוואר. סכנת פציעה.

- לפני הנסיעה, התקן את משענות הראש במושבים התפוסים.
- כוון את משענת הראש כך שחלקה המרכזי יתמוך בצידו האחורי של הראש, קרוב ככל האפשר לגובה העיניים.
- כוון את המרחק כך שמשענת הראש תהיה קרובה ככל האפשר לחלקו האחורי של הראש. במידת הצורך, כוון את המרחק על ידי כוונן זווית משענת הגב.

שחרור חגורת הבטיחות

1. אחוז בחוזקה את חגורת הבטיחות.
2. לחץ על הלחצן האדום שעל אבזם החגורה.
3. הובל את החגורה חזרה למנגנון הגלילה שלה.

נורת תזכורת חגורת הבטיחות של הנהג הנוסע הקדמי

כללי

נורת תזכורת חגורת הבטיחות נדלקת כאשר חגורת הבטיחות בצד הנהג אינה חגורה. בגרסאות לאומיות מסוימות, נורת תזכורת חגורת הבטיחות מופעלת גם אם הנוסע הקדמי לא חגר את חגורת הבטיחות שלו או שעל המושב מונח חפץ כבד.

תצוגה בלוח המחוונים

מופיעה הודעת Check Control (בקרת בדיקה). בדוק האם חגורת הבטיחות נחגרה בצורה נכונה.



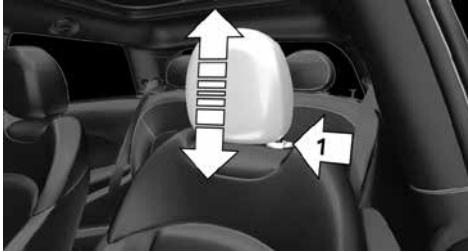
תזכורת חגורות למושבים האחוריים

כללי

תזכורת חגורת הבטיחות מופעלת אוטומטית בכל פעם שמצב מוכנות לנהיגה ב-On. נורת תזכורת חגורת הבטיחות מופעלת גם אם משוחררת חגורת בטיחות אחורית כאשר הרכב בנסיעה.

הסרה

הסר את משענת הראש רק אם אף אחד לא מתוכנן לשבת במקום ישיבה זה.



1. אם יש צורך, קפל את משענת הגב לפנים.
2. משוך את משענת הראש מעלה עד לעצירתה.
3. לחץ על הלחצן, חץ 1, ומשוך את משענת הראש החוצה לגמרי.

התקנה

להתקנת משענת הראש, פעל בסדר הפוך.

משענות ראש אחוריות

הערות בטיחות

אזהרה ⚠

- אם מסירים את משענות הראש או שמכווננים אותן לא נכון, הן אינן יכולות לספק את ההגנה שתוכננה להן לראש ועלולות להיגרם פציעות צוואר. קיימת סכנת פציעה.
- לפני נסיעה, התקן את משענות הראש בכל מקומות הישיבה התפוסים.
- כוון את משענת הראש כך שחלקה המרכזי יתמוך בצידו האחורי של הראש, קרוב ככל האפשר לגובה העיניים.
- כוון את המרחק כך שמשענת הראש תהיה קרובה ככל האפשר לחלק האחורי של הראש. במידת הצורך, כוון את המרחק על ידי כווןן זווית משענת הגב.

אזהרה ⚠

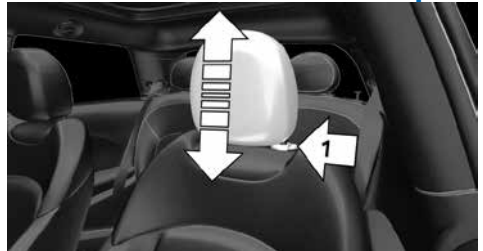
חלקי גוף עלולים להיתפס כאשר משענות הראש בתנועה. קיימת סכנת פציעה. בעת הזזת משענות הראש, וודא שאזור התנועה פנוי.

אזהרה ⚠

חפצים על משענת הראש מפחיתים את רמת ההגנה המיועדת באזור הראש והצוואר. סכנת פציעה.

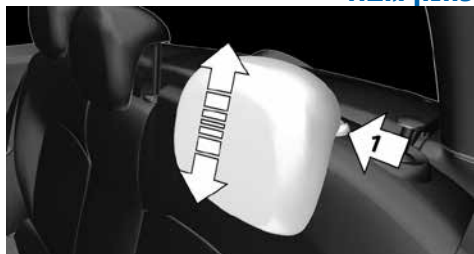
- אל תתקין כיסויים למיניהם על המושבים או משענות הראש.
- אל תתלה חפצים כדוגמת מתלה מעילים ישירות על משענות הראש.
- השתמש רק באביזרים שסווגו על ידי יצרן הרכב כמתאימים.
- אל תשתמש בזמן נסיעה באביזרים כלשהם, למשל כריות.

כווןן גובה



- מטה: לחץ על הלחצן, חץ 1, והחלק את משענת הראש כלפי מטה.
- מעלה: דחוף מעלה את משענת הראש.
- לאחר קביעת הגובה, וודא שמשענת הראש משולבת היטב ובבטחה במקומה.

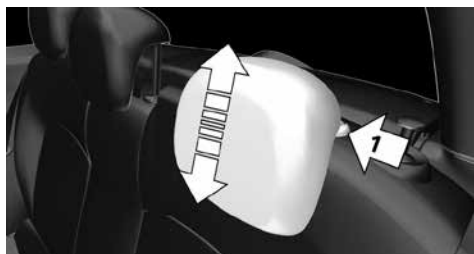
כוונון גובה



- מטה: לחץ על הלחצן, חץ 1, והחלק את משענת הראש כלפי מטה.
- מעלה: דחוף מעלה את משענת הראש. לאחר קביעת הגובה, וודא שמשענת הראש משולבת היטב ובבטחה במקומה.

הסרה

הסר את משענת הראש רק אם אף אחד לא מותכן לשבת במקום ישיבה זה.



1. קפל מטה את משענות הגב האחורית המתאימה, ראה עמוד 206.
2. משוך מעלה את משענת הראש עד שמורגשת התנגדות.
3. לחץ על הלחצן, חץ 1, ומשוך את משענת הראש החוצה לגמרי.

התקנה

להתקנת משענת הראש, פעל בסדר הפוך.

⚠ אזהרה

חלקי גוף עלולים להיתפס כאשר משענות הראש בתנועה. קיימת סכנת פציעה. בעת הזזת משענות הראש, וודא שאזור התנועה פנוי.

⚠ אזהרה

חפצים על משענת הראש מפחיתים את רמת ההגנה המיועדת באזור הראש והצוואר. סכנת פציעה.

- אל תתקין כיסויים למיניהם על המושבים או משענות הראש.
- אל תתלה חפצים כדוגמת מתלה מעילים ישירות על משענות הראש.
- השתמש רק באביזרים שסווגו על ידי יצרן הרכב כמתאימים.
- אל תשתמש בזמן נסיעה באביזרים כלשהם, למשל כריות.

מראות

מראות צד חיצוניות

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

עצמים הנצפים במראה קרובים יותר מכפי שהם נראים. המרחק למשתמשי כביש מאחורי הרכב עלול שלא להיות מוערך נכון, למשל בעת החלפת נתיב. סכנת תאונות. התבונן מעבר לכתפיים להערכת המרחק מהתנועה שאחריך.

תקלה

במקרה של תקלה חשמלית, לחץ על קצה זכוכית המראה לכוונונה.

קיפול פנימה והחוצה

⚠ שיים לב

בגלל רוחבו, הרכב יכול לסבול נזקים במתקני רחיצה. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. לפני רחיצת הרכב, קפל ידנית את המראות, או באמצעות הלחצן.



לחץ על הלחצן.

הקיפול אפשרי עד למהירות של כ- 20 קמ"ש.

קיפול המראות פנימה והחוצה מהווה יתרון במקרים הבאים:

- מתקן לרחיצת מכוניות.
- ברחובות צרים.

מראות שקופלו נפתחות אוטומטית למצב נסיעה במהירות של כ- 40 קמ"ש.

חימום אוטומטי

אם הדבר נדרש, שתי המראות החיצוניות מחוממות אוטומטית כאשר מצב מוכנות לפעולה מועבר ל-On.

עמעום אוטומטי

המראה החיצונית בצד הנהג מעומעמת אוטומטית. תאים פוטואלקטריים בתוך המראה הפנימית, ראה עמוד 93, משמשים לבקרת תפקוד זה.

סקירה כללית



- 1 כוונן
- 2 בחירת מראה, תפקוד חניה אוטומטי
- 3 קיפול פנימה והחוצה

בחירת מראה

החלפה למראה אחרת:
דחוף את המתג.



כוונן חשמלי

לחץ על הלחצן.



המראה נעה בהתאם לתנועת המתג.

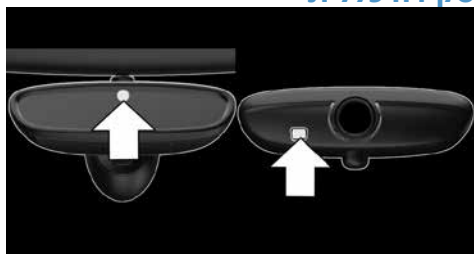
סובב הכפתור



להפחתת הסנוור על ידי סיבוב הכפתור שבמראה הפנימית.

מראה פנימית, עמעום אוטומטי

סקירה כללית



תפקוד זה מפוקח על ידי תאים פוטואלקטריים:

- בזכוכית המראה.
- בצידה האחורי של המראה.

דרישות הפעלה

- שמור על ניקיון התאים הפוטואלקטריים.
- אל תחסום את האזור שבין המראה הפנימית לבין השמשה הקדמית.

תפקוד חניה אוטומטית, מראה חיצונית

עיקרון

כאשר משולב ההילוך האחורי, זגוגית המראה בצד הנוסע הקדמי נוטה כלפי מטה. הדבר משפר את יכולתך לראות את המדרכה ומכשולים אחרים המצויים בקרבת הקרקע, למשל זמן חניה.

הפעלה



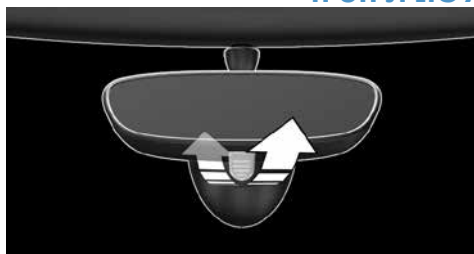
1. דחוף את המתג למצב מראת הנהג.
2. שלב את ידידת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

נטרול

דחוף את המתג למצב מראת הנוסע הקדמי.

מראה פנימית, עמעום ידני

לשונית הטיה



להפחתת הסנוור, הטה לפניך את הלשונית שבמראה.

גלגל ההגה

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

כוונן גלגל ההגה במהלך נסיעה יכול לגרום לתנועות גלגל הגה בלתי צפויות. אתה עלול לאבד שליטה ברכב. סכנת תאונות. כוונן את גלגל ההגה רק כאשר הרכב בעצירה.

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

אם מופעל נועל גלגל ההגה, לא ניתן לבצע היגוי הרכב. סכנת תאונות. הפעל את מצב מוכנות לפעולה לפני הזזת הרכב.

לכוונן



1. הפעל את מצב מוכנות לפעולה.
2. קפל את הידית כלפי מטה.
3. הזז את גלגל ההגה לגובה ולזווית המועדפים כך שיתאימו לתנוחת הישיבה שלך.
4. משוך את הידית חזרה מעלה.
5. על פי הצורך, נטרל את מצב מוכנות לפעולה.

נעילת גלגל הגה חשמלית

כללי

בתלות באבזור, גלגל ההגה ננעל אוטומטית עם פתיחת דלת הנהג. לשחרור הנעילה, הפעל את מצב מוכנות לפעולה.

הסעת ילדים בבטחה ברכ

ציוד הרכ

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכ מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או

גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

שיקולים חשובים

הערת בטיחות

אזהרה

ילדים או בעלי חיים הנשארים בתוך הרכ ללא השגחה עלולים לגרום לרכ לנוע ולסכן את עצמם ואת משתמשי הדרך האחרים, לדוגמה על ידי ביצוע הפעולות שלהלן:

- לחיצה על כפתור ההתנעה/ההדממה.
- שחרור בלם החניה.
- פתיחה וסגירה של הדלתות או החלונות.
- שלב את ידית ההילוכים במצב N.
- הפעלת ציוד הרכ.
- סכנת תאונה או חבלה. אל תשאיר ילדים או בעלי חיים ללא השגחה בתוך הרכ. קח איתך את מפתח הרכ ונעל את הרכ בעת עזיבתו.

אזהרה

לכלי רכב חמים יכולות להיות תוצאות קטלניות, במיוחד לילדים וחיות מחמד. קיימת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית. אל תשאיר ברכ אף אחד ללא השגחה, במיוחד ילדים וחיות מחמד.

אזהרה

מושבי בטיחות לילדים וחלקיהם יכולים להתחמם מאוד כאשר הם חשופים לקרינת שמש ישירה. מגע עם חלקים חמים עלול לגרום לכוויות. קיימת סכנת פציעה. אל תחשוף את מושב הבטיחות לילד לקרינת שמש ישירה. במידת הצורך, כסה את מושב הבטיחות לילד. יתכן שיהיה צורך לאפשר למושב הבטיחות לילדים להתקרר לפני הושבת וחגירת ילד בתוכו. אל תשאיר ברכ ילדים ללא השגחה.

הסע תמיד את הילדים מאחור

כללי

חקר תאונות מראה שהמקום הבטוח ביותר להושיב בו ילדים הוא במושב האחורי.

ילדים שגילם מתחת ל- 12 שנים או שגובהם מתחת ל- 150 ס"מ ניתן להסיע רק במושבים האחוריים תוך שימוש במושבי בטיחות מתאימים לגילם, משקלם ומבנה גופם. ילדים מעל גיל 12 חובה לחגור בחגורת בטיחות מיד כאשר מושב הבטיחות לילד איננו מתאים עוד לגיל הילד, גובהו ומבנה גופו.

הערת בטיחות

אזהרה

נוסעים שגובהם פחות מ- 150 ס"מ לא יכולים לחגור כהלכה את חגורת הבטיחות בלי להשתמש במערכות ריסון נוספות. חגירה לא נכונה של חגורות הבטיחות יכולה להפחית את יעילותן או להפוך אותן לבלתי יעילות כלל. חגירה לא נכונה של חגורת הבטיחות עלולה לגרום לחבלות נוספות, לדוגמה במקרה של תאונה או בלימה ותמרונים חדים. סכנת פציעה או סכנת חיים. נוסעים שגובהם מתחת ל- 150 ס"מ חייבים להיות מאובטחים בעזרת מערכות ריסון מתאימות.

אזהרה

אם כוונת המושב או התקנת מושב הבטיחות לילד אינו נכון, יציבות מושב הבטיחות לילד תוגבל או שלא תהיה קיימת כלל. סכנת פציעה או סכנת חיים. וודא שמושב הבטיחות מאובטח בחוזקה כנגד משענת הגב. בכל משענות הגב המתאימות, התאם, אם הדבר אפשרי, את זווית משענת הגב והתקן את מושב הבטיחות בבטחה. וודא שהמושבים ומשענות הגב שלהם משולבים בבטחה. ככל שהדבר אפשרי, כוונת את גובה משענות הראש, או הסר אותן.

התקנת מושבי בטיחות לילדים

כללי

בעת הבחירה, התקנה ושימוש במושב בטיחות לילד, פעל על פי המידע המסופק על ידי יצרן מושב הבטיחות לילד. על מנת להקל על ההתקנה במושב האחורי של מושב בטיחות לילד הפונה לאחור: הזז את המושב הקדמי מעלה ככל האפשר לפני קיפול מטה של משענת גב המושב.

הערת בטיחות

אזהרה

אם מושבי הבטיחות לילדים ומערכות החיבור שלהם ניזוקו או נחשפו למאמצים בתאונה, יכולת ההגנה שלהם תהיה מוגבלת או לא תהיה יעילה כלל. במקרה זה ייתכן שהילד לא יהיה מרוסן ברמה מספקת, לדוגמה במקרה של תאונה או בלימה ותמרונים חדים. קיימת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית. אין להשתמש במושבי בטיחות לילדים שניזוקו או שנחשפו לעומסים במהלך תאונה וחובה להחליפם. אם מושבי הבטיחות לילדים ומערכות החיבור שלהם ניזוקו או נחשפו למאמצים בתאונה, בדוק אותם במרכז שירות מורשה, מומלץ במרכז שירות MINI, והחלף אותם אם יש צורך בכך.

ילדים במושב הנוסע הקדמי

כללי

לפני התקנת מושב בטיחות לילד במושב הנוסע הקדמי, וודא שכריות האוויר הקדמיות והצדיות בצד הנוסע מנוטרלות. את כרית האוויר של הנוסע הקדמי ניתן לנטרל רק באמצעות מתג המפתח של כרית האוויר של הנוסע הקדמי, ראה עמוד 151. אם לא ניתן לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי, אל תושיב ילד על מושב נוסע זה, אפילו אם זה במושב בטיחות המותאם לילד.

הערת בטיחות

אזהרה

במקרה שכריות האוויר הקדמיות הנוסע הקדמי מופעלות הן יכולות לפצוע את הילד היושב במושב הבטיחות שלו. סכנת פציעה. וודא שכריות האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלות וכי דולקת נורת הביקורת PASSENGER AIRBAG OFF (כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת).

מושבי בטיחות לילדים הפונים לאחור

⚠ סכנה

במקרה של הפעלה, כריות אוויר פעילות של הנוסע הקדמי יכולות לפצוע את הילד היושב במושב הבטיחות הפונה לאחור. סכנת פציעה או סכנת חיים. וודא שכריות האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלות וכי דולקת נורת הביקורת PASSENGER AIRBAG OFF (כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת).



פעל בהתאם להוראות שעל סוכך השמש של הנוסע.

לעולם אל תשתמש במושב בטיחות לילד הפונה לאחור על מושב המוגן על ידי כרית אוויר אקטיבית לפניו, עלולות להיגרם פציעות חמורות ואף קטלניות.

⚠ אזהרה

אם כוונתך המושב או התקנת מושב הבטיחות לילד אינו נכון, יציבות מושב הבטיחות לילד תוגבל או שלא תהיה קיימת כלל. סכנת פציעה או סכנת חיים. וודא שמושב הבטיחות מאובטח בחוזקה כנגד משענת הגב. בכל משענות הגב המתאימות, התאם, אם הדבר אפשרי, את זווית משענת הגב והתקן את מושב הבטיחות בבטחה. וודא שהמושבים ומשענות הגב שלהם משולבים בבטחה. ככל שהדבר אפשרי, כוונ את גובה משענות הראש, או הסר אותן.

במושבים האחוריים

על מנת להקל ההתקנה במושב האחורי של מושב בטיחות לילד הפונה לאחור: הזז את המושב הקדמי מעלה ככל האפשר לפני קיפול מטה של משענת גב המושב.

במושב הנוסע הקדמי

נטרול כריות האוויר

⚠ אזהרה

במקרה שכריות האוויר הקדמיות הנוסע הקדמי מופעלות הן יכולות לפצוע את הילד היושב במושב הבטיחות שלו. סכנת פציעה. וודא שכריות האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלות וכי דולקת נורת הביקורת PASSENGER AIRBAG OFF (כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת).

לפני התקנת מושב בטיחות לילד במושב הנוסע הקדמי, וודא שכריות האוויר הקדמית והצדית בצד הנוסע מנוטרלות.

נטרול כריות האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות מתג מפתח, ראה עמוד 151.

תושבות לנקודות עיגון ISOFIX תחתונות

הערת בטיחות

אזהרה ⚠

אם מושבי הבטיחות ISOFIX לילדים אינם משולבים נכונה, יכולת המיגון שלהם עלולה להיות מוגבלת. קיימת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית. וודא שנקודות העיגון התחתונה השתלבה נכונה וכי מושב הבטיחות ISOFIX לילד ממוקם בבטחה כנגד משענת הגב.

מושב אחורי: מיקום

סמל	משמעות
	הסמל התואם מציין את תושבות נקודות עיגון ISOFIX התחתונות.
	
	



תושבות נקודות העיגון ISOFIX התחתונות ממוקמות מתחת לכיסויים מסומנים.

מיקום המושב והגובה

לפני התקנת מערכת מושב בטיחות אוניברסאלי לילד, הזז את מושב הנוסע הקדמי אחורנית ככל האפשר והגבה אותו כמה שניתן על מנת להפיק את רמת הניתוב הטובה ביותר של החגורה ורמת המיגון הטובה ביותר במקרה של תאונה.

אם נקודת החיבור העליונה של חגורת הבטיחות ממוקמת לפני מוביל חגורת הבטיחות של מושב הבטיחות, הזז לפניו בזהירות את מושב הנוסע הקדמי עד להשגת ההובלה המיטבית של חגורת הבטיחות.

תושבות מושב בטיחות ISOFIX לילדים

כללי

פעל בהתאם להוראות ההפעלה והבטיחות המסופקות על ידי יצרן מושב הבטיחות לילדים בעת הבחירה, ההתקנה והשימוש במושבי בטיחות לילדים ISOFIX.

מערכות מושבי בטיחות ISOFIX המתאימות לילדים

ניתן להשתמש רק במושבי בטיחות מסוימים מסוג ISOFIX לילדים במושבים המיועדים לכך.

קבוצת המידה וקטגוריית המידה מצוינים באמצעות מכתב או סימוני ISO על מושב הבטיחות לילד.

מידע על סוגי מושבי הבטיחות לילדים בהם ניתן להשתמש במושבים המסומנים והאם מושבי הבטיחות לילדים מתאימים או עומדים ב-ISOFIX, ראה: מושבים מתאימים למושבי בטיחות לילדים, ראה בעמוד 100.

⚠ אזהרה

אם משענת גב המושב האחורי אינה נעולה, מידת ההשפעה של חגורת הבטיחות האמצעית אינה מובטחת. את משענת גב המושב האחורי ניתן לקפל לפניכם, במקרים מסוימים, כמו למשל בזמן בלימה או ביצוע תמרוני התחמקות. קיימת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית. וודא שמשענות גב המושב האחורי נעולות.

⚠ שיים לב

נקודות ההתקנה לרצועות הקשירה העליונות של מושבי הבטיחות לילדים מיועדות רק לרצועות קשירה אלו. נקודות ההתקנה יכולות להינזק במקרה של חיבור חפצים אחרים. סכנה של גרימת נזק לצידוד. חבר לרצועות הקשירה העליונות רק מושבי בטיחות לילדים.

נקודות התקנה



ישנן שתי נקודות התקנה עבור רצועת החיבור העליונה של מושב בטיחות ISOFIX לילד.

נקודת ההתקנה לרצועת הקשירה העליונה מזוהה בעזרת סמל הרצועה העליונה.



מושב נוסע קדמי



התושבות של נקודות עיגון ISOFIX התחתונות ממוקמות במרווח שבין המושב לבין משענת גב המושב.

לפני התקנת מושבי בטיחות ISOFIX לילדים

משוך את החגורה החוצה מאזור נקודות ההתקנה של מושב הבטיחות לילד.

התקנת מושבי בטיחות לילדים מסוג ISOFIX

1. התקן את מושב הבטיחות לילד, ראה את המידע המסופק על ידי יצרן המושב.
2. וודא ששני עיגוני ISOFIX השתלבו למקומם

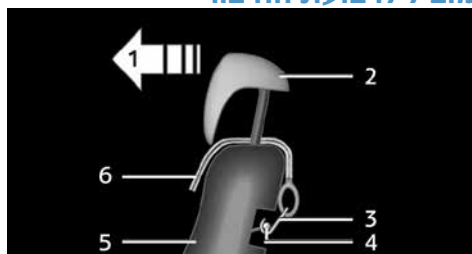
תושבות עבור רצועת חיבור ISOFIX עליונה

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

אם נעשה שימוש לא נכון ברצועת הקשירה העליונה עם מושב הבטיחות לילד, יתכן ותופחת רמת ההגנה של המושב. סכנת פציעה. וודא שרצועת הקשירה העליונה אינה מנותבת לנקודת החיבור העליונה מעל שפות חדות וכי אינה מפותלת.

מוביל לרצועת החיבור



- 1 כיוון הנסיעה
- 2 משענת ראש
- 3 וו עבור רצועת החיבור העליונה
- 4 נקודת קיבוע
- 5 משענת גב המושב
- 6 רצועת חיבור עליונה

חיבור רצועת החיבור העליונה לנקודת ההתקנה

⚠ אזהרה

במקרה של תאונה, נוסעים היושבים מאחור יכולים לבוא לכדי מגע עם רצועת הקשירה המתוחה של מושב הבטיחות לילד שעל מושב הנוסע הקדמי. סכנת פציעה או סכנת חיים. אל תסיע נוסעים במושב האחורי מאחורי מושב הנוסע הקדמי, אם מותקן עליו מושב בטיחות לילד.

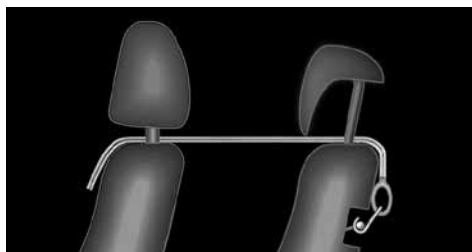
1. הרם את משענת הראש על פי הצורך.
2. במושב האחורי: הובל את חגורת הבטיחות העליונה על התושבות של משענות הראש.

מושבים המתאימים למושבי בטיחות לילדים

כללי

הוראות החוק הקובעות באיזה מושב בטיחות לילד מותר להשתמש, לאיזה גיל ומידות גוף עשויות להשתנות ממדינה למדינה.

3. חבר את הוו של רצועת החיבור בעינית האבטחה במושב האחורי.
4. משוך את רצועת החיבור בחוזקה כלפי מטה.



במושב הנוסע הקדמי: העבר את רצועת הקשירה העליונה בין התושבות של משענות הראש של מושב הנוסע הקדמי והמושב האחורי על מושב הנוסע הקדמי.

מושבי בטיחות לילדים i-Size

כללי

i-Size היא תקנה למושבי בטיחות לילדים המשמשת לאישור מושבי בטיחות לילדים.

אם מופיע סמל זה ברכב, סימן שהרכב אושר בהתאם ל- i-Size. הסמל מראה את תושבות העיגון התחתונות של המערכת.

הסמל מציין את נקודת ההתקנה של רצועת הקשירה העליונה.

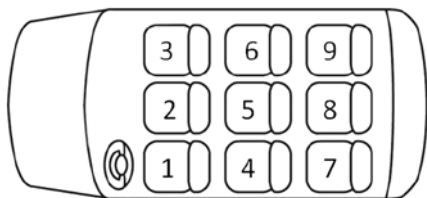


אנא ציית לחוקים הלאומיים.

קיים מידע נוסף בכל מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות MINI.

סקירה כללית

מידע על איזה סוג מושב בטיחות לילד ניתן להשתמש במושבים המסוממים הוא בהתאם לתקני ECE-R 16 ו-ECE-R 129.



מושבים מתאימים למושבי בטיחות לילדים עם חגורה

הפיסקה להלן מספקת מידע על איזה מושב בטיחות לילד מתאים לאיזה מושב ברכב.

מושב	כרית אוויר קדמית, נוסע קדמי	הידוק
1		X
(a 3)	ON	X
	OFF	U
		L
		(c)
(b - 6, 4)		U
		L
		(c)

(a) התאם את המיקום לפנים/לאחור של מושב הנוסע הקדמי, אם הכרחי, הזז אותו למיקומו הגבוה ביותר לשם השגת הניתוב המיטבי של החגורה.

(b) כאשר נעשה שימוש במושבי בטיחות לילדים במושב האחורי, כוון את המיקום לפנים/לאחור של המושב הקדמי, על פי הצורך, וכן כוון את משענות הראש של המושבים האחוריים, או הסר אותן.

(c) תלוי באבזור ובגרסת המדינה:

מל	משמעות	סמל	משמעות
X	אינו מתאים למושבי בטיחות לילדים.		מושבים המתאימים למושבי בטיחות ISOFIX לילדים.
U	מתאים לקבוצה "אוניברסלית" של מושבי בטיחות לילדים, המאושרת לשימוש בקבוצת משקל זו.		מושבים המתאימים למושבי בטיחות ISOFIX ו-i-Size לילדים.
L	מתאים למושבי בטיחות לילדים בקטגוריה אוניברסלית למחצה אם הרכב והמושב מופיעים ברשימת סוגי הרכב של יצרן מושב הבטיחות.		מתאים למושבי בטיחות לילדים עם רצועת קשירה עליונה.

כלי רכב בעלי הגה שמאלי: מושבי בטיחות לילדים שניתן להשתמש במושב הרכב

6	4	3	1	מיקום המושב
כן	כן	כן	לא	מיקום מושב מתאים להידוק אוניברסלי בעזרת חגורה.
כן	כן	לא	לא	מיקום מושב i-Size.
כן	כן	לא	לא	מיקום מושב המתאים להתקנת צד: L1/L2.
R3	R3	R3	לא	תושבת התקנה פונה לאחור הגדולה ביותר: R1/R2X/R2/R3.
F3	F3	F3	לא	תושבת התקנה פונה לפנים הגדולה ביותר: F2X/F2/F3.
B3	B3	B3	לא	התקנת כרית הגבהה מתאימה הגדולה ביותר: B2/B3.

מושב לא מתאים למיקום מושב i-Size עם עמוד תמיכה: לא ניתן להשתמש.

מיקום מושב עם נקודות עיגון ISOFIX תחתונות אולם ללא רצועת קשירה עליונה: לא ניתן להשתמש.

אבזמי חגורת בטיחות למבוגרים ממוקמים בצד שבין שתי נקודות עיגון ISOFIX תחתונות: לא ניתן להשתמש.

מספר מושב	מיקום ברכב
6	שורת מושבים שנייה, ימין
7	שורת מושבים שלישית, צד שמאל
8	שורת מושבים שלישית, אמצע
9	שורת מושבים שלישית, ימין

מספר מושב	מיקום ברכב
1	קדמי שמאלי
2	אמצעי קדמי
3	קדמי ימני
4	שורת מושבים שנייה, צד שמאל
5	שורת מושבים שנייה, אמצע

מושבים מתאימים למושב בטיחות לילדים עם חגורה

מידע על איזה סוג מושב הבטיחות לילד ניתן להשתמש במושבים המסוימים, אם מושב
הבטיחות לילד מחובר באמצעות חגורת בטיחות
- בהתאם לתקן ECER 16:

קבוצה	משקל הילד	גיל משוער	מושב נוסע קדמי, כרית אוויר ON	מושב נוסע קדמי, כרית אוויר a - OFF	מושבים אחרים
0	עד 10 ק"ג	עד 9 חודשים	X	U, L	U, L
0+	עד 13 ק"ג	עד 18 חודשים	X	U, L	U, L
I	9 עד 18 ק"ג	עד 4 שנים	X	U, L	U, L
II	15 עד 25 ק"ג	עד 7 שנים	X	U, L	U, L
III	22 עד 36 ק"ג	7 שנים או יותר	X	U, L	U, L

U: מתאים למושבי בטיחות לילדים בקטגוריה אוניברסאלית שאושרו לשימוש לקבוצת משקל זאת.

L: מתאים למושבי בטיחות לילדים בקטגוריה אוניברסלית למחצה אם הרכב והמושב מופיעים ברשימת סוגי הרכב של יצרן מושב הבטיחות.

X: לא מתאים למושבי בטיחות לילדים בקטגוריה אוניברסאלית שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זאת.

(a) התאם את המצב לפני/לאחור של מושב הנוסע הקדמי ובמידת הצורך הזז אותו למצב הגבוה ביותר כדי להשיג את הניתוב הטוב ביותר של חגורת הבטיחות.

מושבים המתאימים למושבי בטיחות ISOFIX לילדים

ניתן להשתמש במושבי הבטיחות ISOFIX לילדים במושבים המיועדים לכך. קבוצת המידה
וקטגוריית המידה מצוינים באמצעות מכתב או סימוני ISO על מושב הבטיחות לילד.

קבוצה	משקל הילד	גיל משוער קבוצה/ קטגוריה	מושב נוסע קדמי, כרית אוויר ON	מושב נוסע קדמי, כרית אוויר OFF (- b	מושבים אחוריים- (a, c
0	עד 10 ק"ג	9 חודשים לערך	X	IL	IL
0+	עד 13 ק"ג	18 חודשים לערך	X	IL	IL
			X	IL	IL
I	9 עד 18 ק"ג	עד 4 שנים לערך	X	IL	IL
			X	IL	IL
			X	IL, IUF	IL, IUF
			X	IL, IUF	IL, IUF
			X	IL, IUF	IL, IUF

(a) אם יש צורך בזמן שימוש במושב בטיחות לילד במושבים האחוריים, כוונ את המיקום לפנים/לאחור של המושב הקדמי.

(b) רק אם מצויד בתושבות למושב בטיחות ISOFIX.

(c) במידת הצורך, הסר את משענת הראש בעת קיבוע מושב בטיחות לילד בעל רצועת קיבוע עליונה.

IL: המושב מתאים להתקנה של מושב בטיחות ISOFIX לילד בקטגוריית אוניברסאלי חלקית, בכפוף לרשימת כלי הרכב המצורפת למושב הבטיחות.

IUF: מתאים למושבי בטיחות ISOFIX לילדים הפונים לפנים בקטגוריה אוניברסאלית שאושרו לשימוש לקבוצת משקל זאת.

–: לא ניתן להתקין מושב בטיחות ISOFIX לילד של הקבוצה המתאימה על מושב זה.

מושבים המתאימים למושבי בטיחות i-Size לילדים

מידע אודות ההתאמה של מושבי כלי רכב שונים
להתקנת מושבי בטיחות לילדים לדרישות i-Size
או עמידה בדרישות i-Size – בהתאם לתקן
ECE-R 129:

קבוצה	מושב נוסע קדמי, כרית אוויר ON	מושב נוסע קדמי, כרית אוויר OFF	מושבים אחוריים, חיצוניים בשורת מושבים שנייה	מושב אחורי, אמצעי בשורת מושבים שנייה
i-Size	X	X	i-U	X
i-U, מתאים למושבי בטיחות לילדים i-Size הפונים לפנים ולאחור.				
X: אינו מתאים למושבי בטיחות i-Size לילדים.				

מושבי בטיחות מומלצים לילדים

אנא פעל בהתאם להוראות ההפעלה והבטיחות המסופקות על ידי יצרן מושב הבטיחות לילדים בעת הבחירה, החיבור והשימוש במושבי בטיחות לילדים.

יצרן הרכב ממליץ על מושבי הבטיחות הבאים לילדים:

- Maxi Cosi CabrioFix
- Maxi Cosi FamilyFix base
- Römer Duo Plus
- Römer KidFix XP

נהיגה

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

לחצן התנעה/הדממה

עיקרון

לחיצה על לחצן start/stop מפעילה או מבטלת את מצב מוכנות לפעולה.



מצב מוכנות לנהיגה מופעל

על ידי לחיצה על לחצן start/stop כאשר דוושת הבלמים לחוצה.

לחיצה שוב על לחצן start/stop מבטלת (Off) את מצב מוכנות לנהיגה ומחזירה ומפעילה את מצב מוכנות הרדיו.

מצב מוכנות לנהיגה לא ניתן להפעלה כאשר כבל הטעינה מחובר, ראה עמוד 200.

מצב מוכנות רדיו

מערכות חשמל מסוימות מוכנות לפעולה.

מצב מוכנות הרדיו עובר ל- Off באופן אוטומטי.

- אם פותחים את דלת הנהג או הנוסע הקדמי בעת יציאה מהרכב, עם מצב מוכנות לנהיגה שנוטרל (Off) ידנית.

- לאחר כ- 8 דקות.

- כאשר נועלים את הרכב באמצעות מערכת הנעילה המרכזית.

- במצב טעינה נמוכה של המצברים.

מוכנות הרדיו נשארת פעילה כאשר מצב מוכנות לנהיגה עובר אוטומטית ל- Off, כמו למשל מהסיבות הבאות:

- כאשר פותחים או סוגרים את דלת הנהג.
- כאשר משחררים את חגורת הבטיחות של הנהג.
- כאשר תאורת הפנסים הקדמיים מתחלפת אוטומטית לתאורת צד.

מצב מוכנות הרדיו מועבר ל- On, לחצן on/off ברדיו נלחץ כשהרכב עוצר.

אם מצב מוכנות לנהיגה מועבר ל- On: המערכת מחליפה אוטומטית למצב מוכנות רדיו עם פתיחת דלת הנהג ושחרור חגורת הבטיחות של הנהג אם מכבים אורות או שפנסי תאורת היום דולקים.

מצב מוכנות לפעולה

כל מערכות החשמל מוכנות לפעולה.

בלוח המחוונים מוצגים מספר הקילומטרים ומספר הקילומטרים לאותו היום.

לחיסכון במצבר, במצב מוכנות לפעולה ובעומסים חשמליים מופעלים ניתן להשתמש רק כשהדבר הכרחי לגמרי.

הפעלת (On) מצב מוכנות לפעולה

לחיצה על לחצן start/stop מפעילה או מבטלת את מצב מוכנות לפעולה.

מצב מוכנות לפעולה מועבר אוטומטית ל- Off:

- כאשר הרכב נעול, אפילו אם אורות הנסיעה (נמוכים) דולקים.

- בעת פתיחת או סגירת דלת הנהג, אם חגורת הבטיחות של מושב הנהג אינה חגורה ואורות הנסיעה (נמוכים) כבויים.

- כאשר משחררים את חגורת הבטיחות של הנהג, אם פותחים את דלת הנהג ואורות הנסיעה כבויים.

- כאשר יש למצברים רמת טעינה נמוכה, אם אורות הנסיעה (נמוכים) כבויים.

הערת בטיחות

שים לב ⚠️

כאשר מנטרלים (Off) את מצב מוכנות לנהיגה, בורר ההילוכים משולב אוטומטית במצב P. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. אל תנטרל (Off) את מצב מוכנות לנהיגה בתוך מתקן הרחיצה.

מצב מוכנות לנהיגה – בפירוט

הערת בטיחות

אזהרה ⚠️

רכב לא מאובטח יכול להתחיל לנוע ולהתדרדר. סכנת תאונות. לפני היציאה מהרכב, אבטח אותו מפני תזוזה. שים לב לנקודות שלהלן כדי לוודא שהרכב מאובטח מפני תזוזה:

- הפעל את בלם החניה.
- הפנה את הגלגלים הקדמיים לעבר המדרכה בכיוון העלייה או הירידה.
- בנוסף, אבטח רכב החונה בעלייה או בירידה, לדוגמה בעזרת סדי עצירה.

הפעלת מצב מוכנות לנהיגה

1. סגור את דלת הנהג.
 2. לחץ על דוושת הבלמים.
 3. לחץ על לחצן start/stop.
- מצב מוכנות לנהיגה במצב On.

- לאחר כ- 15 דקות ללא כל פעולה, אורות הנסיעה מתחלפים אוטומטית לתאורת צד.
- בעת פתיחת דלתות קדמיות, אם אין נוסע אחר על המושבים הקדמיים.

מצב מוכנות לנהיגה

מצב מוכנות לנהיגה ב- On מקביל למנוע פועל בכלי רכב רגילים.

מצב מוכנות לנהיגה ב- Off מקביל למנוע מודמם בכלי רכב רגילים.

כאשר מצב מוכנות לנהיגה ב- On, הרכב מוכן לנסיעה והסמן בלוח המחוונים מציין את תצוגת READY, ראה עמוד 109.

כל המערכות פעילות.

רוב נורות הביקורת והאזהרה בלוח המחוונים דולקות לפרקי זמן שונים.

על מנת לחסוך באנרגיית מצבר בזמן חניה, העבר ל- Off את מצב מוכנות לנהיגה וכל מערכת אלקטרונית לא נחוצה אחרת.

מצב מוכנות לנהיגה מועבר אוטומטית ל- Off אם פותחים את דלת הנהג כשחגורת הבטיחות של הנהג לא חגורה.

מצבי בורר ההילוכים



המצב המשולב של בורר ההילוכים מוצג על בורר ההילוכים.

D נסיעה

השתמש במצב זה לכל הנסיעות הרגילות.

R נסיעה לאחור

שלב מצב זה רק כאשר הרכב נייח.

N סרק (נייטרל)

במצב N של בורר ההילוכים, ניתן לדחוף או לגלול את הרכב ללא כוח מהמונע, למשל בתוך מתקן רחיצת מכוניות, ראה עמוד 111.

P חניה

שלב מצב זה רק כשהרכב נייח והבלמים מופעלים. הגלגלים המניעים נעולים.

מצב P של בורר ההילוכים משולב אוטומטית במצבים הבאים:

- אם חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת עם העברת מצב מוכנות לנהיגה ל- On ובורר ההילוכים משולב במצב D או R, דלת הנהג פתוחה ולא לחוצה לא דוושת הבלמים ולא דוושת ההאצה.
- לאחר שמצב מוכנות לנהיגה הועבר ל- Off, באמצעות לחצן start/stop, אם בורר ההילוכים משולב במצב D או R.
- כאשר מצב מוכנות לפעולה מועבר ל- Off. לפני עזיבת הרכב, וודא שבורר ההילוכים משולב במצב P. אחרת, הרכב עלול להתחיל לנוע. שחרור בלם החניה, ראה בעמוד 115.

תצוגה בלוח המחוונים

נורת הביקורת READY מציינת שהרכב מוכן לנסיעה.



התחלת נהיגה

דרישות הפעלה

הנסיעה אפשרית בכפוף לתנאים המוקדמים הבאים:

- טעינת מצבר המתח הגבוה מספקת.
- דלת הנהג סגורה.

מצב טעינה עם תנודות

טמפרטורה גדולות

אם ישנן תנודות טמפרטורה גדולות ורמת הטעינה של מצבר המתח הגבוה נמוכה, יתכן שלא ניתן יהיה יותר להתניע את הרכב לנסיעה הבאה. אם יש בו רמת טעינה נמוכה, טען אותו מבעוד מועד.

נהיגה

1. הפעלת מצב מוכנות לנהיגה.
2. הפעל את בלם החניה ושלב את בורר ההילוכים במצב D או R.
3. שחרור בלם החניה.
4. יציאה לדרך על ידי לחיצה על דוושת ההאצה.



שילוב הילוך P



לחץ על לחצן P.

גלילה או דחיפת הרכב

כללי

במצבים מסוימים, יתכן ויהיה צורך לגלול את הרכב למרחק קצר ללא כוח מנוע, למשל במתקן רחיצת מכוניות או להידחק.

שילוב בורר ההילוכים במצב N

1. הפעל את מצב מוכנות לנהיגה תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים.
 2. במידת הצורך, שחרר את בלם החניה.
 3. לחץ על דוושת הבלמים.
 4. שלב את בורר ההילוכים במצב N.
 5. נטרל את מצב מוכנות לנהיגה.
- מצב מוכנות לפעולה עובר ל- On ומוצגת הודעת Check-control.
- הרכב יכול לזוז עכשיו.

שילוב מצבי בורר ההילוכים

כללי

- נעילה: את מצב P של בורר ההילוכים ניתן לשנות רק כאשר מצב מוכנות לנהיגה On.
- נעילת בורר ההילוכים: לפני הוצאת בורר ההילוכים ממצב P או N כאשר הרכב נייח, לחץ תחילה על דוושת הבלמים, אחרת לא יבוצע שילוב ההילוך המבוקש:
- נעילת בורר ההילוכים: לפני החלפה ממצב P, הוצא את כבל הטעינה מהרכב, אחרת לא תתבצע ההחלפה המבוקשת.

שילוב D, N, R

נעילת בורר ההילוכים מונעת את ההפעלות הלא נכונות הבאות:

- החלפה בטעות למצב R של בורר ההילוכים.
- החלפה בטעות ממצב P לכל מצב אחר של בורר ההילוכים.

1. לחץ והחזק את הלחצן לחוץ כדי לבטל את נעילת בורר ההילוכים.



2. כאשר חגורת הבטיחות של הנהג חגורה, לחץ לחיצה קצרה על בורר ההילוכים בכיוון הרצוי, תוך אפשרות התגברות על נקודת ההתנגדות. עם שחרורה, הידית תחזור מעצמה למצב האמצעי.

נטרול מצב מוכנות לנהיגה

בעת הדממת הרכב, עלולים להישמע רעשי פעולה של מערכת החשמל, למשל, קירור מצבר המתח הגבוה. לאחר עצירה:

1. הפעל את בלם החניה ושלב את בורר ההילוכים במצב P (חניה).
 2. הפעל את בלם החניה.
 3. לחץ על לחצן start/stop.
- תצוגת READY איננה מוארת עוד ונשמע אות.
- לפרקי זמן עמידה ארוכים יותר, פעל על פי ההוראות בפרק התחזוקה, ראה עמוד 272.

נהיגה בפירוט: eDRIVE

הערות בטיחות

⚠ סכנה

השפעת הבלימה של מנוע חשמלי יכולה להיות חזקה יותר מההשפעה ברכב בעל מנוע בעירה פנימית. האטה פתאומית יכולה להוביל לבלימתם של משתמשי כביש אחרים. קיימת סכנת תאונה. שחרר בעדינות את דוושת ההאצה. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. שים לב למצב התנועה והתערב בצורה אקטיבית, אם התנאים מכתיבים זאת.

⚠ שים לב

כאשר סוגרים (Off) את מצב מוכנות לפעולה, בורר ההילוכים משולב אוטומטית במצב P. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. אל תנטרל את מצב מוכנות לפעולה בתוך מתקן הרחיצה.

ללא קשר למצב מוכנות לפעולה, מצב P של בורר ההילוכים משולב אוטומטית לאחר כ-15 דקות.

אם יש תקלה, יתכן שלא ניתן יהיה לשנות את מצב בורר ההילוכים.

על פי הצורך, שחרר את נעילת תיבת ההילוכים.

שחרור נעילה אלקטרונית של תיבת ההילוכים

כללי

שחרור מנגנון הנעילה האלקטרונית של תיבת ההילוכים לתמרון הרכב החוצה מאזור סכנה.

לפני שמשחררים ידנית את נעילת תיבת ההילוכים, הפעל בחוזקה את בלם החניה כדי למנוע את גלילת הרכב.

שילוב בורר ההילוכים במצב N

1. לחץ והחזק את לחצן start/stop.
 2. לחץ על דוושת הבלמים.
 3. שלב את בורר ההילוכים למצב N והחזק אותה.
- מוצגת הודעת Check Control מתאימה (בקרת בדיקה).
4. העבר את בורר ההילוכים ל-N שוב בתוך כ-2 שניות.
- מצב N מוצג בבורר ההילוכים.
5. הרפה מלחצן start/stop ושחרר את הבלמים.
 6. תמרון את הרכב החוצה מאזור הסכנה ואבטח אותו מפני גלילה.

חידוש אנרגיה: CHARGE (טעון)

מצבר המתח הגבוה נטען חזרה חלקית על ידי האנרגיה המתחדשת.

המנוע החשמלי פועל כאלטרנטור בעת האטה וממיר אנרגיה קינטית של הרכב לאנרגיה חשמלית.

אנרגיה ניתן לחדש אם מתקיימים התנאים הבאים:

- הרכב בתנועה.
- המהירות מעל כ- 20 קמ"ש.
- שילוב בורר ההילוכים במצב D או R.
- דוושת ההאצה לא מופעלת או רק בשליש הראשון של מהלך הדוושה.
- לא ניתן לחדש אנרגיה בתנאים הבאים:
- בורר ההילוכים משולב במצב N.
- תוך כדי נסיעה, מערכות בקרת היציבות כדוגמת DTS פעילות או מבקרות, אפילו אם הדבר לא מוצג על ידי נורת ביקורת.
- מצבר המתח הגבוה טעון במלואו.
- כאשר מצבר המתח הגבוה בטמפרטורה מאוד נמוכה או גבוהה.
- בחורף, ישנה אפשרות שלא יתבצע זמנית חידוש אנרגיה לאחר התנעה.

דוגמאות למצבי נהיגה

אם חזויה האטה בזמן נהיגה, ניתן לנצל זאת לחידוש אנרגיה.

הדוגמאות הבאות של מצבי נהיגה יכולות להתאים לכך:

- האטה במורד.
- האטה לפני רמזור אדום.
- הימנע מבלימה מאוחרת או חזקה. במקום, האט את הרכב תוך כדי חידוש אנרגיה.

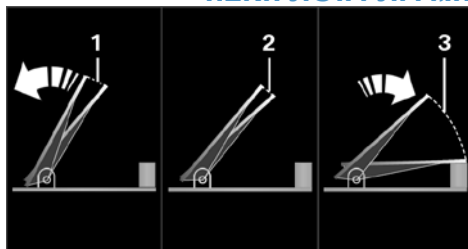
⚠ אזהרה

בנהיגה חשמלית, הולכי רגל ומשתמשי כביש אחרים עלולים שלא לאתר כלי רכב כפי שזה קורה באופן רגיל וזאת בגלל העובדה שלא כל אדם רעש מנוע. קיימת סכנת תאונה. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. שים לב למצב התנועה והתערב בצורה אקטיבית, אם התנאים מכתובים זאת.

⚠ אזהרה

ללא חידוש אנרגיה, השפעת הבלימה של קו הינע חשמלי לא קיימת. הרכב עלול להתגלגל מעבר לרגל. קיימת סכנת תאונה. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. שים לב למצב התנועה והתערב בצורה אקטיבית, אם התנאים מכתובים זאת.

הגדרות דוושת האצה



1 האטה

2 שיוט

3 האצה או מהירות קבועה: ePOWER

האטה

אם משחררים את דוושת ההאצה, ההאטה זהה לבלימה קלה. גם תאורת הבלמים מוארת, ללא הפעלת דוושת הבלמים.

עוצמת ההאטה תלויה בחידוש האנרגיה, ראה עמוד 114, הגדרות.

במהלך האטה, האנרגיה מחודשת ומצבר המתח הגבוה נטען.

כוונן חידוש האנרגיה

עיקרון

ניתן לכוונן את חידוש האנרגיה.

- חידוש אנרגיה גבוהה: הרכב מאט עוצמתית יותר, יותר אנרגיה מוזנת חזרה אל תוך מצבר המתח הגבוה.
- חידוש אנרגיה נמוכה: הרכב מאט פחות עוצמתית, פחות אנרגיה מוזנת חזרה אל תוך מצבר המתח הגבוה.

סקירה כללית



חידוש אנרגיה



לכוונן

לחץ את המתג מעלה או מטה.



- LED כבויה: חידוש אנרגיה גבוה.
 - LED דולקת: חידוש אנרגיה נמוך.
- חידוש האנרגיה מוצג בלוח המחוונים.

שיוט

ההינע החשמלי מאפשר לרכב להתגלגל ללא צריכת אנרגיה. מצב הרכב נקרא שיוט.

על ידי נהיגה זהירה צריכת האנרגיה מופחתת וטווח הנסיעה גדל.

אם הרכב מתגלגל, לא מתחדשת כל אנרגיה.

דוגמאות למצבי נהיגה

אם ניתן להשלים מסלול ללא צפי לבלימה, יהיה זה יתרון להתגלגל במסלול זה.

הדוגמאות הבאות של מצבי נהיגה יכולות להתאים לכך:

- גלגול בשיפוע ישר ללא מכשולים.
- שיוט במסלול ללא מכשולים.
- הימנע מבלימה מאוחרת או חזקה.

הגנה קולית להולכי רגל

במהלך נהיגה חשמלית במהירות של עד 30 קמ"ש, המערכת מפיקה רעש נהיגה רציף.

מערכת רמקולים משמיעה רעש מחוץ לרכב.

כתוצאה, משתמשי כביש אחרים, למשל הולכי רגל או רוכבי אופניים, יכולים לאתר טוב יותר את הרכב.

מצבר מתח גבוה הפרוק בצורה חמורה

אם מצבר המתח הגבוה פרוק בצורה חמורה במהלך נסיעה, כוח ההינע ותפקודי נוחות מסוימים מופחתים הדרגתית במטרה להגדיל את טווח הנסיעה.

התחממות יתר של מצבר המתח הגבוה

כאשר הרכב נייח

במקרים יוצאים מן הכלל יכול להיות שמצבר המתח הגבוה יתחמם בצורה חמורה כאשר הרכב נייח. במקרה זה, למשל, בטמפרטורה חיצונית חריגה וקרינת שמש ישירה. אם מצבר

⚠ אזהרה

ילדים או בעלי חיים הנשארים בתוך הרכב ללא השגחה עלולים לגרום לתנועת הרכב ולסכן את עצמם ואת משתמשי הדרך האחרים, לדוגמה על ידי ביצוע הפעולות שלהלן:

- לחיצה על לחצן start/stop.
- שחרור בלם החניה.
- פתיחה וסגירה של הדלתות או החלונות.
- שלב את בורר ההילוכים במצב N.
- הפעלת ציוד הרכב.
- קיימות סכנת תאונה או פציעה. אל תשאיר ילדים או חיות מחמד ללא השגחה ברכב. קח איתך את מפתח הרכב ונעל את הרכב בעת עזיבתו.

סקירה כללית



בלם חניה



הפעלה

כאשר הרכב נייח

- משוך את המתג.
- נורית ה-LED דולקת.



המתח הגבוה מתחמם יתר על המידה, לא ניתן להפעיל (On) את מצב מוכנות לנהיגה.

מוצגת הודעת 'בקרת בדיקה'.

הזמיונות מחדש של מצב מוכנות לנהיגה מוצג אף הוא.

כאשר הרכב בתנועה

אם מצבר המתח הגבוה מתחמם יתר על המידה במהלך הנסיעה, מופחת כוח ההינע בשלבים כדי לקרר את המצבר. תצוגת ביצועי ePOWER בלוח המחוונים מושחרת. אם הטמפרטורה ממשיכה לעלות, עצור את הרכב עד להתקררות מצבר המתח הגבוה. אם תצוגת הביצועים יורדת ל-0, מצב מוכנות לנהיגה עובר ל-Off והרכב מגיע לכדי עצירה.

בלם חניה

עיקרון

בלם החניה נעשה שימוש כדי למנוע את התדרדרות הרכב כשהוא בחניה.

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

רכב לא מאובטח יכול להתחיל לנוע ולהתדרדר. סכנת תאונות. לפני היציאה מהרכב, אבטח אותו מפני תזוזה. שים לב לנקודות שלהלן כדי לוודא שהרכב מאובטח מפני תזוזה:

- הפעל את בלם החניה.
- הפנה את הגלגלים הקדמיים לעבר המדרכה בכיוון העלייה או הירידה.
- בנוסף, אבטח רכב החונה בעלייה או בירידה, לדוגמה בעזרת סדי עצירה.

תקלה

אם בלם החניה כשל או שיש בו תקלה, אבטח את הרכב לפני עזיבתו כדי למנוע את גלילתו. מוצגת הודעת 'בקרת בדיקה'.

לאחר היציאה, אבטח את הרכב כדי למנוע את גלילתו, למשל על ידי שימוש בסדי עצירה.

לאחר תקלה חשמלית

פעולה ראשונית

1. הפעל את מצב מוכנות לפעולה.

2. לחץ על המתג כאשר דוושית הבלמים  לחוצה או שבורר ההילוכים במצב P.

על מנת להכניס את בלם החניה לפעולה יתכן וידרשו מספר שניות. כל רעש שנשמע הוא רגיל.

נורת הביקורת בלוח המחוונים כבית  כאשר בלם החניה תפעולי שוב.

תפקוד אחיזה

עיקרון

המערכת מחזיקה את הרכב אוטומטית במצב עצירה עם הילוך משולב. נמנעת גלילה לכיוון הנגדי לנסיעה.

במצב D של בורר ההילוכים, הרכב לא יכול להתגלגל לאחור; במצב R של בורר ההילוכים, הוא אינו יכול להתגלגל לפנים. אין צורך ללחוץ על דוושית הבלמים.

נורת הביקורת דולקת באדום.  בלם החניה משולב (מופעל).

בתלות במצב החניה, בלם החניה משולב אוטומטית.

במצבי חניה מסוימים, שילוב בורר ההילוכים במצב P מפעיל אוטומטית את בלם החניה. במקרים אלו, בלם החניה משתחרר אוטומטית עם הוצאת בורר ההילוכים ממצב P.

כאשר הרכב בתנועה

השתמש תוך כדי נסיעה כבלם חירום: משוך והחזק את המתג. הרכב בולם בחוזקה כל עוד המתג משוך.

נורת הביקורת דולקת באדום, נשמע אות קולי ופנסי הבלמים דולקים. 

מוצגת הודעת 'בקרת בדיקה'.

אם בולמים את הרכב לכדי עצירה, מופעל בלם החניה.

שחרור

שחרור ידני

1. הפעל את מצב מוכנות לפעולה.
2. לחץ על המתג כאשר דוושית הבלמים  לחוצה או שבורר ההילוכים במצב P. נורית ביקורת ה-LED כבית. בלם החניה משוחרר.

שחרור אוטומטי

- הפעל את דוושית ההאצה לשם שחרור אוטומטי. נורית ביקורת ה-LED כבית.
- בלם החניה משוחרר אוטומטית על ידי הפעלת דוושית ההאצה אם מתקיימים התנאים הבאים:
- מצב מוכנות לפעולה ב-On.
 - משולב מצב נסיעה.
 - חגורת הבטיחות של הנהג חגורה והדלת סגורה.

איתות פניה קצר

לחץ את הידית עד לנקודת ההתנגדות והחזק אותה שם כל זמן שאתה רוצה לאותת על פניה.

תקלה

אם נורת ביקורת של מאותתי הפניה מהבהבת מהר מהרגיל, אחת מנורות מאותתי הפניה נשרפה.

אורות דרך, הבהוב בפנסים קדמיים

דחוף את הידית לפנים או משוך אותה לאחור.



- אורות דרך, חץ 1.

פנסי אורות הדרך (גבוהים) דולקים כאשר אורות הנסיעה (נמוכים) דולקים.

- אורות דרך כבויים/הבהוב בפנסים קדמיים, חץ 2.

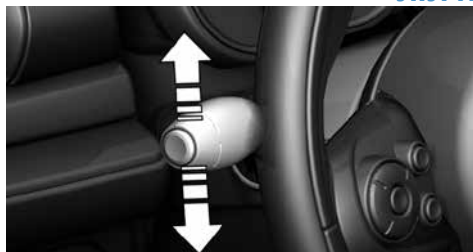
הפחתת צריכת האנרגיה

להפחתת צריכת האנרגיה עם תפקוד אחיזה פעיל, הפעל את בלם החניה או שלב את בורר ההילוכים במצב P במקרה של עמידה ממושכת. תפקוד האחיזה יכול להיות מוחלש, תלוי בעומס על הרכב ושיפוע הכביש. על פי הצורך, מוצגת הודעת בקרת בדיקה ובורר ההילוכים משולב במצב P.

מאותתי פניה, אורות דרך, הבהוב בפנסים קדמיים

מאותתי פניה

איתות



לחץ את הידית מעבר לנקודת ההתנגדות.

לאחר ההפעלה, ידית מאותתי הפניה חוזרת למיקומה המקורי.

לביטול ידני של פעולת האיתות, לחץ את הידית עד לנקודת ההתנגדות.

שלושה איתותי פניה

גע בעדינות בידי.

מאותתי הפניה מהבהבים שלוש פעמים.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
 2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
 3. "Lights" (אורות)
 4. "Exterior lighting" (תאורה חיצונית)
 5. "One-touch triple turn signal" (שלושה איתותי פניה בנגיעה אחת)
 6. בחר בהגדרה הרצויה.
- ההגדרה נשמרת לפרופיל שבשימוש עכשוי.

מערכת מגבים

כללי

אל תשתמש במגבי השמשה הקדמית כאשר השמשה הקדמית יבשה, אחרת, להבי המגבים יישחקו או שיינזקו מהר מהרגיל.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

אם המגבים מתחילים לפעול כאשר הם מקופלים הרחק מהשמשה הקדמית, הדבר יכול ללכוד חלקי גוף או להסב נזק לחלקים של הרכב. סכנת פציעה או גרימת נזק לרכוש. וודא שהרכב מושבת כאשר המגבים מקופלים הרחק מהשמשה הקדמית וכי המגבים יוצרים מגע עם השמשה הקדמית בעת הפעלתם.

⚠ שים לב

אם המגבים קפאו על פני השמשה הקדמית, הפעלתם עלולה לגרום לקריעת הלהבים ולהתחממות יתר של מנוע המגבים. סכנה של גרימת נזק לצידוד. הפשר את השמשה הקדמית לפני הפעלת המגבים.

הפעלה



הזז את הידית מעלה או מטה מעבר לנקודת ההתנגדות.

- מהירות ניגוב רגילה: לחץ מעלה פעם אחת. כאשר הרכב נייח, המגבים יעברו לפעולה לסירוגין.
- מהירות ניגוב מהירה: לחץ מעלה פעמיים או לחץ מעבר לנקודת ההתנגדות. כאשר הרכב נייח, המגבים יעברו לפעולה במהירות רגילה.

עם שחרורה, הידית תחזור מעצמה למצבה הראשוני.

הפסקת פעולה או ניגוב יחיד



דחף את הידית מטה.

- נטרול מהירות הניגוב המהירה: לחץ פעמיים כלפי מטה.
 - נטרול מהירות הניגוב הרגילה: לחץ לחיצה אחת כלפי מטה.
 - ניגוב יחיד: לחיצה אחת כלפי מטה.
- עם שחרורה, הידית תחזור מעצמה למצבה הראשוני.

ניגוב לסירוגין או חיישן גשם

עיקרון

חיישן הגשם מפקח אוטומטית על פעולת המגבים, תלוי בעוצמת הגשם.

כללי

החיישן מותקן על השמשה הקדמית, הישר לפני המראה הפנימית.
ללא חיישן גשם, מרווח הזמן של פעולת המגב מוגדרת.

הערת בטיחות

⚠ שים לב

במתקן רחיצת כלי רכב, המגבים עלולים להתחיל לנוע בטעות כאשר חיישן הגשם מופעל. סכנה של גרימת נזק לצידוד. נטרל את חיישן הגשם במתקן רחיצת כלי רכב.

הגדרת מרווחי הזמן בין הפעלות או רגישות חיישן הגשם



סובב את הגלגלת המחורצת.
אם חיישן הגשם מנוטרל: הגדר את מרווחי הזמן.
אם חיישן הגשם מופעל: הגדר את רגישות חיישן הגשם.
מעלה: מרווחי זמן קצרים או רגישות גבוהה של חיישן הגשם.
מטה: מרווחי זמן ארוכים או רגישות נמוכה של חיישן הגשם.

מתז שמשה קדמית

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

בטמפרטורות נמוכות, נוזל הניקוי יכול לקפוא על גבי השמשה הקדמית ולהגביל את הראות. סכנת תאונות. השתמש במערכות הניקוי כאשר אין אפשרות של קפיאת נוזל הניקוי. השתמש בחומר מונע קיפאון על פי הצורך.

⚠ שיים לב

אם מיכל נוזל הניקוי ריק, משאבת נוזל הניקוי אינה יכולה לפעול כפי שהיא מתוכננת. סכנה של גרימת נזק לצידוד. אין להשתמש במערכת המתזים במקרה של התרוקנות מיכל נוזל הניקוי.

הפעלה/נטרול



לחץ על הלחצן שעל ידית המגבים.

הניגוב מתחיל.

אם מותקן חיישן גשם: נורית ה-LED בידית המגבים נדלקת.

אם יש קיפאון, תהליך הניגוב אינו מתחיל.

אם הנסיעה נקטעת כאשר חיישן הגשם ב-On: אם ממשיכים בנסיעה בתוך כ-15 דקות, חיישן הגשם מופעל מחדש באופן אוטומטי.

ניקוי השמשה האחורית

סובב את המתג החיצוני לכיוון הרצוי.

- במצב מנוחה: סובב את המתג כלפי מטה, חץ 3. עם השחרור, המתג חוזר מעצמו למצב מנוחה.
- בתצורת הפעלה לסירוגין: סובב הלאה את המתג, חץ 2. עם השחרור, המתג חוזר מעצמו למצב לסירוגין.

התפקוד מנוטרל אם מפלס נזל הקירור במיכל נמוך.

מצב קיפול החוצה של המגבים

עיקרון

במצב מקופלים החוצה, ניתן לקפל את המגבים הרחק מהשמשה הקדמית.

כללי

מצב זה חשוב לשם החלפת להבי מגבים למשל או קיפולם החוצה במקרה של קיפאון.

הערות בטיחות

אזהרה ⚠

אם המגבים מתחילים לפעול כאשר הם מקופלים הרחק מהשמשה הקדמית, הדבר יכול ללכוד חלקי גוף או להסב נזק לחלקים של הרכב. סכנת פציעה או גרימת נזק לרכוש. וודא שהרכב מושבת כאשר המגבים מקופלים הרחק מהשמשה הקדמית וכי המגבים יוצרים מגע עם השמשה הקדמית בעת הפעלתם.

שים לב ⚠

אם המגבים קפאו על השמשה הקדמית, הפעלתם עלולה לגרום לקריעת להבי המגבים ולהתחממות יתר של מנוע המגבים. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. הפשר את השמשה הקדמית לפני הפעלת המגבים.

ניקוי שמשה קדמית



משוך את ידית המגבים.

נזל ממיכל נזל הניקוי מרוסס על פני השמשה הקדמית והמגבים מופעלים קצרות.

נחירי מתזי השמשה הקדמית

נחירי המתזים של השמשה הקדמית מחוממים אוטומטית עם הפעלת מצב מוכנות לפעולה.

מגב אחורי

סקירה כללית



הפעלה

סובב את המתג החיצוני כלפי מעלה.

- מצב מנוחה של המגב, מצב 0.
- תצורה לסירוגין, חץ 1. שילוב ידית ההילוכים למצב נסיעה לאחור מפעילה את המגבים באופן רציף.

נוזל ניקוי שמשות

כללי

כל נחירי המתזים מקבלים את אספקתם ממיכל אחד.

השתמש בתערובת של מי ברז וחומר ניקוי מרוכז עבור מערכת מתזי השמשה הקדמית, ובמידת הצורך הוסף חומר מונע קיפאון. מפלס מילוי מינימלי: כ- 1 ליטר.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

חומרי מניעת קיפאון מסוימים עלולים להכיל חומרים רעילים ולהיות דליקים. סכנה של פריצת אשר וסכנת פציעות קטלניות. פעל על פי ההוראות שעל המכלים. הרחק חומרי מניעת קיפאון ממקורות בעירה. אל תשפוך חומרי שירות לתוך בקבוקים אחרים. שמור את מוצרי השירות הרחק מהישג ידם של ילדים.

⚠ שיים לב

אם לנוזל הניקוי מוסיפים תוספים המכילים סיליקון בשל תכונתם של ליצור אגלי מים על השמשה הדבר עלול להסב נזק למערכת המתזים. סכנה של גרימת נזק לצידוד. אל תוסיף לנוזל הניקוי תוספים המכילים סיליקון.

⚠ שיים לב

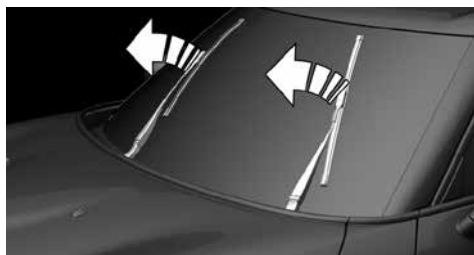
השימוש בנוזלי ניקוי מרוכזים מסוגים שונים, או חומרי מניעת קיפאון, יכול לגרום נזק למערכת המתזים. סכנה של גרימת נזק לצידוד. אל תערבב סוגים שונים של נוזל ניקוי שמשה קדמית או חומרי מניעת קיפאון. פעל על פי ההוראות יחסי הערבוב שעל מיכל החומר.

קיפול החוצה של המגבים

1. פתח וסגור שוב את מתג ההתנעה.
2. לחץ את ידידת המגבים כלפי מעלה, מעבר לנקודת ההתנגדות, והחזק אותה שם במשך כ- 3 שניות עד שהמגבים מגיעים לעצירה במצב כמעט אנכי.



3. הרם את המגבים לגמרי מהשמשה הקדמית.



קיפול פנימה (מטה) של המגבים

לאחר קיפול המגבים חזרה, חובה להפעיל מחדש את מערכת המגבים.

1. קיפול המגבים לגמרי על פני השמשה הקדמית.
2. הפעל את מצב מוכנות לפעולה.
3. לחץ את ידידת המגבים מטה. המגבים נעים חזרה למצב 'חניה' ותפעוליים שוב.

סקירה כללית



מיכל נוזל הניקוי ממוקם בתא המנוע.

תקלה

שימוש בנוזל ניקוי מרוכז שאיננו מדולל או חומרי מניעת קיפאון המכילים אלכוהול יכולים לגרום לחייווי לא נכון בטמפרטורות שמתחת ל- -15°C .

תצוגות

ציוד הרכב

גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או

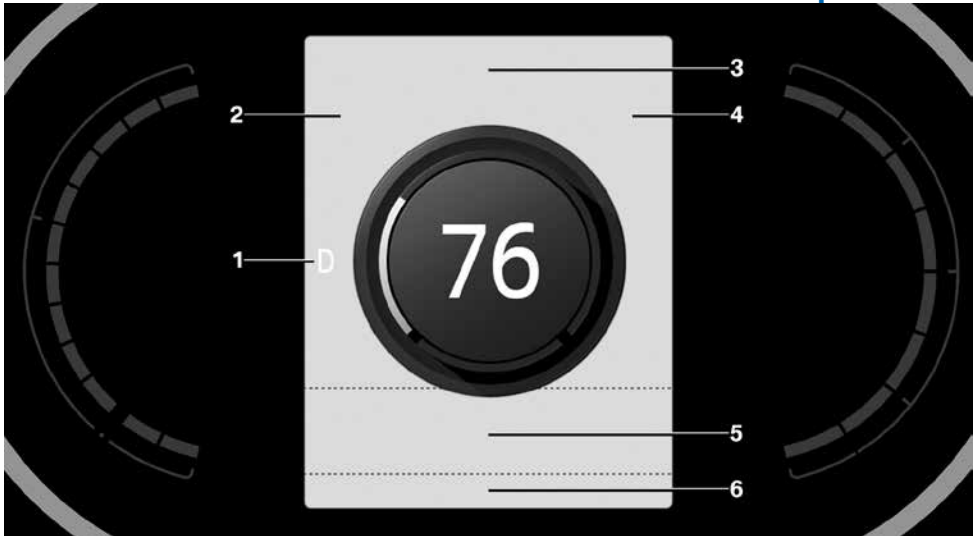
לוח מחוונים

סקירה כללית



- | | | | |
|---|-----------------------|---|---|
| 1 | תצוגת ביצועים 124 | 4 | מהירות |
| 2 | תצוגה / איפוס 130 | 5 | נורות ביקורת ואזהרה |
| 3 | תצוגות אלקטרוניות 124 | 6 | מחווני מצב טעינה של מצבר המתח הגבוה 125 |
| | מסך טעינה 124 | | |

תצוגות אלקטרוניות



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|----------------------------|
| 1 | מצב בורר ההילוכים 109 | 5 | הודעות, לדוגמה, בקרת בדיקה |
| 2 | זמן 130 | | רשימות בחירה 134 |
| | מצב מתג תצורות נהיגה MINI 173 | | הוראות ניווט |
| 3 | מערכות עזר לנהג | 6 | מד מרחק מצטבר/ |
| 4 | טמפרטורה חיצונית 130 | | ורשם מרחק נסיעה 130 |
| | תחום 130 | | מחשב דרך 135 |

תצוגות של מערכת eDRIVE

תצוגות בלוח המחוונים

עיקרון

מה שיוצג תלוי בתצורת הפעולה של המערכת. התפקודים הבאים של מערכת eDRIVE מוצגים בלוח המחוונים:

- מחוון מצב טעינה של מצבר המתח הגבוה.
- תצוגת ביצועים
- מצב מוכנות לנהיגה: READY.

מסך טעינה



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 | מיזוג אוויר בעצירה 227 |
| 2 | מצב טעינה 227 |
| 3 | טווח נסיעה מרבי |
| 4 | מועד לסיום הטעינה 227 |
| | מועד יציאה לדרך לקוצב הזמן 227 |
| 5 | מועד יציאה לדרך לקוצב הזמן 227 |

תצוגה



הסמן באזור CHARGE, חץ 1: תצוגת האנרגיה המתחדשת המושגת בעת שיוט או האטה:

– שתי נורות ה-LED דולקות בצהוב: חידוש אנרגיה גבוה.

– נורת LED אחת דולקת: חידוש אנרגיה נמוך.

הסמן באזור ePOWER, חץ 2: האצה יעילה.

מצב מוכנות לנהיגה: READY

נורת הביקורת READY מציינת שהרכב מוכן לנסיעה. מצב מוכנות לנהיגה בפירוט, ראה עמוד 109.



מחווין מצב הטעינה של מצבר המתח הגבוה

תצוגה

כאשר מצבי מוכנות לפעולה ומוכנות לנהיגה מופעלים (On), עמודות רמות המילוי מציגות את מצב הטעינה הקיים במצבר המתח הגבוה.



הערת בטיחות

אזהרה

אפילו כאשר התצוגה מראה שמצבר המתח הגבוה פרוק, מערכת המתח הגבוה עדיין תישא מתח גבוה. קיימת סכנת פציעה או פריצת אש. אל תיגע ואל תשנה חלקים, למשל כבלי מתח גבוה כתומים, אפילו אם המצברים ריקים.

תצוגת ביצועים

עיקרון

סקאלה מראה את ההספק כסמן.

הטווח היעיל של נהיגת ePOWER חשמלית וחידוש אנרגיה CHARGE מוצגים בצהוב.

כללי

הטווח היעיל של נהיגת ePOWER חשמלית מכווננת אוטומטית בתלות בכוח הקיים.

הטווח היעיל של חידוש האנרגיה תלוי בהגדרות שנעשו דרך לחצן חידוש האנרגיה. כוונן את חידוש האנרגיה, ראה עמוד 114.

הכוח הקיים יכול להיות מופחת בגלל הגורמים הבאים:

- מצבר מתח גבוה הפרוק בצורה חמורה.
- בטמפרטורות חיצוניות חריגות
- דרישות מתח גבוה ממושכות במהלך סגנון נהיגה ספורטיבי או בעת נהיגה בכבישים הרריים.

מיטוב (אופטימיזציה) סגנון הנהיגה, ראה עמוד 215.

בקרת בדיקה

עיקרון

בקרת הבדיקה מנסרת את תפקודי הרכב ומזהירה אותך מפני תקלות כלשהן באחת המערכות המנטרות.

כללי

הודעת בקרת הבדיקה מוצגת כשילוב של נורות ביקורת או אזהרה והודעות טקסט בלוח המחוונים ובתצוגה העילית.

על פי הצורך, מופק גם אות קולי ומוצגת הודעה בצג הבקרה.

נורות ביקורת ואזהרה

כללי

נורות הביקורת והאזהרה יכולות להידלק במגוון שילובים וצבעים.

כאשר חוזר מצב מוכנות לנהיגה, נבדקת קצרות פעולתן של נורות מסוימות.

נורות אדומות

תזכורת חגורת בטיחות

חגורת הבטיחות אינה חגורה בצד הנהג. בגרסאות למדינות מסוימות: חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי אינה חגורה או שמאותרים חפצים במושב הנוסע הקדמי. בדוק האם חגורת הבטיחות נחגרה בצורה נכונה.



תזכורת חגורת בטיחות למושבים האחוריים

החגורה במושב האחורי המתאים לא נחגרה.



תצוגה בצג הבקרה

זרימת אנרגיה של מערכת eDRIVE

כללי

התצוגה מראה את מערכת eDRIVE בעת נסיעה או טעינת הרכב:

- צהוב: אנרגיה חשמלית.
- חץ: כיוון זרימת האנרגיה.
- מוצגים מצבי הפעולה, כמו למשל eDRIVE.

תצוגת זרימת אנרגיה

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
2. "Technology in action" (טכנולוגיה בפעולה)
3. "eDRIVE"

מטענים

כללי

מוצג המידע הבא:

- היכן שמתאים, מידע על הגדרות חידוש אנרגיה
- טווח פוטנציאלי בעת ניתוק עומסים פרטניים.
- טווח עכשווי.

עם מסך מפוצל: תצוגת עומסים

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
2. "Technology in action" (טכנולוגיה בפעולה)
3. "eDRIVE"

ללא מסך מפוצל: תצוגת עומסים

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
2. "Technology in action" (טכנולוגיה בפעולה)
3. "Auxiliary consumers" (צרכני עזר)

בקרת יציבות דינמית, DSC

אם נורת הביקורת מהבהבת: מערכת DSC מווסתת את כוחות ההאצה והבלימה. הרכב מיוצב. האט והתאם את סגנון הנהיגה לתנאי הכביש.



אם נורת הביקורת דולקת: יש תקלה במערכת DSC. דאג לבדיקת המערכת בידי מוסך מורשה, מומלץ בידי מרכז שירות MINI. DSC, ראה עמוד 171.

בקרת יציבות דינמית DSC מנוטרלת או, בקרת אחיזה דינמית DTC מופעלת

אם DSC מנוטרלת, DTC מופעלת. DSC, ראה עמוד 171 ו-DTC, ראה עמוד 172.



נורת ביקורת של צמיג נקור

מחווה צמיג נקור מציינ אובדן לחץ בצמיג. האט את הרכב והבא אותו בזהירות לכדי עצירה. הימנע מבלימות חזקות ופתאומיות ותמרוני היגוי.



מחווה המשך נסיעה עם צמיג נקור, ראה עמוד 156.

צג לחץ אוויר בצמיגים, TPM

נורת הביקורת דולקת: ניטור לחץ האוויר בצמיגים מדווח על לחץ אוויר נמוך או נקור בצמיג. שים לב למידע בהודעת 'בקרת בדיקה'.



מערכת כריות אוויר

יתכן שיש תקלה בחגורת הבטיחות וקדם מותחן חגורת הבטיחות. דאג מידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות MINI.



בלם חניה

בלם החניה מופעל. שחרר את בלם החניה, ראה בעמוד 116.



אזהרת התנגשות מלפנים

אזהרה מקדימה, למשל, אם צפויה סכנת התנגשות או שישנו מרחק קצר מאוד לרכב מלפנים. הגדלת מרחק.



נורת הביקורת מהבהבת: אזהרה חמורה במקרה של התנגשות מידית אם הרכב מתקרב לרכב אחר בהפרש מהירויות גבוה יחסית. התערב על ידי בלימה, במידת הצורך, בצע תמרון התחמקות.

אזהרת בן אדם

אם ישנה סכנת התנגשות עם אדם שאותר, הסמל מואר ונשמע אות קולי.



נורות צהובות

מערכת מניעת נעילה של הגלגלים, ABS

תקלה בתגבור כוח הבלימה. הימנע במידת האפשר מבלימה פתאומית. עצור בזהירות. הבא בחשבון מרחקי בלימה יותר ארוכים. דאג מידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות MINI.



נורות ירוקות

תזכורת חגורות בטיחות למושבאים האחוריים

ירוקה: חגורת הבטיחות לא נחגרה במושב האחורי המתאים.



מאותת פניה

פנס איתות פניה פועל.



אם נורת הביקורת של מאותתי הפניה מהבהבת מהר מהרגיל, אחת מנורות מאותתי הפניה נשרפה.

פנס מאותת פניה בעמוד 117.

פנסי צד, פנסי נסיעה

פנסי צד או אורות הנסיעה דולקים.



פנסי צד/אורות נסיעה של הפנסים הקדמיים, בקרת אורות נסיעה, עמוד 142.

פנסי ערפל קדמיים

פנסי ערפל קדמיים דולקים.



פנסי ערפל קדמיים, עמוד 146.

סייען אורות דרך

סיוע אורות דרך במצב On.



אורות הדרך בפנסים הקדמיים נדלקים ונכבים אוטומטית, תלוי במצב התנועה.

סיוע אורות דרך בעמוד 145.

בקרת שיט

המערכת מופעלת (On). המהירות



המוגדרת בעזרת תפקודי הבקרה בגלגל ההגה נשמרת.

מהבהבת ולאחר מכן דולקת ברציפות: לא ניתן לאתר צמיג נקור או אובדן לחץ.

- תקלה כתוצאה ממערכות או מכשירים בעלי תדר זהה: המערכת מופעלת אוטומטית מחדש עם היציאה משדה ההפרעה.

- מערכת TPM אינה יכולה להפסיק את האיפוס: בצע שוב איפוס של המערכת.

- מותקן גלגל ללא אלקטרוניקת TPM: דאג, על פי הצורך, לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות MINI.

- תקלה: דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות MINI.

מחונן לחץ האוויר בצמיגים, ראה עמוד 152.

מערכת היגוי

תקלה במערכת ההיגוי.



דאג לבדיקת מערכת ההיגוי על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות MINI.

פנס ערפל אחורי

פנס ערפל אחורי דולק.



פנס ערפל אחורי בעמוד 146.

הגנה קולית להולכי רגל לא פעילה

תקלה בהגנה הקולית להולכי רגל



דאג לבדיקת המערכת בידי מוסך

מורשה, מומלץ בידי מרכז שירות MINI.

הצגת הודעות בקרת בדיקה השמורות בזיכרון

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
2. "Vehicle status" (מצב הרכב)
3. "Check Control" (בקרת בדיקה)
4. בחר הודעת טקסט.

צג

בקרת בדיקה

מוצגת ונשמרת לפחות הודעת 'בקרת בדיקה' אחת.



הודעות מלל כתובות

הודעות טקסט וסמלים בלוח המחוונים מסבירים את המשמעות של הודעת בקרת הבדיקה ונורות הביקורת והאזהרה.

הודעות טקסט משלימות

אתה יכול לאחזר מידע נוסף, לדוגמה הגורם לתקלה וכל אמצעי נדרש, באמצעות בקרת בדיקה.

אם הודעה דחופה, מוצג אוטומטית בצג הבקרה טקסט משלים.

ניתן לבחור בסיוע נוסף, תלוי בהודעת 'בקרת הבדיקה'.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
2. "Vehicle status" (מצב הרכב)
3. "Check Control" (בקרת בדיקה)
4. בחר בהודעת הטקסט הרצויה.
5. בחר בהגדרה הרצויה.

מגביל מהירות ידני

אם דולקת נורת הביקורת: המערכת מופעלת (On).



נורת הביקורת מהבהבת: חריגה ממגבלת המהירות המוגדרת. עשוי להישמע אות קולי.

האט או נטרל את המערכת.

נורות כחולות

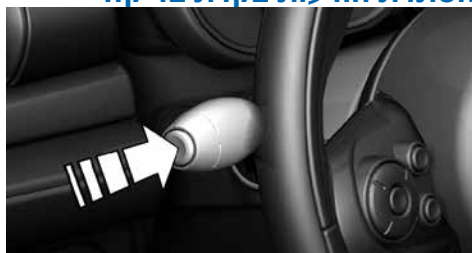
פנסים קדמיים, אורות דרך

אורות דרך בפנסים הקדמיים במצב On.



אורות דרך בעמוד 117.

הסתרת הודעות בקרת בדיקה



לחץ על הלחצן שעל ידית איתות הפניה.

תצוגה רציפה

הודעות בקרת בדיקה מוצגות בקביעות ונשארות עד לתיקון התקלה. אם יש מספר תקלות בו זמנית, ההודעות מוצגות בזו אחר זו.

הודעות אלו ניתן להסתיר למשך כ- 8 שניות. לאחר מכן, הודעות אלו מוצגות שוב באופן אוטומטי.

תצוגה זמנית

הודעות בקרת בדיקה אחרות מוסתרות אוטומטית לאחר כ- 20 שניות. הן נשארות שמורות בזיכרון וניתן להציגן שוב.

הודעות המוצגות בסוף הנסיעה

הודעות מסוימות מוצגות שוב בזמן נסיעה כאשר מצב מוכנות לנהיגה במצב Off.

רשם מרחק מצטבר ורשם מרחק נסיעה

עיקרון

המרחק הכולל שעבר הרכב ומרחק נסיעה (יומי) מאז האיפוס האחרון מוצגים בלוח המחוונים.

איפוס רשם מרחק הנסיעה

לחץ על הלחצן.

- כאשר מצב מוכנות לפעולה ב- Off, מוצג מד המרחק.
- כאשר מצב מוכנות לפעולה ב- On, מאופס מד מרחק הנסיעה היומי.



טמפרטורה חיצונית

כללי

אם התצוגה יורדת ל- $+3^{\circ}\text{C}$, נשמע אות קולי. מוצגת הודעת 'בקרת בדיקה'. קיימת סכנה מוגברת של קרח שחור.

הערת בטיחות

אזהרה

אפילו בטמפרטורה שמעל $+3^{\circ}\text{C}$ יכולה להיות סכנה מוגברת של כבישים המכוסים בקרח, למשל על גבי גשרים וכבישים מוצלים. סכנת תאונות. בטמפרטורות נמוכות, התאם את סגנון הנהיגה לתנאי מזג האוויר.

צג

המרחק הנבחר מוצג בלוח המחוונים.

$+26.5^{\circ}\text{C}$

שעה

טווח הנסיעה הנותר מוצג בלוח המחוונים.

11:35

כוון את השעה והתאריך המשמשים במחשב הדרך, ראה עמוד 48

תאריך

התאריך מוצג בלוח המחוונים. כוון את השעה והתאריך המשמשים בניטור המובנה, ראה עמוד 49

10.01.12

טווח

כללי

וודא תמיד שטווח הנסיעה מספיק לנסיעה המתוכננת. הטווח דינמי ועלול להשתנות בפתאומיות.

בגלל הגורמים הבאים, הטווח עלול לרדת בפתאומיות או לעלות:

- סגנון נהיגה.
- מצב נהיגה.
- שינוי תוכניות על ידי שימוש במתג תצורות נהיגה MINI.
- תנאי אקלים ושטח.
- כוון של מיזוג האוויר האוטומטי.

דרישות שירות

עיקרון

התפקוד מראה דרישות תחזוקה עכשוויות ועבודות השירות הקשורות.

כללי

המרחק או הזמן הנותר עד לטיפול הבא מוצגים קצרות בלוח המחוונים לאחר הפעלת מצב מוכנות לנהיגה.

יועץ השירות יכול לקרוא את דרישות השירות הנוכחיות ממפתח הרכב.

תצוגה

מידע מפורט אודות דרישות השירות

מידע מפורט יותר ביחס להיקף השירות ניתן להציג בצג הבקרה.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
2. "Vehicle status" (מצב הרכב)
3. "Service requirements" (דרישות שירות)
4. בצג מוצגות שגרות אחזקה חיוניות והבדיקות הנדרשות על פי החוק. בחר ברשומה כדי להציג מידע מפורט יותר.

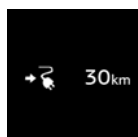
- לאחר שנקבע מסלול על ידי מערכת הניווט בהתאם לפרופיל המסלול, אורך המסלול והמהירות הנבחרת.
- בעת עזיבת המסלול או חישוב מחדש של המסלול.

למידע נוסף אודות הגדלת טווח הנסיעה ראה עמוד 214.

הודעות בקרת בדיקה מצביעות על הפחתה בטווח הנסיעה.

תצוגה

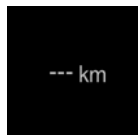
הטווח החזוי של האנרגיה המצויה במצבר המתח הגבוה מוצג בקביעות בלוח המחוונים.



מצבר מתח גבוה הפרוק בצורה

חמורה

מצבר המתח הגבוה פרוק בחומרה. ההספק מופחת. תפקודי החימום ומיזוג האוויר מנוטרלים. במצב זה, אין יותר אפשרות לבצע חישוב מדויק של טווח הנסיעה. טווח נסיעה קצר יכול להיות זמין בתלות בתנאים הסביבתיים



מצב טעינה עם תנודות טמפרטורה

גדולות

אם ישנן תנודות טמפרטורה גדולות ורמת הטעינה של מצבר המתח הגבוה נמוכה, יתכן שלא ניתן יהיה יותר להתניע את הרכב לנסיעה הבאה. אם יש בו רמת טעינה נמוכה, טען אותו מבעוד מועד.

היסטוריית שירות

עיקרון

תחזוקה שבוצעה ניתן להציג בצג הבקרה. תפקוד זה זמין מיד לאחר שביקור התחזוקה הוכנס לנתוני הרכב.

כללי

דאג לביצוע עבודות התחזוקה במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות MINI. עבודת תחזוקה שבוצעה מתועדת בנתוני הרכב.

תצוגות

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 
2. "Vehicle status" (מצב הרכב)
3. "Service requirements" (דרישות שירות) 
4. "Service history" (היסטוריית שירות) 
5. בחר ברשומה כדי להציג מידע מפורט יותר.

סמלים

סמלים	תיאור
	ירוק: בוצעה תחזוקה במועד.
	צהוב: בוצעה תחזוקה באיחור.
	לא בוצעה תחזוקה.

סמלים

סמלים	תיאור
	כרגע אין צורך בשירות כלשהו.
	בקורב יידרשו שירות או בדיקה על פי החוק.
	עבר מועד השירות.

הכנסת מועד אחרון

הכנס מועדים אחרונים לבדיקות המחויבות על פי החוק.

וודא שהתאריך והשעה של הרכב מוגדרים נכונה. שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 
2. "Vehicle status" (מצב הרכב)
3. "Service requirements" (דרישות שירות) 
4. "vehicle inspection" (בדיקת הרכב)
5. "Date:" (תאריך):
6. בצע את ההגדרות.

תזכורת שירות אוטומטית

בהתקרב מועד השירות, נתונים אודות למצב השירות או הבדיקות המחויבות לרכב על פי החוק מועברים אוטומטית למרכז השירות. ניתן לבדוק מתי מרכז השירות קיבל הודעה על כך.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 
2. "Vehicle status" (מצב הרכב)
3. הטה את הבקר שמאלה.
4. "Teleservice Call" (שיחת שירות טלפוני) 

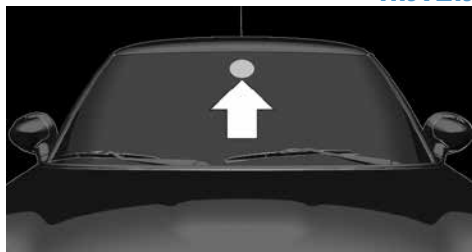
הערות בטיחות

אזהרה

המערכת אינה משחררת אותך מאחריותך האישית להעריך את תנאי הראות ומצב התנועה. סכנת תאונות. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. שים לב למצב התנועה והתערב בצורה אקטיבית, אם התנאים מכתיבים זאת.

סקירה כללית

מצלמה



המצלמה נמצאת באזור שבבסיס המראה הפנימית.

שמור על שמשה קדמית נקייה ופנויה באזור זה.

תצוגה

המידע על מגבלת המהירות מוצג ברציפות בלוח המחוונים.

המידע על איסור עקיפה מוצג יחד עם Speed Limit Information (מידע על מגבלת המהירות).

מידע על הגבלת מהירות ללא מידע עקיפה

מידע על הגבלת מהירות

עיקרון

המידע על מגבלת המהירות מציין בלוח המחוונים את המהירות המותרת הנוכחית.

כללי

המצלמה הממוקמת באזור המראה הפנימית מאתרת שלטי תנועה בשולי הכביש כמו גם שילוט הכוונה התלוי מעל. תמרורים עם סמלים נוספים, לדוגמה, תנאי רטיבות, מאותרים גם הם ומושויים לנתונים הפנימיים ברכב, למשל חישן גשם, ומוצגים בהתאם לנסיבות ולתנאים.

אם מותקנת מערכת ניווט, היא מביאה בחשבון מידע השמור בנתוני הניווט וכן מציגה מגבלות מהירות בקטעים לא מסומנים של הכביש.

מידע על איסור עקיפה

עיקרון

תמרורי הגבלות עקיפה והביטולים שלהן המאותרים על ידי המצלמה מצוינים באמצעות סימנים מתאימים בלוח המחוונים.

כללי

המערכת מביאה בחשבון רק העדר הגבלות עקיפה וקצה גבול האיסור המצוינים באמצעות שלטים.

לא יוצג דבר במצבים הבאים:

- במדינות בהן האיסור על עקיפה מוצג בעיקר באמצעות סימוני כביש.
- במסלולים ללא שילוט.
- במקרה של חציית מסילת ברזל, סימוני נתיבים ומצבים אחרים המצביעים על הגבלת עקיפה אולם אינם מצוינים על גבי שילוט.

מידע על הגבלת מהירות

מגבלת המהירות האחרונה שאותרה.



עם מערכת ניווט: לא קיים מידע על הגבלת מהירות.



את המידע על מגבלת המהירות ניתן להציג גם בצג העילי.

תצוגת הגבלת עקיפה

מגבלת איסור עקיפה.



קצה קטע הגבלת העקיפה.



את המידע על איסור העקיפה ניתן להציג גם בצג העילי.

מגבלות המערכת

התפקוד יכול להתנתק או להיות בלתי מדויק בתנאים מסוימים, כדוגמת:

- בערפל כבד, גשם או שלג.
- אם השלטים מוסתרים באופן מלא או חלקי על ידי עצמים, מדבקות או צבע.
- אם הרכב נוסע קרוב מדי לרכב שלפניו.
- במקרה של תאורה בוהקת מלפנים, או השתקפות עוצמתית.

- כאשר השמשה הקדמית, אשר לפני המראה הפנימית, מכוסה באדים, לכלוך, מדבקות, תוויות וכד'.
- בגלל אפשרות של איתור שגוי של המצלמה.
- אם מגבלות המהירות השמורות במערכת הניווט שגויות.
- באזורים שאינם מכוסים על ידי מערכת הניווט.
- אם ישנן סטיות ביחס לניווט, למשל, כתוצאה משינויים במסלול הכביש.
- בעת עקיפת אוטובוסים או משאיות עם מדבקות מהירות.
- אם שלטי התנועה אינם מתאימים לתקן.
- אם השלטים המאותרים ישימים לכביש מקביל.
- תוך כדי תהליך כיול המצלמה, מיד לאחר מסירת הרכב ללקוח.

רשימות בחירה

כללי

בהתאם לאבזור הרכב, ניתן להשתמש בלחצנים בגלגל ההגה ובצג שבלוח המחוונים לתצוגה או להפעלת הבאים:

- מקור השמע הנוכחי.
- חיוג חוזר בטלפון.
- הפעלת מערכת הבקרה הקולית.

אחזור מידע



לחץ על הלחצן שעל ידית איתות הפניה.
מידע המוצג בלוח המחוונים.

סקירת המידע המוצג

לחיצות חוזרות ונשנות של הלחצן, שעל ידית
איתות הפניה, מציג את המידע הבא:

- צריכה ממוצעת.
- מהירות ממוצעת.
- מצב הטעינה של מצבר המתח הגבוה.
- תאריך.
- מרחק ליעד.
- כאשר הנחיית המסלול מופעלת במערכת
הניווט.
- זמן הגעה.
- כאשר הנחיית המסלול מופעלת במערכת
הניווט.
- קילומטרים ליום.
- יחידת המידה של מידע מסוים ניתנת להחלפה.
לבחירת יחידות המדידה, ראה עמוד 49.

מידע בחירה

עם הציוד המתאים, ניתן לבחור איזה מידע
במחשב הדרך ניתן לאחזר בלוח המחוונים.

הפעלת הרשימה וביצוע הגדרות

לחצנים בגלגל ההגה תפקוד	
תנועת בחירה מעלה.	
תנועת בחירה מטה.	
אישור הבחירה.	OK

תצוגה



מחשב מובנה

עיקרון

המחשב המובנה מציג בלוח המחוונים נתונים
שונים הקשורים לרכב, כדוגמת ערכים ממוצעים.

איפוס ערכים ממוצעים



החזק לחוץ את לחצן שעל ידית איתות הפניה.

מרחק ליעד

מוצג המרחק הנותר ליעד אם היעד הוכנס למערכת הניווט לפני תחילת הנסיעה. המרחק ליעד מועבר אוטומטית.

זמן הגעה

מוצג זמן ההגעה המשוער אם היעד הוכנס למערכת הניווט לפני תחילת הנסיעה. הדבר מצריך כוונן זמן נכון.

מחשב מובנה בצג הבקרה

עיקרון

מחשב הדרך מציג בצג הבקרה נתונים שונים הקשורים לרכב, כדוגמת ערכים ממוצעים.

כללי

קיימים שני סוגים של מחשבי דרך.

- "On-board computer" (מחשב דרך)
מוצגים ערכים ממוצעים כדוגמת צריכה. את הערכים ניתן לאפס כשתרצה.
- "Trip computer" (מחשב נסיעה): הערכים מספקים סקירה של הנסיעה הנוכחית.

שימוש בצג המחשב המובנה:

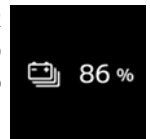
1. "My MINI" (המיני שלי)
 2. "System settings" (הגדרות מערכת)
 3. "Displays" (תצוגות)
 4. "Instrument cluster" (לוח מחוונים)
 5. בחר בהגדרה הרצויה.
- ההגדרה נשמרת לפרופיל שבשימוש עכשווי.

מידע מפורט

תצוגת רמת הטעינה של מצבר

המתח הגבוה, באחוזים

את מצב רמת הטעינה של מצבר המתח הגבוה ניתן להציג כ- % ערך.



תצורות ממוצעת

הצריכה הממוצעת מחושבת על בסיס מרחקים שונים. פרק זמן שהרכב היה נייח עם מצב מוכנות לנהיגה ב- Off לא תובא בחשבון.

מהירות ממוצעת

חישוב המהירות הממוצעת מתעלם מזמני עמידה שבהם מצב מוכנות לנהיגה הועבר ל- Off ידנית.

כללי

האזהרה מוצגת שוב אם מהירות הרכב חורגת שוב ממגבלת המהירות המוגדרת, לאחר שידרה מתחת ל- 5 קמ"ש.

כוונון

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 
2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
3. "Speed warning" (אזהרת מהירות)
4. "Warning at:" (אזהרה ב:)
5. סובב את הבקר עד שמוצגת מגבלת המהירות המבוקשת.
6. לחץ על הבקר.

הפעלת/נטרול

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 
2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
3. "Speed warning" (אזהרת מהירות)
4. "Speed warning" (אזהרת מהירות)

הגדרת המהירות הנוכחית כמהירות האזהרה

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 
2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
3. "Speed warning" (אזהרת מהירות)
4. "Select current speed" (בחר במהירות הנוכחית)

טבעת LED במכשיר המרכזי

עיקרון

טבעת ה- LED משנה את תאורתה בתגובה לתפקודים מסוימים.

אחזור ה-"On-board computer" (מחשב דרך) או "Journey computer" (מחשב דרך)

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 
2. "Driving information" (מידע נהיגה)
3. "On-board computer" (מחשב דרך) או
4. "Trip computer" (מחשב דרך)

איפוס המחשב המובנה

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 
2. "Driving information" (מידע נהיגה)
3. "On-board computer" (מחשב דרך)
4. "Consumption" (צריכה) או "Speed" (מהירות)
5. "OK"

איפוס המחשב המובנה

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 
2. "Driving information" (מידע נהיגה)
3. "Trip computer" (מחשב נסיעה)
4. על פי הצורך, הטח את הבקר שמאלה.
-  "Reset" - כל הערכים מאופסים.
-  "Reset automatically" (איפוס אוטומטי): כל הערכים מאופסים אם הרכב אינו בתנועה במשך כ- 4 שעות.
5. אם יש, "OK".

אזהרת מהירות

עיקרון

ניתן להגדיר מגבלת מהירות המפעילה אזהרה כאשר מגיעים אליה.

תצוגות בסיסיות

ניתן להגדיר תפקודים בסיסיים שניתנים לתצוגה רציפה, כמו מד סיבובי המנוע למשל.

תצוגות אירוע

תפקודים המוצגים זמנית בלבד ניתנים להגדרה בתצוגות אירוע, למשל כאשר מכווננים את עוצמת השמע או את הטמפרטורה.

תפקודי סיוע מסוימים ברכב ניתנים אף הם לתצוגה בטבעת ה-LED. במקרה זה, הייצוג מתייחס לאופן בו מופיע התפקוד בצג הפרטני.

הפעלת/נטרול טבעת ה-LED

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Displays" (תצוגות)
4. "Central Display" (צג מרכזי)
5. "Central Display" (צג מרכזי)

הגדרת טבעת ה-LED

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Displays" (תצוגות)
4. "Central Display" (צג מרכזי)
5. "Standard view" (תצוגה סטנדרטית) או "Event view" (תצוגת אירוע)
6. בחר בהגדרה הרצויה.

כוונון רמת הבהירות

את הבהירות ניתן לכוון כאשר תאורת הלילה פעילה בלוח המחוונים.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "System settings" (הגדרות מערכת)
 3. "Displays" (תצוגות)
 4. "Central Display" (צג מרכזי)
 5. "Brightness at night" (בהירות בלילה)
 6. סובב את הבקר עד שמושגת רמת הבהירות המבוקשת.
 7. סובב את הבקר.
- ההגדרה נשמרת לפרופיל המשמש עכשווית.

תצוגה עילית

עיקרון

המערכת מקרינה מידע חשוב לתוך שדה הראיה של הנהג, למשל, מהירות.

הנהג יכול לקבל מידע במהירות ולהתרכז בתנאי התנועה של כלי הרכב בכביש.

כללי

פעל על פי הוראות הניקוי של הצג העילי. למידע נוסף, ראה בפרק "טיפול ברכב".

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

חלקי מרכב יכולים להילכד בפתיחה ובסגירה של מסך הקרנה של הצג העילי. סכנת פציעה. בעת פתיחה וסגירה, וודא שאזור התנועה של מסך ההקרנה פנוי מכל חפץ.

⚠ שים לב

הצג העילי כולל רכיבים רגישים היכולים להישרט או להינזק בקלות. סכנה של גרימת נזק לציווד. אל תניח חפצים על הצג העילי, אל תחבר אותם לרכיבי מערכת ואל תכניס אותם לתוך המערכת. אל תזיז ידנית חלקים נעים.

בחירת תצוגות בצג העילי

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Displays" (תצוגות)
4. "Head-up display" (צג עילי)
5. "Information displayed" (מידע מוצג)
6. בחר בתצוגה הרצויה בצג העילי.

ההגדרות נשמרות לפרופיל שבשימוש עכשוי.

כוונון רמת הבהירות

רמת הבהירות מותאמת אוטומטית לתאורה הסביבתית.

את ההגדרה הבסיסית ניתן לכוון ידנית.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Head-up display" (תצוגה עילית)
4. "Displays" (תצוגות)
5. "Brightness" (בהירות)
6. סובב את הבקר עד שמושגת רמת הבהירות המבוקשת.
7. לחץ על הבקר.

בהירות תצוגת הצג העילי יכולה להיות מושפעת גם אם נעשה שימוש בתאורת לוח המחוונים, ראה עמוד 147, אם אורות המעבר דולקים. ההגדרה נשמרת בזיכרון עבור השלט הנמצא כעת בשימוש.

סקירה כללית



החלפת שינוי התצוגות בין On ל- Off

בעת הפעלה, נפתח מסך ההקרנה של הצג העילי. בעת נטרול, נסגר שוב מסך ההקרנה של הצג העילי.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Displays" (תצוגות)
4. "Head-up display" (תצוגה עילית)
5. "Head-up display" (תצוגה עילית)

תצוגה

סקירה כללית

המידע להלן מופיע בצג התצוגה העילית:

- מהירות.
 - מערכת ניווט.
 - הודעות בקרת בדיקה.
 - רשימת בחירה מלוח המחוונים.
 - מערכות עזר לנהג.
- חלק ממידע זה מוצג קצרות בלבד, כאשר יש בו צורך.

כוונן גובה

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Displays" (תצוגות)
4. "Head-up display" (צג עילי)
5. "Height" (גובה)
6. סובב את הבקר עד שמושג הגובה המבוקש.
7. לחץ על הבקר.

ההגדרה נשמרת לפרופיל שבשימוש עכשוי.

סיבוב כוונן

ניתן לסובב את התמונה בצג העילי סביב צירה.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Displays" (תצוגות)
4. "Head-up display" (צג עילי)
5. "Rotation" (סיבוב)
6. סובב את הבקר עד שמושגת ההגדרה המבוקשת.
7. לחץ על הבקר.

ההגדרה נשמרת לפרופיל שבשימוש עכשוי.

ראות הצג

הראות בצג העילי יכולה להיות מושפעת

מהבאים:

- מצבי מושב מסוימים.
- חפצים המונחים על מכסה הצג העילי.
- משקפיים בעלי מסנני פולוריזציה מסוימים.
- כבישים רטובים.
- תנאי תאורה ירודים.

מצב הרכב

כללי

אפשר לראות את הסטטוס של מערכות מסוימות ולבצע בהן פעולות.

אחזור סטטוס הרכב

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Vehicle status" (מצב הרכב)

סקירת המידע המוצג

סמלים	תיאור
	"Flat Tyre Monitor" (מחווני צמיג נקור) מצב מחווני המשך נסיעה עם צמיג נקור, ראה עמוד 156.
	"Tyre Pressure Monitor" (צג לחץ האוויר בצמיגים): מצב מחווני המשך נסיעה עם צמיג נקור, ראה עמוד 152.
	"Check Control" (בקרת בדיקה): הודעות בקרת בדיקה נשמרות ברקע וניתן להציגן בצג הבקרה. הצגת הודעות בקרת בדיקה שמורות, ראה עמוד 129.

סמלים	תיאור
	"Service requirements" (דרישות שירות): הצגת צרכי השירות, ראה עמוד 131.
	"Teleservice Call" (שיחת שירות טלפוני): "Teleservice Call" (שיחת שירות טלפוני).

אורות

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

סקירה כללית

מתג בתוך הרכב



מתג התאורה ממוקם בסמוך לגלגל ההגה.

סמל	תפקוד
	פנסי צד
	פנסי אורות מעבר
	כוונן ידני של זווית אלומת הפנסים הקדמיים.
	תאורת מחוונים

אורות צד, אורות מעבר בפנסים הקדמיים ואורות חניה

כללי

מצב מתג: 0, D, L, H

אם פותחים את דלת הנהג כאשר מצב מוכנות לפעולה ב- Off, האורות החיצוניים כבים אוטומטית.

פנסי צד

מצב המתג: D, L, H

הרכב מואר סביב.

אל תשאיר את אורות הצד דולקים לפרקי זמן ארוכים, שכן מצבר הרכב עלול להתרוקן ויתכן שלא ניתן יהיה להחליף עוד למצב מוכנות לנהיגה.

לחניה, טוב יותר להדליק את תאורת החניה החד צדית, ראה עמוד 143.

פנסי אורות מעבר

מצב המתג: D, L, H

פנסי אורות המעבר (נמוכים) יידלקו כאשר מצב מוכנות לפעולה ב- On.

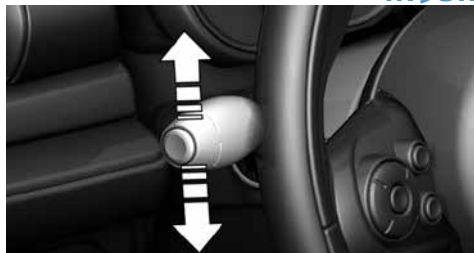
סמל	תפקוד
	פנס ערפל אחורי
	פנסי ערפל קדמיים
	בקרת אורות נסיעה אוטומטיים תאורת פניה וחלוקת אור משתנה.
	אורות כבויים פנסי תאורת יום

אורות חניה

עיקרון

ניתן להאיר את הרכב בצד אחד בלבד.

הפעלה



כאשר מערכת ההצתה במצב מנותק, דחוף את הידית מעלה או מטה, מעבר לנקודת ההתנגדות, למשך כ- 2 שניות.

נטרול - הפסקת פעולה

הפעל את הידית קצרות לכיוון הנגדי, עד לנקודת ההתנגדות.

תפקוד תאורת קבלת הפנים וכיבוי מושהה של הפנסים הקדמיים

תאורת קבלת פנים

כללי

בתלות באבזור והבהירות הסביבתית, ניתן להפעיל קצרות את תפקודי התאורה הפרטניים כאשר הרכב משוחרר מנעילה.

הפעלה / נטרול

מצב המתג:  או 

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 
 2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
 3. "Lights" (אורות)
 4. "Exterior lighting" (תאורה חיצונית)
 5. "Welcome light" (תאורת קבלת פנים)
- ההגדרה נשמרת לפרופיל הנהג שבשימוש נוכחי.

תפקוד השהיית תאורת נוחות

כללי

אם מפעילים את הבהוב הפנסים הקדמיים לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, אורות המעבר דולקים ונשארים דולקים לפרק זמן מסוים.

הגדרת משך הזמן

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 
 2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
 3. "Lights" (אורות)
 4. "Exterior lighting" (תאורה חיצונית)
 5. תאורת ליווי הביתה
 6. הגדרת משך הזמן.
- ההגדרה נשמרת לפרופיל שבשימוש עכשוי.

בקרת אורות נסיעה אוטומטיים

עיקרון

תלוי בתנאי התאורה החיצונית, המערכת מכבה ומדליקה אוטומטית את אורות הנסיעה, למשל, במנהרה, בשעות הדמדומים, בגשם או שלג.

תאורת פניה וחלוקת אור משתנה

פנסי פניה

מצב המתג: 

בפניות חדות עד למהירות מוגדרת, למשל בסיבובים חדים או בפניות, תאורת הפניה מתווספת כדי להאיר את האזור הפנימי של הפניה.

תאורת הפניה מופעלת אוטומטית בתלות בתנועת גלגל ההגה או שימוש במאותתי הפניה, היכן שיש.

בעת נסיעה לאחור, תאורת הפניה עשויה להיות מופעלת אוטומטית, ללא קשר לזווית ההיגוי.

חלוקת תאורה משתנית

עיקרון

חלוקת אור משתנה מאירה את הכביש בצורה אפילו יעילה יותר.

כללי

חלוקת התאורה מותאמת אוטומטית למהירות.

הפעלה

מצב המתג: 

חלוקת התאורה המשתנה פעילה כאשר מצב מוכנות לפעולה ב-On.

תאורה עירונית

האזור המואר על ידי אורות הנסיעה מורחב לצדדים.

תבנית תאורה לכבישים מהירים

טווח התאורה של אורות הנסיעה גדל.

כללי

הפנסים הקדמיים עשויים גם הם להידלק כאשר השמש בשקיעה ביום בהיר.

הפעלה

מצב המתג: 

נורת הביקורת בלוח המחוונים נדלקת כאשר אורות הנסיעה דולקים.

מגבלות המערכת

תפקוד בקרת אורות הנהיגה האוטומטיים אינה מהווה תחליף לשיקול דעתך או כאשר יש הכרח להדליק את האורות.

החיישנים אינם מסוגלים, לדוגמה, לזהות ערפל או מזג אוויר אביך. במצבים שכאלה, הדלק את האורות ידנית.

פנסי תאורת יום

כללי

מצב המתג:  0

פנסי תאורת היום דולקים כאשר מצב מוכנות לפעולה ב-On.

הפעלה/נטרול

במדינות מסוימות, פנסי תאורת היום הם חובה על פי החוק, וזו הסיבה מדוע לא ניתן לנטרלם.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
3. "Lights" (אורות)
4. "Exterior lighting" (תאורה חיצונית)
5. בחר בהגדרה הרצויה.

ההגדרה נשמרת בזיכרון עבור מפתח הרכב הנמצא כעת בשימוש.

המערכת מגיבה לאור המוקרן מרכבים הבאים ממול ותנועת כלי הרכב הנוסעים לפניך, ולרמת תאורה מספקת, לדוגמה באזורים בנויים.

אורות הדרך ניתנים להדלקה ולכיבוי בכל עת.

אם הרכב אינו מצויד בסייען מניעת סנוור של אורות הדרך אינם כבים עבור כלי רכב הבאים ממול או כלי רכב הנוסעים לפניך; במקום זאת, אזורי אלומת האור מכוסים שאם לא כן הם יסנוורו את התנועה הבאה ממול. במקרה זה, נורת הביקורת הכחולה תמשיך לדלוך.

הפעלה/נטרול



מצב מתג, תלוי באבזור:  ,  , 

לחץ על הלחצן שעל ידית איתות הפניה.

נורת הביקורת בלוח המחוונים נדלקת

כאשר אורות הנסיעה דולקים.



ההחלפה בין אורות נסיעה לאורות דרך מתבצעת אוטומטית.

נורת הביקורת הכחולה בלוח המחוונים

דולקת אם המערכת מדליקה את אורות

הדרך.



את סייען אורות הדרך ניתן לנטרל על ידי הדלקה וכיבוי ידני של האורות הגבוהים, ראה עמוד 117.

להפעלה מחדש של סייען אורות הדרך, לחץ על הלחצן שעל ידית איתות הפניה.

כווןן זווית אלומת הפנסים הקדמיים

כללי

בהתאם לאבזור הרכב, כווןן ידנית את אלומת אורות הנסיעה (נמוכים) בהתאם לעומס הפועל על הרכב. אחרת, בוהק הפנסים יסנוורו את הנהגים הבאים ממול.

הגדרות

0 = נוסע אחד או שניים, ללא מטען.

1 = 4 או 5 נוסעים, ללא מטען.

1 = 4 או 5 נוסעים, עם מטען.

2 = נוסע אחד, תא המטען מלא.

כווןן זווית אלומת הפנסים הקדמיים האדפטיביים

כווןן אלומת הפנסים הקדמיים האדפטיביים מפצה על מצבי האצה ובלימה כדי למנוע את סנוור כלי הרכב הבאים ממול. תאורת הכביש ממוטבת.

סייען אורות דרך

עיקרון

סייען אורות הדרך מאתר משתמשי כביש אחרים בשלב מוקדם ומפעיל או מנטרל את אורות הדרך, תלוי במצב התנועה.

כללי

הסייען מבטיח שאורות הדרך יידלקו בכל עת שתנאי הכביש מאפשרים זאת. בתחום המהירות הנמוכה, אורות הדרך אינם נדלקים על ידי המערכת.

מגבלות המערכת

סייען אורות הדרך אינו יכול להחליף את החלטתך האישית להשתמש באורות דרך. לכן, הפעל ידנית את אורות הנסיעה אם התנאים מצריכים זאת.

במצבים הבאים, המערכת או לא תפעל או שפעולתה תהיה חשופה למגבלות ויתכן שתידרש מעורבותך:

- בתנאי מזג אוויר קשים כדוגמת ערפל או משקעים כבדים.
- כאשר מאתרים משתמשי כביש שאינם מוארים היטב כדוגמת הולכי רגל או רוכבי אופניים, רוכבים או קרונות וכאשר רכבות או ספינות הקרובים לכביש או כאשר בעלי חיים חוצים את הכביש.
- בפניות צרות, בעליות או מורדות, בצמתים או אם הראות של התנועה הבאה ממול בכביש מהיר חסומה.
- בערים שהתאורה בהם ירודה והיכן שיש שלטים מסנוורים מאוד.
- כאשר השמשה הקדמית, אשר לפני המראה הפנימית, מכוסה באדים, לכלוך, מדבקות, תוויות וכד'.

פנסי ערפל

פנסי ערפל קדמיים

עיקרון

פנסי הערפל פועלים יחד עם אורות הנסיעה כדי להאיר אזור רחב של הכביש.

דרישות הפעלה

לפני הדלקת פנסי הערפל, פנסי הצד או אורות הנסיעה חייבים לדלוך.

הפעלה / כיבוי

לחץ על הלחצן.



נורת הביקורת הירוקה נדלקת אם פנסי הערפל דולקים.

אם הופעלה בקרת אורות הנסיעה האוטומטית, ראה עמוד 143, אורות המעבר נדלקים אוטומטית כאשר פנסי הערפל הקדמיים דולקים.

פנסי ערפל מנחים

מצב מתג: 

חלוקת האור של האורות הנמוכים עשויה להיות מותאמת לתנאי ערפל, בהתאם למהירות.

פנס ערפל אחורי

דרישות הפעלה

לפני הדלקת פנסי הערפל האחוריים, אורות המעבר או פנסי הערפל חייבים לדלוך.

הפעלה / כיבוי

לחץ על הלחצן.



נורת הביקורת הצהובה נדלקת אם פנסי הערפל האחוריים דולקים.

אם הופעלה בקרת אורות הנסיעה האוטומטית, ראה עמוד 143, אורות המעבר נדלקים אוטומטית כאשר פנסי הערפל האחוריים דולקים.

תנועה בצידו השמאלי/ימני של

הכביש

כללי

כאשר נוהגים במדינות בהן ישימים כללי כביש הפוכים, עליך למנוע מהפנסים הקדמיים לסנוור את הנהגים הבאים ממול

סקירה כללית



- 1 תאורת פנים
- 2 תאורת קריאה
- 3 תאורת אווירה

הדלקה וכיבוי ידני של התאורה הפנימית

לחץ על הלחצן. 

לכיבוי קבוע: לחץ על הלחצן למשך כ- 3 שניות.

הדלקה וכיבוי ידני של תאורת הקריאה

לחץ על הלחצן. 

תאורת הקריאה ממוקמת מלפנים, לצד התאורה הפנימית.

תאורת אווירה

כללי

בתלות באבזור, התאורה הפנימית, תאורת אזור הרגליים, תאורת הכניסה בדלתות ותאורת האווירה מבוקרים אוטומטית.

הבהירות של ציוד מסוים מושפעת על ידי הגלגלת המחורצת של תאורת לוח המחוונים.

הפעלה / כיבוי

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 
 2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
 3. "Lights" (אורות)
 4. "Interior lighting" (תאורת פנים)
 5. "Ambient lighting" (תאורת סביבה)
 6. בחר בהגדרה הרצויה.
- ההגדרה נשמרת לפרופיל שבשימוש עכשוי.

פנסים קדמיים מסוג LED

חלוקת התאורה של פנסי ה-LED הקדמיים מונעת סנוור התנועה המגיעה ממול, במדינות בהן קיימים חוקי תנועה מנוגדים לאלו הרגילים.

חלוקת תאורה משתנית

בעת חציית הגבול למדינה בה נוסעים בצד הנגדי של הכביש, בהשוואה למדינה בה רשום הרכב, אל תנהג עם ההגדרות הקיימות , אחרת, הדבר עלול לגרום לסנוור מחלוקת התאורה המשתנה.

תאורת מחוונים

דרישות הפעלה

את הבהירות ניתן לכוון רק כאשר תאורת הצד או אורות הנסיעה דולקים.

כוונון

ניתן להגדיר את עוצמת התאורה באמצעות הגלגלת המחורצת.



תאורת פנים

כללי

בתלות באבזור, התאורה הפנימית, תאורת אזור הרגליים, תאורת הכניסה בדלתות ותאורת האווירה מבוקרים אוטומטית.

הבהירות של ציוד מסוים מושפעת על ידי הגלגלת המחורצת של תאורת לוח המחוונים.

שינוי צבע

לחץ את המתג לפנים או לאחור: שינוי צבע ידני.



דחוף את המתג לפנים או לאחור והחזק במשך כ- 3 שניות עד שתאורת



האווירה מאירה מספר פעמים: החלפת צבע אוטומטית. לחץ שוב על המתג לסיום החלפת הצבע.

כוונן רמת הבהירות

בתלות באבזור, ניתן להגדיר את בהירות תאורת האווירה באמצעות הבורר המחובר לתאורת המחוונים או צג בקרה.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
3. "Lights" (אורות)
4. "Interior lighting" (תאורת פנים)
5. "Brightness" (בהירות)
6. כוונן רמת הבהירות.

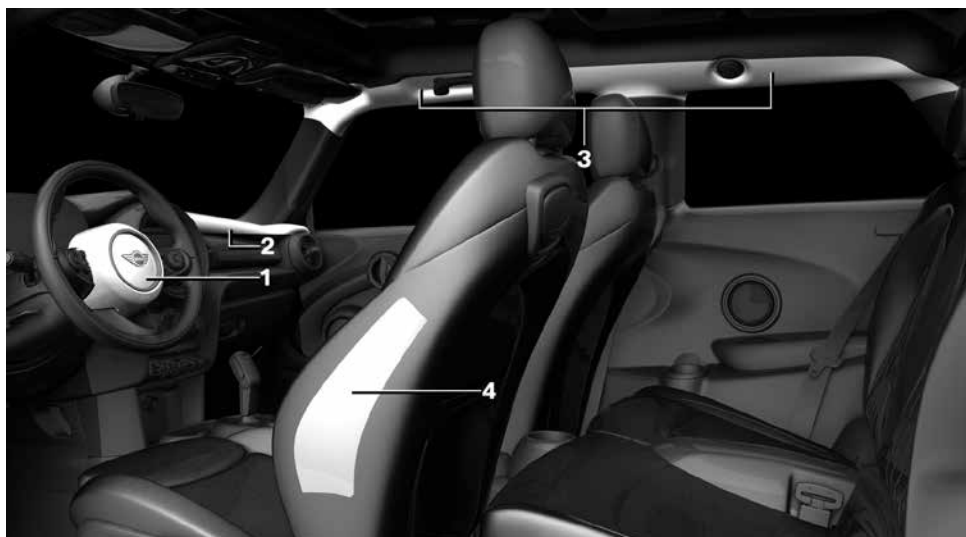
בטיחות

ציוד הרכב

גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או

כריות אוויר



- 3 כרית אוויר לראש
- 4 כרית אוויר צידית

- 1 כרית אוויר קדמית, נהג
- 2 כרית אוויר קדמית, נוסע קדמי

כריות אוויר צידיות

בהתנגשות צידית, כריות האוויר הצידיות תומכות מהצד בבית החזה ואגן הירכיים.

כריות אוויר קדמיות

כריות האוויר הקדמיות מגנות על הנהג והנוסע הקדמי במקרה של תאונה חזיתית שבה פעולתן של חגורות הבטיחות לא תספק הגנה מספקת.

כרית אוויר לראש

כרית האוויר לראש תומכת בראש במקרה של התנגשות.

השפעה ממגנט

כריות האוויר אינן מופעלות בכל התנגשות, כמו למשל בתאונות קלות או תאונות מאחור.

מידע על הגנה מיטבית של כריות האוויר

⚠ אזהרה

אם מיקום המושב לא נכון או אם יש הפרעה באזור ההתנפחות של כרית האוויר, מערכת כריות האוויר אינה יכולה לספק את ההגנה המתוכננת, או שהיא עלולה לגרום לפציעות נוספות כתוצאה מההתנפחות. סכנת פציעה או סכנת חיים. הקפד לפעול על פי הנחיות אלו לשם הפקת רמת הגנה מיטבית.

- שמור על מרחק מכריות האוויר.

- אחוז תמיד את גלגל ההגה בחישוק ההיקפי שלו. החזק את ידיך בשעות 3 ו-9 לשם הפחתת הסכנה לפציעת הידיים או הזרועות בעת התנפחות כרית האוויר.

- וודא שהנוסע הקדמי יושב נכונה, במילים אחרות, עם רגליו בתא הרגליים ולא על לוח המכשירים.

- וודא שנוסעי הרכב שומרים את ראשיהם הרחק מכריות האוויר הצדיות.

- אל תמקם נוסע כלשהו, חיות מחמד או חפצים בין כריות האוויר לבין הנוסעים.

- שמור את לוח המכשירים והשמשה הקדמית באזור הנוסע הקדמי ריקים מכל חפץ, כמו כן, אין להדביק באזור זה דידי דביק או כיסוי כלשהו וכן אין להתקין תושבות למכשירי ניווט או דיבורית, לדוגמה. לעולם אל תדביק אריג לכיסוי כריות האוויר; לעולם אין להניח עליהם אריגים או לשנותם בדרך כלשהי.
- אל תשתמש בכיסוי כרית האוויר הקדמית, אשר בצד הנוסע הקדמי, כבמגש.
- אל תתקין כיסוי מושבים, כריות או חפצים אחרים שלא הותאמו ספציפית למושבים קדמיים בעלי כריות אוויר צדיות מובנות.
- אל תתלה חפצים או בגדים, כדוגמת מעיל או מקטון, מעל משענת גב המושב.
- אין לערוך שינוי כלשהו ברכיבי המערכת או בחיווט שלה. האמור ישים גם לכיסויים של גלגל ההגה, לוח המכשירים והמושבים.
- אל תפרק את מערכת כרית האוויר.
- אפילו אם פועלים על פי כל ההנחיות, בתלות בנסיבות בהן מתרחשת תאונה, לא ניתן לפסול לחלוטין התרחשותן של פציעות מסוימות הנובעות ממגע עם כרית האוויר.
- הרעש הנוצר כתוצאה מהפעלת כריות האוויר עלול לגרום לאובדן שמיעה זמני לנוסעי הרכב הרגישים לרעשים.

מוכנות תפעולית של מערכת כריות האוויר

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

לאחר ההפעלה, רכיבים פרטניים של מערכת כריות האוויר יכולים להיות חמים. סכנת פציעה. אל תיגע ברכיבים הפרטניים.

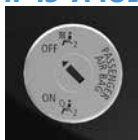
מתג מפתח לנטרול כריות האוויר של הנוסע הקדמי

כללי



כריות האוויר הקדמיות והצידיות של הנוסע הקדמי ניתנות לנטרול באמצעות המפתח המובנה של השלט.

נטרול כריות האוויר של הנוסע הקדמי



1. הכנס את המפתח ולחץ פנימה היכן שצריך.
2. בעוד המפתח לחוץ פנימה, סובב אותו ככל שניתן למצב פתיחה. ברגע שהושג מצב Stop, הוצא את המפתח.
3. וודא שמתג המפתח נמצא במצב התואם את סוף הטווח שלו כך שכריות האוויר ינטרלו.

כריות האוויר של הנוסע הקדמי מנטרלות. כריות האוויר של הנהג נשארות פעילות. אם מושב הבטיחות לילד כבר אינו מותקן במושב הנוסע הקדמי, הפעל מחדש את כריות האוויר של הנוסע הקדמי כך שאלו יופעלו כמתוכנן במקרה של תאונה.

מצב כרית האוויר מוצג באמצעות נורת ביקורת כרית האוויר של הנוסע הקדמי, ראה עמוד 152.

אזהרה

עבודה המבוצעת בצורה לא נכונה יכולה לגרום לתקלה או הפעלה בטעות של מערכת כריות האוויר. אם יש תקלה, מערכת כריות האוויר עלולה שלא לפעול כמתוכנן בעת תאונה, למרות שהתאונה היא בדרגת החומרה המתאימה. סכנת פציעה או סכנת חיים. דאג לבדיקת המערכת, לתיקונה, הסרתה וגריטתה בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות MINI.

תפקוד נכון

כאשר מצב מוכנות לנהיגה פעיל (On), נדלקת רגעית נורת האזהרה בלוח המחוונים כדי להצביע על מוכנות תפעולית של כלל מערכת כריות האוויר ומותחני חגורות הבטיחות.



תקלה במערכת כריות האוויר

- נורת האזהרה אינה נדלקת לאחר העברת מצב מוכנות לפעולה ל- On.
- נורת האזהרה דולקת בקביעות.

מנטר לחץ אוויר בצמיגים TPM

עיקרון

המערכת מנטרת את לחץ האוויר בארבעת הצמיגים המותקנים. המערכת מזכירה במקרה והלחץ באחד הצמיגים, או יותר, יורד בצורה משמעותית.

כללי

חיישנים בשסתומי הצמיגים מודדים את לחץ הניפוח, בתלות בדגם, טמפרטורת הצמיג. להפעלת המערכת, פעל גם בהתאם למידע וההוראות האחרות שתחת הכותרת 'לחץ ניפוח צמיגים', ראה עמוד 229.

דרישות הפעלה

למערכת חייבות להתקיים הדרישות הבאות אחרת, לא מובטחת אזהרה על אובדן לחץ אוויר:

- לאחר כל החלפת צמיג או גלגל, חובה לבצע איפוס כאשר לחץ האוויר בצמיגים נכון.
- חובה לבצע איפוס לאחר שהותאם לחץ האוויר לערך החדש.
- גלגלים בעלי אלקטרוניקת גלגל TPM

הפעלת כריות האוויר של הנוסע הקדמי



1. הכנס את המפתח ולחץ פנימה היכן שצריך.
2. בעוד המפתח לחוץ פנימה, פתיחה ככל שניתן לסובב. ברגע שהושג מצב Stop, הוצא את המפתח.
3. וודא שמתג המפתח נמצא במצב התואם את סוף הטווח שלו כך שכריות האוויר יופעלו.

כריות האוויר של הנוסע הקדמי מוכנות שוב ויכולות להתנפח בצורה נכונה בשעת הצורך.

נורת הביקורת לכרית האוויר של הנוסע הקדמי



נורת הביקורת של כרית האוויר של הנוסע הקדמי מציינת את המצב התפעולי של כריות האוויר של הנוסע הקדמי. לאחר העברת מצב מוכנות לפעולה ל-On, הנורה דולקת רגעית ובהמשך מראה האם כריות האוויר פעילות או מנוטרלות.

- כאשר כריות האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלות, נורת הביקורת נשארת דלוקה.



- כאשר כריות האוויר לנסע הקדמי פעילות, נורת הביקורת אינה דולקת.

תצוגת מצב

מצב נוכחי

את מצב המערכת, למשל כאשר המערכת פעילה, ניתן לראות בצג הבקרה. שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Vehicle status" (מצב הרכב)
3.  "Tyre Pressure Monitor" (ניטור לחץ האוויר בצמיגים)

מוצג המצב הנוכחי.

מצב הצמיגים

כללי

מצב המערכת והצמיגים מצוין באמצעות צבע והודעה בצג הבקרה.

כל הגלגלים ירוקים

המערכת פעילה ומזהירה אודות לחצי ניפוח הצמיגים במהלך האיפוס האחרון.

צמיג אחד עד ארבע בצהוב

צמיג נקור או אובדן משמעותי של לחץ אוויר בצמיג המוצג.

גלגלים אפורים

יתכן שלא ניתן לאתר אובדני לחץ אוויר. גורמים אפשריים:

- תקלה
- מבוצע איפוס המערכת.

מידע נוסף

לחץ האוויר הנוכחי מוצג גם כן בצג בקרת הסטטוס. הערכים מוצגים הם ערכים רגועים ועשויים להשתנות כתוצאה מהשפעת תצורת הנהיגה או מזג האוויר.

ביצוע איפוס

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Vehicle status" (מצב הרכב)

3.  "Tyre Pressure Monitor" (ניטור לחץ האוויר בצמיגים)
4. הפעל את מצב מוכנות לנהיגה אך אל תתחיל בנסיעה.
5. אפס את לחץ האוויר בצמיגים באמצעות "Perform reset" (בצע איפוס).
6. התחל בנסיעה.

הגלגלים מוצגים באפור והנתונים הבאים מופיעים בצג: "Resetting Tyre Pressure Monitor"... (איפוס צג ניטור לחץ האוויר).

לאחר נסיעה של מספר דקות, לחצי האוויר המוגדרים יאושרו כערכי ייחוס. האיפוס מתבצע אוטומטית בעוד הרכב בנסיעה.

לאחר סיום איפוס מוצלח, הצמיגים מוצגים בירוק בצג הבקרה ומוצגת הודעת "Tyre Pressure Monitor active See label for recommended pressures". (ניטור לחץ האוויר בצמיגים פעיל, ראה בתווית לחצי הניפוח המומלצים). אתה יכול להפסיק את הנסיעה בכל עת. האיפוס ממשיך להתבצע אוטומטית תוך כדי המשך הנסיעה.

הודעות

כללי

בקרת היציבות הדינמית – DSC תופעל, על פי הצורך, מיד לאחר הופעת הודעה על לחץ אוויר נמוך בצמיג.

הערת בטיחות

אזהרה

צמיג רגיל פגום בעל לחץ נמוך מדי או ללא לחץ כלל, מפריע לתכונות הנהיגה, למשל היוג ובלימה. צמיגים בעלי תכונות המשך נסיעה עם נקר מאפשרים שמירה על רמת יציבות מוגבלת. סכנה של תאונות. אל תמשיך בנסיעה אלא אם הרכב מצויד בצמיגי המשך נסיעה עם נקר. פעל על פי ההערות הנוגעות לצמיגי המשך פעולה עם נקר והמשך איתם בנסיעה.

אם נדרשת בדיקת לחץ ניפוח צמיגים

הודעה

מופיע סמל, בצירוף הודעת בקרת בדיקה, בצג הבקרה.

סמל	גורם אפשרי
	היתה ירידה בלחץ הניפוח. לא בוצע איפוס למערכת. המערכת משתמשת בלחצי ניפוח הצמיגים שנשמרו לשם אזהרה במהלך האיפוס האחרון.

אמצעי

1. האט והמשך בנסיעה במהירות מתונה. אל תחרוג עוד ממהירות של 130 קמ"ש.
2. בהזדמנות הקרובה, למשל בתחנת ניפוח, בדוק את לחצי אוויר בכל ארבעת הצמיגים ותקן על פי הצורך.
3. בצע איפוס מערכת.

אם יש אובדן לחץ ניפוח משמעותי בצמיגים

הודעה

נורת הביקורת הצהובה נדלקת בלוח המחוונים  בנוסף, בהודעת בקרת הבדיקה מופיע סמל עם הצמיגים המושפעים.

סמל	גורם אפשרי
	יש צמיג נקור או אובדן לחץ משמעותי. לא בוצע איפוס למערכת. המערכת משתמשת בלחצי ניפוח הצמיגים שנשמרו לשם אזהרה במהלך האיפוס האחרון.

אמצעי

1. האט את הרכב והבא אותו בזהירות לכדי עצירה. הימנע מבלימות חזקות ופתאומיות ותמרוני היגוי.
 2. בדוק האם רכבך מצויד בצמיגים רגילים או בצמיגים שניתן להמשיך ולנסוע בהם גם לאחר נקר.
- הסמל המציין נקר בצמיג, ראה עמוד 233, הוא עיגול עם האותיות RSC בדופן.

סמל	גורם אפשרי
	המערכת איתרה החלפת גלגל, אולם לא בוצע איפוס. לא בוצע איפוס למערכת. המערכת משתמשת בלחצי ניפוח הצמיגים שנשמרו לשם אזהרה במהלך האיפוס האחרון. הצמיגים לא נופחו היטב.
	לחץ ניפוח הצמיגים ירד בהשוואה לאיפוס האחרון.

אמצעי

1. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים ותקן על פי הצורך.
2. בצע איפוס מערכת.

אם לחץ הניפוח נמוך מדי

הודעה

נורת האזהרה צהובה נדלקת בלוח המחוונים  בנוסף, מופיע סמל, בצירוף הודעת בקרת בדיקה, בצג הבקרה.

צמיגי Run-flat

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

צמיג נקור עם תכונות המשך נסיעה עם נקר או עם לחץ אוויר נמוך או שאינו קיים כלל, למשל יציבות אורכית מופחתת בעת בלימה, מרחק עצירה ארוך יותר ושינוי בהתנהגויות ההיגוי העצמי. סכנה לתאונות. סע בזהירות ואל תחרוג ממהירות של 80 קמ"ש.

מהירות מרבית

אם לצמיג יש נקר, אתה יכול להמשיך בנסיעתך תוך נהיגה במהירות של עד 80 קמ"ש.

המשך נסיעה עם צמיג נקור

אם תמשיך בנסיעה עם צמיג נקור:

1. הימנע מבלימות חזקות ופataומיות ותמרוני היגוי.
 2. אל תחרוג ממהירות של 80 קמ"ש.
 3. בהזדמנות הקרובה ביותר, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים, בכל ארבעת הגלגלים.
- אם כל ארבעת הצמיגים מנופחים ללחצים הנכונים, יתכן שלא אותחל מחוון לחץ האוויר בצמיגים. בהמשך בצע איפוס.

מרחק נסיעה אפשרי עם צמיג ללא לחץ

מרחק הנסיעה האפשרי משתנה בהתאם לעומס הפועל על הרכב, למשל המהירות, אופי הכביש והטמפרטורה החיצונית. מרחק הנסיעה עשוי להיות קצר יותר, או אם סגנון הנהיגה זהיר ומתון – המרחק עלול להיות ארוך יותר.

אם הרכב מועמס בצורה מתונה ובשימוש בתנאים נוחים, ניתן לנהוג בו למרחק של עד 80 ק"מ.

מה לעשות במקרה של תקלה בצמיג (נקר)

צמיגים רגילים

1. אתר את הגלגל הפגום.
כדי לבצע זאת, בדוק את לחץ האוויר בכל ארבעת הצמיגים, למשל באמצעות מד לחץ האוויר של ערכת התיקון בחירום.
אם כל ארבעת הצמיגים מנופחים ללחצים הנכונים, יתכן שמחוון לחץ האוויר בצמיגים לא אותחל. בצע איפוס.
אם כל הצמיגים מנופחים ללחצים הנכונים, יתכן שמחוון המשך פעולה עם נקר לא אופס. במקרה זה, אתחל את המערכת.
אם לא ניתן לזהות נזק בצמיג, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות MINI.
2. תקן את הצמיג הנקור באמצעות ערכת התיקון בחירום או על ידי החלפת הגלגל.
השימוש בחומר איטום הצמיג, למשל ערכת התיקון, יכול להסב נזק לאלקטרוניקת TPM של הגלגל. במקרה זה, דאג להחלפת האלקטרוניקה בהזדמנות הבאה.

אובדן לחץ פתאומי בצמיג

לא ניתן לספק אזהרה על כשל פתאומי חמור של צמיג אשר מקורו בגורמים חיצוניים.

לא בוצע איפוס

המערכת איננה פועלת נכון אם לא בוצע איפוס, למשל, מדווה צמיג נקור למרות שלחץ האוויר בצמיגים תקין.

תקלה

נורת אזהרה צהובה מהבהבת ולאחר מכן דולקת בקביעות. מוצגת הודעת 'בקרת בדיקה'. יתכן שלא ניתן לאתר



אובדני לחץ אוויר.

במקרים אלו:

- מותקן גלגל ללא אלקטרוניקת TPM: דאג לבדיקת הגלגל על פי הצורך.
- תקלה: דאג לבדיקת המערכת.
- המערכת לא היתה מסוגלת להשלים את האיפוס. בצע שוב איפוס מערכת.
- תקלה כתוצאה ממערכות או מכשירים בעלי תדר זהה: המערכת מופעלת אוטומטית מחדש עם היציאה משדה ההפרעה.

מחווני המשך פעולה עם נקר RPA

עיקרון

המערכת מזהה אובדן לחץ על ידי השוואת מהירויות סיבוב של כל אחד מהגלגלים תוך כדי הנסיעה.

אם צמיג מאבד לחץ, הקוטר שלו משתנה. זה בתורו משנה את מהירות הסיבוב של הגלגל המתאים. הדבר מאותר ומדווח כצמיג נקר. המערכת איננה מודדת לחצי צמיג במקרה זה.

תכונות נהיגה עם צמיגים פגומים

בנסיעה עם צמיגים פגומים, התנהגות הכביש משתנה ועלולה להסתיים במצבים הבאים, למשל:

- הרכב מאבד אחיזה מהר יותר.
- מרחקי עצירה ארוכים יותר.
- שינוי בתכונות ההיגוי העצמי.

התאם את סגנון נהיגתך. הימנע מפעולות היגוי פתאומיות או מעבר מעל מכשולים, לדוגמה מדרכות, בורות וכד'.

כשל סופי של הצמיג

רעידות או רעשים חזקים במהלך נסיעה עלולים להוות סימן לכך שהצמיג יצא סופית מכלל שימוש.

האט את הרכב והבא אותו בזהירות לכדי עצירה. חלקי צמיג עלולים להתנתק באופן העלול לגרום לתאונה.

אל תמשיך בנסיעה אלא צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות MINI.

מגבלות המערכת

טמפרטורה

לחץ ניפוח הצמיגים תלוי בטמפרטורת הצמיג.

לחץ הניפוח עולה עם העליה בטמפרטורת הצמיג, למשל במהלך נסיעה או כתוצאה מחשיפה לקרינת השמש.

לחץ האוויר בצמיגים פוחת אם טמפרטורת הצמיג יורדת.

בשל התנהגות זאת, יתכן ותופעל אזהרה במקרה ויש ירידות טמפרטורה משמעותיות, כתוצאה ממגבלות האזהרה הנקובות.

אתחול

באתחול, הלחצים הנוכחיים של הצמיג נשמרים כייחוס לשם איתור צמיג נקור (נקר). האתחול מתחיל באימות לחצי ניפוח נכונים. כאשר נוהגים עם שרשראות שלג מותקנות, אין לאתחל את המערכת.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "Vehicle status" (מצב הרכב)
 3.  "Flat Tyre Monitor" (מחוון צמיג נקור)
 4. הפעל את מצב מוכנות לנהיגה אך אל תתחיל בנסיעה.
 5. התחל את האתחול ב- "Perform reset" (בצע איפוס).
 6. התחל בנסיעה.
- האתחול מסתיים בעוד הרכב בתנועה; תהליך זה ניתן לקטוע בכל עת.
- האתחול מתבצע מחדש באופן אוטומטי תוך כדי המשך הנסיעה.

הודעות

כללי

בקרת היציבות הדינמית - DSC תופעל, על פי הצורך, מיד לאחר הופעת הודעה על לחץ אוויר נמוך בצמיג.

הערת בטיחות

אזהרה

צמיג רגיל פגום בעל לחץ נמוך מדי או ללא לחץ כלל, מפריע לתכונות הנהיגה, למשל היוג ובלימה. צמיגים בעלי תכונות המשך נסיעה עם נקר מאפשרים שמירה על רמת יציבות מוגבלת. סכנה לתאונות. אל תמשיך בנסיעה אלא אם הרכב מצויד בצמיגי המשך נסיעה עם נקר. פעל על פי ההערות הנוגעות לצמיגי המשך פעולה עם נקר והמשך איתם בנסיעה.

חיווי על צמיג נקור

נורות אזהרה צהובה נדלקת בלוח

המחוונים 

דרישות הפעלה

- למערכת חייבות להתקיים הדרישות הבאות אחרת, לא מובטחת אזהרה על אובדן לחץ אוויר:
- לאחר כל החלפת צמיג או גלגל, חובה לבצע איתחול כאשר לחץ האוויר בצמיגים נכון.
 - חובה לבצע אתחול לאחר שהותאם לחץ האוויר לערך החדש.

תצוגת מצב

אפשר להציג את המצב הנוכחי של מחוון צמיג נקור, למשל לבדוק האם ה-RPA פעיל. שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "Vehicle status" (מצב הרכב)
 3.  "Flat Tyre Monitor" (מחוון צמיג נקור)
- הסטטוס מוצג.

נדרש אתחול

חובה לבצע אתחול במצבים הבאים:

- לאחר כוונן לחץ האוויר בצמיגים.
- לאחר החלפת צמיג או גלגל.

בנוסף, מופיע סמל, בצירוף הודעת בקרת בדיקה, בצג הבקרה.

צמיגי Run-flat

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

צמיג פגום המאפשר נסיעה במקרה של נקר אשר לחץ האוויר שלו נמוך או שאינו קיים כלל יגרום לשינוי מאפייני הנהיגה, לדוגמה ירידה ביציבות הכיוונית במהלך בלימה, הגדלת מרחק הבלימה ושינוי התנהגות מערכת ההיגוי. סכנה לתאונות. סע בזהירות ואל תחרוג ממהירות של 80 קמ"ש.

מהירות מרבית

אם לצמיג יש נקר, אתה יכול להמשיך בנסיעתך תוך נהיגה במהירות של עד 80 קמ"ש.

המשך נסיעה עם צמיג נקר

אם תמשיך בנסיעה עם צמיג נקר:

1. הימנע מבלימות חזקות ופתאומיות ותמרוני היגוי.
 2. אל תחרוג ממהירות של 80 קמ"ש.
 3. בהזדמנות הקרובה ביותר, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים, בכל ארבעת הגלגלים.
- אם כל הצמיגים מנופחים ללחץ הנכון, יתכן כי נורת הביקורת Run Flat לא אותחלה. במקרה זה, אתחל את המערכת.

מרחק נסיעה אפשרי עם צמיג ללא לחץ

מרחק הנסיעה האפשרי משתנה בהתאם לעומס הפועל על הרכב, למשל המהירות, אופי הכביש והטמפרטורה החיצונית. מרחק הנסיעה עשוי להיות קצר יותר, או אם סגנון הנהיגה זהיר ומתון – המרחק עלול להיות ארוך יותר.

אם הרכב מועמס בצורה מתונה ובשימוש בתנאים נוחים, ניתן לנהוג בו למרחק של עד 80 ק"מ.

סמל גורם אפשרי

יש צמיג נקר או אובדן לחץ משמעותי.



אמצעי

1. האט את הרכב והבא אותו בזהירות לכדי עצירה. הימנע מבלימות חזקות ופתאומיות ותמרוני היגוי.
 2. בדוק האם רכבך מצויד בצמיגים רגילים או בצמיגים שניתן להמשיך ולנסוע בהם גם לאחר נקר (Run-Flat).
- הסמל המצוין נקר בצמיג, ראה עמוד 233, הוא עיגול עם האותיות RSC בדופן הצמיג.

מה לעשות במקרה של תקלה בצמיג (נקר)

צמיגים רגילים

1. אתר את הגלגל הפגום.

כדי לבצע זאת, בדוק את לחץ האוויר בכל ארבעת הצמיגים, למשל באמצעות מד לחץ האוויר של ערכת התיקון בחירום.

אם כל הצמיגים מנופחים ללחצים הנכונים, יתכן שמחווני המשך פעולה עם נקר לא אופס. במקרה זה, אתחל את המערכת.

אם לא ניתן לזהות את הנזק בצמיג, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירותי MINI.
2. תקן את הצמיג הנקר באמצעות ערכת התיקון בחירום או על ידי החלפת הגלגל.

השימוש בחומר האיטום, למשל ערכת התיקון בחירום, יכול להסב נזק לאלקטרוניקת גלגל TPM. במקרה זה, דאג להחלפת האלקטרוניקה בהזדמנות הבאה.

בטיחות חכמה

עיקרון

- מערכת הבטיחות החכמה מאפשרת הפעלה מרכזית של מערכות העזר לנהג.
- מערכות הבטיחות החכמה יכולות לסייע במניעת תאונה שלבעדיהן התאונה היתה מתרחשת.
- התנגשות קדמית עם תפקוד בלימה עירונית, ראה עמוד 160.
 - אזהרת אדם עם תפקוד בלימה עירונית קלה, ראה עמוד 163.

הערות בטיחות

אזהרה ⚠

המערכת אינה משחררת אותך מאחריותך האישית להעריך נכונה את תנאי הראות ומצב התנועה. קיימת סכנת תאונה. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. שים לב למצב התנועה והתערב בצורה אקטיבית, אם התנאים מכתיבים זאת.

אזהרה ⚠

תצוגות ואזהרות אינם מסירים ממך את אחריותך האישית. מגבלות מערכת פירושן שיתכן כי לא מופקות אזהרות או תגובות מערכת, מופקות מאוחר מדי או שהן מופקות בצורה לא נכונה. סכנת תאונות. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. שים לב למצב התנועה והתערב בצורה אקטיבית, אם התנאים מכתיבים זאת.

אזהרה ⚠

בשל מגבלות מערכת, יתכן שיש תקלות בתפקודים מסוימים בעת התנעה בגרירה / גרירה עם מערכות בטיחות חכמה כדוגמת אזהרת התנגשות מלפנים עם תפקוד בלימה. סכנת תאונות. לפני התנעה בגרירה/גרירה, נטרל את כל מערכות הבטיחות החכמות.

תכונות נהיגה עם צמיגים פגומים

בנסיעה עם צמיגים פגומים, התנהגות הכביש משתנה ועלולה להסתיים במצבים הבאים, למשל:

- הרכב מאבד אחיזה מהר יותר.
 - מרחקי עצירה ארוכים יותר.
 - שינוי בתכונות ההיגוי העצמי.
- התאם את סגנון נהיגתך. הימנע מפעולות היגוי פתאומיות או מעבר מעל מכשולים, לדוגמה מדרכות, בורות וכד'.

כשל סופי של הצמיג

רעידות או רעשים חזקים במהלך נסיעה עלולים להוות סימן לכך שהצמיג יצא סופית מכלל שימוש.

האט את הרכב והבא אותו בזהירות לכדי עצירה. חלקי צמיג עלולים להתנתק באופן העלול לגרום לתאונה.

אל תמשיך בנסיעה אלא צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות MINI.

מגבלות המערכת

במצבים הבאים, המערכת עשויה להיות איטית בתגובותיה או שלא לפעול נכון:

- אובדן לחץ ניפוח טבעי ואחיד בכל ארבעת הצמיגים המתרחש לאורך זמן אינו מאותר. כתוצאה מכך, בדוק את לחצי האוויר בצמיגים במרווחי זמן סדירים.
- לא ניתן לספק אזהרה על כשל פתאומי חמור של צמיג אשר מקורו בגורמים חיצוניים.
- אם המערכת לא אותחלה.
- בזמן נהיגה על משטחים חלקים או המכוסים קרח.
- סגנון נהיגה ספורטיבי: החלקת גלגלים מניעים, תאורה רוחבית גבוהה.
- בנסיעה עם שרשראות שלג

סקירה כללית

לחצן ברכב

לחץ פעמיים על הלחצן במידה ויש צורך לנטרל את האזהרה של סטייה מנתיב הנסיעה. ההגדרות נעשות. ההגדרה האישית נשמרת לפרופיל שבשימוש עכשיו.

לחץ על הלחצן לחיצה קצרה:



- כל מערכות הבטיחות החכמה מופעלות.

- נורית ה-LED דולקת בירוק.

לחץ והחזק את הלחצן לחוץ:



- כל מערכות הבטיחות החכמה מנוטרלות.

- נורית ה-LED כבויה.



לחצן בטיחות חכמה



הפעלה/נטרול

מערכות בטיחות חכמה מסוימות מופעלות אוטומטית בתחילתה של כל נסיעה. מספר מערכות בטיחות חכמה פעילות, תלוי בהגדרתן האחרונה.

לחץ על הלחצן לחיצה קצרה:



- מוצג התפריט של מערכות הבטיחות החכמה. מערכות אלו מנוטרלות פרטנית בתלות בהגדרה האישית.

- נורית ה-LED נדלקת בכתום או כבית, תלוי בהגדרה האישית.

אזהרת התנגשות מלפנים עם תפקוד בלימה קלה

עיקרון

המערכת יכולה לסייע במניעתן של תאונות. אם לא ניתן למנוע תאונה, המערכת מסייעת בהפחתת מהירות ההתנגשות.

המערכת מזהירה מפני סכנת התנגשות אפשרית ובולמת אוטומטית על פי הצורך. התערבות הבלימה האוטומטית נעשית בכוח ולמשך זמן מוגבלים.

המערכת מבוקרת באמצעות מצלמה בבסיס המראה.

האזהרה הקדמית זמינה גם אם מערכת בקרת השיט מנוטרלת.

כאשר מתקרב בכוונה רכב, אזהרת בקרת הגישה והתערבות הבלימה מופעלים מאוחר יותר כדי למנוע תגובות מערכת שאינן מספקות.

כללי

המערכת מזהירה החל ממהירות של כ- 5 קמ"ש, בשני שלבים, מפני כל סכנת תאונה עם כלי רכב. זמן אזהרות אלו עשוי להשתנות, תלוי בתנאי הנהיגה הנוכחיים.
עד למהירות של כ- 60 קמ"ש.

אזהרה

בשל מגבלות מערכת, יתכן שיש תקלות בתפקודים מסוימים בעת התנעה בגרירה / גרירה עם מערכות בטיחות חכמה כדוגמת אזהרת התנגשות מלפנים עם תפקוד בלימה, סכנת תאונות. לפני התנעה בגרירה/גרירה, נטרל את כל מערכות הבטיחות החכמות.

סקירה כללית

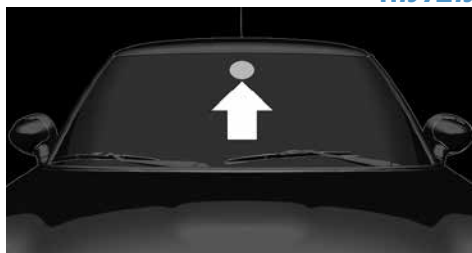
לחצן ברכב



לחצן בטיחות חכמה



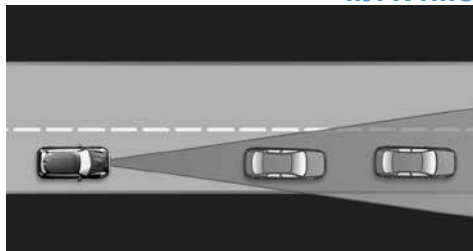
מצלמה



המצלמה נמצאת באזור שבבסיס המראה הפנימית.

שמור על שמשה קדמית נקייה וללא הפרעות באזור אשר בקדמת המראה הפנימית.

טווח איתור



הפצעים נלקחים בחשבון, אם הם מאותרים על ידי המערכת.

הערות בטיחות

אזהרה

המערכת אינה משחררת אותך מאחריותך האישית להעריך נכונה את תנאי הראות ומצב התנועה. קיימת סכנת תאונה. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. שים לב למצב התנועה והתערב בצורה אקטיבית, אם התנאים מכתבים זאת.

אזהרה

תצוגות ואזהרות אינם מסירים ממך את אחריותך האישית. מגבלות מערכת פירושן שיתכן כי לא מופקות אזהרות או תגובות מערכת, מופקות מאוחר מדי או שהן מופקות בצורה לא נכונה. סכנת תאונות. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. שים לב למצב התנועה והתערב בצורה אקטיבית, אם התנאים מכתבים זאת.

הפעלה/נטרול

הפעלה אוטומטית

המערכת מופעלת אוטומטית בתחילת כל נסיעה.

הפעלה/כיבוי ידני

לחץ על הלחצן לחיצה קצרה:



- מוצג התפריט של מערכות הבטיחות החכמה. מערכות אלו מנטרלות פרטיות בתלות בהגדרה האישית.
- נורית ה-LED נדלקת בכתום או כבית, תלוי בהגדרה האישית.

לחץ פעמיים על הלחצן במידה ויש צורך לנטרל את האזהרה של סטייה מנתיב הנסיעה. הגדרות ניתנות לשינוי. ההגדרות הפרטניות נשמרות לפרופיל הנהג שבשימוש עכשווי.

לחץ שוב על הלחצן:



- כל מערכות הבטיחות החכמה מופעלות.
- נורית ה-LED דולקת בירוק.
- לחץ והחזק את הלחצן לחץ:



- כל מערכות הבטיחות החכמה מנטרלות.
- נורית ה-LED כבית.

הגדרת זמן האזהרה

ניתן להגדיר את זמן האזהרה באמצעות הצג המובנה.

1. "My MINI" (המיני שלי)
2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
3. "Intelligent Safety" (בטיחות חכמה)
4. "Warning point" (נקודת אזהרה)
5. בחר בהגדרה הרצויה.

זמן האזהרה הנבחר נשמר בזיכרון עבור השלט הנמצא כעת בשימוש.

אזהרה עם תפקוד בלימה

תצוגה

אם קיימת סכנת התנגשות עם רכב שאותו, מופיע סמל האזהרה בלוח המחוונים ובצג העילי.

סמל	אמצעי
	רכב מואר באדום: התראה מקדימה בלימה מוגברת ומרחק.
	סמל הרכב מהבהב באדום ונשמע אות קולי: אזהרה חמורה המערכת מציינת שעליך לבלום ו/או לתמרן את הרכב בעצמך.

התראה מקדימה

מוצגת אזהרה מקדימה, למשל, אם צפויה סכנת התנגשות או שישנו מרחק קצר מאוד לרכב הנע לפניך.

אם יש אזהרה מקדימה, הנהג חייב להתערב אישית.

אזהרה חמורה עם תפקוד בלימה

אזהרה חמורה ניתנת כאשר הרכב מתקרב לגוף אחר הנע במהירות גבוהה אחרת, וקיימת סכנה מיידית להתנגשות.

אם יש אזהרה מקדימה, הנהג חייב להתערב אישית. אם יש סכנת תאונה, על פי הצורך, ניתנת לנהג עזרה בצורת בלימה אוטומטית קלה. אזהרה חמורה יכולה להיות מופעלת אפילו ללא אזהרה מקדימה קודמת.

מגבלות פעולה

ניתן להגביל את התפקוד, למשל במצבים הבאים:

- בערפל כבד, גשם חזק או שלג.
- בפניות חדות.
- אם שדה הראייה של המצלמה ו/או השמשה הקדמית מלוכלכת או מכוסה.
- בעת נטרול מערכות בקרת יציבות הרכב, למשל DSC OFF.
- עד 10 שניות לאחר קביעת מצב מוכנות לנהיגה באמצעות לחצן start/stop.
- תוך כדי תהליך כיוול המצלמה, מיד לאחר מסירת הרכב ללקוח.
- כאשר יש בוחק רצוף כתוצאה מתאורה ממול, למשל בעת שקיעה או כשהשמש נמוכה בשמיים.

רגישות אזהרות

ככל שהגדרות הרגישות תהיינה גבוהות יותר, יופקו יותר אזהרות. כתוצאה, יתכן גם שיהיה מספר רב יותר של אזהרות בטרם עת או אזהרות לא מוצדקות ותגובות.

אזהרת אדם עם תפקוד בלימה עירונית קלה

עיקרון

המערכת יכולה לסייע במניעתן של תאונות עם הולכי רגל.

המערכת מזהירה מפני סכנת התנגשות עם הולכי רגל במהירות נסיעה עירונית וכוללת גם תפקוד בלימה קלה.

המערכת מבוקרת באמצעות מצלמה בבסיס המראה הפנימית.

התערבות בלימה

מוצגת אזהרה לנהג כדי שיתערב בצורה פעילה. במהלך אזהרה נעשה שימוש בכוח בלימה מרבי. על מנת שיעשה שימוש בתמיכת כוח הבלימה, יש הכרח ללחוץ על דוושת הבלמים מספיק מהר ובנחישות. המערכת יכולה גם לסייע על ידי הפעלת בלימה קלה במידה ואין סכנת התנגשות. במהירויות נמוכות, ניתן לבלום את הרכב עד לכדי עצירה.

הבלמים מופעלים רק אם לא הופרעה יציבות הנסיעה, למשל על ידי נטרול בקרת היציבות הדינמית, DSC.

הבלימה יכולה להיפסק אם זה על ידי לחיצה על דוושת ההאצה או על ידי הזזה פעילה של גלגל ההגה.

ניתן להגביל את הזיהוי של גופים. יש להתחשב בהגבלות טווח איתור והגבלות תפעוליות.

מגבלות המערכת

הערות בטיחות

אזהרה

המערכת עלולה להגיב בצורה לא נכונה, או לא להגיב כלל, בשל מגבלות המערכת. סכנת תאונה או גרימת נזק לצידוד. פעל על פי ההערות הנוגעות למגבלות המערכת והתערב באופן אקטיבי, אם יש צורך בכך.

טווח איתור

יכולת האיתור של המערכת מוגבלת.

זו הסיבה מדוע יתכן ולא יופקו אזהרות או שאלו יופקו באיחור.

יתכן מצב שבו המפורטים להלן לא יאותרו:

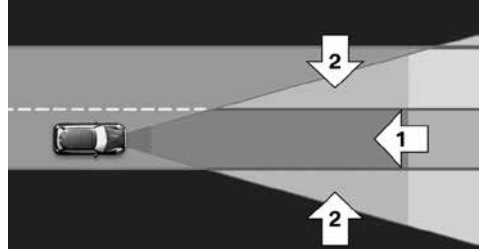
- גופים הנעים באיטיות כאשר הגישה אליהם נעשית במהירות גבוהה.
- רכבים "חותכים" או מאטים בעוצמה.
- רכבים בעלי ראות אחורית חריגה.
- כלי רכב דו גלגליים הנוסעים מלפנים.

כללי

המערכת מזהירה בבהירות החל ממהירות של 10 קמ"ש ועד לכ- 60 קמ"ש על כל סכנת התנגשות עם הולכי רגל ותומכת זאת בהפעלה קצרה של הבלמים טרם ההתנגשות.

כאן, אנשים נלקחים בחשבון אם הם נמצאים בתחום האיתור של המערכת.

טווח איתור



אזור האיתור בקדמת הרכב כולל שני חלקים:

- אזור מרכזי, חץ 1, הישר בקדמת הרכב.
- תחום מורחב, חץ 2, מימין ומשמאל לאזור המרכזי.

קיימת סכנת התנגשות אם יש אנשים באזור המרכזי. האזהרה ניתנת רק על האנשים נמצאים באזור המורחב ואם הם נעים בכיוון האזור המרכזי.

הערות בטיחות

אזהרה ⚠

המערכת אינה משחררת אותך מאחריותך האישית להעריך נכונה את תנאי הראות ומצב התנועה. קיימת סכנת תאונה. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. שים לב למצב התנועה והתערב בצורה אקטיבית, אם התנאים מכתיבים זאת.

אזהרה ⚠

תצוגות ואזהרות אינם מסירים ממך את אחריותך האישית. מגבלות מערכת פירושן שיתכן כי לא מופקות אזהרות או תגובות מערכת, מופקות מאוחר מדי או שהן מופקות בצורה לא נכונה. סכנת תאונות. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. שים לב למצב התנועה והתערב בצורה אקטיבית, אם התנאים מכתיבים זאת.

אזהרה ⚠

בשל מגבלות מערכת, יתכן שיש תקלות בתפקודים מסוימים בעת התנעה בגרירה / גרירה עם מערכות בטיחות חכמה כדוגמת אזהרת התנגשות מלפנים עם תפקוד בלימה. סכנת תאונות. לפני התנעה בגרירה/גרירה, נטרל את כל מערכות הבטיחות החכמות.

סקירה כללית

לחצן ברכ

לחץ פעמיים על הלחצן במידה ויש צורך לנטרל את האזהרה מפני התנגשות מלפנים. ההגדרות נעשות. ההגדרה האישית נשמרת. לפרופיל שבשימוש עכשיו.

לחץ שוב על הלחצן:



- כל מערכות הבטיחות החכמה מופעלות.
- נורית ה-LED דולקת בירוק.

לחץ והחזק את הלחצן לחוץ:



- כל מערכות הבטיחות החכמה מנוטרלות.
- נורית ה-LED כבית.



לחצן בטיחות חכמה



אזהרה עם תפקוד בלימה

תצוגה

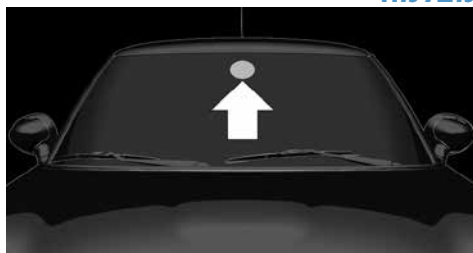
אם קיימת סכנת התנגשות עם אדם שאותר, מופיע סמל האזהרה בלוח המחוונים ובצג העילי.

מוצג סמל אדום ונשמע אות אזהרה

קולי.



נקוט מיידית באמצעים על ידי בלימה או תמרון.



מצלמה

התערבות בלימה

האזהרה מצריכה שאתה תבצע את הבלימה בעצמך. במהלך אזהרה נעשה שימוש בכוח בלימה מרבי. על מנת שיעשה שימוש בתמיכת כוח הבלימה, יש הכרח לחוץ על דוושת הבלמים מספיק חזק ומהר. בנוסף, המערכת עשויה גם לתמוך ברמת בלימה נמוכה אם קיימת סכנת התנגשות. ניתן לבלום את הרכב במהירות נמוכה עד שהוא מגיע לכדי עצירה מוחלטת.

המצלמה נמצאת באזור שבבסיס המראה הפנימית.

שמור על שמש קדמית נקייה וללא הפרעות באזור אשר בקדמת המראה הפנימית.

הפעלה/נטרול

הפעלה אוטומטית

המערכת מופעלת אוטומטית בתחילת כל נסיעה.

הפעלה/כיבוי ידני

לחץ על הלחצן לחיצה קצרה:



- מוצג התפריט של מערכות הבטיחות החכמה. מערכות אלו מנוטרלות פרטנית בתלות בהגדרה האישית.
- נורית ה-LED נדלקת בכתום או כבית, תלוי בהגדרה האישית.

מגבלות פעולה

יתכן והתפקוד יוגבל או שלא יהיה זמין במצבים הבאים, לדוגמה:

- בערפל כבד, גשם חזק או שלג.
- בפניות חדות.
- אם שדה הראיה של המצלמה ו/או השמשה הקדמית מלוכלכת או מכוסה.
- בעת נטרול מערכות בקרת יציבות הרכב, למשל DSC OFF.
- עד 10 שניות לאחר קביעת מצב מוכנות לנהיגה באמצעות לחצן start/stop.
- תוך כדי תהליך כיוול המצלמה, מיד לאחר מסירת הרכב ללקוח.
- כאשר יש בוהק רצוף כתוצאה מתאורה ממול, למשל בעת שקיעה או כשהשמש נמוכה בשמיים.
- בחושך.

הבלמים מופעלים רק אם לא הופרעה יציבות הנסיעה, למשל על ידי נטרול בקרת היציבות הדינמית "DSC" (בקרת יציבות דינמית).

הבלימה יכולה להיפסק אם זה על ידי לחיצה על דוושת ההאצה או על ידי הזזה אקטיבית של גלגל ההגה.

יתכן שאיתורם של גופים יהיה מוגבל. הבא בחשבון את מגבלות טווח האיתור ואת המגבלות התפעוליות.

מגבלות המערכת

שים לב

⚠ אזהרה

המערכת עלולה להגיב בצורה לא נכונה, או לא להגיב כלל, בשל מגבלות המערכת. סכנת תאונה או גרימת נזק לצידוד. פעל על פי ההערות הנוגעות למגבלות המערכת והתערב באופן אקטיבי, אם יש צורך בכך.

מגבלת מהירות ידני

עיקרון

ניתן להשתמש במערכת להגדרת מגבלת מהירות כך שלא תהייה חריגות ממהירות זאת.

כללי

המערכת מאפשרת הגדרת מגבלת מהירות ממהירויות החל מ- 30 קמ"ש ומעלה. מתחת למגבלת המהירות המוגדרת, ניתן לנהוג ברכב ללא מגבלות.

חריגה ממגבלת המהירות

במצבים מיוחדים ניתן לחרוג במתכוון ממגבלת המהירות על ידי האצה.

המערכת מזהירה אם מהירות הנסיעה חורגת ממגבלת המהירות המוגדרת.

אין התערבות בלימה

אם הושגה מגבלת המהירות או שהיתה חריגה ממנה שלא במתכוון (למשל בעת נסיעה במורד), אין התערבות בבלימה.

טווח איתור

יכולת האיתור של המערכת מוגבלת.

זו הסיבה מדוע יתכן ולא יופקו אזהרות או שאלו יופקו באיחור.

יתכן מצב שבו המפורטים להלן לא יאותרו:

- הולכי רגל מוסתרים חלקית
- הולכי רגל שאינם מאותרים בתור שכאלה בגלל זווית הראיה או המתאר.
- הולכי רגל מחוץ לטווח האיתור.
- הולכי רגל שגובהם מתחת לכ- 80 ס"מ.

שינוי מגבלת מהירות

לחצן  או : לחץ שוב ושוב על מתג הנדנדה מעלה או מטה עד שתוגדר מגבלת המהירות הרצויה.

- לחצן  או : בכל פעם שלוחצים על מתג הנדנדה עד לנקודת ההתנגדות, עולה או יורדת מגבלת המהירות בכ- 1 קמ"ש.
- לחצן  או : בכל פעם שלוחצים על המתג בגלגל ההגה מעבר לנקודת ההתנגדות, מגבלת המהירות הרצויה מוגברת או מופחתת למכפלה הבאה של 10 קמ"ש בצג מד המהירות.

אם אתה מגדיר מגבלת מהירות תוך כדי נסיעה, למהירות שהיא מתחת לזו בה אתה נוסע עכשווית, הרכב ישייט עד שמהירות הנסיעה תרד מתחת למגבלת המהירות.

חריגה ממגבלת המהירות

אתה עשוי לחרוג שלא במתכוון ממגבלת המהירות. במקרה שכזה ישנה אזהרה קולית. לחריגה במתכוון ממגבלת המהירות, לחץ עד הסוף על דוושת ההאצה. המגבלה הופכת אוטומטית לפעילה שוב מיד לאחר שהמהירות הנוכחית יורדת מתחת למהירות המוגדרת.

אזהרה כאשר חורגים ממגבלת המהירות

אזהרה חזותית (ויזואלית)

תצוגת LIMIT בלוח המחוונים מהבהבת במקרה של חריגה ממגבלת המהירות המוגדרת במשך כל הזמן שאתה חורג ממגבלת המהירות.

אם אתה מגדיר מגבלת מהירות תוך כדי נסיעה, למהירות שהיא מתחת לזו בה אתה נוסע עכשווית, הרכב יתגלגל עד שמהירות הנסיעה תרד מתחת למגבלת המהירות.

סקירה כללית

מתגים בגלגל ההגה, שמאל

לחץ על הלחצן תפקוד	
הפעלת/נטרול המערכת	LIM
הגדלת מגבלת המהירות	+
הקטנת מגבלת המהירות	-

פעולה

הפעלה

לחץ על הלחצן בגלגל ההגה.



מניחים שהמהירות הנוכחית היא מגבלת המהירות.

בעת הפעלה כשהרכב נייח, מהירות של 30 קמ"ש מוגדרת כמגבלת המהירות.

המהירות המוגדרת מוצגת תחת הכיתוב LIMIT (מגבלה).

בעת הפעלת מגבלת המהירות יתכן ומופעלת בקרת היציבות הדינמית - DSC.

נטרול - הפסקת פעולה

לחץ על הלחצן בגלגל ההגה.



למשל, המערכת מנטרלת גם במצבים הבאים:

- בעת שילוב הילוך אחורי.
 - מצב מוכנות לנהיגה במצב Off.
 - בעת הפעלת בקרת השיוט.
 - הפעלת בקרת המשיכה הדינמית (DTC) או נטרול DSC.
- התצוגות כבותר.

אזהרה קולית

- נשמע זמזום אם חרגת במקרה ממגבלת המהירות המוגדרת.
- אם מגבלת המהירות מופחתת מתחת למהירות הנוכחית בעוד הרכב בתנועה, האזהרה הקולית תישמע כעבור כ- 30 שניות.
- אם אתה חורג במתכוון ממגבלת המהירות על ידי לחיצה מלאה על דוושת ההאצה, לא תופק אזהרה.

תצוגות בלוח המחוונים

- המהירות הרצויה מוצגת מתחת לתצוגת LIMIT 55
- הסמן אינו מואר: המערכת לא פעילה.
 - הסמן מואר בירוק: המערכת פעילה.
 - התצוגה מהבהבת בירוק: חריגה מהמהירות המוגדרת.

תצוגות בצג העילי

מידע ממגביל המהירות הידני ניתן להציג גם בצג העילי.

סייען הגבלת מהירות

עיקרון

אם מערכת המידע על מגבלת המהירות, מאתרת במסלול שינוי במגבלת המהירות, ערך מהירות חדשה זאת יוצע לאישור. מידע על מגבלת מהירות, ראה עמוד 133.

כללי

בכלי רכב ללא מערכת ניווט, וודא שהוגדרה במערכת יחידת המרחק הישימה בישראל. אם מבוצעת הגדרה שונה, יתכן שיוצע לאישורך ערך מהירות שגוי.

דרישות הפעלה

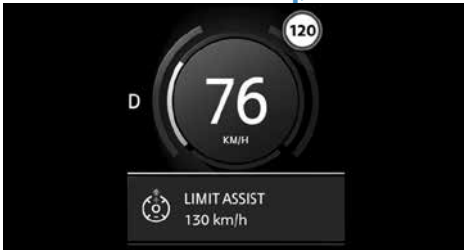
- מגביל המהירות מופעל (On).
- גם סייען מגבלת המהירות מופעל (On).

הפעלה / כיבוי

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
3. "Speed Limit Assist" (סייען הגבלת מהירות)
4. "Speed Limit Assist" (סייען הגבלת מהירות)

שימוש בסייען הגבלת מהירות



אם מערכת המידע על מגבלת המהירות מאתרת במסלול שינוי במגבלת המהירות, תוצג הודעה בלוח המחוונים.

הבאים מוצגים בלוח המחוונים:

- סמל של לחצנים על גלגל ההגה עם חץ כיוון, שעליו יש ללחוץ לאישור המהירות החדשה.
- סייען מגבלה (LIMIT ASSIST) עם מהירות מוצעת, כולל כוונן מהירות מוגדרת.
- סמל למגבלת המהירות שאותה, מודגשת בירוק.
- לחצן או : לחץ על לחצני מעלה או מטה, בהתאם לכיוון החץ הירוק. המהירות החדשה מאושרת.

כוונן מהירות

ניתן לקבוע האם מגבלת המהירות תאושר במדויק, או עם אפיונות של 10 ± 10 קמ"ש.

לכוונן

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
3. "Speed Limit Assist" (סייען הגבלת מהירות)
4. "Adjust suggestion" (הצעת כוונן):
5. אשר את ההגדרה הרצויה.

סייען תשומת לב/ערנות

עיקרון

המערכת יכולה לאתר ירידה בתשומת הלב או עייפות אצל הנהג בנסיעות חד גוניות ממושכות, לדוגמה בכבישים מהירים. במצב זה המערכת ממליצה לך שתצא להפסקה.

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

המערכת אינה משחררת אותך מאחריותך האישית להעריך נכונה את מצבך האישי. יתכן שלא יאותרו חוסר תשומת לב/חוסר ערנות מוגברת או עייפות, או שאלו לא יאותרו מבעוד מועד. קיימת סכנת תאונה. וודא שאתה כנהג, רגוע וערני. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש.

תפקוד

המערכת מופעלת (On) בכל התנעה של המנוע ולא ניתן לנטרלה.

לאחר תחילת הנסיעה, המערכת מתאימה עצמה לנהג כך שניתן יהיה לאתר ירידה בתשומת הלב או העייפות של הנהג. תהליך זה מביא בחשבון את הקריטריונים הבאים:

- סגנון נהיגה אישי, לדוגמה, היגוי.
- תנאי נהיגה, למשל, השעה ביום, משך הנסיעה.

המערכת פעילה ממהירות של כ- 70 קמ"ש וביכולתה להציג המלצות יציאה להפסקה.

מגבלות המערכת

סייען הגבלת המהירות מבוסס על מערכת המידע על מגבלת המהירות, שפירושו שיש להתחשב גם במגבלות מערכת המידע על מגבלת המהירות.

פנסי בלימה דינמיים

עיקרון

פנסי הבלמים מהבהבים כדי להזהיר מפני משתמשי כביש מאחורי רכבך שאתה מבצע תמרון בלימת חירום. הפעולה יכולה להפחית סכנה של תאונה מאחור.

כללי



- בלימה רגילה: פנסי הבלמים דולקים.
- בלימה חזקה: פנסי הבלמים מהבהבים.

לאחר התנגשות-iBrake

עיקרון

המערכת יכולה להביא אוטומטית את הרכב לכדי עצירה מוחלטת במצבי תאונה וודאיים, ללא מעורבותו של הנהג. הסכנה של התנגשות נוספת ותוצאותיה ניתנים על כן להפחתה.

בעמידה (עצירה מוחלטת)

בהגיע הרכב לעצירה, הבלמים משוחררים אוטומטית. אז יש לאבטח את הרכב כדי למנוע את גלילתו.

בבלימת רכב חזקה

במצבים מסוימים, יתכן ויהיה הכרחי להביא את הרכב לכדי עצירה מוחלטת בצורה מהירה יותר באמצעות בלימה אוטומטית. כדי לבצע זאת, לחץ על הבלמים במהירות ובנחישות. לפרק זמן קצר, לחץ הבלמים יהיה גבוה יותר מאשר בעת הפעלתם באמצעות תפקוד הבלימה האוטומטית. פעולה זאת קוטעת את תהליך הבלימה האוטומטית.

ביטול בלימה אוטומטית

במצבים מסוימים, יתכן ויהיה הכרחי לבטל את הבלימה האוטומטית, למשל לשם ביצוע תמרוני התחמקות.

ביטול בלימה אוטומטית:

- על ידי לחיצה על דוושת הבלמים.
- על ידי לחיצה על דוושת ההאצה.

"Break recommendation" (המלצת

הפסקה)

אם הנהג מראה סימני ירידה בערנות או עייפות, מוצגת הודעה בצג הבקרה עם המלצה לצאת להפסקה.

ההמלצה לצאת להפסקה תוצג רק פעם אחת במהלך נסיעה רציפה.

לאחר הפסקה, לא ניתן להציג המלצה נוספת אלא לאחר 45 דקות לכל המוקדם.

מגבלות המערכת

יתכן שלמערכת יהיה תפקוד מוגבל במצבים כדוגמת הבאים ויתכן שתופק אזהרה שגויה או שלא תופק אזהרה כלל.

- אם השעון לא מכוון כהלכה.
- כאשר המהירות מתחת לכ- 70 קמ"ש.
- אם מאומץ סגנון נהיגה ספורטיבי, למשל בהאצה חדה או בפנייה מהירה.
- במצבי נהיגה פעילים (אקטיביים), למשל בזמן החלפות תכופות של נתיבי הנסיעה.
- בתנאי כביש קשים.
- ברוחות צולבות חזקות.

המערכת מאופסת כ- 45 דקות לאחר עצירת הרכב, למשל בזמן הפסקה בנסיעה במהלכה של נסיעה ארוכה.

מערכות בקרת יציבות נהיגה

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

מערכת מניעת נעילה של

הגלגלים, ABS

מערכת ה-ABS מונעת את נעילת הגלגלים בזמן הפעלת הבלמים.

כושר ההיגוי של הרכב נשמר אפילו במקרה של בלימה חזקה, לשיפור הבטיחות האקטיבית בכביש.

לאחר העברת מצב מוכנות לנהיגה למצב On, ה-ABS מוכן.

מערכת סייען בלימה

כאשר לוחצים במהירות על דוושת הבלמים, המערכת מפעילה אוטומטית סיוע לקבלת עוצמת בלימה מרבית. בבלימה חזקה, הדבר שומר על מרחק העצירה הקצר ביותר שניתן. המערכת גם עושה שימוש מרבי ביתרונות המוצעות על ידי מערכת ה-ABS.

המשך לחוץ על דוושת הבלמים במהלך כל הבלימה.

חידוש אנרגיה

כללי

אם יש סכנה, למשל, של נעילת גלגלים, חידוש האנרגיה מופחת כדי למנוע מצבי נהיגה לא יציבים.

הערת בטיחות

אזהרה ⚠

ללא חידוש אנרגיה, השפעת הבלימה של קו הינע חשמלי לא קיימת. הרכב עלול להתגלגל מעבר לרגל. קיימת סכנת תאונה. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. שים לב למצב התנועה והתערב בצורה אקטיבית, אם התנאים מכתיבים זאת.

בקרת יציבות דינמית, DSC

עיקרון

מערכת DSC מפחיתה את הספק המנוע ומפעילה את הבלמים בגלגלים המתאימים, ועוזרת בכך, במגבלות חוקי הפיזיקה, לשמור את הרכב בבטחה במסלול נסיעתו.

כללי

בקרת היציבות הדינמית מאתרת את תנאי הנהיגה הלא יציבים הבאים, למשל:

- אובדן אחיזה מאחור היכול לגרום להיגוי יתר.
- אובדן אחיזה של הגלגלים הקדמיים היכול לגרום לתת-היגוי.

בקרת המשיכה הדינמית DTC, ראה עמוד 172, היא גרסה של DSC ממוטבת למומנט קדמי.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

המערכת אינה משחררת אותך מאחריותך האישית להעריך את מצב התנועה. בשל מגבלות טכניות של המערכת, היא אינה יכולה להגיב עצמאית בדרך מתקבלת על הדעת בכל תנאי התעבורה. סכנת תאונות. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. שים לב למצב התנועה והתערב בצורה אקטיבית, אם התנאים מכתירים זאת.

⚠ אזהרה

בעת נסיעה עם מטען על הגג, למשל עם גגון, מרכז הכובד הגבוה יותר יכול להתפרש בכך שלא ניתן להבטיח עוד את בטיחות הנסיעה במצבי נהיגה קריטיים. סכנת תאונה או גרימת נזק לצויד. אל תנטרל את בקרת היציבות הדינמית DSC בעת נסיעה עם מטען על גג הרכב.

נורות ביקורת ואזהרה

אם נורת הביקורת מהבהבת: מערכת DSC מווסתת את כוחות ההאצה והבלימה.



אם נורת הביקורת דולקת: יש תקלה במערכת DSC.

נטרול מערכת DSC: OFF DSC (מערכת DSC מנוטרלת)

כללי

אם מערכת DSC מנוטרלת, יציבות הנהיגה במהלך האצה ופניה מוגבלת. על מנת לתמוך ביציבות הנהיגה, הפעל את מערכת DSC בהקדם האפשרי.

נטרול מערכת DSC

לחץ על הלחצן והחזק - אך לא במשך יותר מ- 10 שניות לערך - עד שנורת הביקורת DSC OFF בלוח המחוונים נדלקת ומוצג הכיתוב DSC OFF. מערכת DSC מנוטרלת.



הפעלת מערכת DSC

לחץ על הלחצן. הכיתוב DSC OFF ונורת הביקורת DSC אינם מוארים.



נורת ביקורת ואזהרה

בלוח המחוונים מופיע הכיתוב DSC OFF כאשר מערכת DSC מנוטרלת.

אם נורת הביקורת דולקת: מערכת DSC מנוטרלת.



הפעלה אוטומטית

- עם מערכת DSC מנוטרלת, יש הפעלה אוטומטית במצבים הבאים:
- במקרה של נקד בצמיג.
 - עם הפעלת בקרת שיוט בתצורת TRACATION (משיכה) או DSC OFF.

בקרת משיכה דינמית, DTC

עיקרון

מערכת DTC היא גרסה של DSC המבטיחה אחיזה מיטבית בתנועה לפנינים.

בתנאי כביש מיוחדים, כמו למשל כאשר לא הוסר השלג מהכביש או שפני הכביש רופפים, המערכת מבטיחה תנועה מרבית לפנינים, עם יציבות נהיגה מוגבלת במידה מסוימת.

מתג תצורות נהיגה MINI

עיקרון

באמצעות מתג תצורת הנהיגה MINI, ניתן לכוון תכונות רכב מסוימות.

לשם כך ניתן לבחור ב- 4 תוכניות שונות.

מופעלת תוכנית מיוחדת על ידי לחיצה על מתג תצורות נהיגה MINI.

הפעלת התוכניות

מתג תצורות נהיגה MINI	תוכנית
	SPORT (ספורט)
	MID (בינוני)
	GREEN (ירוק)
	GREEN+

MID (בינוני)

לכוון מאוזן.

בכל תהליך התנעה באמצעות לחצן start/stop, מופעלת תוכנית MID.

GREEN (ירוק)

עיקרון

GREEN מציעה הגדרה של נהיגה יעילה לטווח נסיעה מוגדל.

הפעלת GREEN

לחץ מטה על מתג תצורות נהיגה MINI עד שמופיע הכיתוב GREEN בלוח המחוונים.

הגדרת GREEN

שימוש במתג תצורות נהיגה MINI:

1. הפעל את GREEN
2. "Configure GREEN" (הגדרת GREEN)
3. התאם את התוכנית.

תצורה זאת מאוחדת עם הפעלת GREEN.

הפעלת DTC מספק אחיזה מיטבית. יציבות נהיגה מופחתת במהלך האצה וביצוע פניות. נהג בזהירות.

ייתכן והטוב ביותר יהיה לנתק את מערכת ה- DTC במקרים יוצאי הדופן הבאים:

- כאשר נוהגים בבוק, כבישים לא פנויים או מכוסי שלג.
- התחלת נסיעה בשלג עמוק או על פני שטחים רופפים.
- נהיגה עם שרשראות שלג.

הפעלת/ניתוק בקרת משיכה דינמית, DTC

הפעלת DTC

לחץ על הלחצן.



בלוח המחוונים מוצג הכיתוב

TRACTION (משיכה) ונורת ביקורת DSC OFF דולקת.

נטרול DTC

לחץ שוב על הלחצן.



הכיתוב TRACTION ונורת הביקורת

DSC OFF אינם מוארים.

בקרת ביצועים

בקרת הביצועים מגבירה את זריזות/נמרצות רכבך.

גלגלים פרטניים נבלמים כדי להגביר את הזריזות לשם סגנון נהיגה ספורטיבי.

שימוש המחשב המובנה

1. "My MINI" (המיני שלי)
 2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
 3. אם ישים, "Driving mode" (תצורת נהיגה)
 4. "Configure GREEN" (התאמת GREEN)
 5. בחר בהגדרה הרצויה.
- תצורה זאת מאוחזרת עם הפעלת GREEN.

GREEN+

עיקרון

GREEN, מציעה הגדרת יעילות עקבית לשם הפקת מרחק נסיעה מרבי.

עם השגת הטווח המרבי, תפקודי נוחות מסוימים יוגבלו או ינוטלו.

הפעלת GREEN+

לחץ מטה על מתג תצורות נהיגה MINI מעלה או מטה עד שמופיע הכיתוב GREEN+ בלוח המחוונים.

SPORT (ספורט)

עיקרון

הגדרת בולמים ספורטיבית קבועה לנמרצות רבה יותר בנהיגה.

הפעלת תוכנית SPORT (ספורט)

לחץ מטה על מתג תצורות נהיגה MINI עד שמופיע הכיתוב SPORT בלוח המחוונים.

עיצוב תוכנית נהיגה

תחת עיצוב תצורה הנהיגה, ניתן לבצע הגדרות לתוכניות הנהיגה הבאות:

- GREEN, ראה עמוד 173.
- SPORT, ראה עמוד 174.

תצוגות

בחירת תוכנית

עם הפעלת מתג תצורות נהיגה MINI, מוצגת רשימה של תוכניות הניתנות לבחירה.

SPORT
MID
GREEN

תוכנית נבחרת

תצורת הנהיגה הנבחרת מוצגת בלוח המחוונים.

SPORT

סייען תחילת נסיעה

עיקרון

המערכת מספקת תמיכה בעת תחילת נסיעה בעליות. לשם כך אין צורך להשתמש בבלם החניה.

התחלת נסיעה עם סייען התחלת

נסיעה

1. החזק את הרכב במקומו על ידי לחיצה על דוושת הבלמים.
 2. שחרר את בלם הרגל והתחל בנסיעה ללא דיחוי.
- הרכב מוחזק במשך כ- 2 שניות לאחר שחרור דוושת הבלמים.

תיבת הילוכים אוטומטית

סרוטונוק היא מערכת היגוי כח התלווה במהירות.

המערכת מספקת סיוע היגוי רב יותר במהירויות נמוכות מאשר במהירויות גבוהות.

הדבר מקל על החניה, למשל, ומספק תחושת היגוי קשיחה יותר בנהיגה במהירויות גבוהות יותר.

בנוסף, כוח ההיגוי מותאם על פי תוכנית הנהיגה, כך שמועברת תחושת קשיחות ספורטיבית או תגובת היגוי נוחה.

נוחות נהיגה

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

בקרת שיוט

עיקרון

המערכת מאפשרת הגדרת מהירות רצויה באמצעות המתגים שעל גלגל ההגה. המהירות הרצויה נשמרת על ידי המערכת. כדי לבצע זאת, המערכת מאיצה אוטומטית ובולמת על פי הצורך.

כללי

המערכת פעילה החל מכ- 30 קמ"ש. תכונות מערכת בקרת השיוט עשויות להשתנות בתחומים מסוימים של הגדרות הרכב.

הערות בטיחות

אזהרה

המערכת אינה משחררת אותך מאחריותך האישית להעריך את מצב התנועה. בשל מגבלות טכניות של המערכת, היא אינה יכולה להגיב עצמאית בדרך מתקבלת על הדעת בכל תנאי התעבורה. סכנת תאונות. התנאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. שים לב למצב התנועה והתערב בצורה אקטיבית, אם התנאים מכתיבים זאת.

אזהרה

שימוש במערכת במצבים הבאים יכול להוביל לסכנה מוגברת של תאונה:

- בכביש מפותל עם פניות ועיקולים מרובים.
- בעומסי תנועה כבדים.
- אם הכביש מכוסה קרח, אם יש ערפל, גשם או פני כביש בעלי רמת אחיזה נמוכה.
- סכנת תאונה או גרימת נזק לציוד. השתמש במערכת רק אם ניתן לנהוג במהירות קבועה.

סקירה כללית

לחצנים בגלגל ההגה

לחץ על הלחצן תפקוד

הפעלה / כיבוי מערכת בקרת שיוט, ראה עמוד 177



הפסקת מערכת בקרת השיוט, ראה עמוד 177.



החזרת מערכת בקרת השיוט להגדרתה האחרונה, ראה עמוד 177.

הגברת מהירות, ראה עמוד 177



הפחתת מהירות, ראה עמוד 177



הפעלה / כיבוי והפסקת מערכת בקרת השיט

הפעלה



לחץ על הלחצן בגלגל ההגה.



נורת הביקורת בלוח המחוונים נדלקת.



המהירות הנוכחית מאושרת כמהירות הרצויה ומוצגת עם סמל בלוח המחוונים.

בקרת השיט פעילה ושומרת על המהירות המוגדרת.

DSC מופעלת, אם יש צורך בכך.

נטרול - הפסקת פעולה



לחץ על הלחצן בגלגל ההגה.

התצוגות כבות. המהירות השמורה בזיכרון נמחקת.

הפסקה ידנית



כאשר המערכת מופעלת, לחץ על הלחצן בגלגל ההגה.

הפסקת פעולה אוטומטית

המערכת מופסקת אוטומטית במצבים הבאים:

- אם הנהג מפעיל את הבלמים.
- אם מזיזים את בורר ההילוכים ממצב D.
- אם DTC מופעלת או ש-DSC מנוטרלת.
- אם מערכת DSC מתערבת.

הגדרת מהירות

שמירת מהירות, שמירה בזיכרון

לחץ את הלחצן או למצב קטיעה (הפסקה).

כשהמערכת פעילה, מהירות הנסיעה נשמרת כמוגדר ונשמרת בזיכרון כמהירות המבוקשת.

המהירות השמורה מוצגת בלוח המחוונים.

DSC מופעלת, אם יש צורך בכך.

שינוי מהירות

לחצן או : לחץ מספר פעמים עד שמוגדרת המהירות הרצויה.

כשהמערכת פעילה, המהירות המוצגת אז נשמרת בזיכרון ותושג בכביש פנוי.

- לחצן או : בכל פעם שלוחצים עד לנקודת ההתנגדות, המהירות הרצויה עולה או יורדת בכ- 1 קמ"ש.

- לחצן או : בכל פעם שלוחצים על המתג הקפיצי מעבר לנקודת ההתנגדות, המהירות הרצויה מוגברת או מופחתת למכפלה הבאה של 10 קמ"ש בצד מד המהירות.

- לחצן או : לחיצה עד לנקודת ההתנגדות והחזקה במצב זה, מאיצה או מאטה את הרכב ללא כל לחיצה על דוושת ההאצה. המהירות נשמרת לאחר שחרור המתג. לחיצה מעבר לנקודת ההתנגדות תגרום להאצה רבה יותר של הרכב.

אחזור בקרת השיט

כללי

אם נקטעת פעולת מערכת בקרת השיט, ניתן לאחזר אותה על ידי אחזור המהירות השמורה.

לפני אחזור המהירות השמורה, וודא שההפרש בין המהירות הנוכחית לבין המהירות השמורה אינה יותר מדי גדולה. אחרת, תיתכן בלימה או האצה לא רצוניים.

בקרת מרחק חניה, PDC

עיקרון

PDC מספקת סיוע בעת חניית הרכב. המערכת מזהה גופים מאחורי הרכב. אם הרכב מצויד ב-PDC קדמי, עצמים בקדמת הרכב מאותרים גם הם. גופים המתקרבים באיטיות מצוינים באמצעות אותות קוליים ובתצורה ויזואלית בצג הבקרה.

כללי

חיישנים על-קוליים בכל פגוש מוודים את המרחק.

הטווח הוא 2 מטרים לערך, תלוי בסביבת המכשול.

באות אזהרה קולי נעשה שימוש רק:

- מהחיישנים המרכזיים ושני חיישני הפינה האחוריים בטווח של כ- 60 ס"מ.
- עבור החיישנים המרכזיים מאחור בטווח של כ- 1.5 מטרים.
- אם קיימת סכנת התנגשות.

הערות בטיחות

אזהרה

המערכת אינה משחררת אותך מאחריותך האישית להעריך את מצב התנועה. סכנת תאונות. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. בנוסף, התבונן ישירות כדי לבדוק את מצב התנועה ואת האזור סביב הרכב והתערב באופן פעיל במצבים המתאימים.

חזרה למהירות השמורה בזיכרון

לחץ על הלחצן בגלגל ההגה.

הרכב יחזור למהירות השמורה בזיכרון

וישמור עליה.



תצוגות בלוח המחוונים

נורת ביקורת

בתלות בציד, נורת הביקורת בלוח המחוונים מציינת האם המערכת פועלת.



מהירות רצויה ומהירות שמורה

המהירות הרצויה מוצגת יחד עם הסמל.



- סימן ירוק מואר: המערכת פעילה, הצג מראה את המהירות הרצויה.
- סימן כתום/לבן מואר: המערכת נקטעה, הצג מראה את המהירות השמורה.
- אין תצוגה: המערכת מנותקת.
- אם לא מוצגת כל מהירות, התנאים הנדרשים לפעולה יתכן ולא יתקיימו כרגע.

מגבלות המערכת

הספק מנוע

המהירות הרצויה נשמרת גם בנסיעה במורדות, אולם אם הספק המנוע לא יהיה מספק, המערכת תתקשה לשמור על המהירות המוגדרת בנסיעה בעליות.

הפעלה/נטרול

הפעלה אוטומטית

המערכת מנטרלת אוטומטית במצבים הבאים:

- אם משולב מצב R של בורר ההילוכים עם מצב מוכנות לנהיגה ב-On.
- מצלמת הראיה לאחור מופעלת (On) גם כן.
- עם ציוד PDC קדמי: אם מאותרים מכשולים מאחורי הרכב או מלפניו על ידי מערכת PDC ומהירות הנסיעה מתחת לכ-4 קמ"ש.

עם PDC מלפנים: הפעלה אוטומטית לאיתור גופים ניתנת לנטרול. שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
3. "Parking" (חניה)
4. "Automatic PDC activation" (הפעלת PDC אוטומטית): בהתאם לאזור הרכב.
5. "Automatic PDC activation" (הפעלת PDC אוטומטית)
ההגדרה נשמרת לפרופיל שבשימוש עכשווי.

נטרול אוטומטי בעת תנועה לפנים

המערכת מנטרלת כאשר חורגים ממרחק או ממהירות מסוימת.
על פי הצורך, הפעל את המערכת שוב.

עם PDC קדמי: הפעלה/כיבוי ידני

לחץ על לחצן עזר החניה.



- On: נורית ה-LED דולקת.
- Off: נורית ה-LED כבויה.

התמונה ממצלמת הראיה לאחור מוצגת כאשר משולב הילוך הנסיעה לאחור ולחיצה על לחצן עזר החניה.

אזהרה

אם הרכב נוסע במהירות גבוהה כאשר מערכת PDC מופעלת, תיתכן אזהרה מאוחרת בשל התנאים הפיזיים. סכנת פציעה או גרימת נזק לרכוש. הימנע מהתקרבות לגוף כלשהו במהירות גבוהה. הימנע מהתחלת נסיעה במהירות כל עוד מערכת PDC איננה פעילה עדיין.

סקירה כללית

עם PDC קדמי: לחצן ברכב



לחצן סייען חניה



גלאים על-קוליים

חיישנים על-קוליים של PDC, למשל בפגושים.



דרישות תפעוליות

על מנת להבטיח פעולה תקינה:

- אל תכסה את החיישנים, למשל על ידי מדבקות או מתלה אופניים.
- שמור את החיישנים נקיים ולא מוסתרים.

אזהרה

אותות קוליים

צליל מקוטע מציין את מיקום החפץ ככל שהרכב מתקרב אליו. לדוגמה, אם חפץ מזוהה מאחור בצד שמאל של הרכב, אות האזהרה נשמע ברמקול האחורי שמאלי.

ככל שהמרחק לחפץ הולך ומתקצר, כך הולכים ומתקצרים מרווחי הזמן בין אות למשנהו.

אם המרחק לחפץ שזוהה פחות מכ- 25 ס"מ, נשמע צליל רציף.

עם PDC קדמי: אם ישנם מספר מכשולים בקדמת הרכב ומאחוריו, נשמע לחילופין אות אזהרה רציף.

בקרת עוצמת שמע

ניתן לכוון את הרדיו בין עוצמת השמע של האות הקולי של PDC לבין עוצמת השמע של מקור השמע.

1.  "My MINI" (המיני שלי)

2. "System settings" (הגדרות מערכת)

3. "Sound" (שמע)

4. "Volume settings" (הגדרות עוצמת שמע)

5. "PDC"

6. הגדר את הערך הרצוי.

ההגדרה נשמרת לפרופיל שבשימוש עכשיו.

אזהרה חזותית (ויזואלית)

כאשר הרכב מתקרב לעצם, זה יופיע בצג הבקרה. מכשולים הנמצאים הרחק יותר מהרכב יופיעו בצג הבקרה לפני שמופק אות האזהרה הקולי.

התצוגה מופיעה (על תצוגה אחרת) מיד עם הפעלת מערכת PDC.

טווח הקליטה של החיישנים מוצג בצבעים: אדום, ירוק וצהוב.

אם מוצגת תמונת המצלמה האחורית, ניתן להחליף ולעבור ל- PDC:

 "Rear view camera" (מצלמת ראייה לאחור)

מגבלות המערכת

הערת בטיחות

אזהרה

המערכת עלולה להגיב בצורה לא נכונה, או לא להגיב כלל, בשל מגבלות המערכת. סכנת תאונה או גרימת נזק לציוד. פעל על פי ההערות הנוגעות למגבלות המערכת והתערב באופן אקטיבי, אם יש צורך בכך.

מגבלות של מדידה על-קולית

יתכן ולא ניתן יהיה לאתר גופים במקרה של חריגה מהמגבלות הפיסיקליות של עיקרון המדידה העל-קולי, למשל במצבים הבאים:

- עם ילדים קטנים ובעלי חיים
- עם אנשים הלוכשים בגדים מסוימים, למשל מעיל
- עם הפרעה חיצונית לפעולה העל-קולית, למשל על ידי כלי רכב חולפים בעלי עוצמת רעש גבוהה
- אם החיישנים מלוכלכים, מכוסים בקרח או לא מכוונים נכונה
- עם מטען בולט.
- בתנאי מזג אוויר מסוימים, למשל, לחות גבוהה, גשם, חום קיצוני או רוח חזקה.
- עם קדמת גרוהים ומאחזי גרירה של כלי רכב אחרים
- עצמים צרים או בעלי צורת יתד.
- עם עצמים נעים
- עצמים גבוהים, בולטים, למשל קירות או מטענים.
- גופים בעלי פינות ושפות חדות.
- עצמים בעלי משטחים חלקים או מבנים, למשל גדרות/גדרות הפרדה.
- עבור עצמים בעלי מעטה נקבובי.
- יתכן וגופים נמוכים שכבר צוינו, כדוגמת מדרכות, עשויים להיכנס לאזורים "המתים" של החיישנים לפני או אחרי שניתן אות אזהרה קולי רציף.

מצלמת ראייה לאחור

עיקרון

מצלמת הראיה לאחור מציעה סיוע בעת נסיעה לאחור לתוך מפרץ חניה או תמרון אליו. כדי להשיג זאת, האזור שמאחורי הרכב מוצג בצג הבקרה.

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

המערכת אינה משחררת אותך מאחריותך האישית להעריך את מצב התנועה. סכנת תאונות. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. בנוסף, התבונן ישירות כדי לבדוק את מצב התנועה ואת האזור סביב הרכב והתערב באופן פעיל במצבים המתאימים.

סקירה כללית

בתלות בצידוד: לחצן ברכב



לחצן סיוע חניה



התראות שווא

בתנאים הבאים, מערכת PDC עלולה להפיק התראות למרות שאין כל מכשול בטווח האיתור:

- בגשם כבד.
- אם החיישנים מאוד מלוכלכים או מכוסים בקרח.
- אם החיישנים מכוסים בשלג.
- כבישים משובשים.
- על פני שטחים לא אחידים, למשל פסי האטה.
- מבנים גדולים בעלי צורה מלבנית עם קירות חלקים, למשל בחניונים תת קרקעיים.
- במתקני רחיצה
- בשל גזי פליטה מרובים.
- בשל מקורות על-קוליים אחרים כדוגמת מכונות טאטוא, מכונות ניקוי בקיטור או פנסי ניאון.

הפרעה תפקודית מדווחת באמצעות צליל רציף לסירוגין בין הרמקולים הקדמיים לאחוריים. ברגע שההפרעה על ידי מקור על-קולי אחר אינה קיימת עוד, המערכת שוב תפקודית לגמרי.

עם PDC מלפנים: להפחתת אזעקות שווא, למשל במתקני רחיצה אוטומטיים, נטרל את ההפעלה האוטומטית של PDC כאשר מאותרים מכשולים, על פי הצורך. ראה הפעלה/נטרול.

תקלה

מוצגת הודעת Check Control (בקרת בדיקה) בלוח המחוונים.

מופיע סמל אדום, אזור הקליטה של החיישנים מופיע בצבע כהה בצג הבקרה.



תקלה במערכת PDC. דאג לבדיקת המערכת בידי מוסך מורשה, מומלץ בידי מרכז שירות MINI.

מצלמה

החלפת התמונה בצג המחשב המובנה

אם לא מוצגת תמונת המצלמה האחורית, החלף את הראות באמצעות הצג המובנה "Rear view camera" (מצלמת ראייה לאחור) מוצגת התמונה ממצלמת הראיה לאחור.



תצוגה בצג הבקרה

דרישות הפעלה

- מצלמת הראיה לאחור מופעלת (On).
- הדלת האחורית סגורה לגמרי.
- וודא שאזור האיתור של המצלמה יהיה פנוי. מטענים בולטים או מערכות נישאות וגרורים שאינם מחוברים לשקע הגרור יכולים לגרום לתקלות.

הפעלת תפקודי העזר

- מספר תפקודי עזר יכולים להיות פעילים בזמנית.
- קווי עזר לחניה "Parking guidance lines" (קווי חניה מנחים) מוצגים קווי מסלול נסיעה ומעגל הפניה.
- סימון מכשול "Obstacle marking" (סימון מכשול) מוצגים סימונים בצורה מרחבית.

עדשת המצלמה ממוקמת בפס ידית הדלת האחורית.

לכלוך יכול לפגוע באיכות התמונה. נקה את עדשת המצלמה, אם יש צורך בכך.

הפעלה/נטרול

הפעלה אוטומטית

אם בורר ההילוכים משולב למצב R כשמצב מוכנות לנהיגה ב-On, המערכת מופעלת אוטומטית.

נטרול אוטומטי בעת תנועה לפני

המערכת מנטרלת כאשר חורגים ממרחק או ממהירות מסוימת.

על פי הצורך, הפעל את המערכת שוב.

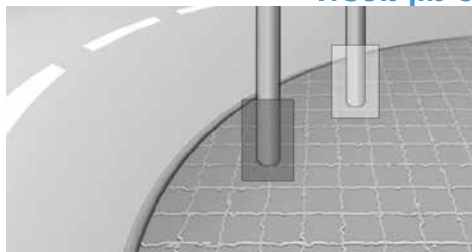
עם הציוד המתאים: הפעלה/כיבוי ידני

לחץ על לחצן עזר החניה.



- On: נורית ה-LED דולקת.
 - Off: נורית ה-LED כבויה.
- תפקודי בקרת החניה מוצגים בצג הבקרה.

סימון מכשול

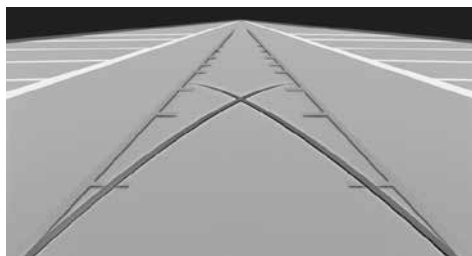


סימוני מכשולים ניתן להציג בתמונה ממצלמת הראיה לאחור.

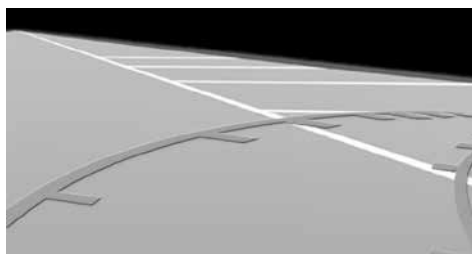
צבע ההולך ומתחזק הדרגתית מתאים לסימוני PDC.

חניה בעזרת מסלול נסיעה וקווי סימון מעגל הפניה

1. מיקום הרכב כך שקווי מעגל הפניה נמצאים על גבול מקום החניה.



2. סובב את גלגל ההגה כך שקווי נתיב הנהיגה מכסים את קווי מעגל הפניה המתאימים.



קווי סימון נתיבים

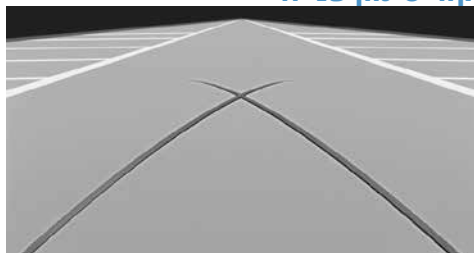


קווי נתיב הנסיעה יכולים להופיע בתמונה מהמצלמה האחורית.

קווי הנסיעה של הנתיב מסייעים בהערכת המקום הנדרש בזמן חניה או ביצועם של תמרוני חניה בכביש אופקי.

קווי הנסיעה של הנתיב תלויים בזווית ההיגוי הנוכחית ומותאמים ברציפות לתנועות גלגל ההגה.

קווי סימון פנייה



קווי מעגל הפניה יכולים להופיע בתמונה מהמצלמה האחורית.

אלו מציגים את מסלול מעגל הפניה הקטן ביותר האפשרי בכביש אופקי.

כאשר מסובבים את גלגל ההגה מעבר לזווית מסוימת, מוצג רק קו מעגל פניה אחד.

הגדרות תצוגה

בהירות

עם מצלמת ראייה לאחור פעילה:

1. ☀ בחר את הסמל.
2. סובב את הבקר עד להשגת ההגדרה הרצויה ולחץ עליו.

ניגודיות

עם מצלמת ראייה לאחור פעילה:

1. 🌙 בחר את הסמל.
2. סובב את הבקר עד להשגת ההגדרה הרצויה ולחץ עליו.

מגבלות המערכת

איתור מכשולים

מכשולים מאוד נמוכים או גבוהים, עצמים בולטים כדוגמת זיזים או אדני סף יתכן שלא יאותרו על ידי המערכת.

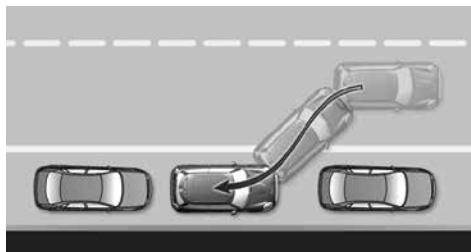
בתלות באבזור, תפקודי סיוע מסוימים מביאים בחשבון גם את נתוני בקרת מרחק החניה – PDC.

הקפד על ההערות בפרק בקרת מרחק חניה – PDC.

העצמים המוצגים בצג הבקרה עשויים להיות קרובים יותר משהם נצפים. לכן, המרחק לעצמים אינו מוערך בצג.

סייען חניה

עיקרון



המערכת מסייעת לך בעת חניה מקבילה לכביש.

כללי

ההפעלה של סייען החניה מחולק לשלושה שלבים:

- העברה ל- On והפעלה.
- חיפוש מקום חניה.
- חניה.

חיישנים על-קוליים מודדים את מקומות החניה משני צדי הרכב.

סייען החניה מחשב את קו החניה המיטבי ומשתלט על ההיגוי תוך כדי תהליך החניה.

מצב המערכת והוראות בדבר הפעולה הכרחית מוצגים בצג הבקרה.

סייען החניה כולל בקרת מרחק חניה, PDC.

חיישנים על-קוליים



החיישנים העל-קוליים למדידת מקומות החניה ממוקמים בקשת הגלגל.

דרישות הפעלה

חיישנים על-קוליים

על מנת להבטיח פעולה תקינה ומלאה:

- אל תכסה את החיישנים, למשל על ידי מדבקות.
- שמור את החיישנים נקיים ולא מוסתרים.

למדידת מקומות חניה

- כאשר הרכב נע הישר לפנים במהירות העולה על כ- 35 קמ"ש.
- מרחק מרבי עד לשורת הרכבים החונים: 1.5 מטר.

מקום חניה מתאים

- מרווח מאחורי גוף שהוא לפחות כ- 1.5 מטר.
- מרווח בין שני גופים, שהוא לפחות באורך של לפחות 1.5 מטר של כל אחד.
- אורך מינימלי של המרווח בין שני גופים: אורך הרכב עצמו בתוספת כ- 1.0 מטר.
- עומק מינימלי: כ- 1.5 מטר.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

המערכת אינה משחררת אותך מאחריותך האישית להעריך את מצב התנועה. בשל מגבלות טכניות של המערכת, היא אינה יכולה להגיב עצמאית בדרך מתקבלת על הדעת בכל תנאי התעבורה. סכנת תאונות. התאם את סגנון הנהיגה לתנועת כלי הרכב בכביש. שים לב למצב התנועה והתערב בצורה אקטיבית, אם התנאים מכתיבים זאת.

⚠ שים לב

סייען החניה עשוי לבצע היגוי לרוחב מדרכות או עליהן. סכנה של גרימת נזק לצידוד. שים לב למצב התנועה והתערב באופן פעיל אם התנאים מכתיבים זאת.

בנוסף, הערות הבטיחות לבקרת מרחק החניה, ישימות גם ל- PDC.

סקירה כללית

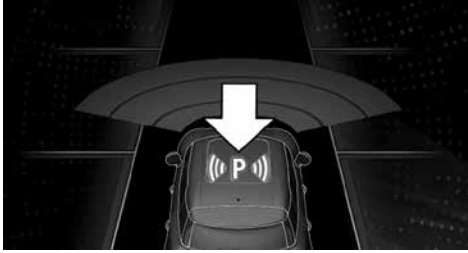
לחצן ברכ



לחצן סייען חניה



חיפוש מקום חניה ומצב המערכת



לחניה

- הדלתות והדלת האחורית סגורות.
- בלם החניה משוחרר.
- חובה לציין בהתאמה בעת חניה אל תוך מקומות חניה בצד הנהג.

הפעלה/נטרול

הפעלה באמצעות הלחצן



- לחץ על לחצן עזר החניה.
- נורית ה- LED דולקת.
- ניתן להציג את המצב הנוכחי של חיפוש מקום החניה בצג הבקרה.
- סייען החניה מופעל אוטומטית.

הפעלה עם הילוך אחורי

- שלב הילוך אחורי.
- ניתן להציג את המצב הנוכחי של חיפוש מקום החניה בצג הבקרה.
- להפעלה: "Park Assist" (סייען חניה)

תצוגה בצג הבקרה

המערכת מופעלת/מנוטרלת

משמעות	סמל
אפור: המערכת אינה זמינה.	
לבן: המערכת זמינה אך לא מופעלת.	
המערכת מופעלת.	

חניה בעזרת סייען החניה

1. לחץ על לחצן סייען החניה או שלב להילוך הנסיעה לאחור על מנת להפעיל את סייען החניה, ראה עמוד 186. הפעל את סייען החניה, אם יש צורך בכך. סייען החניה מופעל.
2. נסיעה על פני שורת כלי רכב במהירות של עד כ- 35 קמ"ש ומרחק מרבי של 1.5 מטר. מצב חיפוש מקום חניה ומקומות החניה האפשריים מוצגים בצג הבקרה, ראה עמוד 186.

חזרה למהירות המוגדרת

אתה יכול להמשיך תהליך חניה שבטל, אם ישים.

כדי לבצע זאת, הפעל מחדש את סייען החניה, ראה עמוד 186, ופעל על פי ההוראות בצג.

הפסקת פעולה

את המערכת ניתן לנטרל על ידי:

- לחץ על לחצן עזר החניה.



מגבלות המערכת

הערת בטיחות

אזהרה

המערכת עלולה להגיב בצורה לא נכונה, או לא להגיב כלל, בשל מגבלות המערכת. סכנת תאונה או גרימת נזק לצידוד. פעל על פי ההערות הנוגעות למגבלות המערכת והתערב באופן אקטיבי, אם יש צורך בכך.

אין סייען חניה

סייען החניה אינו תומך במצבים הבאים:

- בפניות חדות.

מגבלות פעולה

התפקוד עשוי להיות מוגבל, למשל במצבים הבאים:

- למשל כאשר נוסעים על כבישים לא אחידים, כדוגמת חצץ.
- על כבישים חלקים.
- אם הצטברו עלים או ששלג נסחף ונערם במרווח החניה.
- כאשר מותקן גלגל חירום חלופי.
- בתעלות או בעצירות פתאום, למשל בקרבת ערימת אדמה.

3. פעל על פי ההוראות המופיעות בצג.

להשגת מצב חניה מיטבי, המתן לתהליך ההגוי האוטומטי, לאחר החלפת הילוך במצב נייח.

סוף תהליך החניה מוצג בצג הבקרה.

4. יישר את צורת חנייתך, אם הדבר אפשרי.

נטרול דיני

ביכולתך לנטרל את סייען החניה בכל עת:

- לחץ על לחצן עזר החניה.



- "Park Assist" (סייען חניה)

נטרול אוטומטי

המערכת מופסקת אוטומטית במצבים הבאים:

- בעת אחיזה איתנה את גלגל ההגה או אפילו בעת ביצוע היגוי.
- כאשר מצב ידית ההילוכים אינו מתאים למידע בצג.
- במהירויות מעל כ- 10 קמ"ש
- בזמן נהיגה על משטחים חלקים או המכוסים שלג.
- כאשר חורגים ממספר ניסיונות החניה או משך החניה.
- אם בקרת מרחק החניה (PDC) מציינת שהמרווחים קטנים מדי.
- כאשר עוברים בתפקודי רדיו אחרים.

מופיעה הודעת Check Control (בקרת בדיקה).

מגבלות של מדידה על-קולית

יתכן ולא ניתן יהיה לאתר גופים במקרה של חריגה מהמגבלות הפיסיקליות של עיקרון המדידה העל-קולי, למשל במצבים הבאים:

- עם ילדים קטנים ובעלי חיים
- עם אנשים הלובשים בגדים מסוימים, למשל מעיל
- עם הפרעה חיצונית לפעולה העל-קולית, למשל על ידי כלי רכב חולפים בעלי עוצמת רעש גבוהה
- אם החיישנים מלוכלכים, מכוסים בקרח או לא מכווננים נכונה.
- עם מטען בולט.
- בתנאי מזג אוויר מסוימים, למשל, לחות גבוהה, גשם, חום קיצוני או רוח חזקה.
- עם קדמת גרוהים ומאחזי גרירה של כלי רכב אחרים
- עצמים צרים או בעלי צורת יתד.
- עם עצמים נעים
- עצמים גבוהים, בולטים, למשל קירות או מטענים.
- גופים בעלי פינות ושפות חדות.
- עצמים בעלי משטחים חלקים או מבנים, למשל גדרות/גדרות הפרדה.
- עבור עצמים בעלי מעטה נקבובי.
- יתכן וגופים נמוכים שכבר צוינו, כדוגמת מדרכות, עשויים להיכנס לאזורים "המתים" של החיישנים לפני או אחרי שניתן אות אזהרה קולי.
- במקרים מסוימים, יתכן שמקומות החניה שאותרו אינם מתאימים.

מידת הצמיג

מיקום החניה עשוי להשתנות, תלוי במידת הצמיגים.

תקלה

מופיעה הודעת Check Control (בקורת בדיקה). כשל של סייען החניה. דאג לבדיקת המערכת בידי מוסך מורשה, מומלץ בידי מרכז שירותי MINI.

מיזוג אוויר

ציוד הרכב

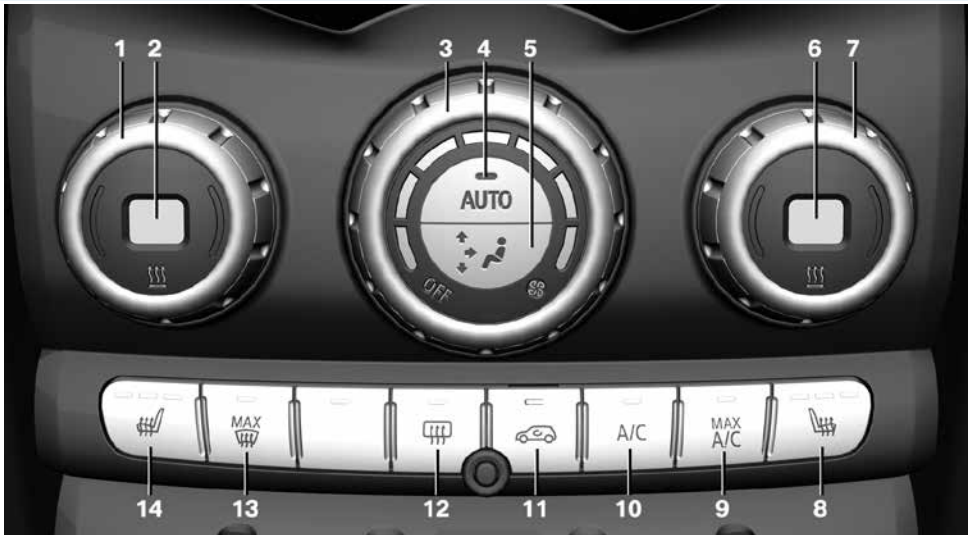
פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

איכות אוויר פנימי

איכות האוויר ברכב משופרת על ידי הרכיבים הבאים:

- פנים רכב לאחר בדיקת פליטות.
 - מיקרו מסנן.
 - מערכת מיזוג האוויר לזרימה הטמפרטורה, זרימת האוויר ותצורת אוויר מסוחרר.
- בתלות בציוד:
- מיקרו-מסנן/מסנן פחם פעיל.
 - מיזוג אוויר אוטומטי.
 - מיזוג אוויר בעצירה.

מיזוג אוויר אוטומטי



- | | | | |
|---|---------------------------|----|--------------------------|
| 1 | טמפרטורה, שמאל | 8 | חימום מושב, ימין 87 |
| 2 | תצוגה | 9 | השפעת קירור מרבית |
| 3 | זרימת אוויר, עוצמת AUTO | 10 | תפקוד קירור |
| 4 | תוכנית AUTO | 11 | תצורת סחרור אוויר |
| 5 | כוון ידני של חלוקת האוויר | 12 | חימום שמשה אחורית |
| 6 | תצוגה | 13 | הפשרת חלונות והסרת עיבוי |
| 7 | טמפרטורה, ימין | 14 | חימום מושב, שמאל 87 |

הפסקת פעולה

סובב את הגלגלת לזרימת אוויר לשמאל, עד שהבקרה נסגרת.



תפקודי מיזוג האוויר בפירוט

הפעלה/הפסקת פעולת המערכת

הפעלה

הגדרת זרימת אוויר רצויה.

טמפרטורה

עיקרון

מערכת מיזוג האוויר האוטומטית תגיע לטמפרטורה זו מהר ככל האפשר על ידי שימוש בקירור או בחימום מרבי, אם נדרש. לאחר שתושג, המערכת תשמור על טמפרטורה זו.

השפעת קירור מרבית

עיקרון

המערכת מוגדרת לתצורת הטמפרטורה הנמוכה ביותר, כמות אוויר מרבית ותצורת סחרור אוויר.

כללי

התפקוד זמין בטמפרטורה חיצונית מעל כ- 0°C לערך כאשר מצב מוכנות לנהיגה ב- ON.

האוויר מוזרם מפתחי האוויר הצדיים לאזור פלג הגוף העליון. לכן פתח את פתחי האוויר הצדיים.

ניתן להתאים את שיעור ספיקת האוויר כאשר התוכנית פעילה.

הפעלה / כיבוי

לחץ על הלחצן.



כשהמערכת פעילה, נורית ה- LED

דולקת.

המערכת מוגדרת לתצורת הטמפרטורה הנמוכה ביותר, כמות אוויר ממוטבת ותצורת סחרור אוויר.

תוכנית AUTO

עיקרון

תוכנית AUTO מקררת, מאווררת או מחממת את פנים הרכב אוטומטית.

זרימת האוויר, חלוקת האוויר והטמפרטורה מפוקחים אוטומטית בתלות בטמפרטורה הפנימית, הגדרת הטמפרטורה שנבחרה והגדרת העוצמה.

הפעלה / כיבוי

לחץ על הלחצן.



כשתפקוד AUTO פעיל, נורית ה- LED

דולקת.

בתלות בטמפרטורה שנבחרה, עוצמת AUTO והשפעות חיצוניות, האוויר מופנה בכיוון השמשה הקדמית, חלונות הצד, פלג הגוף העליון ולאזור הרגליים.

כיוון

סובב את הבורר לשם בחירת הטמפרטורה המבוקשת.



הימנע ממעבר בין הגדרות טמפרטורה שונות בהפרשי זמן קצרים. אחרת, למערכת מיזוג האוויר האוטומטית לא יהיה מפסיק זמן להתייבב על הטמפרטורה שנבחרה.

תפקוד קירור

עיקרון

האוויר מקורר ומיובש (מוסרת הלחות), ואז מחומם מחדש על מנת להתאים להגדרת הטמפרטורה.

את פנים הרכב ניתן לקרר כאשר מופעל מצב מוכנות לנהיגה, באמצעות לחצן A/C.

הפעלה / כיבוי

לחץ על הלחצן.



כשתפקוד הקירור פעיל, נדלקת נורית

ה- LED.

בתלות בתנאי מזג האוויר, השמשה הקדמית עלולה להתכסות רגעית באדים עם הפעלה ל- (ON) של מצב מוכנות לנהיגה.

תפקוד הקירור מופעל אוטומטית בתוכנית AUTO.

כאשר נעשה שימוש במיזוג האוויר האוטומטי, מים שהתעבו, ראה עמוד 212, נקווים מתחת לרכב.

כוונן ידני של זרימת האוויר

עיקרון

זרימת האוויר למיזוג האוויר ניתנת להגדרה אוטומטית.

כללי

כדי שאפשר יהיה לכוון ידנית את זרימת האוויר, הפסק תחילה את תכנית AUTO.

פעולה

סובב את הבורר לבחירת זרימת האוויר הרצויה.
זרימת האוויר המוגדרת ידנית מוצגת באמצעות מקטעי LED מוארים.



במטרה להגן על המצבר, שיעור ספיקת האוויר של מערכת מיזוג האוויר האוטומטית מופחתת, אם יש צורך בכך.

כוונן ידני של חלוקת האוויר

עיקרון

חלוקת האוויר למיזוג האוויר ניתנת להגדרה ידנית.

פעולה

לחץ שוב ושוב על הלחצן לשם בחירת תוכנית:



- חלונות, אזור פלג הגוף העליון ואזור תא הרגליים.
- אזור פלג הגוף העליון ואזור הרגליים.
- אזור הרגליים.
- חלונות ואזור רגליים.
- חלונות.
- חלונות ופלג הגוף העליון.
- פלג הגוף העליון.

כוון את פתחי האוויר הצדיים אל חלונות הצד. בתכנית AUTO, הבאים מופעלים אוטומטית:
- הגדר את תפקוד הקירור, ראה עמוד 191.
לנטרול התכנית: לחץ שוב על הלחצן או כוון ידנית את חלוקת האוויר.

עוצמה

כאשר תכנית AUTO מועברת למצב On, ניתן לשנות את הבקרה האוטומטית ואת העוצמה.

סובב את הגלגלת לבחירת העוצמה הרצויה מזרימה מתונה ועד למרבית.



העוצמה המוגדרת מוצגת על ידי מיקום מקטעי ה-LED המוארים.

תצורת סחרור אוויר

עיקרון

אם לאוויר שמחוץ לרכב יש ריח לא נעים או שהוא מכיל מזהמים, ניתן לסגור את אספקת האוויר לחלל הפנימי של הרכב. במצב זה, האוויר בתוך הרכב ממוחזר.

פעולה

לחץ על הלחצן:



כשתצורת סחרור האוויר פעילה, נורת ה-LED דולקת. אספקת האוויר החיצוני סגורה. כאשר מופסק סחרור האוויר, אוויר חיצוני מכון אל פנים הרכב.

תצורת הסחרור האוטומטי נפסקת אוטומטית כעבור פרק זמן מוגדר מראש, תלוי בטמפרטורה החיצונית, כדי למנוע היווצרות עיבוי.
תצורת סחרור אוויר רציפה פוגעת באיכות האוויר בתוך הרכב ומעלה את רמת האדים על החלונות. במקרה של הצטברות אדים, הפסק את פעולת הסחרור והגבר את זרימת האוויר, במידת הצורך.

הפשרת חלונות והסרת עיבוי

עיקרון

פעולה זו מסירה במהירות קרח ואדים מהשמשה הקדמית וחלונות הצד הקדמיים.

הפעלה / כיבוי

לחץ על הלחצן.



כשהמערכת פעילה, נורית ה-LED

דולקת.

פעולה זו מסירה במהירות קרח ועיבוי מהשמשה הקדמית וחלונות הצד הקדמיים.

ניתן להתאים את שיעור ספיקת האוויר כאשר התכנית פעילה.

אם יש עיבוי, הפסק גם את תפקוד הקירור.

חימום שמשה אחורית

לחץ על הלחצן. נורית ה-LED דולקת.



חימום השמשה האחורית מופסק

אוטומטית לאחר פרק זמן מסוים.

אם תצורת GREEN מופעלת, עוצמת החימום מופחתת.

מיקרו-מסנן/מסנן פחם פעיל

בתצורת אוויר חיצוני או מסוחרר, מיקרו המסנן/מסנן פחם פעיל מסנן אבק ואבקנים וגזים מזיקים מהאוויר.

מסנן זה יש להחליף במהלך ביצוע האחזקה ברכב, ראה עמוד 249.

אווור

הגדרה

כיוון זרימת האוויר ניתנת לכונן נפרד:

- אוורור ישיר:

זרימת האוויר מכוונת הישר אל האדם.

זרימת האוויר מספקת חימום או קירור

משמעותי, תלוי בטמפרטורה המוגדרת.

- אוורור ישיר:

כאשר פתחי האוויר הצדיים סגורים חלקית

או לגמרי, האוויר מנותב ישירות לתוך פנים

הרכב.

אווור מלפנים



- סובב את הלחצן לפתיחת וסגירת פתחי האוויר ברציפות.

- סובב את פתחי יציאת האוויר לשינוי כיוון הזרימה, חצים.

מיזוג אוויר בעצירה

עיקרון

מיזוג האוויר בעצירה מקרר או מחמם את פנים הרכב לטמפרטורה נוחה לפני התחלת הנסיעה.

בנוסף, המערכת מקררת, מאווררת או מחממת

אוטומטית בתלות בטמפרטורה הפנימית

והחיצונית. כל שלג וקרח ניתן להסיר בקלות.

כללי

מיזוג אוויר בעצירה ניתן להפעלה/נטרול בצורה ישירה או באמצעות מועד יציאה לדרך מוגדר מראש.

– הפעלה ישירה, ראה עמוד 194.

– זמני יציאה לדרך מוגדרים מראש, ראה עמוד 194.

האוויר זורם אוטומטית החוצה מפתח האוויר לשמשה הקדמית, חלונות הצד, פלג הגוף העליון ותא הרגליים.

המערכת מפסיקה לפעול אוטומטית כעבור פרק זמן מסוים.

אם במהלך הטעינה נעשה שימוש במערכת מיזוג האוויר בעצירה, פחות כוח מיזוג אוויר יידרש במהלך הנסיעה. יש בכך כדי למטב את טווח הנסיעה.

דרישות הפעלה

– מצב מוכנות לנהיגה מנטרל.

– מצבר המתח הגבוה טעון ברמה מספקת או שכבל הטעינה מחובר.

עם מצבר מתח גבוה פרוק, יתכן וייקח זמן מסוים לאחר חיבור כבל הטעינה לפני שמיוזג האוויר בעצירה יהיה מוכן לפעולה.

– פעולה ישירה או מועד יציאה לדרך מוגדר מראש: תלוי בטמפרטורת פנים הרכב, בטמפרטורה החיצונית ובטמפרטורה המוגדרת הרצויה.

וודא שהתאריך והזמן מוגדרים נכונה ברכב.

– על מנת להבטיח שהרכב יוכל להשיג את טווח הנסיעה המרבי, ניתן לנטרל אוטומטית את מיזוג האוויר בעצירה, למשל לאחר הפעלה (On) של מספר פעמים או בגלל שמצבר המתח הגבוה אינו טעון מספיק. לאחר נטרול בגלל טעינה לא מספקת, טען את מצבר המתח הגבוה והפעל את מצב מוכנות לנהיגה ל- ON ול- Off. מיזוג האוויר בעצירה יהיה זמין שוב.

– פתחי האוויר נפתחים כך שהאוויר יוכל לזרום החוצה.

הפעלה/כיבוי ישיר

עיקרון

ניתן להפעיל או לנטרל את המערכת ישירות.

המערכת מפסיקה לפעול אוטומטית לאחר פרק זמן מסוים.

שימוש בצג המחשב המובנה

ניתן להפעיל ולנטרל את המערכת באמצעות הצג המובנה.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)

2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)

3. אם ישים, "Climate comfort" (נוחות אקלימית)

4. "Activate auxiliary climate" (הפעלת אקלים עזר)

5. "Activate now" (הפעל עכשיו)

מיזוג אוויר למועד יציאה לדרך

עיקרון

במטרה להבטיח טמפרטורה נוחה בתוך הרכב בתחילת הנסיעה, ניתן להגדיר זמני התחלת פעולה שונים.

מועד ההפעלה נקבע אוטומטית מהטמפרטורה. המערכת תופעל מבעוד מועד לפני מועד היציאה המוגדר מראש.

בחירה מוקדמת של מועד היציאה נעשית בשני שלבים:

– הגדר את זמני ההפעלה.

– הפעל זמן התחלת פעולה.

הגדרה מראש של מועד ההפעלה

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
3. אם ישים, "Climate comfort" (נוחות אקלימית)
4. "Activate auxiliary climate" (הפעלת אקלים עזר)
5. "Plan auxiliary climate" (תוכנית אקלים עזר)
6. כוונן את שעת היציאה לדרך הרצויה, ראה עמוד 227

הפעלת זמן ההפעלה שהוגדר

אם מועד היציאה לדרך משפיע על הפעלת מיזוג האוויר בעצירה חובה להפעיל תחילה את מועד היציאה לדרך.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
 3. אם ישים, "Climate comfort" (נוחות אקלימית)
 4. "Activate auxiliary climate" (הפעלת אקלים עזר)
 5. "Plan auxiliary climate" (תוכנית אקלים עזר)
 6. "Precondition for departure" (תנאי למועד יציאה לדרך)
 7. בחר את מועד תחילת הפעולה הרצוי.
-  מואר סמל במיזוג האוויר האוטומטי כאשר מופעל מועד ההפעלה.
-  הסמל במערכת מיזוג האוויר האוטומטית מהבהב עם שילוב מיזוג האוויר בעצירה.

ציוד פנימי

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

מגן שמש

הגנה מפני בוחק

למתן הגנה מפני תאורה מסנוורת, קפל את סוכך השמש מטה או סובב אותו הצידה.

מראת איפור

מראת האיפור ממוקמת בסוכך השמש, מאחורי מכסה.

עם פתיחת המכסה התאורה נדלקת.

לוח המכשירים בצד הנוסע

פס קישוט



עיטורי קישוט, הניתנים להתאמה אישית, בלוח המכשירים בצד הנוסע זמינים כאביזרי MINI, תלוי באבזור הרכב. הקפד על הוראות ההתקנה.

מאפרה/מצת סיגריות

סקירה כללית



המאפרה נמצאת באחד ממחזיקי הכוסות הקדמיים, מצת הסיגריות מעליו בקונסולה המרכזית.

כללי

אסור שהעומס הכולל של כל השקעים יעלה על 140 וואט ב- 12 וולט.

כדי למנוע גרימת נזק לשקע, אל תכניס לתוכו תקעים שאינם מתאימים.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

מכשירים וכבלים, למשל מכשירי ניווט ניידים, הממוקמים בטווח ההתנפחות של כריות האוויר עלולים להפריע לפעולת הכריות והתנפחותן או להתעופף סביב תא הנוסעים בעת התנפחות כריות האוויר. קיימת סכנת פציעה. וודא שהמכשירים והכבלים אינם בטווח אזור ההתנפחות של כריות האוויר.

⚠ שיים לב

מטעני מצברים, למצברי מכוניות, עלולים לפעול במתחים וזרמים גבוהים, באופן היכול להעמיס יתר על המידה את רשת ה-12V או להסב לה נזק. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. חבר לחיבורי ההתנעה בכבלים בתא המנוע רק מטעני מצברים המיועדים למצברי מכוניות.

⚠ שיים לב

אם נופלים חלקי מתכת לתוך השקע, אלו יכולים לגרום לקצרים. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. לאחר השימוש בשקע המצת, התקן חזרה את המצת או סגור את מכסה השקע.

מאפרות

לריקון המאפרה, הוצא את פנים המאפרה ממחזיק הכוסות.

מצת סיגריות

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

מגע עם גוף חימום חם או בשקע חם של מצת הסיגריות יכולים לגרום לכוויות. חומרים דליקים יכולים להתלקח אם המצת ייפול או שהוא מוחזק כנגד גופים אחרים. סכנה של פריצת אש ופציעות. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. אחוז את המצת במקום המיועד לכך. וודא שילדים לא ישתמשו/יישחקו במצת.

⚠ שיים לב

אם נופלים חלקי מתכת לתוך השקע, אלו יכולים לגרום לקצרים. סכנה של גרימת נזק לציוד. לאחר השימוש בשקע, הכנס את המצת או את מכסה השקע למקומו.

פעולה

לחץ פנימה את מצת הסיגריות. ניתן להסיר את המצת מתושבתו כאשר הוא קופץ החוצה מוכן לשימוש.



שקעים

עיקרון

בתוספת מצת הסיגריות ניתן להשתמש כשקע למכשירי חשמל כאשר המנוע פועל או כאשר במצב מוכנות לפעולה או כאשר מצב מוכנות לנהיגה פעיל.

בקונסולה המרכזית



הסר את המכסה או את מצת הסיגריות.

בתוך תא המטען



שקע בצד ימין של תא המטען.

ממשק USB

עיקרון

מכשירים ניידים בעלי חיבור USB ניתן לחבר לממשק USB.

כללי

פעל על פי ההערות אודות חיבורם של מכשירים ניידים לממשק USB בפרק חיבורי USB, ראה עמוד 55.

בקונסולה המרכזית



בתלות באבזור, שקע USB, אחד או שניים, ממוקמים בקדמת הקונסולה המרכזית.

תכונות:

- שקע USB מסוג A.
- לטעינת מכשירים ניידים והעברת נתונים.
- זרם טעינה מרבי: 1.5A

עמדת הטעינה אלחוטית

עיקרון

עמדת הטעינה האלחוטית מאפשרת את ביצוע התפקודים הבאים אלחוטית:

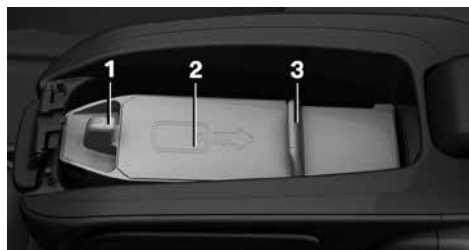
- טעינת טלפונים סלולריים תואמי Qi או מכשירים סלולריים אחרים התומכים בתקן Qi.
- חיבור טלפון סלולרי לאנטנה חיצונית.
- הדבר מבטיח קליטת רשת טובה יותר ואיכות שמע קבוע, תלוי במדינה.

כללי

עם הכנסת הטלפון הסלולרי, וודא שאין גופים זרים בינו לבין עמדת הטעינה. במהלך הטעינה, משטח עמדת הטעינה והטלפון הסלולרי יכולים להתחמם. בטמפרטורות גבוהות יותר, זרם הטעינה דרך הטלפון הסלולרי עלול לרדת; במקרים יוצאים מן הכלל יכול להיפסק זמנית תהליך הטעינה. שים לב למידע המתאים בהוראות ההפעלה של הטלפון הסלולרי.

סקירה כללית

עמדת הטעינה האלחוטית ממוקמת במשענת היד האמצעית.



1 אוחד קדמי עם LED

2 אזור אחסון

3 תפסנית אחיזה מתכווננת

הכנסת הטלפון הסלולרי

1. פתיחת משענת היד האמצעית, ראה בספר הנהג של הרכב.
2. החלק לאחר את תפסנית האחיזה.

הערות בטיחות

אזהרה

בעת טעינת מכשיר תואם Qi בעריסת טעינה אלחוטית, חפץ מתכתי הנמצא בין המכשיר לבין העריסה יתחמם מאוד. אם אמצעי אחסון או כרטיסים אלקטרוניים, לדוגמה כרטיסים חכמים, כרטיסים בעלי פסים מגנטיים או כרטיסים להעברת אותות, מונחים בין המכשיר לבין עמדת הטעינה, הדבר עלול להפריע לפעולת הכרטיס. קיימת סכנה של פציעה גופנית וגרימת נזק לחומר. בעת טעינת מכשירים ניידים, וודא שאין עצמים כלשהם בינם לבין עריסת הטעינה האלחוטית.

שים לב

עמדת הטעינה מתוכננת לטלפונים עד למידה מסוימת. שימוש בכוח יתר בעת הכנסת הטלפון הסלולרי עלול להסב נזק לעמדת הטעינה או לטלפון הסלולרי. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. שים לב למידות המרביות של הטלפון הסלולרי. אל תנסה להכניס בכוח טלפון סלולרי לעמדת הטעינה.

דרישות הפעלה

- מצב Ignition או מצב מוכנות לפעולה - On.
- הטלפון הסלולרי חייב לתמוך ולהיות תואם לתקן Qi הנדרש. למידע אודות טלפונים סלולריים מתאימים, ראה עמוד 53.
- אם הטלפון הסלולרי לא תומך בתקן Qi, ניתן לטעון את הטלפון הסלולרי באמצעות משטח טעינה תואם Qi.
- השתמש רק בשרוולי הגנה וכיסויים עד לעובי מרבי של 2 מ"מ. אחרת, תפקוד הטעינה עלול להיפגע.
- המידה המרבית של טלפון סלולרי כולל המארז או שרוול ההגנה הוא כ- 150 x 78 x 16 מ"מ.

תצוגות LCD

צבע	משמעות
כחול	הטלפון הסלולרי נטען. תלוי בדגם, ה-LED הכחול איננו דולק עוד עם הטלפון סלולרי תואם Qi המוכנס טעון לגמרי.
כתום	הטלפון הסלולרי לא נטען. הטלפון הסלולרי עלול להיחשף לטמפרטורות גבוהות בצורה מוגזמת או שיש גופים זרים בעיגון הטעינה.
אדום	הטלפון הסלולרי לא נטען. צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות MINI.

מגבלות המערכת

אם טלפון סלולרי או שפנים הרכב נחשפו לטמפרטורות גבוהות מאוד, יתכן שתפקודי הטעינה של הטלפון הסלולרי יהיו מוגבלים והתפקודים לא יפעלו יותר.

3. הכנס את הטלפון הסלולרי כשהצג פונה כלפי מעלה בכיוון קדמת האוחז, חץ 1.



4. הנח את הטלפון הסלולרי באזור העגינה, חץ 2.

5. דחוף לפנים את תפסנית האחיזה וחבר את הטלפון בעמדת עגינתו.

6. סגור את משענת היד האמצעית.

הסרת הטלפון הסלולרי

1. פתיחת משענת היד האמצעית.

2. החלק לאחור את תפסנית האחיזה והסר את הטלפון הסלולרי.

תאי אחסון

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

במהלך הנסיעה, חפצים משוחררים בתוך הרכב יכולים להיזרק בחלל תא הנוסעים, למשל בזמן תאונה או בלימה או בעת ביצוע תמרוני התחמקות מסוימים. סכנת פציעה. וודא שכל החפצים המשוחררים, או המכשירים המחוברים לרכב בכבל יהיו מאובטחים במקומם בתוך הרכב.

⚠ שיים לב

שטיחי מניעת החלקה יכולים להסב נזק ללוח המכשירים. סכנה של גרימת נזק לציוד. אל תשתמש בשטיחי מניעת החלקה.

סקירה כללית

בתוך תא הנוסעים ממוקמות אפשרויות האחסון הבאות:

- תא הכפפות בצד הנוסע.
- תאים בדלתות.
- תא אחסון במשענת היד האמצעית.
- תא אחסון, בקדמת מחזיקי הכוסות.
- מתלי מעילים.
- מגש אחסון בקונסולה המרכזית.
- כיסים בגב משענות הגב של המושבים הקדמיים.

תא כפפות

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

תא הכפפות בולט לתוך תא הנוסעים כאשר הוא פתוח. במהלך הנסיעה, חפצים משוחררים בתוך תא הכפפות יכולים להיזרק בחלל תא הנוסעים, למשל בזמן תאונה, בלימה או בעת ביצוע תמרוני התחמקות מסוימים. סכנת פציעה. סגור מיד את תא הכפפות לאחר השימוש בו.

פתיחה



לחץ על הלחצן, חץ 1, ופתח את משענת היד המרכזית כלפי מעלה, חץ 2.

כוונון גובה



לחץ על הלחצן, חץ 1, ופתח כלפי מעלה את את משענת היד המרכזית, חץ 2.

מחזיק כוסות

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

פחיות לא מתאימות במחזיקי הכוסות עלולים להסב נזק למחזיק הכוסות או להישפך אל תוך המחזיק, לדוגמה במקרה של תאונה או בעת בלימה או ביצועם של תמרונים למיניהם. נזלים שנשפכים תוך כדי נסיעה מסיחים את דעת הנהג מהכביש ועלולים לגרום לתאונה. משקאות חמים עלולים להסב נזק למחזיק הכוסות או לגרום לכוויות. קיימת סכנה של פציעה גופנית וגרימת נזק לחומר. אל תנסה להכניס בכוח חפצים לתוך מחזיק הכוסות. השתמש בפחיות קלות משקל הניתנות לסגירה הרמטית. אל תישא איתך ברכב משקאות חמים.

פתיחה



משוך את הידית. התאורה בתא הכפפות נדלקת.

סגירה

הטה את הדלתית כלפי מעלה.

כיסים בדלתות

כללי

יש תאי אחסון בדלתות.

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

חפצים שבירים, למשל בקבוקי זכוכית, משקפיים, יכולים להישבר במקרה של תאונה. השברים יכולים להתפזר בתוך חלל תא הנוסעים. קיימת סכנה של פציעה או גרימת נזק לרכוש. אל תשתמש בחפצים שבירים תוך כדי נהיגה. אחסן חפצים שבירים רק בתאי אחסון סגורים.

משענת יד מרכזית

כללי

ישנו תא אחסון במשענת היד המרכזית.

מתלי מעילים

כללי

ווי הבגדים ממוקמים מעל חלונות הצד מאחור.

הערות בטיחות

אזהרה ⚠

פרטי ביגוד על מתלה המעילים יכולים להפריע לראות בזמן נהיגה. סכנת תאונות. תלה פריטי לבוש מהווים כך שלא יחסמו את הראיה בזמן נהיגה.

אזהרה ⚠

שימוש לא נכון במתלה המעילים יכול לייצג סכנה, למשל חפצים המתעופפים במקרה של בלימה ותמרוני התחמקות. סכנת פציעה וגרימת נזק לציוד. תלה רק פרטי לבוש קלים.

מלפנים



בקונסולה המרכזית.

מאחור



בקדמת המושבים האחוריים ובתוך משענות היד הצדיות.

תא המטען

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

מטענים

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

משקל רכב כולל גבוה יכול לגרום להתחממות יתר של הצמיגים תוך גרימת נזק פנימי ואובדן פתאומי של הלחץ בצמיגים. התנהגויות הרכב עלולות להיות מושפעות לרעה, למשל יציבות אורכים מופחתת, מרחק בלימה ארוך ותכונות היגוי שונות מהרגיל. קיימת סכנת תאונה. אנא ציית למדד העומס המותר ואל תחרוג מהמשקל המרבי המותר של הרכב.

⚠ אזהרה

אם חורגים מהמשקל הכללי המותר ומעומסי המקסימום המותרים לסרנים, לא ניתן יהיה להבטיח עוד את בטיחות ההפעלה של הרכב. קיימת סכנת תאונה. אל תחרוג מהמשקל הכללי המותר ומעומסי המקסימום המותרים על הסרן.

⚠ אזהרה

במהלך הנסיעה, חפצים משוחררים בתוך הרכב, או כאלו המחוברים בכבל, כדוגמת טלפונים סלולריים, עלולים להיזרק בחלל תא הנוסעים ולגרום לפציעה, למשל בזמן תאונה או בלימה או בעת ביצוע תמרוני התחמקות מסוימים. קיימת סכנת פציעה. וודא שכל החפצים המשוחררים, או המכשירים המחוברים לרכב בכבל יהיו מאובטחים במקומם בתוך הרכב.

⚠ אזהרה

חפצים שאינם מאוחסנים כהלכה עלולים להחליק או להתעופף לתוך חלל תא הנוסעים, למשל בעת תאונה, במהלך בלימה או בעת ביצוע תמרוני התחמקות. נוסעי הרכב עלולים להיפגע ולהיפצע. קיימת סכנת פציעה. אחסן ואבטח נכונה ובבטחה את החפצים והמטען.

⚠ שים לב

נוזלים בתא המטען יכולים לגרום נזק. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. וודא שאין נוזלית נוזלים בתא המטען.

אחסון ואבטחת מטענים ברכב

- עטוף בחומר הגנה את הפינות והשפות החדות של המטען.
- מטענים כבדים: אחסן אותם לפנים ונמוך ככל האפשר, הטוב ביותר הוא הישר מאחורי משענות הגב האחוריות.
- כאשר נושאים מטענים כבדים מאוד: אם אין נוסעים במושב האחורי, הכנס את שתי חגורות הבטיחות האחוריות החיצוניות לתוך האבזמים הנגדיים המתאימים.

הערת בטיחות

אזהרה

במהלך הנסיעה, חפצים משוחררים בתוך הרכב, או כאלו המחוברים בכבל, כדוגמת טלפונים סלולריים, עלולים להיזרק בחלל תא הנוסעים ולגרום לפציעה, למשל בזמן תאונה או בלימה או בעת ביצוע תמרוני התחמקות מסוימים. קיימת סכנת פציעה. וודא שכל החפצים המשוחררים, או המכשירים המחוברים לרכב בכבל יהיו מאובטחים במקומם בתוך הרכב.

הסרה

לאחסון של חפצים בתפזורת, ניתן להסיר את מכסה תא המטען.

1. נתק את רצועות האחיזה משמאל ומימין של הדלת האחורית.
2. משוך את מכסה תא המטען מהתושבות בצד שמאל ובצד ימין.

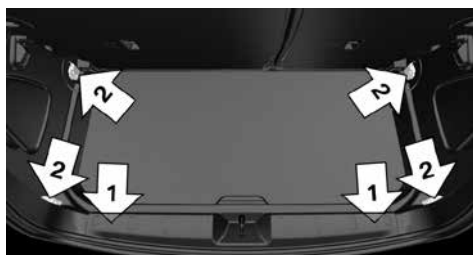


הכנסה

1. דחוף לפנים את מכסה תא המטען, אל תוך האוחזים בשני הצדדים, עד שתשמע צליל ההתחברות.
2. תלה את רצועות האחיזה משמאל ומימין של הדלת האחורית.

- קפל מטה את משענות גב המושבים האחוריים אם אתה עומד לאחסן מטענים גדולים בתא המטען.
- אל תערים מטענים לגובה העולה על גובה משענות הגב של המושבים.
- פריטים קטנים וקלי משקל: ניתן לחבר באמצעות רצועות קשירה, רשת מטען או רצועות קשירה מתאימות אחרות.
- מטענים גדולים וכבדים יותר: אבטח בעזרת רצועות קשירה.

עיניות קשירה בתא המטען



ללא חבילת אחסון: לאבטחת מטען ישנן שתי טבעות קשירה בתא המטען, חץ 1.

עם חבילת אחסון: לאבטחת מטען ישנן שש טבעות קשירה בתא המטען, חץ 1 ו-2.

ציוד לאבטחה, כדוגמת רצועות קשירה, רצועות מתיחה או רשתות מטען, חובה לחבר בבטחה לטבעות הקשירה בתא המטען.

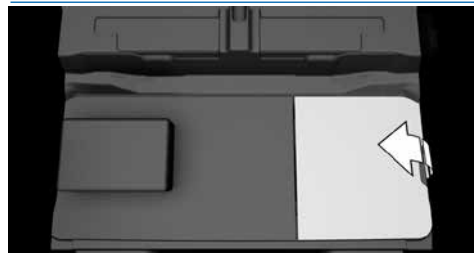
כיסוי תא מטען

כללי

מכסה תא המטען מתרומם עם פתיחת הדלת האחורית.

מקום אחסון מתחת ללוח

הרצפה



מתחת לרצפת תא המטען בצד ימין, ישנו מגש עבור ערכת כלי העבודה של הרכב. להוצאת ערכת כלי העבודה, קפל מעלה את הצד הימני של תא המטען.

הערות בטיחות

אזהרה ⚠

סכנת הילכדות בעת קיפול מטה של משענות גב המושבים האחוריים. קיימת סכנה של פציעה או גרימת נזק לרכוש. לפני הקיפול מטה, וודא שאזור התנועה של משענת גב המושבים האחוריים ומשענת הראש פנוי.

אזהרה ⚠

אם משענות גב המושבים האחוריים אינן ננעלות, מטען לא קשור עלול להיזרק את תוך הרכב, למשל במקרה של תאונה, בלימה חזקה או תמרון התחמקות מתאונה. קיימת סכנת פציעה. ולאחר שקופלו חזקה למקומן, וודא שמשענות גב המושבים האחוריים נעולות.

אזהרה ⚠

אם המושב לא מכוון היטב או שהתקנת מושב הבטיחות לילד לא נכונה, יתכן שלמושב הבטיחות לילד תהיה יציבות מוגבלת או שהוא עלול להיות לא יציב כלל. קיימת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית. וודא שמושב הבטיחות מאובטח בחוזקה כנגד משענת הגב. בכל עת שהדבר אפשרי, התאם את זווית משענת הגב של כל משענות הגב המתאימות וכוון נכונה את המושבים. וודא שהמושבים ומשענות הגב שלהם משולבים או נעולים בבטחה. ככל שהדבר אפשרי, כוון את גובה משענות הראש, או הסר אותן.

אזהרה ⚠

חלקי גוף עלולים להיתפס כאשר משענות הראש בתנועה. קיימת סכנת פציעה. בעת הזזת משענות הראש, וודא שאזור התנועה פנוי.

הגדלת תא המטען

עיקרון

ניתן להגדיל את תא המטען בצורה הבאה:

- ניתן לקפל מטה את משענות גב המושבים האחוריים.
- ניתן למקם את משענות גב המושבים האחוריים במצב מטען כדי להפיק מקום אחסון אנכי/זקוף.

כללי

משענות גב המושבים מפוצלות 40-60. משענת היד האחורית שמאלית מחוברת לחלק האמצעי. את משענות הגב של המושבים האחוריים ניתן לקפל מאחור.

קיפול מאחור של משענות גב

המושבים האחוריים

1. לפני הקיפול של משענת גב מושב אחורי, תלה את חגורת הבטיחות המתאימה אל תוך אווז החגורה הצדי.

רצפת תא מטען משתנה

עיקרון

רצפת תא מטען משתנה מאפשרת את התאמת תא המטען כך שיתאים לדרישות הובלה שונות.

כללי

ציית להערות הנוגעות לאבטחת מטענים, ראה עמוד 204.

הסרת רצפת תא המטען



אחוז את רצפת תא המטען וקפל אותה מעט כלפי מעלה. בהמשך, משוך לאחור החוצה מהתושבות.

ניתן להסיר את רצפת תא המטען ולהוציאה מתא המטען מעל למושבים האחוריים.

מצב תחתון



- ניתן להוביל חפצים גדולים יותר.
- ישנו חלל לפריטי מטען קטנים בין רצפת תא המטען הקבועה למשתנה.

2. משוך את הידית מעלה, חץ 1, וקפל לפנים את משענות גב המושבים האחוריים, חץ 2.



מיקום מטען

עיקרון

ניתן להציב את משענות גב המושבים האחוריים במצב אנכי.

כוונון

1. שחרר את משענת הגב האחורית וקפל אותה לפנים.

2. קפל את המוט כלפי מעלה עד לנעילתו.



3. קפל חזרה את משענת הגב עד להתחברותה.

קיפול חזרה של משענת גב אחורית

קפל מעלה את משענת גב המושב האחורי ודחוף אותה לנעילתה. וודא שחגורת הבטיחות לא ניזוקה.

הסימן האדום שעל הידית נעלם לגמרי.

מצב מקופל מעלה

הערת בטיחות

אזהרה ⚠

שימוש לא נכון ברצפה המשתנה יכול לייצג סכנה, למשל חפצים המתעופפים במקרה של בלימה ותמרוני התחמקות. סכנת פציעה וגרימת נזק לצידוד.

- אל תשתמש ברצפה המשתנה כמו ברשת חלוקה/הפרדה בין תא המטען לבין פנים הרכב.
- השתמש ברצפה המשתנה במצב מקופל מעלה רק אם משענות גב המושבים האחוריים מקופלות מעלה ונעולות.
- קפל מטה את רצפת תא המטען לפני תחילת הנסיעה.
- אבטח תמיד את המטען כדי למנוע החלקה, למשל באמצעותן של רצועות קשירה וטבעות קשירה.

מצב עליון



- עם משענות גב המושבים האחוריים מקופלים מטה, ישנו משטח ארוך ואחיד. מטען מרבי במצב זה: 150 ק"ג.
- יש מקום לפריטי מטען קטנים בין רצפת תא המטען הקבועה לבין המשתנה.

קיפול מעלה של רצפת תא המטען



- קפל מעלה את רצפת תא המטען במצב התחתון ודחוף מעבר לנועלים, חץ.
- כך מושג הגובה המרבי של תא המטען.

אמצעי זהירות בנהיגה

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

הרצה

כללי

חלקים נעים יש לכוון האחד לשני. ההערות הבאות יסייעו למטב את אורך חיי השירות של הרכב ויעילותו.

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

חלקים ורכיבים חדשים יכולים לגרום למערכות הבטיחות ומערכות העזר לנהג להגיב תוך השהייה. סכנת תאונות. לאחר התקנתם של חלקים חדשים, או אם הרכב חדש, נהג במתינות והתערב כבר בשלב מוקדם, על פי הצורך. פעל על פי תהליכי ההרצה של החלקים והרכיבים המתאימים.

צמיגים

צמיגים חדשים אינם משיגים מיידית את כושר אחיזת הכביש שלהם, בשל סיבות ייצור. במהלך 300 הק"מ הראשונים, נהג במתינות.

מערכת בלמים

רפידות הבלימה והדיסקים מגיעים לרמת השחיקה ותבנית המגע המועדפים לאחר כ- 500 ק"מ. במהלך תקופת הרצה זאת, נהג במתינות.

לאחר התקנת חלקים חדשים

יש להקפיד על אותם תהליכי הרצה אם הוחלף אחד מהרכיבים המצוינים לעיל במהלך חיי השירות של הרכב.

מידע נהיגה כללי

סגירת הדלת האחורית

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

דלת אחורית פתוחה בולטת מאחורי הרכב, במקרה של תאונה, בלימה או מניעת תמרונים, יכולה לסכן את נוסעי הרכב ומשתמשי כביש אחרים, או להסב נזק לרכב. ישנה גם סכנת חדירה של גזי פליטה לתא הנוסעים. סכנת פציעה או גרימת נזק לרכוש. אל תנהג עם דלת אחורית פתוחה.

נהיגה עם דלת אחורית פתוחה

אם אין ברירה לנסיעה עם דלת אחורית פתוחה:

- סגור את כל החלונות וחלון הגג.
- הפעל את מאוורר מיזוג האוויר/אוורור במהירות גבוהה.
- שמור על מהירות מתונה.

קרח על החלונות

שים לב ⚠

עם משיכת ידית הדלת, החלון יורד מעט. אם ישנה קרה (קרח), החלון עלול לקפוא ולא ניתן יהיה להורידו. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. וודא שהחלון יורד עם משיכת ידית הדלת. הסר את השלג או הקרח מהחלון. אל תפתח את הדלת בכוח.

הערת בטיחות

שים לב ⚠

נהיגה במהירות גבוהה מדי בתוך מים עמוקים יכולה להסתיים בחדירת מים לתא המנוע, מערכת החשמל או תיבת ההילוכים. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. בעת נסיעה דרך מים, אל תחרוג מעומק המים המרבי וממהירות הנסיעה המרבית המוגדרת לעיל.

ציוד תקשורת נייד

אזהרה ⚠

ישנה אפשרות של הפרעות בין אלקטרוניקת הרכב לבין מכשירי רדיו ניידים. הקרינה מופקת כאשר מכשירי הרדיו הניידים משדרים. קיימת סכנה של פגיעה גופנית וגרימת נזק לחומר. במידת האפשר, השתמש רק במכשירי רדיו ניידים, למשל טלפונים סלולריים, בתוך הרכב אם אלו מחוברים ישירות לאנטנה חיצונית לשם מניעתה של הפרעה דו צדדית ולפזר את הקרינה מתוך הרכב החוצה.

בלימה בטוחה

כללי

רכבך מצויד באופן תקני במערכת מניעת נעילה של הגלגלים-ABS. בצע בלימה מלאה במצבים המצריכים זאת. ניתן לבצע היגוי ברכב. ניתן להימנע ממכשולים שונים באמצעות תנועות הגה מתונות ככל האפשר. פעימת דוושת הבלמים ורעשי הויסות ההידרוליים מציינים שמערכת ה-ABS מבצעת ויסות.

ציפת גלגלים

על כבישים רטובים או בוציים, עלולה להצטבר שכבת מים בין הצמיגים לבין הכביש. מצב זה, הידוע בכינוי 'ציפת גלגלים', פירושו שהצמיג מאבד למעשה לגמרי את אחיזתו עם פני הכביש באופן שלא ניתן לשמור על היגוי הרכב ולא להפעיל את הבלמים בצורה יעילה.

נסיעה דרך מכשול מים

כללי

- בעת נהיגה דרך מים, פעל על פי הכתוב להלן:
- נהג רק דרך מים רגועים (עומדים).
- נהג דרך מים שעומקם אינו עולה על 25 ס"מ.
- נהג דרך מים במהירות שאינה עולה על 5 קמ"ש.

העדר חפצים באזור תנועת הדוושות

אזהרה ⚠

גופים בתא הרגליים של הנהג יכולים להגביל את תנועת הדוושה, או לחסום אותה. סכנה לתאונות. אחסן פריטים ברכב כך שיהיו מאובטחים ולא יוכלו ליפול לתוך תא הרגליים של הנהג. השתמש רק בשטיחי רצפה המתאימים לרכב שאותם ניתן לעגן בבטחה לרצפה. אל תשתמש בשטיחי רצפה משוחררים ואל תניח מספר שטיחי רצפה, זה על גבי זה. וודא שיש מספיק מקום לדוושות. וודא ששטיחוני הרצפה מחוברים בבטחה חזרה למקומם לאחר ניקוי הרכב.

כבישים רטובים

במזג אוויר לח או גשמים חזקים, הפעל במתינות את הבלמים כל מספר קילומטרים. בעשותך כן, אל תפריע למשתמשי הכביש האחרים. החום הנוצר מיבש את הדיסקות והרפידות. כוח הבלימה יהיה זמין מיידית, אם יהיה בו צורך.

נסיעה במורדות

כללי

חידוש אנרגיה יכולה להשפיע על פעולת הבלימה של מערכת ההינע.

הערות בטיחות

אזהרה ⚠

אפילו לחיצה קלה ומתמשכת על דוושת הבלמים עלולה לגרום להתחממות יתר, שחיקת רפידות הבלימה ואפילו לתקלה במערכת. סכנה לתאונות. הימנע מהפעלת עומסי יתר על הבלמים.

אזהרה ⚠

בעת פעולת סרק או כאשר מצב מוכנות לנהיגה ב- Off, תפקודים השייכים לבטיחות הם מוגבלים או שאינם זמינים עוד, למשל השפעת הבלימה של מערכת ההינע או סייען הכוח לכוך הבלימה וההיגוי. קיימת סכנת תאונה. אל תנהג במהירות סרק או עם מצב מוכנות לנהיגה ב- Off.

חלודה על דיסקות הבלימה

חלודה בדיסקות הבלימה והזדהמות רפידות הבלימה מתגברת עם:

- קילומטראז' נמוך.
- תקופות ארוכות שבהן הרכב לא בשימוש.
- שימוש לא תדיר במערכת הבלמים.
- חומרי ניקוי אגרסיביים, חומציים או אלקליים.

אם נוצרת חלודה על דיסקות הבלימה, הבלמים נוטים להגיב בצורת פעימות שבאופן כללי לא ניתן לתקנם.

עיבוי כאשר הרכב בחניה

כאשר נעשה שימוש במיזוג האוויר האוטומטי, מים שהתעבו נקווים מתחת לרכב.

נהיגה במסלול מירוצ

⚠ אזהרה

הרכב אינו מתוכנן לשימוש בתחרויות ספורט מוטוריות. נהיגה ברכב בתחום מוגבל בתנאים כדוגמת אלו שבהם נתקלים במסלולי מירוצים יכולים לגרום לתקלות רכיבים פתאומיות או כשל כללי. קיימת סכנת תאונה. אל תנהג ברכב בתחום המגבלה לפרקי זמן ארוכים. הייה מודע לסימנים חריגים מהרכב, למשל רעשי טחינה של הבלמים והפסק את הנהיגה ברכב בתנאים כגון אלו שבהם נתקלים במסלולי מירוצ.

העומסים המכניים והתרמיים הגבוהים המעורבים בנהיגה במסלולי מירוצים מובילים לשחיקה מוגברת. השחיקה אינה מכוסה על ידי האחריות:

לפני ואחרי נהיגה במסלול מירוצ, דאג לבדיקת הרכב בידי מוסך מורשה, מומלץ על ידי מרכז שירותי MINI.

מרווח גחון

⚠ שים לב

אם יש מספיק מרווח גחון, מסיט הרוח הקדמי והאחורי יכול ליצור מגע עם הקרקע, למשל שפות אבני שפה או בעת נהיגה אל תוך חניון תת קרקעי. סכנה של גרימת נזק לציוד. וודא שיש מספיק מרווח גחון.

גגון

כללי

ההתקנה אפשרית רק עם מסילות גג. גגונים זמינים כציוד מיוחד.

הידוק

פעל על פי הוראות ההתקנה של הגגון.

מטענים

גגון הטעון במטען משנה את התנהגות הכביש של הרכב ותגובות ההיגוי על ידי שינוי מרכז הכובד.

כאשר אתה טוען מטענים ונוהג, זכור את הבאים:

- אל תחרוג מעומסי הגג והסרנים, כמו גם מהמשקל הכולל של הרכב.
- וודא שיש מספיק מקום להרמת ופתיחת חלון הגג מזכוכית.
- פזר את המטענים על פני הגג בצורה שווה.
- אין לפזר את מטען הגג על פני שטח גדול.
- אחסן חפצי מטען כבדים בחלק התחתון.
- אבטח בבטחה את הגגון, למשל באמצעות רצועות מתיחה.
- אל תאפשר לחפצים לחדור לטווח התנועה של הדלת האחורית.
- נהג בצורה זהירה והימנע מהאצות חזקות, בלימוט וביצוע פניות.

הגדלת טווח נסיעה

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

כללי

הרכב כולל טכנולוגיות מקיפות להפחתת צריכת האנרגיה ומיקסום טווח הנסיעה.

טווח הנסיעה תלוי בגורמים שונים, ראה עמוד 130.

מספר אמצעים, סגנון נהיגה ותחזוקה סדירה יכולים להגדיל את טווח הנסיעה ולכן גם להפחית את מידת ההשפעה על הסביבה.

הסרת מטענים שאינם נדרשים

משקל נוסף מפחית את טווח הנסיעה.

הסרה לאחר שימוש בחלקים

שהורכו

לאחר השימוש, הסר את הגגונים שאין בהם יותר צורך.

חלקים שהותקנו ברכב מפריעים לביצועים האווירודינמיים "ומנפחים" את צריכת האנרגיה.

סגירת חלונות וחלון גג

חלון או חלון גג פתוח מגבירים את ההתנגדות ולכן גם משפיעים על צריכת האנרגיה.

צמיגים

כללי

לצמיגים יכולות להיות השפעות שונות על צריכת האנרגיה. לדוגמה, צריכת האנרגיה יכולה להיות מושפעת ממידות הצמיג.

בדיקה סדירה של לחץ אוויר בצמיגים

בדוק ותקן על פי הצורך את לחץ האוויר בצמיגים, לפחות פעמיים בחודש ולפני תחילתה של נסיעה ארוכה.

לחץ אוויר ברמה לא מספקת מגביר את התנגדות הגלילה ולכן את צריכת האנרגיה ושחיקת הצמיגים.

מיזוג אוויר בעצירה

הפעלת מיזוג אוויר מקדים, ראה עמוד 193, ברכב במהלך הטעינה לפני תחילת הנסיעה.

תהליכי חימום וקירור הם מאוד נמרצים במנוחי אנרגיה ולכן מפחיתים משמעותית את טווח הנסיעה החשמלי.

דאג לביצועם של טיפולי התחזוקה

דאג לטיפול סדיר ברכב על מנת שניתן יהיה להפיק חיסכון מיטבי וחיי שירות ארוכים. חברת MINI ממליצה לבצע עבודה זו במרכז שירותי MINI.

אנא ראה גם במערכת התחזוקה של MINI, ראה עמוד 249.

שימוש יעיל ב-eDRIVE

עיקרון

eDRIVE פועל אוטומטית. על ידי נהיגה זהירה, נעשה שימוש מיטבי בתכונות הנהיגה, במילים אחרות, צריכת האנרגיה וחידוש האנרגיה ממוטבים (אופטימליים). חידוש האנרגיה נועד לטעינת מצבר המתח הגבוה. חידוש אנרגיה חשוב לשם אספקה לרכיבים חשמליים ולכן זאת דרישה לטווח נסיעה ארוך. חידוש אנרגיה וצריכת אנרגיה תלים בסגנון הנהיגה.

מיטוב (אופטימיזציה) סגנון הנהיגה שלך

תצוגת ביצועים

את סגנון הנהיגה ניתן למטב על ידי שימוש בתצוגת ביצועים.



חידוש האנרגיה מתרחש בעת שיוט ובלימה ומוצג בצג הביצועים על ידי מחוון דוושת ההאצה.

נהג תוך ראיית הנולד

צפייה מראש של מצב הכביש והתאמת סגנון נהיגה חלק יפחיתו את צריכת האנרגיה. הימנע מהאצה והאטה שלא לצורך. שמור על מרחק מספיק מהרכב הנוסע לפניך. תהליכי בלימה ארוכים יותר טוענים בצורה יעילה יותר את מצבר המתח הגבוה כתוצאה מחידוש אנרגיית הבלימה (אנרגיית בלימה רגנרטיבית).

השתמש בדוושת ההאצה לשם האטת הרכב ובעת נסיעת שיוט

בהתקרבות לרמזור אדום, השתמש בדוושת ההאצה לשם האטה.

השתמש בתפקוד השיוט במסלולים שיפועיים והפעל את דוושת ההאצה עד שהרכב מתחיל להתגלגל.

הפסק את פעולתם של

תפקודים שאינם נחוצים כרגע

תפקודים כדוגמת חימום מושבים או חימום שמשה אחורית מצריכים כמות אנרגיה משמעותית ומפחיתים את מרחק הנסיעה של הרכב, במיוחד בנסיעה עירונית ובנסיעות מרובות עצירות.

הפסק תפקודים אלו אם הם לא ממש נחוצים.

תצורות הנהיגה GREEN -I +GREEN תומכות בשימוש חסכוני באנרגיה של תפקודי נוחות. אלו נטולות בצורה חלקית או מלאה את נטרולם של תפקודים אלו.

תצורת GREEN

עיקרון

תצורת GREEN תומכת בסגנון נהיגה יעיל. כדי להשיג זאת, ניהול המנוע ותפקודי הנוחות מכווננים כדוגמת כוח מיזוג האוויר. בנוסף, יתכן ויוצגו הערות התלויות במצב שיסייעו בידך לנהוג ביעילות ככל האפשר.

כללי

- המערכת כוללת את תפקודי MINIMALISM ותצוגות MINIMALISM:
- המלצת נהיגה GREEN, ראה עמוד 217.
- מיזוג אוויר GREEN, ראה עמוד 217.
- מנתח MINIMALISM, ראה עמוד 218.

הפעלת תצורת GREEN

לחץ מטה על מתג תצורות נהיגה MINI עד שמופיע הכיתוב GREEN בלוח המחוונים.



הגדרת GREEN

שימוש במתג תצורות נהיגה MINI:

1. הפעל את תצורת GREEN
2. "Configure GREEN" (הגדרת GREEN)
3. בחר בהגדרה הרצויה.

מחווני דוושת ההאצה נמצא בתחום CHARGE (טעינה).

חידוש אנרגיה יעיל:

- מחווני דוושת ההאצה נע באזור הצהוב של צג CHARGE, חץ 1.
- את צריכת האנרגיה בזמן נהיגה ניתן למטב באמצעות האצה יעילה.
- הגדר את חידוש האנרגיה, ראה עמוד 114, לערך גבוה כדי לחדש אנרגיה רבה ככל האפשר.

האצה יעילה:

- מחווני דוושת ההאצה נע באזור הצהוב של צג ePOWER, חץ 2.
- השתמש בתדירות ככל האפשר בהאטה בעת שיוט לשם חידוש אנרגיה.

פריקת מצבר המתח הגבוה

כללי

מצב הטעינה של מצבר המתח הגבוה עלול לרדת כתוצאה מעמידה ממושכת של הרכב, ראה עמוד 272.

הערות בטיחות

שים לב ⚠

פריקת יתר יכולה להסב נזק למצבר המתח הגבוה. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. לפני עמידה במשך פרק זמן ארוך, וודא שמצבר המתח הגבוה טעון לגמרי. במהלך שלב העמידה, חבר את הרכב למקום טעינה מתאים בעל מתח טעינה. מצבר המתח הגבוה נטען אוטומטית על פי הצורך. וודא שיכול להתבצע תהליך הטעינה. בדוק בצורה סדירה את מצב הטעינה. אל תשאיר את הרכב עומד לפרק זמן העולה על 4 שבועות עם רמת טעינה שמתחת לכ- 80%.

תצוגה בלוח המחוונים

המלצות נהיגת GREEN, הוראות נהיגה

המלצות GREEN מציינות שניתן להתאים את סגנון הנהיגה כך שיהיה יעיל יותר בצריכה, למשל, על ידי האצה מופחתת.

הפעלת/נטרול התצוגה

הפעלת הערות הנוגעות לסגנון הנהיגה והמלצות GREEN בלוח המחוונים באמצעות הצג המובנה.

1. "My MINI" (המיני שלי) 
2. "System settings" (הגדרות מערכת)
3. "Displays" (תצוגות)
4. "Instrument cluster" (לוח מחוונים)
5. "GREEN information" (מידע GREEN)

המלצת GREEN-סמלים

מוצגים סמל נוסף והוראות בדיקה.

סמל	אמצעי
	לסגנון נהיגה יעיל, בזמן נסיעה, התבונן היטב לפניך והאץ או האט בצורה מתונה.
	האט למהירות GREEN הנבחרת.

תצוגה בצג הבקרה

תצוגת מידע MINIMALISM

היעילות הנוכחית של התפקודים בתצורת נהיגה GREEN ניתנת לתצוגה בצג הבקרה.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי) 
2. "Technology in action" (טכנולוגיה בפעולה)
3. "MINIMALISM"

שימוש בצג המובנה

1. "My MINI" (המיני שלי) 
2. "Vehicle settings" (הגדרות רכב)
3. "Configure GREEN" (הגדרת GREEN)
4. בחר בהגדרה הרצויה.

אפשרו/נטרול תפקודים

את התפקודים הסיוע ניתן להפעיל / לנטרל:

- "GREEN limit": (מגבלת GREEN)
- "GREEN climate control" (בקרת אקלים GREEN)
- ההגדרות נשמרות בפרופיל הנהג הנוכחי.

"GREEN limit" (מגבלת GREEN)

- הפעל את מגבלת GREEN:
- "GREEN limit": (מגבלת GREEN)
- מוצגת המלצת GREEN כאשר יש חריגה מהמהירות המוגדרת של מגבלת GREEN.
- הגדרת מהירות למגבלת GREEN:
- "Tip at"
- בחר במהירות הרצויה.

מיזוג אוויר GREEN

מיזוג האוויר מכוון לצריכה יעילה. לכן אפשרית סטייה קלה מהטמפרטורה המוגדרת ו/או חימום/קירור ממושכים של פנים הרכב, כדי להפחית את הצריכה. המתח לחימום מושבים וחימום מראות חיצוניות מופחת אף הוא.

פוטנציאל חיסכון GREEN

מוצג איזה אחוז מפוטנציאל החיסכון האפשרי ניתן להשיג בתצורה הנוכחית.

מוצג מידע על התפקודים הבאים:

- תפקוד start/stop אוטומטי.
- חידוש אנרגיה.
- הספק מיזוג אוויר.

תצוגה בצג הבקרה

תצוגת מנתח MINIMALISM כולל דג בקערת מים, טבלת ביצועים ותצוגת השגה של טווח הבנוס.

בסגנון נהיגה לא יעיל, המים ניתזים סביב, מצב הרוח של הדג מורע ומוצגים מספר כוכבים.

תלוי באבזור הרכב, הדג יוצג לסגנון נהיגה יעיל ובלתי יעיל או עבור סגנון נהיגה בלתי יעיל.

ככל שסגנון הנהיגה יעיל יותר, כך ניתזים פחות מים מהקערה ומצב הרוח של הדג טוב יותר.

בסגנון נהיגה לא יעיל, המים ניתזים סביב, מצב הרוח של הדג מורע ומופיעים מספר כוכבים מועט.

טבלת הביצועים כוללת כוכבים והערכה של סגנון הנהיגה בקטגוריות שונות. ככל שסגנון הנהיגה יעיל יותר, כך מוצגים בטבלה יותר כוכבים.

לתמיכה בסגנון נהיגה יעיל, מוצגות המלצות GREEN במהלך הנסיעה.

המלצות לסגנון נהיגה החוסך באנרגיה, הגדלת טווח הנסיעה, ראה עמוד 214.

אחזור תצוגת המלצת GREEN

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Technology in action" (טכנולוגיה בפעולה)
3. "GREEN tips" (המלצת GREEN)

מנתח MINIMALISM

עיקרון

התפקוד מסייע בפיתוח סגנון נהיגה יעיל במיוחד ולחיסכון באנרגיה.

כדי לבצע זאת, סגנון הנהיגה מנותח. ההערכה נעשית בקטגוריות שונות ומוצגת בצג הבקרה.

באמצעות תצוגה זאת, ניתן להתאים את סגנון הנהיגה האישי לשם חיסכון באנרגיה.

מוערכות 15 הדקות האחרונות של הנסיעה.

דרישות הפעלה

התפקוד זמין בתצורת נהיגה GREEN.

תצוגת מנתח MINIMALISM

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Technology in action" (טכנולוגיה בפעולה)
3. "MINIMALISM Analyser" (מנתח MINIMALISM)

טעינת הרכב

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

עיקרון

ניתן לטעון את הרכב באמצעות כבלי טעינה מסוגים שונים בתחנות טעינה או בשקעי טעינה ביתיים. תהליכי טעינה מבוקרים ומנוטרם אוטומטית לחלוטין. את עוצמת זרם הטעינה ניתן להגדיר באמצעות הצג המובנה.

כללי

מצבר מתח גבוה

מצבר המתח הגבוה משמש כמחסן אנרגיה. את מצבר המתח הגבוה ניתן לטעון במהלך נסיעה באמצעות חידוש אנרגיה או משקעי חשמל. להפעלה מיטבית של מצבר המתח הגבוה, טען בצורה סדירה את הרכב באמצעות מתקן טעינה מתאים.

ישנן גרסאות שונות של טעינה באמצעות שקעי חשמל, כדלקמן.

- טעינה באמצעות שקע חשמל ביתי.
- טעינה באמצעות תחנת טעינה AC.
- טעינה באמצעות תחנת טעינה DC.

טעינה באמצעות שקע ביתי המספק מתח בתחום שבין 100 ל-240V.

לשימוש מיטבי של האנרגיה ממקור האספקה, טעינה בתחנת טעינה, למשל, מומלצת עמדת קיר (Wallbox) של MINI.

זרם טעינה

כללי

עוצמת זרם הטעינה מוגדרת באמפרים.

הרכב אינו יכול לאתר אוטומטית את עוצמת הזרם המרבית המותרת של מערכת המתח בעת טעינה בשקע חשמלי ביתי או תחנת טעינה.

טעינה באמצעות שקע חשמל ביתי

לפני הטעינה הראשונה בשקע החשמלי בביתך, ובעת טעינה בשקעי חשמל ביתיים אחרים, הכרחי לקבוע את עוצמת זרם הטעינה המותר, דבר היכול להיעשות על ידי חשמלאי למשל.

עוצמת זרם הטעינה, לטעינה בשקע ביתי, ראה עמוד 226, ניתן להתאמה ברכב בשלוש רמות.

כאשר מסופק, זרם הטעינה, לטעינה בשקע ביתי נקבע לרמה הנמוכה ביותר.

אחד ממספר ערכים באמפרים מוטבע על כבל טעינה תצורה 2, תלוי בגרסת המדינה. ערך אמפרי זה הוא המגבלה המובחנת על ידי הרכב. כאשר זרם הטעינה מוגדר לרמה הגבוהה ביותר. תלוי בכבל הטעינה, עוצמת זרם הטעינה עלולה להשתנות כאשר מוגדרות הרמות הנמוכות יותר.

סקירה כללית

הטבעה על כבל הטעינה הגדרת זרם הטעינה			
"Max" (מקסימום)	"Reduced" (מופחת)	"Low" (נמוך)	
6A	6A	6A	6A
8A	6A	6A	8A
10A	7.5A	6A	10A
12A	9A	6A	12A
15A	11.25A	7.5A	15A

⚠ אזהרה

מתקני טעינה פגומים או שחוקים, למשל, מגעים שחוקים, יכולים להתחמם. קיימת סכנה של פריצת אש. השתמש רק במתקן במצב מצוין.

⚠ אזהרה

נגיעה ברכיבים יכולה להסתיים במכת חשמל. יש מתח גבוה בחיבור הטעינה. קיימת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית. הנח את ביצוע העבודה על חיבור הטעינה, למשל ניקוי, למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות MINI.

כבל טעינה

כללי

לטעינת הרכב, השתמש בכבל טעינה תצורה 2, כבל טעינה מהירה AC או כבל קבוע או תחנת טעינה.

תלוי במדינה, ניתן לדרוש כבלי טעינה שונים.

יתכן שניתן לבצע הגדרות על כבל הטעינה.

אל תשנה את הגדרת ברירת המחדל על כבל הטעינה. ציית להוראות המסופקות עם כבל הטעינה.

משכי הטעינה משתנים בהתאם להגדרת זרם הטעינה.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

עבודה לא נכונה עם זרם חשמלי יכולה לגרום למכת חשמל בגלל המתחים הגבוהים או הזרם רב העוצמה. קיימת סכנה של פריצת אש או פציעה קטלנית. פעל על פי כללי הבטיחות הכלליים בעת עבודה עם זרם חשמלי.

⚠ אזהרה

מתקן טעינה לא נכון או מעוצב לא נכון במקום הטעינה יכול להסב נזק לרכב ולהעמיס יותר על המידה את מערכת המתח במקום הטעינה. סכנה של פריצת אש ופציעות. לפני תהליך הטעינה הראשון, דאג לבדיקת הרכיבים הבאים של מתקן הטעינה שלך בידי חשמלאי:

- כבל טעינה.
- תחנת טעינה.
- שקע טעינה ביתי ומועגלים מחוברים.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

כבלי טעינה לא תואמים או תחנות טעינה לא מתאימות יכולים להתחמם ולגרום נזק לרכב. קיימת סכנה של פריצת אש. לטעינה, השתמש בכבלי טעינה או תחנות טעינה שסווגו כמתאימים לסוג הרכב המתאים. מידע על כבלי טעינה מתאימים ניתן לבקש בכל מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות MINI.

⚠ אזהרה

שימוש לא נכון בכבל טעינה יכול למנוע את תהליך הטעינה ולהוביל לנזק, למשל שריפת כבל. קיימת סכנה של פריצת אש. השתמש רק בכבל טעינה לטעינת הרכב ואל תאריך אותו בכבל או מתאם.

⚠ אזהרה

כבלי טעינה פגומים יכולים להתחמם או לגרום למכת חשמל. קיימת סכנה של פריצת אש או פציעה. השתמש אך ורק בכבלי טעינה לא פגומים.

כבל טעינה תצורה 2

כבל טעינה תצורה 2 כלול עם הרכב.

מוותר לבצע טעינה משקעי חשמל ביתיים בעלי הארקה הגנה, תוך שימוש בכבל טעינה תצורה 2. נעשה שימוש בזרם חילופין בחיבור המתח לשקע חשמל ביתי.

כאשר נעשה שימוש בכבל טעינה תצורה 2, ערכי היעילות עלולים להיות שונים מאלו שבתווית האנרגיה.

לכבל טעינה תצורה 2 מתייחסים גם כאל כבל טעינה סטנדרטי.

AC כבל טעינה מהירה

כבל טעינה מהירה AC מאפשר טעינה מהירה בשקעים ייעודיים כתחנות טעינה באמצעות תקע מיוחד. בזרם חילופין נעשה שימוש לטעינה בתחנות שעליהן תווית של תחנות טעינה AC. ניתן להשלים את תהליך הטעינה מהר יותר מאשר בשקעי חשמל ביתיים. אפשרי זרם טעינה של עד 16A לכל היותר. במידת הצורך, כבל הטעינה מותקן בקביעות בתחנת הטעינה.

לכבל טעינה מהירה AC מתייחסים גם כאל כבל טעינה תצורה 3.

כבל טעינה DC

כבל טעינה DC מהודק לתחנת טעינה ומאפשר טעינה בתחנות טעינה DC. בזרם ישר נעשה שימוש לטעינה בתחנות שעליהן תווית של תחנות טעינה DC. בחיבור חשמלי המסווג גבוה יותר של תחנת טעינה DC, זמן הטעינה מפוחת משמעותית בהשוואה לשקע חשמל ביתי או תחנת טעינה AC.

בעת טעינה בתחנות טעינה DC, מופיעה הערה בלוח המחוונים, ראה עמוד 227.

לכבל טעינה DC מתייחסים גם כאל כבל טעינה תצורה 4.

1. גע בדלתית נקודת הטעינה, חץ. דלתית נקודת הטעינה נפתחת.



2. הסר את מכסה נקודת הטעינה, חץ.



אחסון



כבל טעינה תצורה 2 ממוקם בשקית בתא המטען.

לאחר השימוש, הנח את כבל הטעינה חזרה בתוך השקית. חבר את השקית לעינית הקשירה המסופקת.

במידת הצורך, אחסן את כבל הטעינה עם מכסה התקע המחובר כדי למנוע לחות בתקע כבל הטעינה.

חיבור

דלתית נקודת טעינה



3. במידת הצורך, הסר את המכסה ממחבר כבל הטעינה.

4. במידת הצורך, חבר את כבל הטעינה תצורה 2 לשקע החשמל הביתי או לכבל טעינה מהירה AC לשקע AC שבתחנת הטעינה.

5. הנח את תקע כבל הטעינה בתוך נקודת הטעינה ודחוף פנימה ככל האפשר.

אם הטעינה עומדת להתבצע בתחנת טעינה, הקפד על ההוראות שבתחנת הטעינה.

הסרה

תוך כדי תהליך הטעינה, כבל הטעינה נעול אוטומטית. שחרור נעילת כבל הטעינה לפני הסרה.

דלתית נקודת הטעינה ממוקמת בצידו הימני של הרכב.

שמור את דלתית נקודת הטעינה נקייה ופנויה. כשאנינה בשימוש, שמור את דלתית נקודת הטעינה סגורה.

חיבור כבל טעינה.

לחיבור, שלב את בורר ההילוכים למצב P, נטרל את מצב מוכנות לנהיגה ושחרר את נעילת הרכב. במידת הצורך, הפעל את בלם החניה.

שחרור נעילה

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "My MINI" (המיני שלי)
2. "Plan charging/climate control" (תוכנית טעינה/בקרת אקלים)
3. "Settings charging current" (הגדרות זרם טעינה)
4. "Unlock charging cable" (שחרור נעילת כבל הטעינה)

טעינה

כללי

בטמפרטורות גבוהות, תחילה מקורר מצבר המתח הגבוה. תהליך הטעינה יכול להתחיל באיחור. אם מצבר המתח הגבוה פרוק, יתכן שלא ניתן יהיה לקררו. לא ניתן להתחיל את תהליך הטעינה.

אם כבל טעינה תצורה 2 חשוף לטמפרטורות גבוהות וקרינת שמש ישירה, יש באלו כדי לקטוע את תהליך הטעינה. הטעינה מתחדשת אוטומטית. תהליך הטעינה עלול להתארך במיוחד בטמפרטורות נמוכות או גבוהות.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

שימוש לא נכון בחיבור מערכת המתח יכול לגרום לנזק, למשל פריצת אש בכבל. קיימת סכנה של פציעה גופנית וגרימת נזק לחומר. השתמש רק בכבל טעינה לטעינת הרכב ואל תאריך אותו בכבל או מתאם.

לפני משיכת התקע, נקה את האזור שבין דלתית נקודת הטעינה לבין חיבור הטעינה, למשל להסרת שלג.

1. לחץ על לחצן השחרור במפתח הרכב או הפעל את ידית הדלת.
2. כבל הטעינה משוחרר מנעילתו לפרק זמן קצר.
2. אחוז את כבל הטעינה באזורי האחיזה.
3. הוצא את כבל הטעינה מנקודת הטעינה, חץ.



4. הנח כיסוי שקע טעינה כלשהו במקומו.
 5. לחץ על דלתית נקודת הטעינה עד לנעילתה.
 6. במידת הצורך, התקן מכסה על מחבר כבל הטעינה.
 7. במידת הצורך, נתק את כבל הטעינה תצורה 2 משקע החשמל הביתי או כבל טעינה מהירה AC לשקע AC שבתחנת הטעינה.
 8. אחסן את כבל הטעינה.
- חבר כבל טעינה קבוע במקום המיועד לכך בתחנת הטעינה.

שחרור נעילה חשמלי של כבל הטעינה

עיקרון

- ניתן לשחרר חשמלית ולנתק את כבל הטעינה במצבים הבאים:
- הרכב נעול.
 - יש תקלה בתחנת הטעינה.

מציין את מצב הטעינה

נורת ביקורת בנקודת הטעינה



יש נורת ביקורת בנקודת הטעינה.

מצב טעינה

פנס	מצב טעינה
לבן	כבל טעינה ניתן לחבר או להסיר
מהבהבת בכתום	תהליך הטעינה בהכנה.
צהוב	תהליך הטעינה הופסק.
מהבהבת בצהוב	תהליך הטעינה פעיל.
מהבהבת במהירות באדום	תקלה בתהליך הטעינה.
ירוק	תהליך הטעינה הושלם.

נורת הביקורת לא דולקת עוד לאחר זמן מסוים כשהרכב נעול.

נורת הביקורת הצהובה מהבהבת ברציפות כל עוד הרכב לא נעול. נורות הביקורת האחרות כבות לאחר פרק זמן מסוים.

לחץ והחזק את הלחצן  במפתח הרכב לבדיקת מצב הטעינה. מצב הטעינה מצוין על ידי נורת הביקורת. לא ניתן לנעול את הרכב.

הודעות אחרות על מצב הטעינה, למשל סיום צפוי של הטעינה או זמן יציאה מתוכנן, ניתן לראות בלוח המחוונים או בצג הבקרה.

⚠ אזהרה

אם עוצמת זרם הטעינה מוגדרת לא נכון, מערכת המתח של השקע הביתי יכולה להיות מועמסת יתר על המידה ולהתחמם יתר על המידה. קיימת סכנה של פריצת אש. לפני טעינה בשקעים ביתיים, התאם את עוצמת זרם הטעינה למערכת המתח. אם מערכת המתח לא ידועה, הגדר לרמה הנמוכה ביותר.

התחלת טעינה

1. שלב את בורר ההילוכים במצב P.
 2. במידת הצורך, הפעל את בלם החניה.
 3. תכנן לטעינה, ראה עמוד 226.
 4. נטרל את מצב מוכנות לנהיגה.
 5. במידת הצורך, חבר את כבל הטעינה תצורה 2 לשקע החשמל הביתי או לכבל טעינה מהירה AC לשקע AC שבתחנת הטעינה.
 6. פתח את דלתית נקודת הטעינה.
 7. חיבור כבל טעינה לרכב, ראה עמוד 223.
 7. נעל את הרכב כפי שמתאים.
- כבל הטעינה ננעל אוטומטית אם מתקיימים כל התנאים הכלליים, למשל תחנת הטעינה AC. ניתן להתחיל את הטעינה רק אם כבל הטעינה נעול. אם כבל הטעינה לא נעול, משוך אותו אם איננו מנותק כבר וחבר אותו מחדש.

תכנון לטעינה

כללי

טעינה ניתן להתאים לתנאים גבוליים, למשל, עלויות חשמל. הרכב שולט בטעינה כך שהטעינה נשלמת, במידת האפשר, במועד היציאה לדרך. כדי לבצע זאת, חובה להגדיר את מועד היציאה לדרך, ראה עמוד 227.

ההגדרות הבאות אפשריות:

- טען מיידית.
- הגדר חלון זמן לטעינה מועדפת.
- הגדר את זרם הטעינה לטעינה באמצעות כבל טעינה תצורה 2.
- אם מצב מוכנות לנהיגה ב- Off, ניתן לבצע שינויים באמצעות הצג המובנה.
- הגדרות למיזוג אוויר בעצירה ותהליכי העמסה מתקבלים למועד היציאה גם כן.

הגדרת תצורת הטעינה

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Plan charging/climate control" (תוכנית טעינה/בקרת אקלים)
3. בחר בהגדרה הרצויה:
 - "Charge immediately" (טען מיידית): הטעינה מתחילה מיד עם חיבור כבל הטעינה.
 - "Charge for departure time" (טען למועד היציאה): אם מועד היציאה מוגדר, ניתן להגדיר חלון זמן לתעריף חשמל מועדף לטעינה.

הגדר חלון זמן לטעינה מועדפת

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "Plan charging/climate control" (תוכנית טעינה/בקרת אקלים)
 3. "Set off-peak tariff time slot" (הגדרה לחלון זמן שאינו בשעות שיא הביקוש)
 4. הגדר התחלה של תעריף.
 5. הגדר סיום של תעריף.
- הרכב יכול להתחיל את תהליך הטעינה לפני תחילת חלון הזמן הנבחר או סופו לאחר סיום חלון הזמן הנבחר. נקודת ההתחלה של תהליך הטעינה מכוון כך שניתן לטעון את הרכב ככל האפשר, ואם ישים, להיות מבוקר למועד היציאה לדרך.

הגדרת זרם הטעינה לטעינה

באמצעות כבל טעינה תצורה 2

תלוי בנקודת החשמל, חובה לטעון את הרכב בעוצמות זרם טעינה שונות, ראה עמוד 220.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
 2. "Plan charging/climate control" (תוכנית טעינה/בקרת אקלים)
 3. "Settings charging current" (הגדרות זרם טעינה)
 4. "Charging cable Mode 2" (כבל טעינה תצורה 2)
- ההגדרה נשמרת. כאשר משנים את מקום הטעינה, יש לשנות בהתאמה את ההגדרות. לשקעי חשמל ביתיים בחו"ל, הגדר את עוצמת זרם הטעינה לרמה הנמוכה ביותר.

הפסקת טעינה

הטעינה נקטעת עם שחרור נעילת הרכב ונמשכת שוב אוטומטית לאחר פרק זמן קצר, כאשר הרכב נעול.

תיאור	תצוגה
הטבעת מהבהבת בכתום: תהליך הטעינה בהכנה.	
טבעת צהובה: תהליך הטעינה התחיל בשעה המוגדרת.	
הטבעת מהבהבת בצהוב: תהליך הטעינה נעצר.	
הטבעת מהבהבת באדום במהירות: תקלה בתהליך הטעינה.	
טבעת ירוקה: תהליך הטעינה הושלמה.	
זמן לסיום הטעינה או זמן היציאה לדרך המוגדר מראש.	18:20 15.02.2013
טעינת DC בתחנת טעינה DC פעילה.	
הוגדר מועד היציאה.	
מיזוג אוויר מופעל למועד היציאה לדרך.	
מהבהב: אוורור פעיל.	
מהבהב: חימום פעיל.	
מהבהב: קירור פעיל.	A/C

זמן יציאה

עיקרון

טווח נסיעה מיטבי ומיזוג אוויר, ניתן להגדיר את מועד היציאה לדרך לפני עצירת הרכב.

תהליך הטעינה ניתן לסיום בכל עת על ידי הוצאת כבל הטעינה ולהמשיכה בנקודת זמן מאוחרת יותר על ידי חיבורו מחדש. לדוגמה, על מנת שמשמש אחר יוכל להשתמש בינתיים בחיבור החשמל או כדי למנוע הספק מתח גבוה של מספר צרכנים.

ניתוק כבל טעינה, ראה עמוד 223

המשך טעינה

אם הטעינה נקטעת, למשל, על ידי שחרור נעילת הרכב או בגלל כשל מתח זמני, הטעינה ממשכת אוטומטית לאחר הקטיעה.

סיום טעינה

1. הוצאת כבל טעינה מהרכב, ראה עמוד 223.
2. במידת הצורך, אחסן את כבל הטעינה.
3. סגור את דלתית נקודת הטעינה.
4. נעל את הרכב כפי שמתאים.

תצוגות בלוח המחווני

כאשר מצב מוכנות לפעולה או מצב מוכנות לנהיגה ב-On, מחוון מצב הטעינה, ראה עמוד 125, מציין את מצב הטעינה של מצבר המתח הגבוה בלוח המחווני. אם כל העמודות מלאות, מצבר המתח הגבוה כל הזמן תחת מתח גבוה. אפילו אם אף עמודה לא מלאה, מצבר המתח הגבוה תמיד תחת מתח גבוה. מסך הטעינה מציג מידע אודות תהליך הטעינה.

כללי

עם מועד יציאה לדרך, לרכב יהיה מיזוג אוויר מקדים עם מיזוג אוויר מוגדר תוך כדי טעינה. הספק מיזוג האוויר מופחת במהלך הנסיעה. במהלך נסיעה חשמלית, הדבר מגדיל את טווח הנסיעה.

ההגדרות הבאות אפשריות למועד יציאה לדרך:

- מיזוג אוויר למועד יציאה לדרך.
- תכנון מראש לשני מועדי יציאה לדרך סדירים.

אם מצב מוכנות לנהיגה ב- Off, ניתן לבצע שינויים באמצעות הצג המובנה.

הגדרות למיזוג אוויר בעצירה ותהליכי העמסה מאושרים למועד היציאה גם כן.

מיזוג אוויר למועד יציאה לדרך

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Plan charging/climate control" (תוכנית טעינה/בקרת אקלים)
3. "Precondition for departure" (תנאי למועד יציאה לדרך)

הגדרת מועד התחלת הפעולה

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Plan charging/climate control" (תוכנית טעינה/בקרת אקלים)
3. "Set departure time" (הגדר את מועד היציאה לדרך)
4. הגדר איזה יום שתמצא במהלך השבוע.
5. הגדר את השעה הרצויה.

ניתן להגדיר עד שלושה מועדי יציאה לדרך.

הפעל את מועד התחלת הפעולה

שימוש בצג המחשב המובנה:

1.  "My MINI" (המיני שלי)
2. "Plan charging/climate control" (תוכנית טעינה/בקרת אקלים)
3. "Set departure time" (הגדר את מועד היציאה לדרך)
4. הגדר את זמני היציאה לדרך כמתואר. לדוגמה, הפעל "1" Departure time" (מועד יציאה לדרך 1).

ניתן להפעיל עד שני מועדי יציאה לדרך.

זמן היציאה לדרך המוגדר מנוטרל אם לא מקפידים על שעת היציאה שלוש פעמים רצופות.

מיזוג אוויר

אפשרויות ההגדרות הבאות למיזוג הרכב:

- הפעל מיידית מיזוג אוויר סטנדרטי, ראה עמוד 193.
- עם מיזוג אוויר בעצירה פעיל ואם כבל הטעינה לא מחובר, מופחת טווח הנסיעה.
- מיזוג אוויר מתוכנן במועד היציאה לדרך המוגדר, ראה עמוד 194.
- אם נעשה שימוש בכבל טעינה תצורה 2, יתכן שמצבר המתח הגבוה לא יהיה טעון לגמרי במועד היציאה לדרך.

מצב המתח הגבוה ומצבר הרכב פרוקים

כללי

כמו מצבר המתח הגבוה יש לרכב מצבר 12V הנדרש להפעלת האלקטרוניקות המובנות ברכב. אין אפשרות הפעלה של הרכב עם מצבר רכב פרוק.

גלגלים וצמיגים

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

צמיגים, לחץ אוויר

כללי

מצב הצמיגים ולחצי הניפוח שלהם משפיעים על:

- אורך חיי השירות של הצמיג.
- בטיחות נהיגה.
- נוחות הנהיגה.
- צריכת הדלק.

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

צמיג שבו לחץ ניפוח אינו מספיק או חסר יכול להשפיע על תכונות הנהיגה, כדוגמת ההיגוי והבלימה. סכנת תאונות. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים בצורה סדירה והתאם אותו על פי הצורך, לפחות פעמיים בחודש או לפני נסיעות ארוכות.

מידע על לחץ ניפוח הצמיגים

על קורת הדלת



לחצי האוויר המוגדרים, למידות הצמיגים המאושרות, נמצאים על קורת דלת הנהג.

נתוני לחץ האוויר ישימים למידות צמיג וליצרני הצמיגים המומלצים שסווגו על ידי יצרן הרכב כמתאימים לסוג הרכב הספציפי.

אם לא ניתן למצוא את קוד המהירות של הצמיג, יהיה ישים לחץ ניפוח המתאים למידות הצמיג.

לחצי ניפוח הצמיגים מצוינים עבור תנאי העומס המתאימים, בתלות בתנאי העומס הנוכחיים של הרכב. לדוגמה: לרכב הטעון חלקית, לחץ ניפוח הצמיגים המיטבי הוא זה המצוין כמתאים לרכב הטעון חלקית.

כשהרכב טעון חלקית, ניתן להשיג את צריכת הדלק הנמוכה ביותר עם לחץ ניפוח צמיגים ECO.

מידע נוסף אודות גלגלים וצמיגים ניתן לקבל במוסכים המורשים, מומלץ במרכזי השירות של MINI.

בדיקת לחץ אוויר בצמיגים

כללי

צמיגים מתחממים תוך כדי נסיעה. לחץ האוויר בצמיגים עולה יחד עם הטמפרטורה בצמיג.

לצמיגים יש אובדן לחץ טבעי ואחיד.

מתקני ניפוח צמיגים יכולים להציג לחץ הנמוך בכ- 0.1 בר.

בדיקה באמצעות ההנחיות שעל

קורת דלת הנהג

לחצי האוויר המופיעים על התווית שעל קורת דלת הנהג מתייחסים רק לצמיגים קרים או לצמיגים בעלי אותה טמפרטורה כמו הטמפרטורה החיצונית.

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים, רק כאשר אלה קרים, כלומר:

- אם הרכב עבר מרחק שאינו עולה על 2 ק"מ.

- אם הרכב לא הוזז שוב לפרק זמן של לפחות שעותיים לאחר נסיעה.

1. קבע את לחצי הניפוח הספציפיים לצמיגים כאשר הם מותקנים ברכב.

2. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים בכל ארבעת הצמיגים, באמצעות מד לחץ למשל.

3. תקן את לחץ האוויר אם זה חורג מהערכים המוגדרים.

4. בדוק האם כל מכסי השסתומים מוברגים על שסתומי הצמיגים.

לאחר כוונון לחץ האוויר בצמיגים

למחווון ניטור המשך נסיעה עם נקר - RPA: אתחל את המחווון.

לניטור לחץ אוויר בצמיגים - TPM: אפס את מחווון ניטור לחץ האוויר בצמיגים - TPM.

קוד מהירות

Q = עד 160 קמ"ש

R = עד 170 קמ"ש

S = עד 180 קמ"ש

T = עד 190 קמ"ש

H = עד 210 קמ"ש

F = עד 240 קמ"ש

W = עד 270 קמ"ש

Y = עד 300 קמ"ש

תעלות צמיג

צמיגי קיץ

מתחת לעומק של 3 מ"מ נוצרת סכנה מוגברת לציפת גלגלים.

צמיגי חורף

על עומק תעלות הצמיג להיות לא פחות מ- 4 מ"מ, אחרת תוגבל התאמת הרכב לנהיגה חורפית.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

צמיגים פגומים יכולים לאבד לחץ ניפוח, דבר העלול לגרום לאובדן שליטה ברכב. סכנת תאונות. אם אתם מקבל הודעה אודות נזק לצמיג במהלך נסיעה, האט מיד את המהירות עד לעצירה מלאה. דאג לבדיקת הגלגלים והצמיגים. כדי לבצע זאת, סע בזהירות למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירותי MINI. במידת הצורך, דאג לגרירת הרכב או הובלתו לשם. אל תתקן צמיגים פגומים. דאג להחלפתם.

⚠ אזהרה

צמיגים עלולים להינזק כתוצאה מפעולה מעל מכשולים כדוגמת מדרכות או נזקי כביש, במהירויות גבוהות. לצמיגים גדולים יותר יש חתך רוחבי קטן יותר. ככל שחתך הרוחב של הצמיג קטן יותר, כך גדלה הסכנה של נזק לצמיג. קיימת סכנה של פציעה או גרימת נזק לרכוש. במידת האפשר, סע סביב מכשולים או סע מעליהם באיטיות ובזהירות.

גיל הצמיגים

המלצה

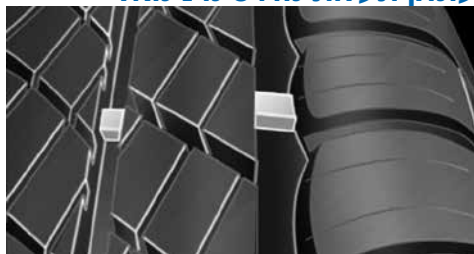
ללא קשר ותלות בשחיקה, החלף צמיגים לאחר 6 שנים, לכל המאוחר.

תאריך ייצור

בדופן הצמיג:

DOT..3819: הצמיג יוצר בשבוע 38 של 2019.

עומק תעלות מדרס מינימאלי



מציני השחיקה מפוזרים על פני היקף הצמיג ולהם גובה מינימאלי המוכתב על ידי החוק של 1.6 מ"מ.

אלו מזהים בדופן הצמיג באמצעות TWI (מציני שחיקת מדרס).

נזק לצמיג

כללי

בדוק לעיתים קרובות לקיומם של פגמים, נוכחות גופים זרים ושחיקה.

התנהגות הרכב שהיא סימן לצמיג פגום או תקלות אחרות:

- רעידות חריגות.
- צמיג חריג או רעשי פעולה.
- תגובות רכב חריגות, כמו למשל משיכה משמעותית לשמאל או לימין.
- נזק יכול להיגרם כתוצאה מהמצבים הבאים, למשל:
 - נסיעה מעל מדרכות.
 - נזקים בכביש.
 - לחץ ניפוח הצמיג אינו מספיק.
 - העמסת יתר של הרכב.
 - אחסון צמיגים לא נכון.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

גלגלים וצמיגים המסווגים כבלתי מתאימים על ידי יצרן הרכב יכולים להסב לו נזק, למשל על ידי נגיעה במרכב כתוצאה מאפיפציות, למרות שיש להם אותה מידה נקובה. סכנת תאונות. יצרן הרכב ממליץ על שימוש בגלגלים וצמיגים שסווגו כמתאימים לסוג זה של רכב.

⚠ אזהרה

שילוב גלגל/צמיג וחישוק לא נכון יכול להפריע לתכונות התנהגות הכביש של הרכב וכן להפריע לפעולתן התקינה של מערכות שונות, כדוגמת ABS או DSC (בקרת יציבות דינמית). קיימת סכנת תאונה. לשמירה על התנהגות כביש טובה של הרכב, התקן תמיד צמיגים של אותו יצרן ותבנית מדרך זהה בכל הגלגלים. יצרן הרכב ממליץ על שימוש בגלגלים וצמיגים שסווגו כמתאימים לסוג זה של רכב. לאחר שצמיג ניזוק, התקן את אותו שילוב של גלגל/צמיג כמו המקורי.

יצרני צמיגים מומלצים



יצרנים צמיגים מסוימים מומלצים על ידי יצרן הרכב, תלוי בסוג ובמידה. את אלו ניתן לזהות באמצעות כוכבית בדופן הצמיג.

החלפת גלגלים וצמיגים

התקנה ואיזון

דאג לבדיקת מערכת ההיגוי על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות MINI.

גלגלי סגסוגת קלה Corona Spoke 2 Tone



נדרשת משקולת נגדית לאיזון גלגל. המשקולת הנגדית זמינה ככלי מיוחד בכל מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות MINI. דאג לאיזון הגלגלים בידי מוסך מורשה, מומלץ על ידי מרכז שירות MINI.

שילובי גלגל/צמיג

כללי

באשר לשילוב הנכון של גלגל/צמיג וחישוקי גלגל לרכב ניתן להיוועץ עם כל אחד ממרכזי השירות של MINI.

צמיגים חדשים

צמיגים חדשים אינם משיגים מיידית את כושר אחיזת הכביש שלהם, בשל סיבות ייצור. במהלך 300 הק"מ הראשונים, נהג במתינות.

צמיגים משופצים

⚠ אזהרה

בשל האפשרות הפוטנציאלית של מבנה פנימי שונה וגיל מתקדם, עמידות הצמיגים עלולה להיות מוגבלת ובטיחות הכביש שלהם נותרת בסימן שאלה.

יצרן הרכב שלך לא ממליץ על שימוש בצמיגים משופצים.

צמיגי חורף

לשימוש בכבישים חורפיים, מומלץ השימוש בצמיגי חורף.

למרות שלצמיגים המכונים "צמיגים לכל עונות השנה" בעלי סימון M+S יש מאפייני חורף טובים יותר מאשר לצמיגי קיץ, אלו בדרך כלל אינם משתווים לביצועים של צמיגי חורף.

מהירות מרבית של צמיגי חורף

אם הרכב מסוגל להאיץ למהירויות הגבוהות מאלו המותרות לצמיגי חורף, חובה להציג מדבקה בשדה הראייה של הנהג אשר תציין בפניו את המהירות המרבית המותרת. התווית זמינה בכל מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות MINI.

אם מותקנים צמיגי חורף, הקפד וציית למהירות המרבית המותרת.

צמיגי Run-flat

לבטיחותך, כאשר נעשה שימוש בצמיגי Run-flat, אין לערבב בינם לבין סוגים אחרים. במקרה של נקר, אין גלגל חלופי. מרכז שירות הפועל בפקוח היבואן ישמח לייעץ לך.

הצלבת גלגלים קדמיים ואחוריים

בצמיגים הקדמיים והאחוריים נוצרות תבניות שחיקת תעלות שונות, תלוי בתנאי הפעולה שלהם. להשגת שחיקה אחידה, ניתן להחליף את הגלגלים בין סרן אחד לאחר. קיים מידע נוסף בכל מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות MINI. לאחר ההחלפה, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים וכוון אותו על פי הצורך.

אחסון צמיגים

לחצי ניפוח צמיגים

אל תחרוג מהלחץ המרבי המצוין על דופן הצמיג.

אחסון צמיגים

כאשר הם אינם בשימוש, אחסן גלגלים וצמיגים במקום קריר, יבש ורצוי חשוך. הגן על הצמיגים מפני שמן, משחת סיכה ודלק. אל תשאיר צמיגים בשקיות פלסטיק. הסר לכלוך מהגלגלים או הצמיגים.

צמיגי Run-flat

עיקרון

במקרה אובדן מלא של לחץ האוויר בצמיג, צמיגי המשך נסיעה עם נקר מאפשרים לך המשך נסיעה, במגבלות מסוימות.

כללי

הגלגלים מצוידים בצמיגי תמיכה עצמית עד לרמה מוגבלת מסוימת.

דפנות צד מחוזקות פירושן שהצמיג שומר על ניידות הרכב עד לרמה מסוימת למרות אובדן הלחץ.

שים לב להערות אודות המשך נסיעה עם צמיג נקר.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

צמיג להמשך נסיעה עם נקר שלו לחץ נמוך או ללא לחץ ניפוח כלל ישנה את התנהגות הכביש של הרכב, כמו ירידה ביציבות הכיוונית למשל, מרחק עצירה ארוך יותר ותכונות היגוי עצמי שונות. קיימת סכנת תאונה. סע בזהירות ואל תחרוג ממהירות של 80 קמ"ש.

תיקון צמיגים נקורים

אמצעי בטיחות

- החנה את הרכב על קרקע קשיחה ויציבה והרחק ככל האפשר מהתנועה בכביש.
- הדלק את תאורת החירום (מאותתי הפניה)
- הפעל את בלם החניה למניעת תנועה של הרכב.
- שלב את נועל גלגל ההגה כאשר גלגלי הרכב במצב של נסיעה ישרה לפנים.
- אפשר לכל הנוסעים לצאת מהרכב והנחה אותם לעמוד הרחק מאזור הסכנה, למשל, מאחורי מעקה הביטחון.
- הצב משולש אזהרה במרחק מתאים מהרכב.

ערכת תיקון בחירום

עיקרון

עם ערכת תיקון, ניתן לאטום במהירות נזקים קטנים כדי לאפשר לך להמשיך בנסיעה. כדי לעשות זאת, נשאב חומר איטום לתוך הצמיג הסוגר על הנזק מבפנים כאשר הוא מתקשה.

כללי

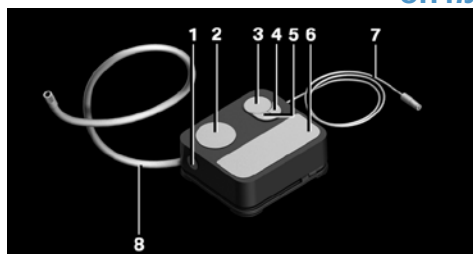
- אנא שים לב להוראות השימוש בערכת תיקון שעל מדחס צילינדר חומר האיטום.
- הפעלת ערכת תיקון יכולה להיות בלתי יעילה לנזקי צמיג ממידה של 4 מ"מ לערך.
- אם אינך יכול להחזיר את הצמיג חזרה לפעולה, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות MINI.

תווית



צמיגים מזהים על גבי דופן הצמיג באמצעות RSC (רכיב מערכת המשך נסיעה עם נקר).

מדחס



- 1 שחרור נעילת מיכל חומר האטום.
- 2 אוזן למיכל חומר אטום
- 3 תצוגת לחץ ניפוח הצמיגים
- 4 לחצן הפחתת לחץ ניפוח הצמיג
- 5 לחצן הפעלה / כיבוי
- 6 מדחס
- 7 תקע/כבל לשקע
- 8 צינור חיבור גמיש

אמצעי בטיחות

- החנה את הרכב על קרקע קשיחה ויציבה
- והרחק ככל האפשר מהתנועה בכביש.
- הדלקת מאותתי החירום.
- הפעל את בלם החניה למניעת תנועה של הרכב.
- שלב את נועל גלגל ההגה כאשר גלגלי הרכב במצב של נסיעה ישירה לפניכם.
- דאג להוצאת כל הנוסעים מהרכב והנחה אותם לעמוד הרחק מאזור הסכנה, למשל, מאחורי מעקה הביטחון.
- הצב משולש אזהרה במרחק מתאים מהרכב.

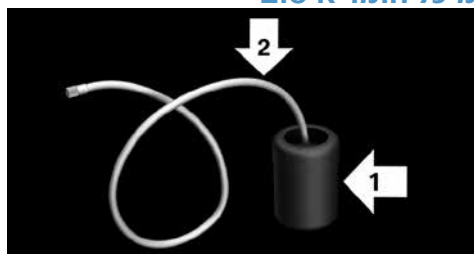
- במידת האפשר, גוף זר שחדר לצמיג צריך להישאר בתוך הצמיג. הסר גופים זרים, רק אם נראה בבירור שהם בולטים מהצמיג.
- הסר את תווית הגבלת המהירות ממכל חומר האטום וחבר אותה לגלגל ההגה.
- שימוש בחומר אטום יכול לפגוע באלקטרוניקת גלגל TPM. במקרה זה, דאג להחלפת האלקטרוניקה בהזדמנות הבאה.
- במדחס ניתן להשתמש לבדיקת לחץ ניפוח הצמיג.

סקירה כללית

אחסון

ערכת תיקון מאוחסנת בשקית בצדו הימני של תא המטען.

מיכל חומר אטום



- מיכל חומר האטום, חץ 1.
- צינור מילוי גמיש, חץ 2.
- בדוק את תאריך התפוגה של מיכל חומר האטום.

מילוי בחומר איטום

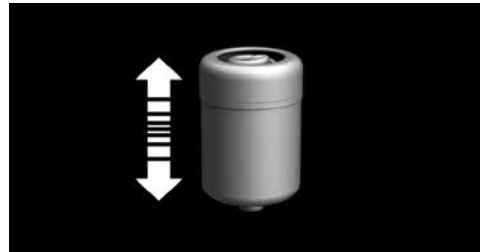
הערות בטיחות

⚠ שים לב

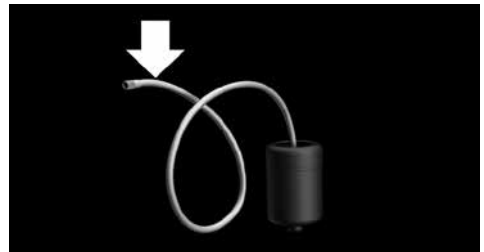
אם יופעל לפרקי זמן ארוכים מדי, המדחס יכול להתחמם יתר על המידה. סכנה של גרימת נזק לציוד. מנע את הפעלת המדחס לפרק זמן העולה על 10 דקות.

מילוי

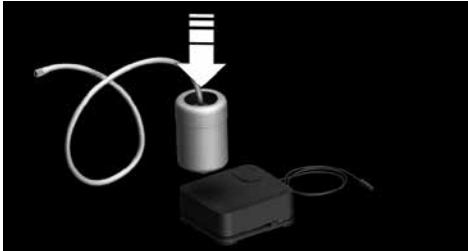
1. נער את מיכל חומר האיטום.



2. משוך לגמרי את צינור המילוי הגמיש מהמכסה של מיכל חומר האיטום. אל תפתל את הצינור.



3. דחוף את מיכל חומר האיטום לתוך התושבת שעל בית המדחס, עד להשתלבותו.



4. הברג את הצינור הגמיש של מיכל חומר האיטום לתוך שסתום הצמיג הנקור.



5. הכנס את התקע לשקע שברכב כאשר המדחס במצב Off.

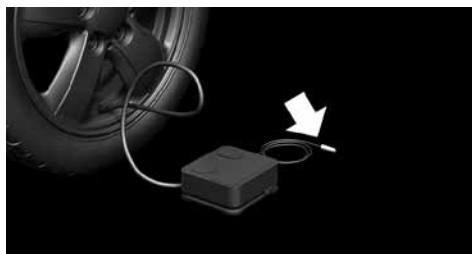


אם לא מושג לחץ הניפוח המינימלי

1. שחרר את המחבר מהשקע בתוך הרכב.
2. סע לפנים ולאחור כ- 10 מטר לשם פיזור חומר האיטום בתוך הצמיג.
3. הברג את צינור החיבור הגמיש של המדחס ישירות לשסתום הצמיג.



4. הכנס את התקע לשקע ברכב.



5. הפעל (On) את המדחס עם מצב מוכנות לפעולה או מצב מוכנות לנהיגה ב-On. אם לא משיגים לחץ ניפוח של 2 בר לפחות, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירותי MINI. אם הושג לחץ ניפוח של 2 בר לפחות, ראה 'Minimum inflation pressure is reached' (הושג לחץ הניפוח המינימלי).
6. הסר את צינור החיבור הגמיש של המדחס משסתום הצמיג.
7. שחרר את המחבר מהשקע בתוך הרכב.
8. אחסן מחדש את ערכת התיקון ברכב.

6. הפעל (On) את המדחס עם מצב מוכנות לפעולה או מצב מוכנות לנהיגה ב-On.



השאר את המדחס פועל למשך 10 דקות לערך לשם מילוי חומר האיטום והשגת לחץ ניפוח של 2.5 בר לערך.

לחץ הניפוח עשוי לעלות לכ- 5 בר לערך במהלך תהליך המילוי של חומר האיטום. במהלך פעולה זאת, אל תפסיק את פעולת המדחס.

בדיקת והתאמת לחץ אוויר בצמיגים

בדיקה

1. הפסק את פעולת המדחס.
2. קריאת לחץ האוויר בצמיגים מוצגת במחווין לחץ האוויר בצמיגים.

על מנת שניתן יהיה להמשיך בנסיעה, הלחץ בצמיג חייב להגיע לרמה של 2 בר לפחות.

הסרת ואחסון מיכל חומר האיטום

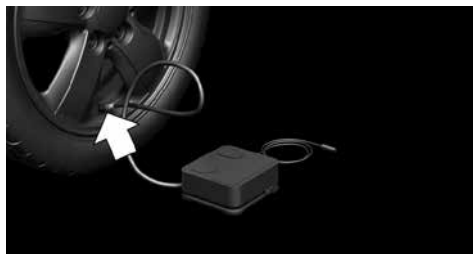
1. נתק מהגלגל את צינור המילוי הגמיש מהשסתום של מיכל חומר האיטום.
2. לחץ על התקן שחרור הנעילה האדום.
3. הסר את מיכל חומר האיטום מהמדחס.
4. ארוז ואחסן את מיכל חומר האיטום הריק כדי למנוע את לכלוך תא המטען.

הושג לחץ הניפוח המינימלי

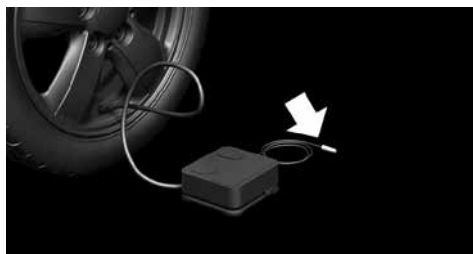
1. הסר את צינור החיבור הגמיש של המדחס משסתום הצמיג.
2. שחרר את המחבר מהשקע בתוך הרכב.
3. אחסן מחדש את ערכת התיקון ברכב.
4. נהג מיד למרחק של כ- 10 ק"מ לשם פיזור אחיד של חומר האיטום בתוך הצמיג.
- אל תחרוג ממהירות של 80 קמ"ש.
- במידת האפשר, אל תיסע במהירות מתחת ל- 20 קמ"ש.

כוונון

1. עצור במקום מתאים.
2. הברג את צינור החיבור של המדחס ישירות לשסתום הצמיג.



3. הכנס את התקע לשקע ברכב.



4.

תקן את לחץ ניפוח האוויר בצמיג ל- 2.0 בר.

- להגברת לחץ ניפוח הצמיגים: הפעל (On) את המדחס כאשר הרכב במצב מוכנות לפעולה או מצב מוכנות לנהיגה.

- להפחתת לחץ הניפוח: לחץ על הלחצן במדחס.

5. הסר את צינור החיבור הגמיש של המדחס משסתום הצמיג.

6. שחרר את המחבר מהשקע בתוך הרכב.

7. אחסן מחדש את ערכת התיקון ברכב.

החזרה להמשך נסיעה

אל תחרוג מהמהירות המרבית המותרת של 80 קמ"ש.

אתחל את מחוון המשך נסיעה עם צמיג נקור, ראה עמוד 156.

אתחול מחוון לחץ האוויר בצמיגים, ראה עמוד 152.

דאג להחלפה, בהקדם האפשרי, של הצמיג הנקור ומיכל ערכת תיקון.

שרשראות שלג

כללי

יצרן הרכב סיווג גלגלים וצמיגים מסוימים כמתאימים לפעולה ברכב זה. על גלגלים וצמיגים אלו חל איסור התקנה של שרשראות שלג.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

אם מותקנות שרשראות שלג על צמיגים לא מתאימים, השרשראות יכולות לבוא במגע עם חלקי הרכב. קיימת סכנה של תאונה או גרימת נזק לחומר. אל תתקין שרשראות שלג.

החלפת גלגל

כללי

לצמיגי המשך נסיעה עם נקר או כאשר נעשה שימוש בערכת תיקוני החירום, אין צורך להחליף מיד צמיג, אם לא אבד לחץ האוויר כתוצאה מהנקר.

במידת הצורך, הכלים להחלפת גלגל זמינים כאבזרים אפשריים לרכישה במוסכים המורשים, מומלץ במרכזי השירות של MINI.

הערות בטיחות

⚠ סכנה

המגבה מיועד רק להגבהה קצרה של הרכב במהלך החלפת גלגל. אפילו אם מקפידים על אמצעי הזהירות, קיימת סכנה שרכב מוגבה ייפול מהמגבה בשל החלקה. קיימת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית. אם הרכב מוגבה בעזרת מגבה, אל תשכב מתחתיו ואל תעביר את מצב מוכנות לנהיגה ל- On.

⚠ סכנה

תמיכות כדוגמת גושי עץ מתחת למגבה יכולות למנוע ממנו להגיע לכושר נשיאת המשקל שלו בגלל הגבוה המוגבל. יתכן שתהיה חריגה מכושר נשיאת המשקל של גושי העץ תוך אפשרות התהפכות של הרכב. קיימת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית. אין להניח תומכים מתחת למגבה הרכב.

⚠ אזהרה

המגבה, המסופק על ידי היצרן, מסופק על מנת לבצע החלפת גלגל במקרה של כשל. המגבה אינו מתוכנן לשימוש תדיר, למשל, להחלפה בין צמיגי קיץ לצמיגי חורף. שימוש תדיר במגבה עלול לגרום לו להיתפס או להינזק. קיימת סכנה של פציעה או גרימת נזק לרכוש. השתמש במגבה רק לשם החלפה של גלגל חלופי במקרה של נקר.

⚠ אזהרה

על קרקע רכה, לא אחידה או מחליקה, למשל, שלג, קרח, מרצפות וכד', מגבה הרכב עלול להחליק. קיימת סכנת פציעה. בצע החלפת גלגל על קרקע אופקית וישרה, יציבה ושאינה מחליקה ככל שניתן.

⚠ אזהרה

המגבה ממוטב להגבהה הרכב בלבד, באמצעות נקודות ההגבהה של הרכב. קיימת סכנת פציעה. אל תגביה רכב אחר, או פריטים אחרים, באמצעות המגבה.

על קרקע אופקית



הנח סדי עצירה או גופים מתאימים אחרים, כדוגמת אבן, לפני ואחרי גלגל הנמצא אלכסונית לאחד שמחליפים.

במורד מתון



אם יש צורך בהחלפת גלגל במורד מתון, הצב סדי עצירה, או גופים מתאימים אחרים, כדוגמת אבן, לפני ואחרי הסרנים הקדמיים והאחוריים, בכיוון נגדי לכיוון הגלילה.

אומי גלגל למניעת גניבה

עיקרון

לבורגי נעילת גלגל יש קידוד מיוחד. ניתן לשחרר את הברגים רק באמצעות מתאם המתאים לקידוד.

סקירה כללית

מתאם בורגי היתד למניעת גניבה של גלגלים נמצא בערכת כלי העבודה של הרכב, ראה עמוד 252.

⚠ אזהרה

אם המגבה לא הונחה לתוך נקודת ההגבהה המסופקת, הרכב עלול להינזק עם הארכת המגבה או שהמגבה עלול להחליק. קיימת סכנה של פציעה או גרימת נזק לרכוש. בעת הארכת המגבה, וודא שהוא מונחה אל תוך נקודת ההגבהה הסמוכה לבית הגלגל.

⚠ אזהרה

רכב המורם על מגבה יכול ליפול ממנו במידה ויופעלו כוחות אופקיים. קיימת סכנה של פציעה או גרימת נזק לרכוש. אם הרכב מוגבה, אל תפעיל על הרכב כוחות אופקיים ואל תמשוך אותו בתנועות פתאומיות. דאג להסיר כל גלגל תקוע בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירותי MINI.

הגן על הרכב מפני גלילה/תזוזה

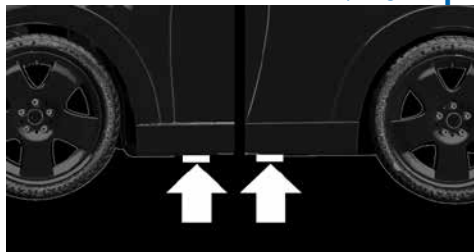
כללי

יצרן הרכב ממליץ שבמהלך החלפת גלגל, הרכב יאובטח אבטחה נוספת מפני גלילה/תזוזה.

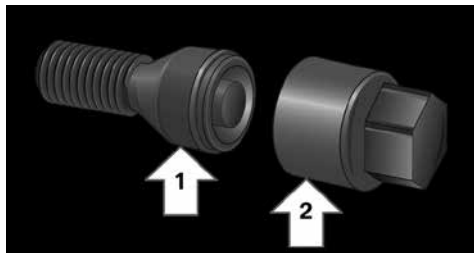
הכנת הרכב

- החנה את הרכב על קרקע שאינה מחליקה במרחק בטוח מתנועת כלי הרכב.
- הדלקת מאותתי החירום.
- הפעל את בלם החניה.
- שלב הילוך או העבר את בורר ההילוכים ל-P.
- כאשר תנועת כלי הרכב מאפשרת זאת, דאג להוצאת כל הנוסעים מהרכב והנחה אותם לעמוד הרחק מאזור הסכנה, למשל, מאחורי מעקה הביטחון.
- בתלות בציווד, הוצא מהרכב את כלי העבודה ובמידת הצורך, את הגלגל החלופי.
- אם ישים, הצב משולש אזהרה או פנס מהבהב במרחק הנכון.
- הגן את הרכב בהגנה נוספת מפני גלילה.
- שחרר את אומי הגלגל חצי סיבוב.

נקודות הגבהה



נקודות ההגבהה נמצאות בנקודות המסומנות.



- בורג גלגל, חץ 1.
- מתאם, חץ 2.

שחרור הברגה

1. מקם את המתאם על אום הגלגל.
2. שחרר את בורגי החץ של הגלגל.
3. לאחר שחרור חפי הגלגל, הסר שוב את המתאם.

הברגה

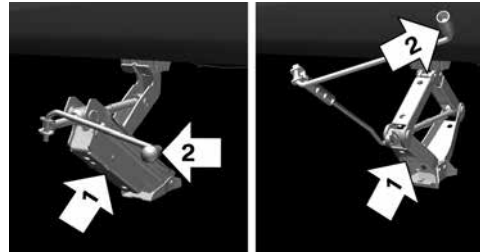
1. מקם את המתאם על אום הגלגל. על פי הצורך, סובב את המתאם עד שיתאים על חף הגלגל.
2. הברג את בורגי החץ של הגלגל. מומנט ההידוק הוא 140 ניוטון מטר.
3. לאחר שחרור בורגי החץ של הגלגל, הסר שוב את המתאם.

הגבהת הרכב

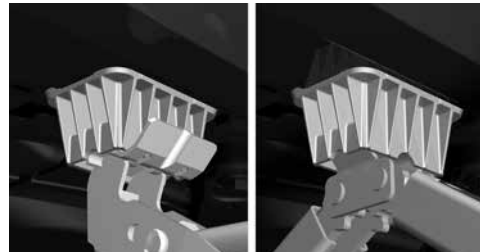
⚠ אזהרה

ידיך או אצבעותיך עלולים להיתפס בזמן השימוש במגבה. קיימת סכנת פציעה. במצב המתואר, שמור את ידיך במצב המתואר בעת השימוש במגבה ואל תשנה מצב זה.

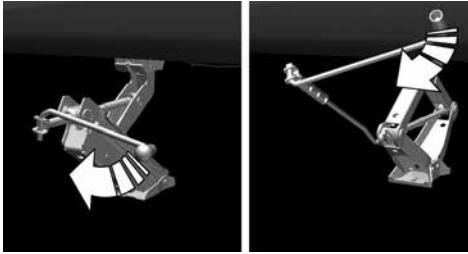
1. אחוז את המגבה ביד אחת, חץ 1, ואחוז את ידיה המגבה בידך השנייה, חץ 2.



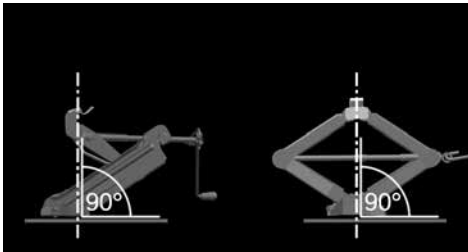
2. הנחה את המגבה אל תוך המגרעת המלבנית של נקודת ההגבהה הקרובה ביותר לגלגל שיש להחליף.



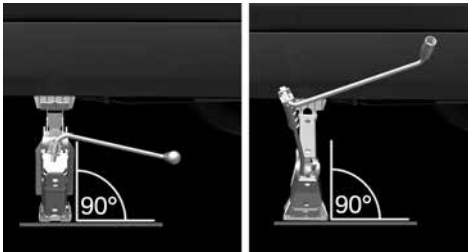
3. סובב את הידיה ימינה לשם הארכת המגבה.



4. הוצא את ידך מהמגבה מיד לאחר שהמגבה נמצא תחת עומס והמשך לסובב את הידיה ביד אחת.
5. וודא שבסיס המגבה מורם אנכית ובזוויות הנכונות מתחת לנקודת ההגבהה.



6. וודא שבסיס המגבה מורם אנכית ובזוויות הנכונות מתחת לנקודת ההגבהה.



7. הארך את המגבה עד שיייתמך בקרקע במלוא משטחו והגלגל הפגום מורם מהקרקע כ- 3 ס"מ.

התקנת גלגל

התקן רק גלגל חלופי אחד.

1. שחרר את בורגי החץ של הגלגל.
2. הוצא את הגלגל.
3. התקן גלגל חדש, או גלגל חלופי, והדק לפחות שני ברגים בהצלבה בכוח היד. אם מותקנים ברכב גלגלי סגסוגת קלה שאינם מקוריים של חברת MINI, ניתן להשתמש גם בבורגי היתד השייכים לגלגלים.
4. הדק בכוח היד את יתר אומי הגלגל ובהמשך הדק את כולם בהצלבה.
5. סובב שמאלה את הידית שעל המגבה לשם קיפול המגבה והנמכת הרכב.
6. הוצא את המגבה ואחסן אותו בבטחה.

לאחר החלפת גלגל

1. הדק את אומי הגלגל בהצלבה. מומנט ההידוק הוא 140 ניוטון מטר, (101 lb ft).
2. על פי הצורך, אחסן את הגלגל הפגום בתא המטען.
בשל מידותיו, לא ניתן לאחסן את הגלגל הפגום מתחת למשטח הרצפה בתא המטען.
3. בדוק את לחץ ניפוח הצמיג בהזדמנות הקרובה ותקן על פי הצורך.
4. אתחל את מחוון המשך הנסיעה עם צמיג נקור – RPA.
- איפוס, מחוון ניטור לחץ אוויר בצמיגים – TPM.
5. בדוק התאמה מדויקת של אומי הגלגל על ידי שימוש במפתח מומנט מכויל.
6. נהג במהירות מתונה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות MINI לתיקון הגלגל הפגום.

תא המנוע

ציוד הרכב

גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או

מדריך מהיר של תא המנוע



- 4 סייען התנעה, הדק שלילי
5 מיכל נוזל קירור

- 1 צוואר מילוי נוזל ניקוי
2 מספר זיהוי הרכב
3 סייען התנעה, הדק חיובי

מכסה תא המנוע

הערות בטיחות

אזהרה

ביצוע עבודה בצורה לא נכונה בתא המנוע יכול להסב נזק לחלקים ולגרום לסיכוני בטיחות. סכנת תאונה או גרימת נזק לצידוד. דאג לביצוע העבודות בתא המנוע על ידי מוסך מורשה, מומלץ על ידי מרכז שירותי MINI.

אזהרה

תא המנוע כולל חלקים נעים. רכיבים מסוימים יכולים לנוע בתא המנוע גם כאשר המנוע מודמם, כמו למשל מאוורר המצנן. סכנת פציעה. אל תתקרב לאזור של חלקים נעים. שמור פריטי לבוש ושיער הרחק מחלקים נעים.

אזהרה

למכסה המנוע יש חלקים בולטים בצד הפנימי, למשל ווי נעילה. סכנת פציעה. כאשר מכסה המנוע פתוח, שים לב לחלקים בולטים ושמור את האזור נקי מכל חפץ.

אזהרה

אם מכסה המנוע אינו נעול בצורה נכונה, הוא יכול להיפתח במהלך הנסיעה ולהפריע לראייה. סכנה לתאונות. עצור מיד וסגור נכונה את מכסה המנוע.

אזהרה

חלקי גוף עלולים להילכד בעת פתיחת וסגירת מכסה המנוע. סכנת פציעה. בעת פתיחה וסגירה, וודא שאזור תנועת מכסה המנוע נקי מכל חפץ.

שים לב

כאשר המגבים מקופלים החוצה מהשמשה, הם יכולים להילכד בעת פתיחת מכסה המנוע. סכנה של גרימת נזק לצידוד. לפני פתיחת מסנה המנוע, וודא שהמגבים, עם להבי המגבים, מותקנים במגע עם השמשה הקדמית.

שים לב

בעת סגירה, מכסה המנוע חייב להינעל "בקליק", בשני הצדדים. דחיפה נוספת יכולה להסב נזק למכסה המנוע. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. הרם את מכסה המנוע וסגור אותו בחוזקה. הימנע מהפעלת לחץ נוסף.

פתיחת מכסה תא המנוע

1. משוך את הידית הפנימית, חץ 1.

מכסה תא המנוע משוחרר.



2. לאחר שחרור הידית, משוך שוב את הידית,

חץ 2.

מכסה תא המנוע נפתח.

נורות ביקורת ואזהרה

עם מכסה תא המנוע פתוח, מופיעה הודעת
check control (בקרת בדיקה).

סגירת מכסה תא המנוע



הנח למכסה המנוע ליפול מגובה של כ- 50
ס"מ, ראה חץ.

מכסה המנוע חייב להיסגר, בשני הצדדים.

נוזל קירור

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

כללי

נוזל קירור הוא תערובת של מים ותוסף. לא כל התוספים המסחריים הקיימים מתאימים לרכבך. אל תערבב תוספים מצבעים שונים. ציית ליחס תערובת של 50-50 מים ותוסף. מידע אודות תוספים מתאימים תמצא בכל מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירותי MINI.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

אם פותחים את מערכת הקירור כאשר מערכת ההינע חמה, נוזל קירור יכול לפרוץ החוצה ולגרום לכוויות. קיימת סכנת פציעה. פתח את מערכת הקירור רק לאחר שמערכת ההינע התקררה.

⚠ אזהרה

תוספים מזיקים לבריאות ושימוש בתוספים לא נכונים יכולים להסב נזק למערכת ההינע. קיימת סכנה של פציעה גופנית וגרימת נזק לחומר. מנע מגע של תוספים עם הבגדים, העור או העיניים ואין לבלוע אותם. השתמש רק בתוספים מתאימים.

⚠ שיים לב

אובדן נוזל קירור יכול להסב נזק למערכת ההינע. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. וודא בכל עת שיש במיכל מספיק נוזל קירור. דאג תמיד למילוי נוזל קירור בידי מוסך מורשה, מומלץ על ידי מרכז שירותי MINI.

מפלס נוזל קירור

בדיקה

במיכל נוזל הקירור יש סימוני Min – Max בצבוב.

1. הנח למערכת ההינע להתקרר.
2. פתח את מכסה תא המנוע, ראה עמוד 245.

גריטה

כאשר משליכים נוזל קירור ותוספי נוזל קירור, פעל על פי הוראות ההגנה על איכות הסביבה.



3. סובב קלות שמאלה את מכסה מיכל נוזל הקירור ואפשר ללחץ להשתחרר לפני פתיחתו עד הסוף.



4. פתח את מכסה מיכל נוזל הקירור.

5. מפלס נוזל הקירור תקין אם הוא נמצא בין סימוני ה-Max וה-Min שעל צוואר המילוי.



6. הדק את המכסה.

אם מפלס נוזל הקירור נמוך, חובה לבדוק את מערכת הקירור ולמלא נוזל קירור. דאג לבדיקת מערכת הקירור ומילוי נוזל קירור בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירותי MINI.

אחזקה

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

מערכת אחזקה MINI

מערכת האחזקה מצביעה על אמצעי אחזקה הכרחיים ובכך תומכת בך בשמירה על בטיחות כביש ותפעולית של הרכב.

ההיקף והמרווחים עשויים להשתנות בהתאם לגרסת המדינה. עבודת החלפה, חלפים, חומרי הפעלה וחומרים נשחקים מחושבים בנפרד. קיים מידע נוסף בכל מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירותי MINI.

הערת בטיחות

סכנה

ביצוע לא נכון של העבודה עלול לגרום למכת חשמל, במיוחד תחזוקה ותיקונים במערכת המתח הגבוה. קיימת סכנה של פריצת אש, פגיעה חמורה ואף קטלנית. עבודה על הרכב, במיוחד תחזוקה, תיקונים או שינויים מותרת לביצוע על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירותי MINI.

מערכת שירות המבוססת על המצב-CBS

עיקרון

חיישנים ואלגוריתמים מתקדמים מביאים בחשבון את התנאים בהם נעשה שימוש ב-MINI שלך. המערכת מאפשרת בכך את התאמת היקף האחזקה לפרופיל האיש של המשתמש.

כללי

מידע מפורט אודות דרישות השירות, ראה עמוד 131, ניתן להציג בצג הבקרה.

נתוני שירות במפתח הרכב

מידע על דרישות התחזוקה נשמר ברציפות בתוך מפתח הרכב.

כל מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירותי MINI, יכול לקרוא נתונים אלו ולהמליץ על תחזוקה מיטבית לרכבך.

חשוב שתמסור לידי יועץ השירות את מפתח הרכב האחרון שהיה בשימוש בעת השימוש האחרון ברכב.

פרקי זמן שלא בשימוש

תקופות בהן הרכב אינו בשימוש עם מצבר מנותק אינו נלקח בחשבון.

במקרים שכאלה, עדכון מרווחי התחזוקה התלויים בזמן כדוגמת בדיקת נזול בלמים, מיקרו-מסנן או מסנן פחם פעיל צריכים להיעשות על ידי מוסך מורשה, מומלץ על ידי מרכז שירותי MINI.

היסטוריית שירות

תחזוקה ותיקון

דאג לביצוע התחזוקה והתיקונים בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות MINI.

רשומות

העבודה המבוצעת מוכנסת כהוכחה לביצוע התחזוקה ונתוני הרכב. הרשומות הן כמו חוברת שירות, הוכחה לתחזוקה סדירה.

אם בוצעה רשומה בהיסטורית השירות האלקטרונית של הרכב, נתוני השירות המתאימים לא רק נשמרים ברכב אלא גם במערכות IT מרכזיות מסוימות של MINI AG במינכן.

את הנתונים המוכנסים להיסטוריית השירות האלקטרונית יכול לראות גם בעליו של רכב חדש, לאחר שינוי הבעלות על הרכב. בנוסף, מוסכי השירות המורשים, או מרכז השירות של MINI, יכולים לראות את הנתונים המוכנסים בהיסטורית השירות האלקטרונית.

ערעור

בעל הרכב יכול להתקשר למוסך השירות בהקשר לרשומה בהיסטורית השירות האלקטרוני, אחסון הנתונים הקשורים לרכב והעברת נתונים ליצרן הרכב, בהקשר למשך היותו בעליו של הרכב. במקרה זה, לא מבוצע כל רישום בהיסטורית השירות האלקטרוני של הרכב.

תצוגות

את ביקורי התחזוקה שנרשמו ניתן לראות בצג הבקרה, ראה עמוד 132.

שקע לאבחון מובנה-OBD

כללי

מכשירים המחוברים לשקע OBD מפעילים את מערכת האזעקה כאשר הרכב נעול. לפני נעילת הרכב, הסר מכשירים למיניהם המחוברים לשקע OBD.

הערת בטיחות

שים לב ⚠

שימוש לא נכון בשקע האבחון המובנה יכול לגרום לתקלות ברכב. סכנה של גרימת נזק לצידוד. דאג שעבודות שירות ותחזוקה המערבים שימוש בשקע האבחון המובנה יבוצעו בידי מוסך מורשה בלבד, מומלץ מרכז שירות MINI. חבר רק מכשירים שנבדקו ונמצאו בטוחים לשימוש בשקע האבחון המובנה ברכב.

מיקום



שקע ה-OBD לבדיקת סופית במונחים של הרכב גזי הפליטה נמצא בצד הנהג.

מיחזור רכב

יצרן רכבך ממליץ את העברת הרכב בסוף חיי השירות שלו לנקודת איסוף שהוגדרה לכך על ידו. התקנות בדבר החזרת הרכב בסוף חיי השירות שלו משתנות בין מדינה למדינה. קיים מידע נוסף בכל מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירותי MINI.

מצבר מתח גבוה, מיחזור

יצרן הרכב ממליץ על גריטת מצבר המתח הגבוה בידי מוסך מורשה, מומלץ במיוחד מרכז שירותי MINI.



התקנות בדבר החזרת הרכב בסוף חיי השירות שלו משתנות בין מדינה למדינה. קיים מידע נוסף בכל מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירותי MINI. למידע נוסף, ראה www.MINI.com.

החלפת חלקים

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

ערכת כלים ברכב



בתלות באבזור, הערכה המובנית ממוקמת מתחת לרצפת תא המטען בצד ימין או בשקית בצידו הימני של תא המטען. לאחר השימוש, אבטח שוב את השקית הכוללת את הערכה המובנית לעינית קשירה.

להבי מגבים

הערות בטיחות

שים לב ⚠

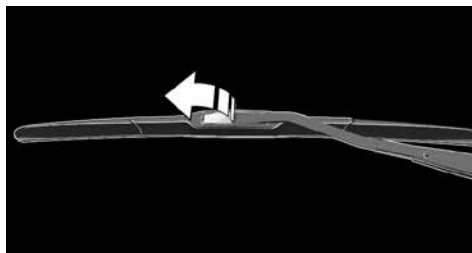
השמשה הקדמית יכולה להינזק במקרה של נפילת זרוע המגב על השמשה כשלהב המגב אינו מותקן. סכנה של גרימת נזק לציוד. בעת החלפת להב המגב, אחוז את זרוע המגב בחוזקה ואל תיצור מגע בין המגב לבין השמשה הקדמית, אלא אם להב המגב מותקן.

שים לב ⚠

כאשר המגבים מקופלים החוצה מהשמשה, הם יכולים להילכד בעת פתיחת מכסה המנוע. סכנה של גרימת נזק לציוד. לפני פתיחת מסנה המנוע, וודא שהמגבים, עם להבי המגבים, מותקנים במגע עם השמשה הקדמית.

להבי מגבים קדמיים, החלפה

1. להחלפת להבי מגבים, הצב את המגבים במצב קיפול החוצה, ראה עמוד 73.
2. קפל החוצה את זרוע המגב והחזק בה בחוזקה.
3. שחרר את נעילת להב המגב, חץ.



החלפת נורות ופנסים

כללי

נורות ופנסים

פנסים ונורות ופנסים מהווים רכיב בטיחותי חשוב.

יצרן הרכב ממליץ שעבודה זו תבוצע בידי מרכז השירות שכן אינך בקיא עם העבודה או שאלו אינם מוסברים כאן.

תיבת נורות רזרביות זמינה לרכישה בכל מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירותי MINI.

פעל על פי הוראות הבטיחות, ראה עמוד 253.

דיודות מפיקות אור, LED

לגרסאות ציוד מסוימות יש נורות LED מפיקות אור הממוקמות מאחורי כיסוי, כמו מקור תאורה. אלו מקבילות לקרינת לייזר רגילה ומסווגות על ידי התקינה כדיודות מפיקות אור בדרגה 1.

פעל על פי הוראות הבטיחות, ראה עמוד 253.

הערות בטיחות

פנסים ונורות

⚠ אזהרה

נורות עלולות להתחמם תוך כדי פעולתן. מגע עם הנורות עלול לגרום לכוויות. סכנת פציעה. החלף נורות רק כאשר הנורות קרות.

4. משוך את להב המגב מטה מהאוחז על זרוע המגב, חץ 1.



5. משוך את להב המגב דרך האוחז של זרוע המגב, חץ 2.

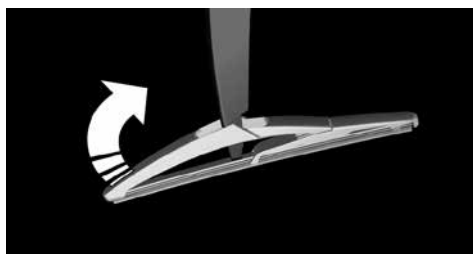
6. הכנס להב מגב חדש בסדר הפוך ונעל.

7. קיפול המגבים חזרה למקומם.

החלפת להב מגב אחורי

1. קפל החוצה את זרוע המגב והחזק בה בחוזקה.

2. סובב את להב המגב לאחור עד לעצירתו.



3. דחוף את להב המגב החוצה מהחיבור על ידי המשך סיבוב עד הסוף.

4. הכנס להב מגב חדש על פי השלבים אך בסדר הפוך. על לשונית הנעילה להינעל תוך השמעת צליל נעילה.

5. קיפול המגבים פנימה.

פנסים קדמיים מסוג LED, החלפת נורות

כללי

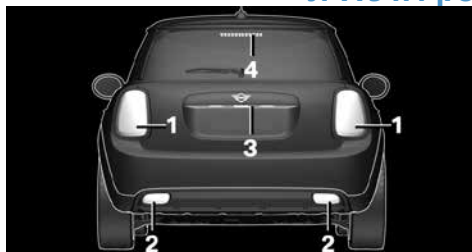
כל הפנסים משתמשים בטכנולוגיית LED. במקרה של תקלה, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות MINI.

פנסי ערפל מסוג LED

בפנסי הערפל נעשה שימוש בטכנולוגיית LED. במקרה של תקלה, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות MINI.

פנסים אחוריים, החלפת נורות

סקירה כללית



- 1 פנסי צד אחוריים
- 2 פנס ערפל אחורי
- 3 תאורת לוחית רישוי
- 4 פנס בלמים מרכזי

⚠ אזהרה

בעת עבודה על מערכת תאורה פעילה (On), עלולים להתרחש קצרים. סכנת פציעה או גרימת נזק לרכוש. כבה את האורות המתאימים בעת עבודה על מערכת התאורה. שים לב להוראות, אשר יתכן והן מצורפות, יצרן הנורה.

⚠ שים לב

לנורות מלוכלכות יש חיי שירות מופחתים. סכנה של גרימת נזק לצידוד. אין לגעת בחלק הזכוכית של הנורה בידיים חשופות. השתמש בממחט נייר נקיייה, או במטלית, או החזק את הנורה בבסיסה.

דיודות מפיקות אור, LED

⚠ אזהרה

עוצמת בהירות חריגה יכולה לגרות או להזיק לרשתית העין. סכנת פציעה. אל תסתכל לפרקי זמן ארוכים הישר אל הפנסים הקדמיים או אל מקורות אור אחרים. אל תסיר את המכסים מנורות ה-LED.

זכוכיות פנסים קדמיים

בזמן מזג אוויר קר או לח, המעטה החיצוני של הפנסים יכול להתכסות באדים. כאשר האורות דולקים, העיבוי נעלם כעבור פרק זמן קצר. אין כל צורך להחליף את זכוכית הפנס הקדמי.

אם הפנסים הקדמיים אינם מפשרים, אפילו בעת נסיעה עם אורות דולקים, או במקרה של הצטברות אדים, למשל טיפות מים בתוך הפנס, פנה למרכז שירות לטיפול בבעיה.

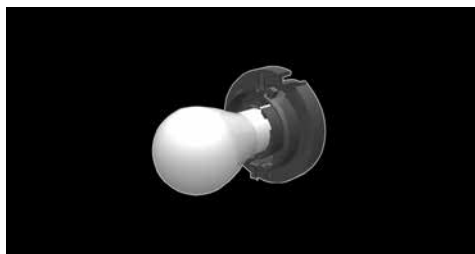
כוונון פנסים קדמיים

החלפת נורות ופנסים יכולה להשפיע על כונון הפנסים הקדמיים. דאג לבדיקת כונון הפנסים הקדמיים על ידי מוסך מורשה, מומלץ על ידי מרכז שירות MINI.

3. סובב שמאלה את אוחז הנורה של פנס הנסיעה לאחור, חץ, והסר אותו.



4. הוצא את אוחז הנורה מהפתח.
5. לחץ את הנורה הפגומה בעדינות לתוך תושבתה, סובב שמאלה והסר.



6. להכנסת הנורה החדשה וחיבור תושבת הנורה, פעל בסדר הפוך. וודא שתושבת הנורה משתלבת בכל המהדקים.

פנס בלמים מרכזי ותאורת לוחית רישוי

פעל על פי ההוראות ביחס לנוורות ופנסים, ראה עמוד 253.

הפנסים משתמשים בטכנולוגיית LED. במקרה של תקלה, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות MINI.

פנסי צד אחוריים



- 1 פנס אחורי
2 מאותתי פניה
3 פנס בלמים
4 אורות נסיעה לאחור

פנסי צד אחוריים

פעל על פי ההוראות ביחס לנוורות ופנסים, ראה עמוד 253.

נורת פנס נסיעה לאחור: P21W.

1. פתח את הדלת האחורית.
2. הסר את הכיסוי השמאלי או הימני.



פנס ערפל אחורי

כללי

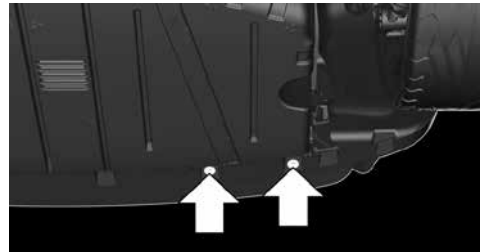
יצרן הרכב ממליץ על החלפת הנורות בידי כל מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות MINI.

פעל על פי ההוראות ביחס לנורות ופנסים, ראה עמוד 253.

נורות: W16W

החלפה

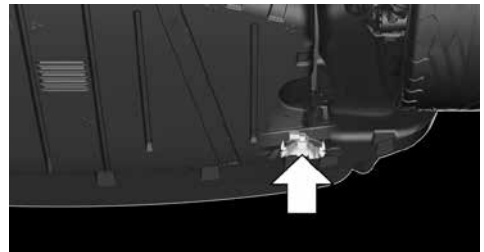
1. שחרר ברגים, חץ.



2. דחוף את הפגוש לאחור כדי להגיע לפנסי הערפל.

3. סובב את תושבת הנורה נגד כיוון השעון והסר אותה.

הכבל מספיק ארוך כדי לאפשר את העברת האוחז בין כל מגן חום מותקן לבין הפגוש.



4. החלף נורה פגומה.

5. בעת התקנת נורה חדשה, פעל בסדר הפוך.

מאותתי פניה אחוריים, החלפת נורה

פעל על פי ההוראות ביחס לנורות ופנסים, ראה עמוד 253.

נורות:

נורת 5 וואט, WY5W

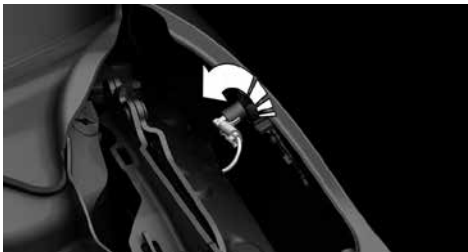
1. פתח את מכסה המנוע. הכיסויים של נורות מאותתי הפניה הצדיים ממוקמים בצד שמאל וימין, בסמוך לצירי מכסה המנוע.



2. שחרר ביד את האומים של המכסה והסר אותו.



3. סובב את תושבת הנורה נגד כיוון השעון (שמאלה) והסר אותה.



4. החלף נורה.

5. להכנסת נורה חדשה, פעל בסדר הפוך.

סמלי אזהרה

את סמלי האזהרה הבאים ניתן למצוא על מצבר הרכב:

משמעות	סמל
אין לעשן, או לקיים להבות פתוחות או לגרום לניצוצות השתמש במשקפי מגן.	
הרחק מהישג ידם של ילדים.	
סכנת כוויות חומצה: הרכב משקפי מגן, אין להטות את המצבר.	
שטוף מיד במים כל שפיכת חומצה. אם החומצה ניתזה אל תוך עיניך או שבלעת חומצה, פנה מייד לקבלת טיפול רפואי.	
ללא קרינת שמש ישירה, ללא קיפאון.	
פעל על פי הספר למשתמש.	
תערובת גז נפיץ. אל תאטום את פתחי המצבר.	

החלפת מצבר

כללי

יצרן הרכב ממליץ על החלפת מצבר הרכב בידי כל מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות MINI. אם המצבר מוחלף בצורה לא נכונה, הרכב עלול שלא לזהותו היטב ופעולתו התקינה איננה מובטחת עוד.

מצבר הרכב

לרכב יש מצבר 12V. המצבר מספק אנרגיה לאלקטרוניקה המובנית של הרכב.

מידע על מערכת המתח הגבוהה, ראה עמוד 220.

כללי

המצבר הוא ללא צורכי תחזוקה.

מידע נוסף אודות המצבר ניתן לקבל בכל אחד מהמוסכים המורשים, מומלץ במרכז שירות MINI.

הערת בטיחות

אזהרה

מצברי הרכב המסווגים כבלתי מתאימים עלולים להסב נזק למערכות או להסתיים בכך שהתפקודים לא יבוצעו עוד. סכנה של גרימת נזק לצידוד. השתמש רק במצברים שסווגו על ידי יצרן הרכב כמתאימים.

רישום המצבר עם הרכב

לאחר החלפת מצבר, יצרן הרכב ממליץ על רישום (צימוד) מצבר הרכב לרכב במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות MINI, לאחר שהמצבר נרשם שוב, כל תפקודי הנוחות יהיו זמינים ללא הגבלה וכל הודעות בקרת הבדיקה הקשורים לתפקודי הנוחות לא יוצגו שוב.

הערת בטיחות

⚠ סכנה

נגיעה ברכיבים יכולה להסתיים במכת חשמל. קיימת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית. אל תיגע באף רכיב שכן אתה עלול להיכוות.

פעולה ראשונית

המצבר תפעולי. אין אמצעי זהירות מיוחדים להתנעה.

טעינת המצבר

כללי

טען מצבר פרוק של הרכב, ראה עמוד 228.

הערת בטיחות

⚠ שים לב

מטעני מצברים, למצברי מכוניות, עלולים לפעול במתחים וזרמים גבוהים, באופן היכול להעמיס יתר על המידה את רשת ה-12V או להסב לה נזק. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. חבר לחיבורי ההתנעה בכבלים בתא המנוע רק מטעני מצברים המיועדים למצברי מכוניות.

תקלת מתח

במקרה של הפסקת חשמל זמנית, יש ציוד מסוים המחייב אתחול או עדכון הגדרות פרטניות, למשל:

- תפקוד זיכרון: שמור שוב את המצבים.
- זמן: עדכון
- תאריך: עדכון
- חלון גג מזכוכית: אתחול מערכת

אחסון מצבר

הקפד על המידע הבא בעת אחסון מצבר הרכב:

- אחסן את המצבר במקום קריר ויבש.
- הגן על המצבר מקרינת שמש ישירה וקיפאון.
- נקה את המצבר רק במטלית אנטי-סטטי לחה.
- אחסן את המצבר ישר (זקוף) ואבטח אותו מפני התהפכות.
- התקן תחילה את המצברים הישנים.
- אל תסיר את פקק ההגנה מהמגעים.
- טען או התקן מצבר על פי תווית התאריך של המצבר, לכל המאוחר. כשהוא טעון במלואו, המצבר יעבור 10 חודשים נוספים.

הערות להסרה

הקפד על ההערות הבאות בעת הסרת מצבר הרכב:

- החנה את הרכב והפסק את פעולתם של צרכנים.
- נתק תחילה את המתח בהדק השלילי. ואז נתק את המתח בהדק החיובי.

הערות אודות התקנה

הקפד על ההערות הבאות בעת התקנת מצבר הרכב:

- הסרת גופים זרים מאוחז המצבר.
- התקן את המצבר רק במיקום המיועד לכך ברכב.
- שמור על ניקיון המצבר ועל חיבורי הרכב.
- חבר תחילה את המתח בהדק החיובי. ואז חבר את המתח בהדק השלילי.
- השתמש בחיבורים, מחברים והכיסויים המסופקים.
- חבר את הצינור הגמיש לפתח הגז, במידת הצורך.

גישה לנתיכים

נתיכים ממוקמים בתא הכפפות.

1. פתח את תא הכפפות.



2. הסט את המדפון מטה, ראה חץ.

מידע על סוגי הנתיכים ומיקומם, כמו גם מיקומן של תיבות הנתיכים האחרות זמין באינטרנט:

www.mini.com/fusecard

היכן שיש, מידע על סוגי הנתיכים ומיקומם ניתן למצוא בטופס נפרד בתיבת הנתיכים.

החלפת נתיכים

יצרן הרכב ממליץ על החלפת נתיכים בידי כל מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות MINI.

גרירת (השלכת) מצבר יישן

גרירת מצברים (וסוללות) ישנים תעשה בנקודת איסוף מורשית או לחילופין העבר אותם למרכז שירות מורשה



מטעם היבואן.

מצברים המלאים בחומצה יש להוביל ולאחסן במצב אנכי. הגן על המצברים מפני נפילה בזמן ההובלה.

אחריות

ראה את חוזה/הסכם הרכישה לשם מידע לגבי אחריות המצבר.

נתיכים

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

נתיכים לא נכונים או כאלו שתוקנו יכולים להעמיס יתר על המידה את הכבלים החשמליים והרכיבים. סכנת דליקה! אל תתקן נתיכים שרופים ואל תחדש אותם באמצעות נתיכים בעלי צבע שונה או ערך אמפרי שונה.

סיוע במקרה של תקלה

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

מאותתי חירום



הלחצן ממוקם מעל צג הבקרה.

משולש אזהרה



משולש האזהרה ממוקם בדלת האחורית. להסרה, שחרר את החיבורים.

ערכת עזרה ראשונה

כללי

לפריטים מסוימים בערכה יש אורך חיי מדף מוגבל.

בדוק בקביעות את תאריך התפוגה והחלף כל פריט שפג תוקפו.

אחסון

ערכת העזרה הראשונה ממוקמת בתא המטען.

שירות חירום MINI

עיקרון

במקרה של תקלה. ניתן ליצור קשר עם מוקד תקלות MINI.

כללי

במקרה של תקלה, נתונים על מצב הרכב מועברים ליצרן הרכב. יתכן וניתן יהיה לתקן תקלות בצורה ישירה.

ניתן להתחיל את Teleservice Assistance לאחר מענה של מומחה שירות.

1. החנה את הרכב בבטחה.

2. הפעל את בלם החניה.

3. צג הבקרה מוצג.

4. "Teleservice Help" (סיוע Teleservice)

תפקודי רכב מסוימים ניתן לאחזר למצב נסיעה.

אם הדבר אפשרי, יתחילו לפעול אמצעים

נוספים, למשל, יישלח מידע ל-Mobile Service.

חיג חירום

מערכת שיחות החירום המעוגנת בחוק

עיקרון

ניתן להשתמש במערכת לביצוע שיחת חירום במקרה חירום.

כללי

לחץ על לחצן SOS במקרה חירום בלבד.

שיחת החירום החכמה יוצרת קשר עם מוקד החירום של MINI.

אפילו אם לא ניתן לבצע שיחת חירום באמצעות MINI, במקרים מסוימים עדיין ניתן ליצור שיחת חירום למוקד חירום אזרחי. הדבר תלוי בגורמים כדוגמת רשת הטלפונים הסלולארית הספציפית והתקנות המקומיות.

מסיבות טכניות, יתכן ולא ניתן יהיה לבצע שיחת חירום בתנאים קשים במיוחד.

קיימות מספר דרכים ליצירת קשר.

- מוצגת הודעת בקרת בדיקה, ראה עמוד 126.

- חיג בעזרת טלפון סלולרי.

דרישות

- הפעל את MINI Connected או את הציוד עם מוקד השיחות החכם.

- קליטה סלולרית.

- מצב מוכנות לפעולה ב-On.

התחלת נסיעה

כאשר הרכב מצויד ב-Teleservice, הסיוע ניתן תחילה באמצעות אבחון Teleservice ובאמצעות עזרת Teleservice Assistance.

שימוש בצג המחשב המובנה:

1. "MINI Connected" (מחובר MINI)

2. "MINI Assistance" (סיוע MINI)

3. "MINI Roadside Assistance" (סיוע בדרכים של MINI)

נוצר קשר עם יצרן הרכב לקבל סיוע במקרה של תקלה.

יתכן שיוצג מספר טלפון. בחר לחייג את מספר הטלפון באמצעות הטלפון הסלולרי המחובר.

אבחון Teleservice

תפקוד Teleservice Diagnosis מאפשר העברת נתוני הרכב הכרחיים לצורכי אבחון הרכב דרך תקשורת סלולרית. נתונים אלו מועברים אוטומטית.

Teleservice Assistance

Teleservice Assistance היא תכונה ספציפית למדינה המאפשרת ל-MINI breakdown assistance לבצע אבחונים מעמיקים יותר של הרכב באמצעות טלפון סלולרי.

סקירה כללית



לחצן SOS בדיפון הגג.

דרישות הפעלה

- מצב מוכנות לפעולה ב-On.
- מערכת שיחת חירום פעילה.
- אם הרכב מצויד בשיחת חירום חכמה: כרטיס ה-SIM המובנה ברכב מופעל.

הפעלה אוטומטית

בנסיבות מסוימות, ניפוח כריות אוויר, שיחת חירום אוטומטית ניתנים לביצוע אוטומטי מיד לאחר תאונות רציניות. שיחת חירום אוטומטית איננה מושפעת מלחיצה על לחצן SOS.

הפעלה ידנית

1. לחץ קלות על הכיסוי לפתיחתו.
2. לחץ על לחצן SOS עד שנורית ה-LED בלחצן מוארת בירוק.
- נורית ה-LED המוארת בירוק דולקת כאשר מופעלת שיחת חירום.
- אם מוצגת בקשת ביטול בצג הבקרה, ניתן לבטל את שיחת החירום.
- אם התנאים מאפשרים זאת, המתן ברכב עד להיווצרותו של קשר קולי.

- נורית ה-LED מהבהבת כאשר נוצר הקשר למספר החירום.

במקרה של שיחת חירום, נשלח מידע למוקד החירום על מנת להחליט באילו אמצעים יש לנקוט. למשל, המיקום הנוכחי של הרכב, אם ניתן לקבוע זאת. אם שאלות המוצגות על ידי מוקד החירום נשארות ללא מענה, מתחילים מיד לנקוט באמצעי חילוץ באופן אוטומטי.

אם אינך יכול לשמוע עוד את מוקד שיחות החירום דרך הרמקולים, יתכן שמערכת הדיבורית תקולה. בכל אופן, מרכז החירום עשוי לשמוע אותך מדבר. מוקד שיחות החירום מסיים את שיחת החירום.

תקלה

יתכן שתפקוד שיחת החירום פגום.

נורית ה-LED שליד לחצן שיחות החירום מוארת למשך כ-30 שניות. מוצגת הודעת 'בקרת בדיקה'.

דאג לבדיקת המערכת בידי מוסך מורשה, מומלץ בידי מרכז שירות ה-MINI.

שיחת חירום חכמה

עיקרון

ניתן להשתמש במערכת לביצוע שיחת חירום אוטומטית במצבי חירום.

כללי

לחץ על לחצן SOS במקרה חירום בלבד.

הפעלה ידנית

1. לחץ קלות על הכיסוי לפתיחתו.
2. לחץ על לחצן SOS עד שנורית ה-LED בלחצן מוארת בירוק.
- נורית ה-LED המוארת בירוק דולקת כאשר מופעלת שיחת חירום.
- אם מוצגת בקשת ביטול בצג הבקרה, ניתן לבטל את שיחת החירום.
- אם התנאים מאפשרים זאת, המתן ברכב עד להיווצרותו של קשר קולי.
- נורית ה-LED מהבהבת בירוק כאשר נוצר הקשר למספר החירום.
- כאשר נשלחת שיחת חירום ל-MINI, נשלח מידע למוקד החירום על מנת להחליט באילו אמצעים יש לנקוט. למשל, המיקום הנוכחי של הרכב, אם ניתן לקבוע זאת.
- אם שאלות המוצגות על ידי מוקד החירום נשארות ללא מענה, מתחילים מיד לנקוט באמצעי חילוץ באופן אוטומטי.
- אם אינך יכול לשמוע עוד את מוקד שיחות החירום דרך הרמקולים, יתכן שמערכת הדיבורית תקולה. בכל אופן, מרכז החירום עשוי לשמוע אותך מדבר.
- מוקד שיחות החירום מסיים את שיחת החירום.

מטף כיבוי אש

עיקרון

במטף כיבוי האש ניתן להשתמש לכיבוי שרפות ברכב.

כללי

בתלות באבזור הרכב וגרסת המדינה, יתכן שהרכב יהיה מצויד במטף כיבוי אש.

שיחת החירום החכמה יוצרת קשר עם מוקד החירום של MINI.

אפילו אם הביצוע של שיחת חירום באמצעות MINI אינו אפשרי, במקרים מסוימים עדיין ניתן לבצע שיחת חירום למספר חירום ציבורי אחר. הדבר תלוי בגורמים כדוגמת רשת הטלפונים הסלולרית הספציפית והתקנות המקומיות. מסיבות טכניות, יתכן ולא ניתן יהיה לבצע שיחת חירום בתנאים קשים במיוחד.

סקירה כללית



לחצן SOS בדיפון הגג.

דרישות הפעלה

- מצב מוכנות לפעולה ב-On.
- מערכת שיחת חירום פעילה.
- אם הרכב מצויד בשיחת חירום חכמה: כרטיס ה-SIM המובנה ברכב מופעל.

הפעלה אוטומטית

בנסיבות מסוימות, ניפוח כריות אוויר, שיחת חירום אוטומטית ניתנת לביצוע אוטומטי מיד לאחר תאונות רציניות.

שיחת חירום אוטומטית איננה מושפעת מלחיצה על לחצן SOS.

סקירה כללית

מטף כיבוי האש ממוקם מתחת לקדמת מושב הנוסע הקדמי.

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

- שימוש לא נכון במטף הכיבוי יכול לגרום לפציעות. קיימת סכנת פציעה. בעת שימוש במטף כיבוי האש, הקפד על המידע להלן:
- אין לשאוף את חומר הכיבוי. במקרה של שאיפת חומר הכיבוי, הוצא את הנפגע לאוויר חיצוני טרי. אם הנפגע מתלונן על קשיי נשימה, צור מיד קשר עם גורם רפואי.
- אל תאפשר לחומר הכיבוי לבוא במגע עם עורך. מגע ממושך עם חומר הכיבוי יכול לגרום להתייבשות העור.
- אל תאפשר לחומר הכיבוי לבוא במגע עם העיניים. במידה והחומר בא במגע עם העיניים, שטוף מיד בכמויות גדולות של מים. במקרה של חוסר נוחות משתמכת צור קשר עם רופא.

סייען התחלת נסיעה

כללי

אם מצבר הרכב פרוק, ניתן להתניע את המנוע באמצעות כבלי התנעה המחוברים למצבר של רכב אחר. השתמש רק בכבלי התנעה בעלי מהדקים מבודדים לחלוטין.

הערות בטיחות

⚠ סכנה

נגיעה ברכיבים יכולה להסתיים במכת חשמל. סכנת פציעה או סכנת חיים. אל תיגע באף רכיב שכן אתה עלול להיכוות.

גרירה

הובלת הרכב

כללי

אל תגרור את הרכב.

הסרת מטף כיבוי האש

פתח את אבזמי ההידוק שעל רצועת האחיזה.

שימוש במטף כיבוי האש

לשימוש במטף הכיבוי, פעל על פי הוראות היצרן שעל המטף והמידע המסופק איתו.

אחסון מטף כיבוי האש

1. הכנס את מטף הכיבוי לתוך התושבת.
2. תלה וסגור את האבזמים.

תחזוקה ומילוי

דאג לבדיקת מטף כיבוי האש כל שנתיים בידי מוסך מורשה, מומלץ על ידי מרכז שירות MINI. שים לב לתאריך הטיפול הבא למטף הכיבוי. החלף את מטף הכיבוי לאחר השימוש או דאג למילוי.

גרירת כלי רכב אחרים

כללי

הפעל את מאותתי החירום, בהתאם לתקנות המקומיות.

במקרה של תקלה במערכת החשמל של הרכב הנגרר, הרכב הנגרר חייב להיות מזוהה על ידי משתמשי הכביש האחרים, למשל על ידי הצבת שלט או משולש אזהרה בחלון האחורי.

הערות בטיחות

אזהרה ⚠

אם המשקל הכולל של הרכב הגורר נמוך מזה של הרכב הנגרר, טבעת הגרירה יכולה להישלף החוצה או שלא ניתן יהיה לשלוט יותר ברכב. סכנת תאונות! וודא שהמשקל הכולל של הרכב הגורר עולה על זה של הרכב הנגרר.

שים לב ⚠

אם מוט הגרירה, או חבל הגרירה, אינם מחוברים נכון, חלקי רכב אחרים עלולים להינזק. סכנה של גרימת נזק לצידוד. חבר נכונה את כבל הגרירה או מוט הגרירה לטבעת הגרירה.

מוט גרירה

לולאות הגרירה של שני הרכבים צריכות להימצא באותו צד.

אם לא ניתן למנוע את חיבור וו הגרירה בזווית, שים לב:

- מרווח מוט הגרירה עשוי להיות מוגבל בזמן ביצוע פניות.
- אם וו הגרירה מחובר בזווית, הוא ייצור כוחות רוחביים.

הערת בטיחות

שים לב ⚠

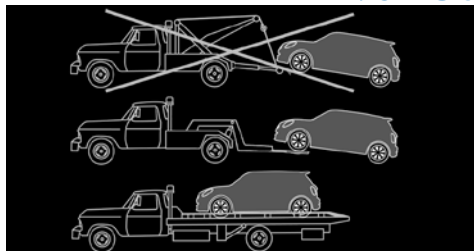
אם הרכב נגרר עם סרן אחד מורם, הרכב יכול להינזק. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. דאג להובלת הרכב על משאית בעלת משטח מטען בלבד.

דחיפת הרכב

לפינוי רכב מושבת מאזור הסכנה, ניתן לדחוף אותו על פני מרחק קצר במהירות מרבית של 10 קמ"ש.

לגלילת או דחיפת הרכב, ראה עמוד 111.

משאית גר



דאג לגרירת רכבך במשאית גר בעלת מסגרת מתרוממת או את הנפתה על משטח ההובלה.

שים לב ⚠

בעת ההרמה והקשירה הרכב יכול להינזק. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר.

- הגבה את הרכב בעזרת ציוד מתאים.
- אל תרים או תקשור את הרכב באמצעות טבעות הקשירה שלו, חלקי מרכב או חלקי שלדה.

כבל גרירה

אם נעשה שימוש בכבל גרירה, שים לב לבאים:

- השתמש בחבלי ניילון או ברצועות שיאפשרו את גרירת הרכב ללא קפיצות.
- הדק את כבל הגרירה כך שלא יהיה מפותל.
- בדוק בצורה סדירה את טבעת הגרירה ואת הידוק כבל הגרירה.
- אל תחרוג ממהירות של 50 קמ"ש.
- אל תחרוג ממרחק גרירה של 5 ק"מ.
- וודא שכבל הגרירה מתוח כאשר הרכב הגורר מתחיל לנוע.

טבעת גרירה

כללי



הקפד תמיד שטבעת הגרירה המתברגת תימצא ברכב.

את טבעת הגרירה ניתן להבריג בקצה הקדמי או האחורי של הרכב.

טבעת הגרירה ממוקמת בערכת כלי העבודה של הרכב, ראה עמוד 252.

שימוש בטבעת הגרירה:

- השתמש רק בטבעת הגרירה המסופקת עם הרכב וודא שזו מוברגת פנימה עד הסוף ומהודקת.
- השתמש בטבעת הגרירה לשם גרירה על כבישים סלולים בלבד.
- מנע עומסים רוחביים על טבעת הגרירה, למשל, אל תגביה את הרכב בטבעת הגרירה.

הערות בטיחות

שים לב

אם לא נעשה שימוש בטבעת הגרירה כפי שהיא תוכננה לו, הרכב או טבעת הגרירה עלולים להיזק. סכנה של גרימת נזק לצידוד. שים לב להערות בעת השימוש בטבעת הגרירה.

תבריג לטבעת גרירה



ההברגה של טבעת הגרירה ממוקמת בקדמת הרכב ובאחוריו, בכל מקרה בצד ימין בכיוון הנסיעה.

לחץ על הסימון בקצה המכסה לשם דחיפתו החוצה.

פעילות לאחר תאונה

הערות בטיחות

אזהרה

נגיעה ברכיבים יכולה להסתיים במכת חשמל. קיימת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית. לאחר תאונה, אל תיגע ברכיבי מתח גבוה, למשל כבלי מתח גבוה כתומים או בחלקים הנמצאים במגע עם כבלי מתח גבוה חופשיים.

אזהרה

נוזלים במצבר המתח הגבוה משתכים (גורמים לחלודה). קיימת סכנת פציעה. אל תיגע בנוזלים ממצבר המתח הגבוה.

כללי

לאחר תאונה, נקוט באמצעי הזהירות בנוגע למערכת המתח הגבוה:

- הבטח את האזור בו התרחשה התאונה.
- הודע למכבי האש, למשטרה או לשירותי מגן דוד מיד לאחר תאונה שמעורב בה רכב בעל מערכת מתח גבוה.
- שלב את בורר ההילוכים להילוך P, הפעל את בלם החניה ונטרל את מצב מוכנות לפעולה ומצב מוכנות לנהיגה.
- כשאתה עוזב אותו, נעל את הרכב.
- אל תנשום גזים כלשהם ממצבר המתח הגבוה ושמור מרחק מהרכב, על פי הצורך.

טיפול כללי

ציוד הרכב

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

רחיצת הרכב

כללי

כשמכסה המנוע מורם, הסר גופים זרים באופן סדיר, למשל עלים, מהאזור שמתחת לשמשה הקדמית כשמכסה המנוע מורם. רחץ את הרכב לעתים קרובות, במיוחד בחורף. רמות מאוד גבוהות של לכלוך ומלח כביש עלולים להסב נזק לרכב.

הערות בטיחות

⚠ אזהרה

נגיעה ברכיבים יכולה להסתיים במכת חשמל. יש מתח גבוה בחיבור הטעינה. קיימת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית. הנח את ביצוע העבודה על חיבור הטעינה, למשל ניקוי, למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות MINI.

⚠ שיים לב

במהלך שטיפה, מים יכולים לחדור לנקודת הטעינה הפתוחה. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. במהלך שטיפת הרכב, סגור את דלתית נקודת הטעינה.

מכונות ניקוי בקיטור או בלחץ גבוה

הערות בטיחות

⚠ שיים לב

בעת ניקוי במתקני לחץ גבוה, לחץ יתר או טמפרטורות יתר יכולים להסב נזק לרכיבים שונים. סכנה של גרימת נזק לציוד. הקפד על מספיק מרחק ואל תרסס נקודתית לפרקי זמן ארוכים. פעל על פי ההוראות של מכונת הניקוי בלחץ גבוה.

מרחקים וטמפרטורה

- טמפרטורה מרבית: 60°C.
- מרחק מינימאלי לחישנים, מצלמות, אטמים: 30 ס"מ
- מרחק מינימאלי לזכוכית חלון הגג: 80 ס"מ
- מרחק מינימאלי לדלתית נקודת הטעינה: 80 ס"מ

יציאה ממתקן רחיצה

וודא שמפתח הרכב נמצא בתוכו.

הפעל את מצב מוכנות לנהיגה, ראה עמוד 109.

פנסים קדמיים

אל תשפשף אותם כאשר הם יבשים ואל תשתמש בחומר שוחק או חומרי ניקוי קורוזיביים. השרה מזזהמים כדוגמת חרקים באמצעות שמפו ושטוף במים.

הסר קרח בעזרת תרסיס הסרת קרח; אל תשתמש במגרדת.

לאחר רחיצת הרכב

לאחר רחיצת הרכב, הפעל קצרות את הבלמים כדי לייבש אותם, אחרת יעילות הבלימה עלולה להיות מופחתת זמנית. החום הנוצר מהבלימה מחמם את רפידות הבלימה והדיסקות ומגן עליהם מפני חלודה.

הסר לגמרי כל שאריות מהשמשה הקדמית כדי למנוע מהם להשפיע על הראות כתוצאה ממריחה, וכדי להפחית את רעש הניגוב ושחיקת להב המגב.

טיפול ברכב

מוצרי טיפול

כללי

MINI ממליצה על שימוש במוצרי טיפול וניקוי מתוצרתה. מוצרי טיפול מתאימים ניתן למצוא בכל מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות MINI.

רחיצת הרכב במתקן אוטומטי

הערות בטיחות

⚠ שים לב

אם נעשה שימוש בליחץ גבוה, המים עלולים לחדור לאזור שסביב החלונות. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. הימנע ממתני לליחץ גבוה.

⚠ שים לב

אם במתקן רחיצת כלי רכב נעשה שימוש לא נכון, הרכב עלול להינזק. סכנה של גרימת נזק לציוד. הקפד על הנקודות הבאות:

- מועדפים מתקני רחיצה באמצעות אריגים או מערכות המשתמשות במברשות רכות, כדי למנוע גרימת נזק לצבע הרכב.
- הימנע תמיד ממתקני רחיצה בעלי מסילות מובילות הגבוהות מ- 10 ס"מ, כדי למנוע גרימת נזק למרכב.
- שים לב לרוחב המרבי של המסילה המובילה כדי למנוע גרימת נזק לצמיגים או לחישוקי הגלגל.
- קפל את המראות החיצוניות כדי למנוע את הינזקותן.
- הברג החוצה את מוט האנטנה כדי למנוע את שבירתו.
- נטרל את המגבים ואת חיישן הגשם (אם קיים) כדי למנוע גרימת נזק למערכת המגבים.

כניסה למתקן רחיצה

במתקן רחיצה, הרכב חייב להיות מסוגל להתגלגל חופשית.

גלילת או דחיפת הרכב, ראה עמוד 109.

מתקני רחיצה מסוימים מצריכים את יציאתך מהרכב. אם בורר ההילוכים במצב N, לא ניתן לנעול את הרכב מבחוץ. אם נעשה ניסיון לנעול את הרכב, נשמע אות קולי.

הערת בטיחות

⚠ אזהרה

חומרי ניקוי עשויים להכיל חומרים מסוכנים או להוות סיכון בריאותי. סכנת פציעה. כאשר מנקים את פנים הרכב, פתח את הדלתות או החלונות. השתמש רק במוצרים המיועדים לניקוי פנים הרכב. הקפד לפעול על פי ההוראות שעל האריזה.

צבע הרכב

כללי

טיפול סדיר מעודד בטיחות בנסיעה ושומר על ערך הרכב. השפעות סביבתיות באזורים בעלי רמת זיהום גבוהה או זיהום טבעי, כדוגמת שרף עצים, עלים, אבק עולים להשפיע על צבע הרכב. בסס את תדירות הטיפולים והיקפם על גורמים אלו.

הסר מיידית חומרים משתכים, כדוגמת נזילות דלק, שמן, משחת סיכה או לשלשת ציפורים כדי למנוע שינויים בצבע הרכב.

צבע מט

השתמש רק במוצרי ניקוי המותאמים לצבעי מט.

טיפול בעור

הסר אבק מהעור בתדירות קבועה בעזרת מטלית או שואב אבק.

אחרת, האבק ולכלוך מהכביש יחדרו לתוך הנקבוביות והקפלים תוך גרימתה של שחיקה רבה והפיכת פני העור לפריכים בטרם עת.

על מנת להגן מפני דהייה, כתוצאה מבגדים למשל, נקה את העור מדי חודשיים, לערך.

נקה עור הצבוע בצבע בהיר בתדירות גבוהה יותר שכן נטייתו להתלכלך גבוהה יותר.

השתמש בחומר ניקוי עור, שכן לכלוך ומשחת סיכה תוקפים את ציפוי ההגנה של העור.

טיפול בריפודי אריג

כללי

נקה בצורה סדירה בעזרת שואב אבק.

במקרה של לכלוך כבד, למשל כתמים שמקורם במשקאות, השתמש בספוג רך או מטלית שאינה מותירה סיבים עם חומרי ניקוי פנים מתאימים.

ניקוי בדי ריפוד הפנים על פני שטח גדול, עד לתפרים. הימנע מהברשה חזקה.

הערת בטיחות

⚠ שיים לב

מהדקי וולקרו פתוחים בפריטי לבוש יכולים להסב נזק לכיסוי המושב. סכנה של גרימת נזק לצידוד. וודא שמהדקי הוולקרו בבגדיך סגורים.

טיפול בחלקים מיוחדים

גלגלי אלומיניום

בעת ניקוי הרכב, השתמש רק בחומר ניקוי חישוקים נייטרלי בעל ערך pH שבין 5 ל-9.

אל תשתמש בחומר ניקוי קשה או בניקוי קיטור בטמפרטורה שמעל 60°C. הקפד תמיד על הוראות היצרן.

חומרי ניקוי משתכים, חומציים או אלקליים עלולים להרוס את ציפוי ההגנה של חלקים סמוכים כדוגמת דיסקות בלמים.

לאחר הניקוי, הפעל קלות את הבלמים כדי לייבש אותם. החום הנוצר מהבלימה מחמם את רפידות הבלימה והדיסקות ומגן עליהם מפני חלודה.

חגורות בטיחות

⚠ אזהרה

חומרי ניקוי כימיים יכולים לגרום לנזק בלתי הפיך לאריגים ולחגורות הבטיחות. העדר השפעה ממגנת של חגורות הבטיחות. סכנת פציעה או סכנת חיים. השתמש רק בסבון ותמיסת מים לניקוי חגורות הבטיחות.

לכלוך על חגורות הבטיחות יכול להפריע לפעולת מנגנון הגלילה וליצור סכנה בטיחותית.

נקה רק בעזרת תמיסת סבון כאשר אלו

מותקנות ברכב.

לעולם אל תאפשר את גלילת חגורות הבטיחות, אלא אם הן יבשות.

שטיחים ושטיחוני רצפה

⚠ אזהרה

גופים בתא הרגליים של הנהג יכולים להגביל את תנועת הדוושה, או לחסום אותה. סכנה לתאונות. אחסן פריטים ברכב כך שיהיו מאובטחים ולא יוכלו ליפול לתוך תא הרגליים של הנהג. השתמש רק בשטיחי רצפה המתאימים לרכב שאותם ניתן לעגן בבטחה לרצפה. אל תשתמש בשטיחי רצפה משוחררים ואל תניח מספר שטיחי רצפה, זה על גבי זה. וודא שיש מספיק מקום לדוושות. וודא ששטיחוני הרצפה מחוברים בבטחה חזרה למקומם לאחר ניקוי הרכב.

שטיחוני רצפה ניתן להוציא מהרכב ולאפשר ניקוי קפדני של פנים הרכב.

במקרה של לכלוך קשה, נקה את שטיחי הרצפה במטלית סיבים סינטטיים ומים או חומרי ניקוי טקסטיל. שפשף לפנים ולאחור בכיוון הנסיעה כדי למנוע סיבוכים.

משטחים מצופי כרום

נקה בזהירות חלקים כדוגמת שבכת המצנן וידיות הדלתות בעזרת כמות גדולה של מים שאליהם ניתן להוסיף שמפו, במיוחד אם אלו חשופים למלחי כביש.

חלקי גומי

הכיסויים של חלקי פלסטיק יכולים להזדהם או לאבד את הברק שלהם כתוצאה מהשפעות סביבתיות. לניקוי, השתמש רק במים ובמוצר הניקוי המתאים.

נהג בזהירות יתרה בחלקי גומי לחוצים, בתדירות סדירה ובמוצרי הטיפול המתאימים. אל תשתמש במוצרי טיפול על בסיס סיליקון שכן חלקי הגומי עלולים להינזק ולהוות מקור לרעשים.

חלקי עץ מעובד

נקה קישוטי עץ וחלקי עץ מעובד רק במטלית לחה. יבש אותם במטלית יבשה.

חלקי פלסטיק

⚠ שימ לב

חומרי ניקוי המכילים אלקהול או תמיסות, כדוגמת טינר ניטר, דלק ודומיו יכולים לפגוע בחלקי פלסטיק. סכנה של גרימת נזק לצידוד. השתמש לניקוי במטלית סיבים סינטטית. לחלף מעט את המטלית במים.

השתמש לניקוי במטלית סיבים סינטטית.

על פי הצורך, הרטב מעט את המטלית במים.

אל תשרה את דיפוני התקרה.

הערת בטיחות

שים לב ⚠

פריקת יתר יכולה להסב נזק למצבר המתח הגבוה. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. לפני עמידה במשך פרק זמן ארוך, וודא שמצבר המתח הגבוה טעון לגמרי. במהלך שלב העמידה, חבר את הרכב למקום טעינה מתאים בעל מתח טעינה. מצבר המתח הגבוה נטען אוטומטית על פי הצורך. וודא שיכול להתבצע תהליך הטעינה. בדוק בצורה סדירה את מצב הטעינה.

אל תשאיר את הרכב עומד לפרק זמן העולה על 4 שבועות עם רמת טעינה שמתחת לכ- 80%.

חיישנים/עדשות של מצלמה

נקח חיישנים ומצלמות באמצעות מטלית לחה בכמות קטנה של חומר ניקוי חלונות.

תצוגות/מסכים/מסכים מוקרנים

שים לב ⚠

חומרי ניקוי כימיים, לחות או נוזלים מכל הסוגים יכולים להסב נזק לצגים ולמסכים. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. נקה בעזרת מטלית מיקרופיבר נקייה ומונעת חשמל סטטי.

שים לב ⚠

ניקוי לא נכון יכול להסב נזק למשטחים ולצגים. קיימת סכנה של גרימת נזק לחומר. הימנע מהפעלת לחץ יתר ואל תשתמש בחומרים שוחקים.

נקח בעזרת מטלית מיקרופיבר נקייה ומונעת חשמל סטטי.

לכלוך עקשן על מסך ההקרנה של הצג העילי יש להסיר באמצעות מטלית מיקרופיבר לחה בכוהל מטיל.

פתח את מסך ההקרנה, ראה עמוד 138.

פרקי זמן ארוכים של חוסר שימוש והנחת הרכב

עיקרון

כאשר הרכב עומד במשך מספר שבועות, דאג, מתי שרק ניתן, לשמור את מצבר המתח הגבוה טעון לגמרי.

אל תניח את הרכב באחסנה לפרק זמן העולה על 14 יום, אם השתמשת בטווח הנסיעה החשמלי.

לשלבית של עמידה עד 3 חודשים, היכן שניתן, החנה את הרכב מחובר למקור מתח מתאים או כשהוא טעון לגמרי.

כללי

כל מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות של MINI ישמח לייעץ לך לגבי האמצעים שעליך לנקוט בהם בעת השארת הרכב באחסנה לפרק זמן העולה על 3 חודשים.

מפרטים טכניים

ציוד הרכב

גרסה למדינה מסוימת. הנחיה זו מתייחסת גם לפעולות ולמערכות בטיחות. ציית לתקנות החוק המקומיות התקפות בעת השימוש בפעולות ובמערכות המתאימות.

פרק זה מתאר את כל הציוד הסטנדרטי והמיוחד המגיע עם דגם זה. לכן, גם ציוד שאינו קיים ברכב מתואר בספר זה, לדוגמה ציוד מיוחד לבחירה או

כללי

האישור, במדבקות מידע ברכב או לבקשם מכל מוסך מורשה, מומלץ ממרכז שירות MINI. למידע במסמכי הרכב יש תמיד עדיפות על המידע בספר הנהג.

הנתונים הטכניים והמפרטים בספר הנהג הם למטרות התוויה. הנתונים הספציפיים לרכב יכולים לסטות מכך, למשל, כתוצאה מבחירה של ציוד מיוחד, גרסת מדינה או שיטת מדידה ייחודית למדינה. ערכים ספציפיים ניתן למצוא במסמכי

מידות

שנוספו לרכב כדוגמת אנטנת גג, מסילות גג או מסיט רוח (ספילר). הגבהים יכולים להשתנות בשל הציוד הנבחר, הצמיגים, המטענים ועיצוב המתלים.

המידות יכולות להשתנות בתלות בגרסת הדגם, הציוד או שיטת המדידה הספציפית למדינה. הגבהים המוגדרים אינם מביאים בחשבון חלקים

MINI Cooper SE		
רוחב ללא מראות	מ"מ	1928
רוחב ללא מראות	מ"מ	1727
גובה עם אנטנת גג	מ"מ	1432
אורך	מ"מ	3845
בסיס גלגלים	מ"מ	2495
קוטר הפניה הקטן ביותר	מטר	10.7

משקלות

MINI Cooper SE

משקל ריק, מוכן לנסיעה, עם מטען של 75 ק"ג,		
1440	ק"ג	מיכל דלק 90% מלא, ללא תוספות אפשריות
1770	ק"ג	משקל כולל מורשה
405	ק"ג	מטען
985	ק"ג	מגבלת עומס סרן קדמי
870	ק"ג	מגבלת עומס סרן אחורי
60	ק"ג	מטען גג

נספח

כאן מפורטים כל העדכונים השונים של ספר הנהג.

עדכונים לאחר ירידה לדפוס

לאחר התאריך הקובע של ספר הנהג המובנה ברכב, הפרקים הבאים עודכנו בספר הנהג המודפס.

- שים לב: מספר זיהוי הרכב: לוחית סוג.
- שים לב: מספר זיהוי הרכב: שמשה קדמית.
- המלצות נהיגה: שים לב בעת נהיגה: נהיגה במסלול מירוך.
- Mobility: טעינת הרכב: כבל טעינה.
- Mobility: גלגלים וצמיגים: החלפת גלגלים וצמיגים: החלפת צמיגי המשך פעולה עם נקר.

הכל מא' עד ת'

אינדקס

א

- אבחון מובנה, OBD 250
 אבטחת מטענים המובלים ברכב 204
 אביזרים וחלקים 9
 אודיו, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
 אוורור 193
 אוורור, ראה מיזוג אוויר בעצירה 193
 אומי גלגל למניעת גניבה 240
 אורות חניה 143
 אורות נסיעה 142
 אותות אישור 79
 אותות כניסה וצג 36
 אותות על שחרור נעילה 79
 אזהרת אנשים עם תפקוד בלימה עירונית קלה 163
 אזהרת התנגשות מלפנים עם תפקוד בלימה קלה 160
 אזהרת טמפרטורה חיצונית 130
 אזהרת לחץ ניפוח, צמיגים 156
 אזהרת לחץ, צמיגים 156
 אזהרת מהירות 137
 אזהרת מרחק, ראה PDC 178
 אזהרת נסיעה לאחור, ראה מרחק 130
 אזהרת קרח, ראה אזהרת טמפרטורה חיצונית 130
 אזעקת שווא 80
 אחסון ואבטחת מטענים ברכב 204
 אחסון כבלי טעינה, ראה אחסון 223
 אחסון, כבלי הטענה 223
 אחסון, צמיגים 233
 אחסנת רכב 272
 אחריות 8
 איפוס, מחוון לחץ אוויר בצמיגים TPM 153
 איתור עמדת טעינה, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
 אנשי קשר, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
 אפקט קירור, מקסימלי 191
 אתחול, מחוון המשך פעולה עם נקר, RPA 157
 אתחול, ניטור לחץ אוויר בצמיגים, TPM 153
- ABS, מערכת מניעת נעילה של הגלגלים 171
 AC כבל טעינה מהירה 222
 Amazon Alexa Car Integration 46
 CBS, שירות מבוסס מצב 249
 DCC, ראה בקרת שיוט 176
 DVD, וידאו, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
 eDRIVE, נהיגה חשמלית, ראה נהיגת MINI – eDRIVE – תצוגות, מערכת DRIVEE 124
 ESP, תכנית יציבות אלקטרונית, ראה DSC 171
 GPS, ניווט, ראה בחוברת הוראות הפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
 HUD, תצוגה עילית 138
 IBA, ראה ספר נהג מובנה ברכב 60
 Keyless Go, ראה גישת נוחות 72
 LED, דיודות מפיקות אור 253
 MINI מחובר, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
 OBD, אבחון מובנה ברכב 250
 PDC, בקרת מרחק חניה 178
 RSC, רכיב מערכת המשך פעולה עם נקר, ראה צמיגי המשך נסיעה עם נקר 233
 RTTI, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
 TPM – מערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים 152
 VIN, ראה מספר זיהוי הרכב 16

ב

- בדיקת לחץ, צמיגים 152
- בהירות צג הבקרה 50
- בטיחות בלימה 211
- בטיחות חכמה 159
- בטיחות של מערכת המתח הגבוה 65
- בטיחותך האישית 8
- בידור, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
- בלם חניה 115
- בלם די – ראה בלם חניה 115
- בלם רגל 211
- בלמים, הערות 211
- בקרה קולית 44
- בקרת אורות נסיעה אוטומטית 143
- בקרת אחיזה דינמית, DTC 172
- בקרת בדיקה 126
- בקרת ביצועים 173
- בקרת חווית נהיגה, ראה מתג תצורות נהיגת MINI 173
- בקרת יציבות דינמית, DSC 171
- בקרת מניעת סנור אוטומטית, ראה סייען אורות דרך 145
- בקרת מרחק חניה, PDC 178
- בקרת משיכה (אחיזה) דינמית, DTC 172
- בקרת שיוט ללא בקרת מרחק, ראה בקרת שיוט 176
- בקרת שיוט 176

ג

- גגון 213
- גיל הצמיגים 231
- גימור, צג MINIMALISM (מינימלי) 218
- גישת נוחות 72
- גלאי הטיה 80
- גלאי נפח פנימי 80
- גלגל הגה, הגדרות 94
- גלגלי סגסוגת, טיפול 270
- גלגלים וצמיגים חדשים 232
- גלגלים, הכל על גלגלים וצמיגים 229
- גלגלים, מחוון הפעלה עם נקר, RPA 156
- גריטת (השלכת) מצבר ישן 259
- גרירה 264

ד

- דוא"ל, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
- דיודות מפיקות אור, LED 253
- דיפוני תקרה 35
- דלת אחורית 74
- דלת אחורית באמצעות מפתח הרכב 68
- דרישות אחזקה 249
- דרישות שירות, שירות מבוסס מצב CBS 249
- דרישת שירות, תצוגה 131
- דרכי הגעה לספר נהג 8

ה

- הבהוב בפנסים הקדמיים 117
- הגדלת טווח 214
- הגדרות אישיות, ראה פרופילים של נהג 75
- הגדרות בצג הבקרה 48
- הגדרות דוושת האצה 113
- הגדרות כלליות 48
- הגדרות נעילה 78
- הגדרות, לגל ההגה 94
- הגדרות, מראות 92
- הגדרות, נעילה/שחרור נעילה 78
- הגנה מפני בוקס 196
- הגנה מפני קיפאון, נזל ניקוי 121
- הגנה קולית להולכי רגל 114
- הגנת הולכי רגל, קולית (אקוסטית) 114
- הגנת נתונים, הגדרות 51
- הובלת מטענים כבדים, אחסנת מטען מובל 204
- הודעות 50
- הודעות אזהרה, ראה בקרת בדיקה 126
- הודעות טקסט משלימות 129
- הודעות מלל, משלימות 129
- הודעות, ראה בקרת בדיקה 126
- הודעת צמיג נקר 153, 157
- הודעת תקלה, ראה בקרת בדיקה 126
- הוראות נהיגה 210
- הוראות נהיגה, המלצת GREEN 217
- החלפת אורות, אחוריים 254
- החלפת אורות, קדמיים 254
- החלפת גלגל 232
- החלפת גלגל 239

- החלפת גלגלים/צמיגים 232
 החלפת חלק 252
 החלפת חלקים 252
 החלפת מצבר, מפתח רכב 69
 החלפת נורות 253
 החלפת נורות, מאחור 254
 החלפת נורות, צדיות 256
 החלפת נורות, קדמיות 254
 החלפת נורות, ראה החלפת נורות 253
 החלפת פנסים, צדיים 256
 הטיית מטה, מראת נוסע 93
 הטענת הרכב 220
 היסטוריית שירות 132
 הכנסת אותיות ומספרים 36
 הכנסת יעד, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
 הכנסת כתובת, ראה חוברת הוראות הפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
 הכנסת רכב לאחסנה 272
 המלצות בלימה, ראה סייען תשומת לב 169
 המלצות נהיגת GREEN, הוראות נהיגה 217
 המשך נסיעה עם צמיג נקור 155, 158
 הסעת ילדים בבטחה 95
 העמסה 204
 העמסת תא מטען 204
 הערות 6
 הפעלה באמצעות הבקר 40
 הפעלה באמצעות צג מגע 41
 הפעלה ידנית, בקרת מרחק חניה, PDC 179
 הפעלה ידנית, מצלמת ראייה לאחור 182
 הפעלה, כריות אוויר 151
 הפעלת אזעקה 79
 הפעלת טלפון חכם דרך הבקרה הקולית 46
 הפעלת מצב מוכנות לנהיגה 109
 הפשרה, ראה הפשרת חלונות 193
 הפשרת אדים מהחלונות 193
 הצפה 211
 הקרנת סמל MINI עם שחרור הנעילה 67
 הרצה 210
 הרצת דיסקות בלמים 210
 הרצת רפידות בלימה 210
 השלכה, מצבר רכב 259
- השלכה, נוזל קירור 248
 השפעת קירור מרבית 191
 התאוששות/מיחזור, לחצן 114
 התנעה בכבלים, ראה סייען התנעה 264
 התקן הגבלת מהירות,
 ראה מגביל מהירות ידני 166
 התקנת מושבי בטיחות לילדים 96
- ז**
 זיכרון נתונים 9
 זמן הגעה 136
 זרימת אוויר ידנית 192
 זרימת אוויר, מיזוג אוויר אוטומטי 192
- ח**
 חגורות בטיחות 87
 חגורות בטיחות, טיפול 271
 חגורות קשירה 205
 חגירת חגורות בטיחות, ראה חגורות בטיחות 87
 חומר איטום צמיג, ראה ערכת תיקון חירום 234
 חיבור USB 55
 חיבור בלוטות' 53
 חיבור מכשיר 52
 חידוש אנרגיה, לחצן 114
 חידוש אנרגיה, מערכות בקרת יציבות נהיגה 171
 חידוש אנרגיה, תצוגה 125
 חיוג חירום 261
 חיישן גשם 118
 חיישנים, טיפול 272
 חימום מושבים, קדמיים 87
 חימום שמשה אחורית 193
 חלודה של דיסקות בלימה 212
 חלון גג מזכוכית, מערכת אתחול 84
 חלון גג מזכוכית/חלון גג פנורמי מזכוכית 83
 חלון גג מחליק/הניתן להטיה 83
 חלון גג פנורמי מזכוכית 83
 חלוקת אוויר אישית 192
 חלוקת אוויר ידנית 192
 חלוקת תאורה משתנה 144
 חלפים 252
 חלפים ואביזרים 9
 חלקי גומי, טיפול 271
 חלקי כרום, טיפול 271

ט

טבעת LED, מכשיר מרכזי 137

טבעת תאורה, מכשיר מרכזי 137

טווח 130

טווח חשמלי 130

טיפול בעור 270

טיפול ברכב 269

טיפול ברכב, רחיצת הרכב 268

טיפול, רכב 269

טיפול, תצוגות 272

טלפון חכם, חיבור 52

טלפון חכם, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6

טלפון נייד, חיבור 52

טלפון סלולרי, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6

טלפון, חיבור 52

טלפון, ראה חוברת הוראות הפעלה של הניווט, הבידור והתקשורת 6

טמפרטורה, מיזוג אוויר אוטומטי 190

טמפרטורת אוורור מקדים, ראה מיזוג אוויר בעצירה 193

טעינה אלחוטית לטלפונים חכמים, ראה עמדת

טעינה אלחוטית 198

טעינה השראתית לטלפונים חכמים, ראה עמדת טעינה אלחוטית 198

טעינה רגילה, ראה טעינה תצורה 2 226

טעינה תצורה 226

טעינה, ראה טעינת הרכב 220

טעינת מצבר, ראה טעינת הרכב 220

י

יחידות מדידה 49

יישום, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6

ילדים, נשיאה 95

יציאת שמע, ראה חוברת הוראות הפעלה של הניווט, הבידור והתקשורת 6

יצרן MINI 8

יצרני צמיגים מומלצים 232

כ

כבישים חלקלקים, ראה אזהרת טמפרטורה חיצונית 130

כבל טעינה מהירה,

ראה כבל טעינה מהירה AC 222

כבל טעינה רגילה, ראה כבל טעינה תצורה 222

כבל טעינה תצורה 222

כבל טעינה תצורה, ראה כבל טעינה

מהירה AC 222

כבלי טעינה, אחסון, ראה אחסון 223

כוכבים, צג MINIMALISM 218

כיסוי תא מטען 205

כלי עבודה 252

כניסת נוחות 67

כריות אוויר 149

כריות אוויר קדמיות 149

כריות אוויר קדמיות, נורה 152

כריות אוויר, נורת ביקורת/אזהרה 150

כרית אוויר לראש 150

כרית אוויר צדית 149

כרית אוויר של נוסע קדמי, הפעלה/נטרול 151

ל

- לא עובר מידע, 133
- ראה מידע על מגבלת מהירות 133
- לאחר רחיצת הרכב 269
- לאחר תאונה – iBrake 170
- להבי מגבים, החלפה 252
- לוח מחוונים 123
- לוח מחוונים, תצוגות דיגיטליות 124
- לוח מכשירים 196
- לחות בפנס קדמי 254
- לחץ אוויר בצמיגים 229
- לחץ אוויר, צמיגים 229
- לחץ ניפוח, צמיגים 229
- לחץ, צמיגים 229
- לחצי ניפוח צמיגים 229
- לחצן A/C, ראה תפקוד קירור 191
- לחצן LIM, ראה הוראות הפעלה של מגביל המהירות 166
- לחצן RES CNCL, ראה בקרת שיוט 176
- לחצן SOS 261
- לחצן start/stop 108
- לחצן התנעה/הדממה 108
- לחצן, RES 261
- לחצני מועדפים, צג פנימי 43
- לחצנים בגלגל ההגה 32
- למידע נוסף על חיבורים 52

מ

- מאוורר, ראה ספיקת אוויר 192
- מאותת פניה אחורי, החלפת נורות 254
- מאותת פניה, צידי 256
- מאותת פניה, קדמי 254
- מאותתי פניה, הפעלה 117
- מאפרה 196
- מברג 252
- מגב אחורי, הפעלה 120
- מגבה, רכב 241
- מגבי שמשה קדמית, מצב מקופל החוצה 120
- מגבי שמשה קדמית, ראה "מערכת מגבים" 118
- מגביל מהירות ידני 166
- מגבלות עקיפה 133
- מגבלת מהירות מתכווננת, ראה מגביל מהירות ידני 166
- מגבלת מהירות, תצוגה 133
- מגבלת עומס סרן 275
- מגן אקטיבי, ראה בטיחות חכמה 159
- מגע עם מים, מערכת מתח גבוה 65
- מד מרחק מצטבר 130
- מדחס 234
- מדיה של ספר נהג 60
- מהירות ממוצעת 136
- מהירות מרבית, צמיגי חורף 233
- מהירות מרבית, תצוגה 133
- מולטימדיה, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
- מועדי יציאה לדרך, מיזוג אוויר בעצירה 194
- מוצרי טיפול 269
- מושבי בטיחות לילדים 95
- מושבי בטיחות לילדים, i-Size 100
- מושבים קדמיים 85
- מחון מצב, צמיגים 153
- מחון ניטור, ראה צג בקרה 38
- מחוונים, ראה מאותתי פניה 117
- מחזור 251
- מחזיק בקבוקים, ראה מחזיק כוסות 202
- מחזיק כוסות 202
- מחזיק משקאות, ראה מחזיק כוסות 202
- מחיקת נתונים אישיים 51
- מחשב דרך 135

- מחשב, ראה מחשב דרך ברכב 135
מטען גג 275
מטענים מובלים ברכב, אחסון ואבטחה 204
מטף כיבוי אש 263
מייבש אוויר, ראה תפקוד קירור 191
מידות 274
מידע MINIMALISM 217
מידע מצב, צג מובנה 37
מידע נהיגה כללי 210
מידע נהיגה, הרצה 210
מידע על מגבלת מהירות 133
מידע תעבורתי, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
מיזוג אוויר 190
מיזוג אוויר בעצירה 193
מיזוג אוויר מקדים, ראה מיזוג אוויר בעצירה 193
מיחזור, מצבר מתח גבוה 251
מים על הכביש 211
מים, מערכת מתח גבוה 65
מיקום GPS, מיקום הרכב 49
מיקום הרכב, מיקום הרכב 49
מיקום מטען 206
מיקום מטען, תושבות אחוריות 206
מיקום, מיקום הרכב 49
מיקור מסנן 193
מכסה תא המנוע 245
מכשיר מרכזי, טבעת LED 137
מכשירי טלפון מתאימים 53
מכשירים מתאימים 53
מכשירים תואמים, ראה מכשירים מתאימים 53
ממשק USB, מיקום ברכב 198
מנגנון מניעת היתפסות, חלון גג מזכוכית 84
מנגנון מניעת היתפסות, חלונות 81
מנקה חישוקים 270
מנקה ניטרלי, ראה ניקוי חישוקים 270
מנתח MINIMALISM 218
מסך טעינה 124
מסך מפוצל 37
מסך מרכזי, ראה צג בקרה 38
מסך, ראה צג בקרה 38
מסלול, ניווט, ראה בחוברת הוראות הפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
מסנן אוויר מסוחר 193
מסנן פחם פעיל 193
מסנן, ראה מיקור-מסנן/מסנן פחם פעיל 193
מספר זיהוי הרכב 16
מספר זיהוי, ראה מספר זיהוי הרכב 16
מספר שלדה, ראה מספר זיהוי הרכב 16
מערכות בטיחות, כריות אוויר 149
מערכות בקרה, יציבות נהיגה 171
מערכות בקרת יציבות 171
מערכות בקרת יציבות נהיגה 171
מערכות מושב בטיחות לילדים i-Size 100
מערכות עזר מבוססות מצלמה, ראה בטיחות חכמה 159
מערכות ריסון לילדים 95
מערכת תיקון 234
מערכת אזעקה 79
מערכת דיבורית, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
מערכת הפעלה קולית 44
מערכת מגבים 118
מערכת מניעת גניבה, חפי גלגל 240
מערכת מניעת גניבה, ראה "מערכת אזעקה" 79
מערכת מניעת גניבה, רכב 67
מערכת מתזי שמש קדמית 118
מערכת מתח גבוה, בטיחות 65
מערכת מתח גבוה, מגע עם מים 65
מערכת מתח גבוה, נטרול אוטומטי 65
מערכת מתח גבוה, עבודה 65
מערכת מתח גבוה, תצוגות 124
מערכת נהיגה eDRIVE, סגנון נהיגה 215
מערכת סייען בלימה 171
מערכת קירור 247
מערכת רחיצה, אוטומטית 269
מערכת שטיפה 269
מערכת תחזוקה של MINI 249
מפרטים טכניים 274
מפתח 252
מפתח מובנה 70
מפתח מכני 70
מפתח רכב 66
מפתח רכב, אובדן 69
מפתח רכב, החלפת סוללות 69

- מפתח רכב, נוסף 69
 מפתח רכב, פתיחה/סגירה 66
 מפתח רכב, תקלה 69
 מפתח, ראה מפתח מובנה 70
 מפתח, ראה מפתח רכב 66
 מצב מוכנות לפעולה 108
 מצב הרכב 140
 מצב טעינה, ראה תצוגת מצב טעינה 225
 מצב מוכנות לנהיגה – בפירוט 109
 מצב מוכנות לנהיגה במצב Off 112
 מצב מוכנות לנהיגה במצב On 109
 מצב מקופל החוצה, מגבי שמשה קדמית 120
 מצבר הרכב 257
 מצבר מתח גבוה, חימום יתר 114
 מצבר מתח גבוה, מיחזור 251
 מצבר מתח גבוה, פריקה 216
 מצבר מתח גבוה, פריקה עמוקה 114
 מצבר מתח גבוה, תצוגת מצב טעינה 125
 מצבר, גריטה 259
 מצבר, רכב 257
 מצלמה, מצלמת ראייה לאחור 182
 מצלמת ראייה לאחור 181
 מצת 196
 מצת סיגריות 196
 מקום לילד 95
 מראה חיצונית, תפקוד חניה אוטומטי 93
 מראה פנימית 92
 מראה פנימית, מתעמעמת אוטומטית 93
 מראה פנימית, מתעמעמת ידנית 93
 מראה, איפור 196
 מראות 92
 מראות צד חיצוניות 92
 מראות צד חיצוניות, תקלות 92
 מראות צד, עמעום אוטומטי 92
 מראת איפור 196
 מראת איפור 196
 מראת נוסע, הטיית מטה 93
 מרווח גחון 213
 מרווחי החלפת שמן, דרישת שירות 131
 מרחק ליעד 136
 מרחק נותר 130
 משולש אזהרה 260
 משענות גב של מושבים אחוריים, קיפול מטה 206
 משענות ראש אחוריות 90
 משענות ראש קדמיות 89
 משענת גב, מושבים 85
 משענת יד מרכזית 202
 משקל כולל, מורשה 275
 משקל כללי 275
 משקל ללא מטען 275
 משקלות 275
 מתג כריות אוויר, ראה מתג מפתח לכריות האוויר של הנוסע הקדמי 151
 מתג לדינמיקות נהיגה 173
 מתג לוח מחוונים, ראה מאותתי פניה 117
 מתג לוח מחוונים, ראה מערכת מגבים 118
 מתג מפתח לנטרול כריות האוויר של הנוסע הקדמי 151
 מתג תאורה 142
 מתגי חלונות חשמליים 81
 מתגים, ראה אזור נהיגה 32
 מתלי מעילים 203

- נעילה, ראה פתיחה וסגירה 66
נעילת גלגל הגה חשמלית 94
נעילת תיבת הילוכים, שחרור נעילה אלקטרוני 112
נקודות הגבהה 241
נקר, מחוון הפעלה עם נקר, RPA 156
נתונים אישיים, מחיקה 51
נתיכים 259
- ו**
סביב גלגל ההגה 32
סביב דיפון התקרה 35
סביב הקונסולה המרכזית 34
סגירת נוחות 68
סגנון נהיגה, מערכת נהיגה eDRIVE 215
סוכך שמש 196
סחרור אוויר, ראה תצורת סחרור אוויר 192
סיוע במקרה של תקלה 260
סיוע במקרה של תקלה 260
סיוע חירום, ראה סיוע בדרכים 260
סייען אורות דרך 145
סייען הגבלת מהירות, ראה מגביל מהירות ידני 166
סייען היגוי 174
סייען התנעה 264
סייען התנעה, DSC 171
סייען חניה 184
סייען חניה 184
סייען חניה, ראה PDC 178
סייען נהג, ראה בטיחות חכמה 159
סייען תחילת נסיעה 174
סייען תחילת נסיעה בעליה, סייען תחילת נסיעה 174
סייען תשומת לב/ערתות 169
סימון מכשולים, מצלמת ראייה לאחור 183
סמלים 7
סמלים בשימוש 7
ספר משלים נוסף 60
ספר נהג מובנה ברכב 60
ספר נהג, מודפס 60
ספרות ברכב, מודפסת 60
ספרות מודפסת בתוך הרכב 60
- ז**
נגן MP3, ראה בחוברת הוראות הפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
נהיגה במסלולי מירוץ 213
נהיגה במסלולי מירוץ 213
נהיגה בפירוט 112
נהיגה החוצה ממתקן רחיצה 269
נהיגה חשמלית 112
נהיגה חשמלית, ראה נהיגת MINI – eDRIVE 62
נהיגה לתוך מתקן רחיצה 269
נהיגה, לחצן Start/stop 108
נהיגה, מצב מוכנות לנהיגה – בפירוט 109
ניווט, ראה חוברת הוראות הפעלה של הניווט, הבידור והתקשורת 6
נזל ניקוי שמשות 121
נזל קירור 247
נורות אזהרה, ראה בקרת בדיקה 126
נורות ביקורת, ראה בקרת בדיקה 126
נורות ופנסים 253
נורת איתות פניה – נורת ביקורת 128
נורת ביקורת פעולה עם צמיג נקור RPA 156
נורת ביקורת של המשך נהיגה עם נקר 156
נושא מטען, ראה גגון 213
נזק לצמיג 231
נחירי מתזי השמשה הקדמית 120
נחירי מתזים, חלונות 120
נטרול אוטומטי של מערכת המתח הגבוה 65
נטרול מצב מוכנות לנהיגה 112
נטרול, כריות אוויר 151
ניטור לחץ אוויר בצמיגים, ראה RPA 156
ניטור לחץ ניפוח צמיגים, TPM 152
ניקוי, צגים 272
ניתוח סגנון נהיגה 218
ניתוח סגנון נהיגה בתצורת GREEN 218
נסיעה במורדות 212
נסיעה דרך מכשול מים 211
נעילה אוטומטית 78
נעילה מבפנים 71
נעילה מרכזית, שחרור נעילה, מתוך הרכב 71
נעילה, אוטומטית 78
נעילה, אומי גלגלים 240
נעילה, ראה פתיחה וסגירה 66

ע

- עבודה בתא המנוע 245
- עבודה על מערכת המתח הגבוה 65
- עדכון מפה, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
- עדכון תוכנה 58
- עדכונים לאחר ירידה לדפוס 8
- עדשות פנסים קדמיים 254
- עדשת מצלמה, טיפול 272
- עומסי סרן, משקל 275
- עומק צליחה 211
- עומק תעלות מדרס מינימאלי, צמיגים 231
- עוצמה AUTO 192
- עוצמה, תכנית AUTO אוטומטית 192
- עזרה בתחילת נסיעה 174
- עיבוי מתחת לרכב 212
- עיבוי על החלונות 193
- עיניות לאבטחת מטען נישא 205
- עיניות קשירה 205
- עיצוב תוכנית נהיגה 174
- עיקרון התאמת מילים, ניווט 36
- עמדות טעינה לטלפונים חכמים, ראה עמדת טעינה אלחוטית 198
- עמדת טעינה אלחוטית לטלפונים חכמים 198
- עמוד הבית, ראה אינטרנט 6
- עמוד רשת 6
- עמעום אורות, סייען אורות מעבר 145
- עמעום מראה חיצונית 92
- עמעום מראה פנימית 93
- עץ מעודן, טיפול 271
- עץ, טיפול 271
- עצות נהיגה 210
- ערכת כלים ברכב 252
- ערכת עזרה ראשונה 260
- ערכת תיקון צמיג, ראה ערכת תיקון חירום 234

פ

- פגם, צמיגים 231
- פלסטיק, טיפול 271
- פלסטרים, ראה ערכת עזרה ראשונה 260
- פנס אחורי 254
- פנס ערפל אחורי 146
- פנסי בלימה דינמיים 169
- פנסי ערפל קדמיים 146
- פנסי ערפל, החלפת נורות, LED 254
- פנסי פניה 144
- פנסי צד 142
- פנסי תאורת חירום 260
- פנסי תאורת יום 144
- פנסים 142
- פנסים אחוריים 254
- פנסים אחוריים 254
- פנסים קדמיים, אורות דרך 117
- פנסים קדמיים, הגדרה 146
- פנסים קדמיים, טיפול 269
- פס קישוט 196
- פרופיל אישי, יבוא פרופיל 77
- פרופיל אישי, ראה פרופילים של נהג 75
- פרופילי נהג 75
- פרקי זמן ארוכים של חוסר שימוש והנחת הרכב 272
- פרקי זמן ממושכים של חוסר שימוש 272
- פתחי אוויר, ראה אוורור 193
- פתיחה וסגירה 66
- פתיחה מבפנים 71
- פתיחת נוחות 67

צ

צבע הרכב 270

צבע מט 270

צבע, רכב 270

צג בקרה 38

צג המחשב המובנה 36

צג ואותות כניסה 36

צג לחץ אוויר בצמיגים, TPM 152

צג מגע 41

צג מובנה, איך הוא פועל 36

צג מובנה, תפריטי הפעלה 36

צג נהיגה 125

צג עילי, תמונה רגילה 139

צגים אלקטרוניים, לוח מחוונים 124

צגים, אלקטרוניים, לוח מחוונים 124

צגים, טיפול 272

צופר 32

ציוד הרכב 7

ציוד מיוחד 7

ציוד סטנדרטי 7

ציפת גלגלים 211

צמיג נקור, החלפת גלגל 239

צמיג נקור, נורת אזהרה 153, 157

צמיג נקור, תיקון 234

צמיגי המשך נהיגה עם נקר 233

צמיגי המשך פעולה עם נקר, ראה צמיגי המשך
נסיעה עם נקר 233

צמיגי חורף, צמיגים מתאימים 233

צמיגי חורף, תעלות מדרס 230

צמיגי כל השנה, ראה "צמיגי חורף" 233

צמיגי קיץ, מדרס 230

צמיגים משופצים 233

צמיגים, הכל על גלגלים וצמיגים 229

צמיגים, המשך נהיגה עם נקר 233

צריכה, ראה צריכת דלק ממוצעת 136

ק

קבוצות מושבי ילדים, ISOFIX 105

קווי מעגל פנייה, מצלמת ראייה לאחור 183

קווי מתאר של משענת גב המושב, ראה תמיכת
מותניים 86

קווי נתיב נסיעה, מצלמת ראייה לאחור 183

קונסולה מרכזית 34

ר

ראות רגילה, תצוגה עילית 139

רדיו, ראה חוברת הוראות הפעלה של הניווט,
הבידור והתקשורת 6

רחיצת הרכב 268

רחיצת הרכב 268, 269

ריפוד, טיפול 270

רישום (צימוד), ראה רישום 52

רכב חונה, עיבוי 212

רכב, הרצה 210

רכב, חוסר שימוש 272

רכב, רחיצה 268

רעש מנוע מלאכותי 114

רעש מנוע, מלאכותי 114

רצועות קשירה 205

רשימת בחירה בלוח המחוונים 134

רשימת כל ההודעות 50

רשימת מכשירים 52

רשם מרחק נסיעה 130

ש

- שחרור חירום, נעילת ידית הילוכים 112
- שחרור נעילה אוטומטי 79
- שחרור נעילה, אוטומטי 79
- שחרור נעילה, הגדרות 78
- שטיח רצפה, טיפול 271
- שטיח, טיפול 271
- שטיחי רגליים, טיפול 271
- שיוט 114
- שיחת חירום חכמה 261
- שימוש חוזר 251
- שימוש מיועד 8
- שימוש, מיועד 8
- שינויים טכניים, ראה לבטיחותך האישית 8
- שיקולים חשובים 95
- שירות מבוסס מצב, CBS 249
- שירות נייד, ראה סיוע בדרכים 260
- שירות, ראה סיוע בדרכים 260
- שירותי חירום, ראה סיוע בדרכים 260
- שירותים טלפוניים, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
- שירותים מרחוק, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
- שלושה איתותי פניה 117
- שלט רחוק, ראה מפתח רכב 66
- שמע, ראה חוברת הוראות הפעלה של הניווט, הבידור והתקשורת 6
- שעה 48
- שעון דיגיטלי 130
- שפה, בצג הבקרה 48
- שקע USB, ראה ממשק USB 198
- שקע חשמל 197
- שקע, ראה אבחון מובנה, OBD 250
- שרשראות שלג 238

ת

- תא המטען 204
- תא המטען, מכסה 74
- תא המנוע 244
- תא כפפות 201
- תא מטען, הגדלה 206
- תא מטען, כוונן גודל 207
- תא מטען, תאי אחסון 206
- תאונה, ניהול 266
- תאורה 142
- תאורה פנימית 147
- תאורה פנימית בעת שחרור נעילה 67
- תאורה פנימית כאשר הרכב נעול 68
- תאורת בלימה אדפטיבית, ראה פנסי בלימה דינמיים 169
- תאורת בלימה אדפטיבית, ראה פנסי בלימה דינמיים 169
- תאורת מחוונים 147
- תאורת נוחות עם רכב נעול 68
- תאורת קבלת פנים 143
- תאורת קבלת פנים בעת שחרור נעילה 67
- תאורת תצוגה, ראה תאורת מכשירים 147
- תאי אחסון 201
- תאים בדלתות 202
- תאריך 49
- תדירות תצוגה, דרישות שירות 131
- תוויות של צמיגים מומלצים 232
- תווית, צמיגי המשך נסיעה עם נקר 233
- תוכנית GREEN, דינמיקות נהיגה 173
- תוכנית GREEN+, דינמיקות נהיגה 174
- תוכנית MID, דינמיקות נהיגה 173
- תוכנית SPORT, דינמיקות נהיגה 174
- תושבות מושב בטיחות ISOFIX לילדים 98
- תושבות מושב בטיחות לילד, ISOFIX 98
- תושבת מושב בטיחות לילד 96
- תזכורת חגורות בטיחות למושבים האחוריים 89
- תזכורת חגורת הבטיחות של הנהג והנוסע הקדמי 89
- תחזוקה 249

- תחזוקה, דרישת שירות 131
- תחזוקת חורף 272
- תחנות AM/FM, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
- תיבת הילוכים אוטומטית (סרווטרוניק) 174
- תכנית AUTO, מיזוג אוויר אוטומטי 191
- תכנית AUTO, עוצמה 192
- תכנית יציבות דינמית, ESP, ראה DSC 171
- תמונת מסך מפוצל, מסך מפוצל 37
- תמיכות צוואר אחוריות, ראה משענות ראש 90
- תמיכות צוואר קדמיות, ראה משענות ראש 89
- תמיכת גב תחתון 86
- תמיכת ירכיים 86
- תמיכת לקוחות, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של מערכת הניווט, הבידור והתקשורת 6
- תמיכת מותניים, מכנית 86
- תנוחת ישיבה בטוחה 85
- תנועה בצד ימין של הכביש, כוונן פנסים 146
- תנועה בצד שמאל של הכביש, כוונן פנסים 146
- תעלות מדרס, צמיגים 230
- תעלות צמיג 230
- תפקוד אחיזה 116
- תפקוד בקרה קולית 44
- תפקוד הגנה, חלון גג מזכוכית 84
- תפקוד הגנה, חלונות 81
- תפקוד השהיית תאורת נוחות 143
- תפקוד חניה אוטומטית 93
- תפקוד קירור 191
- תפקוד תיור, ראה נסיעה בצד שמאל/ימין 146
- תפריט בלוו המחוונים 134
- תפריטים, צג מובנה 40
- תצוגה עילית 138
- תצוגות 123
- תצוגות תקלה, ראה בקרת בדיקה 126
- תצוגות תקלה, ראה בקרת בדיקה 126
- תצוגות, מערכת eDRIVE 124
- תצוגות, מערכת מתח גבוה 124
- תצוגת ביצועים 125
- תצוגת ביצועים וחידוש אנרגיה (רגנרציה) 125
- תצוגת טמפרטורה חיצונית 130
- תצוגת טמפרטורה, טמפרטורה חיצונית 130
- תצוגת מצב הטעינה של המצבר 125
- תצוגת מצב טעינה, מצבר מתח גבוה 125
- תצוגת תאריך 130
- תצוגת תצורת GREEN 216
- תצורות נהיגה 173
- תצורות נהיגת MINI 173
- תצורת Drive 173
- תצורת GREEN 216
- תצורת בקרה, הגדרות 48
- תצורת הפעלה לסיועין 118
- תצורת נהיגה GREEN (ירוקה) 216
- תצורת נהיגה TRACTION, דינמיקת נהיגה 172
- תצורת סחרור אוויר 192
- תצורות ממוצעת 136
- תקלה בגלגל הגה, לחצנים 32
- תקלת מתח 258
- תקשורת ניידת ברכב 211

